

Microbús con pasajeros se hundió en el río Maipo

Hasta la madrugada:
9 muertos, 18 heridos

SAN ANTONIO. — Nueve muertos y dieciocho heridos era el saldo que hasta el cierre de la presente edición arroja el terrible accidente sufrido en la tarde de ayer por el microbús de la empresa Buses del Pacífico que se hundió en el río Maipo cargado de pasajeros. La cantidad final de víctimas resulta difícil de precisar, ya que se estima que pese a que el vehículo partió con veinticinco pasajeros, éstos pueden haber aumentado en la parte del viaje que realizó, pues es costumbre que estos vehículos tomen pasajeros durante su recorrido.

La tragedia se produjo a las 16.35 horas, cuando el microbús manejado por Jorge Bustos Larenas, de 25 años de edad, había recorrido los primeros cincuenta metros del puente Lo Gallardo. De acuerdo a las declaraciones prestadas por el chofer, tuvo fallas en la dirección hidráulica. Esta se trabó, cargándose el bus al costado derecho, yendo a chocar contra la baranda del puente y luego se precipitó a las aguas del río Maipo, desde una altura que se calcula en siete metros.

De acuerdo con el parte de Carabineros, el chofer Bustos Larenas manejaba en estado normal de temperancia y según declaró, tenía licencia clase A para conducir. Bustos fue detenido por carabineros y hoy a primera hora será puesto a disposición del Primer Juzgado del Crimen de San Antonio. Anoche permanecía en el hospital del citado puerto, reponiéndose de las heridas que sufrió en el accidente.

HABLA UNO DE LOS PASAJEROS

Javier Calderón Jiménez, habló para LA NACIÓN en el hospital de San Antonio, donde se reponen de una luxa fractura que sufrió en el codo. "Logré salir de la máquina por una puerta trasera. No sé como llegué ahí, ya que yo viajaba en la parte delantera del bus. Todo era un caos dentro del bus y escasamente pude salir yo, sin tener oportunidad de ayudar a nadie, porque en cuanto logré salir me izaron hacia arriba. Ahí perdí el conocimiento".

Expresándose con dificultad agrega: "Me pude percatar del instante en que íbamos cayendo. Fue algo terrible. Me encomendé a Dios. Después sentí que la gente gritaba. Cada uno trató de hacer lo que pudo. A mí me parece que debe haber quedado alguien atrapado allí".

CONMOCION EN LA ZONA

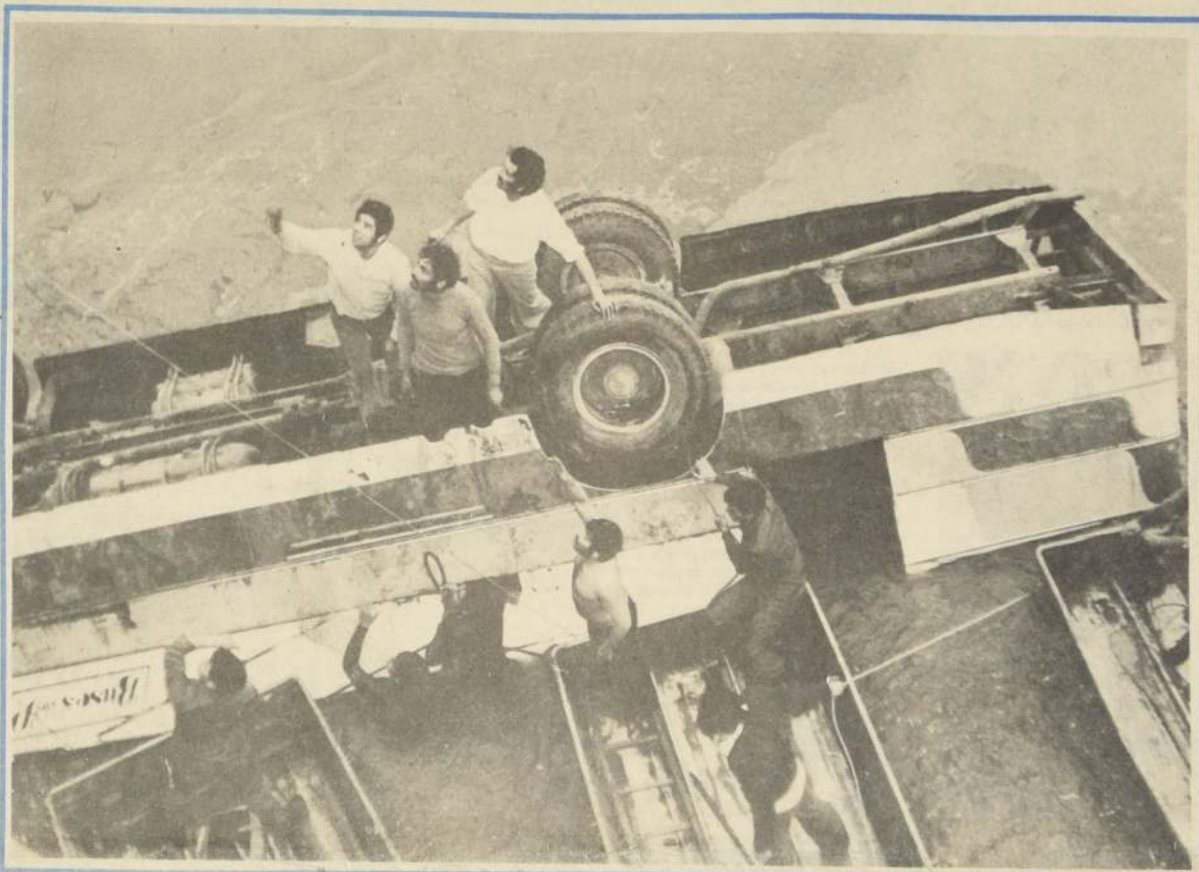
El accidente produjo conmoción. Fueron muchas las personas que llegaron hasta el lugar de los hechos para contribuir a ayudar a las víctimas.

Los primeros auxilios fueron prestados por personal de ingenieros militares de Tejas Verdes, junto con efectivos de la zona.

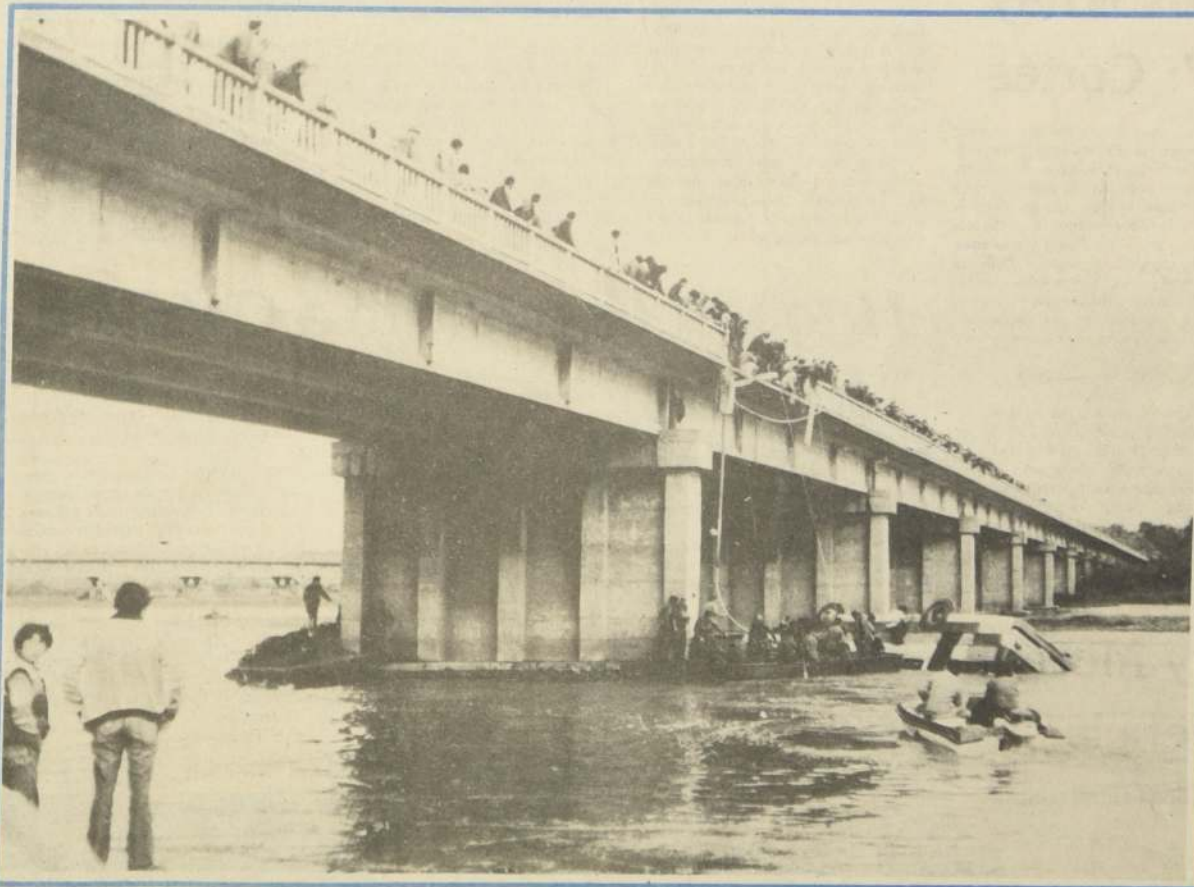
(Pasa a Pág. 3-C)

68 ganaron con 12 pto.

No hubo ganadores con trece puntos en el concurso 224 de Pronósticos Deportivos "Polla Gol". En cambio sí hay 68 felices apostadores que consiguieron los doce puntos y con ello obtener nada menos que la tentadora suma de \$ 490.776,70. Hubo menudas sorpresas en la última fecha. Aquel empate de la "U" con Lota y el triunfo de Naval en Rancagua sobre O'Higgins. No olvidándose el espectacular empuje de Iquique en Calama frente a Cobrelao.



La máquina de la muerte ha sido removida del caudaloso Maipo, y los voluntarios piden ayuda para subir los cuerpos rescatados.



Desde lo alto del puente Lo Gallardo, sobre el río Maipo, la gente observa consternada las dramáticas faenas de rescate

de las víctimas aprisionadas en el interior del bus de la empresa Del Pacífico, que aparece semisumergido.

Tétrica clausura olímpica

Lord Killanin, presidente del COI, exhortó a mantener la política al margen del deporte, al clausurar los Juegos de Moscú. "Pido a los deportistas del mundo que se unan en paz antes de que descienda un holocausto".

(Inf. Página 3-C)

Carter hablará sobre su hermano

El Mandatario dedicó el día domingo a redactar el informe sobre las relaciones de su hermano Billy con los libios. Carter enviará el documento a la comisión investigadora y se dispone hacerlo público.

(Inf. Página 1-C)

Lista de la Polla

La lista completa del sorteo. El gordo de los 16 millones fue para el número 41937. Terminaciones 7 y 9.

(Inf. Página 10-C)

84 son los muertos en Bolonia

Investigadores de la explosión en la estación ferroviaria hallan pruebas de que se trató de un atentado terrorista.

(Inf. Página 1-C)

Sepultan a J. Jara en el sur

El estudiante de Periodismo fallecido, tras una desaparición de varios días, será sepultado en la ciudad de Villarrica. El velatorio se efectúa en la Parroquia Universitaria.

(Inf. Pág. 16-C)

Mañana: Superonda

Reportaje al otro "yo" de Juan Carlos Duque - La vida de Blondie - K.C. y de Sunshine Band - ¡Orientate! Combate los complejos. Super poster de Umberto Tozzi.

Reclama temprano tu ejemplar de La Nación

El Colo goleó como campeón: 4-0

No es posible negar ni restarle mérito al "show" ofensivo de Colo Colo en la segunda etapa, con un Caszely imparable que gestó el 4 a 0 final. En ese lapso cuando Palestino jugaba con hombres menos y caía en total desorden, los albos crearon un fútbol claro, punzante y continuo, con la conduc-

ción precisa de Rivas y un Caszely enarcarador y certero para definir.

La debacle palestinista por cierto que fue acelerada por la expulsión de Varas (reclamaciones reiteradas ante un cobro intrascendente) a los 42' de la fracción inicial. Hasta ahí los tricolores habían manejado el fútbol im-

poniendo la pausa de poblado mediocampo y el toque de Rojas y Messen. Fue sin embargo Colo Colo el que abrió la ruta goleadora cuando tras una combinación con Caszely, Vasconcelos acertó el derechazo bajo, pasada la media hora de juego. Pero al menos a Palestino le quedaba la

compensación de todo lo que había trabajado Osbén, especialmente brillante en un cabezazo bajo de Elías Figueroa.

Con la salida de Varas, no obstante, el partido cambió totalmente por que Palestino quedó disminuido en su zona media (Dubó fue a cubrir el

puesto del expulsado) y ahí gestó Colo Colo la dinámica triturante que lo llevaría a la goleada.

Más aún después que Carlos Rivas acertó un hermoso "globito" sobre el arquero Bratti para establecer el 2 a 0 recién comenzado el lapso final. A partir de ahí la tibia reacción de Pa-

lestino que se adelantó territorialmente pero no ganó mucha peligrosidad, entregó los espacios que necesitaba Colo Colo para concretar su contrapeo letal. Cada pelotazo de Rivas cayó profundamente a la zaga tricolor. Mientras Caszely arrastraba

(Pasa a la Pág. 2A)

El Colo... (Viene de primera página)

IGOR
OCHOA

marcas y protagonizaba el mismo los mejores arranques ofensivos. Y los dos goles del ariete reflejaron toda la descomposición rival y el peso de su inspiración.

En el tercero picó entre Figueroa y Fuentes que se quedaron estáticos pidiendo el off-side y liquidó ante Bratti con el esquivo y el zurdazo preciso. Después del cuarto (81') capitalizó un pase de Véliz y luego de driblear otra vez a Bratti finalizó con clase y picardía dejando que Dubó pasara de largo en su último intento, para "reventarla" contra la red.

A esa altura los intentos del técnico de Palestino Gustavo Cortés por reformar la estructura de su equipo fueron tan tardíos como vanos. El ingreso de Adilson no mejoró el deteriorado aspecto del mediocampo y pero aún el brasileño careció del temperamento para apoyar mejor a sus desgastados compañeros. Incluso Sergio "Charola" González debió irse lesionado y como ya se habían agotado los cambios reglamentarios, Palestino terminó resignado, con nueve jugadores y la inútil sensación de que quizás

con la oncená completa otra pudo ser la realidad...

Pero el mérito de Colo Colo radicó precisamente en que a partir de una inferioridad del adversario realizó una faena impecable que no todos concretan por el simple hecho de tener un hombre más. En todo el segundo tiempo de mediocampo hacia arriba los albos fueron una "máquina" de fútbol penetrante y variado, sólo con el pecado de que a veces lo quisieran hacer todo en "paredes" milimétricas por el centro del área... Pero la movilidad de un Caszely implacable, las pinceladas de talento de Vasconcelos, la velocidad de los aleros y los pases de Rivas conformaron un bagaje demasiado rico para la resignación de Palestino. Y permitieron de paso que la fiesta se instalara en la galería norte para entibiar una tarde invernal de festejo repetido.

APUNTES

CANCHA: Estadio Nacional. Partido Preliminar. COLO COLO (4): Osbén; D. Díaz, L. Herrera, A. Herrera, Neculair; Rivas, Inostroza, Vasconcelos; Ponce, Caszely y Véliz. PALESTINO (0): Bratti; R. González, Figueroa, Fuentes, Varas; Rojas, Dubó, Messen; S. González, Peredo (Adilson 60') y Herrera (Stuardo 34'). GOLES: 32' Vasconcelos, 51' Rivas, 70' Caszely y 81' Caszely. INCIDENTES: Expulsado Varas (42').



GOLAZO DE RIVAS. - Esta foto pudiera no decir nada, pero es la ratificación absoluta de la forma cómo fue superado Bratti por el perfecto globito del mediocampista albo.

"A los tramposos hay que pararlos": Cortés

Toda la pena del mundo en el vestuario tricolor. Los jugadores de Palestino fueron llegando con los hombros caídos y la moral resentida por tanto esfuerzo estéril. Gustavo Cortés los fue recibiendo uno a uno con tranquilidad. Una palabra de aliento y reconocimiento. Una palmada nerviosa sobre las húmedas espaldas. Luego el silencio, el triste silencio de un camarín impregnado de derrota. Y entonces aparece, insegura la voz del entrenador para explicar lo ocurrido: "Si acaso existe un equipo al cual no se le pueden dar ventajas, ese es Colo Colo. Porque posee una terrible ofensiva. Hasta la expulsión de Varas estábamos funcionando con eficacia. Luego se aprovecharon para irse arriba con todo. El tercer gol de Caszely, fue off side neto. Al margen de este adverso resultado quiero felicitar públicamente a mis jugadores. Lucharon hasta el fin y no se dejaron intimidar. Pero debo insistir, la expulsión nos desdibujó. Palestino entró

jugando muy bien y pudimos marcar el primer gol. Entiendo que la expulsión fue justa, si es que hubo insulto, pero no el cobro que la motivó. Ponce entró fuera de juego, luego Varas le quitó y le cobraron foul. Es decir nos cometen dos infracciones y más encima nos expulsan un jugador. Quisiera saber qué pasó con la reunión que tuvimos con los árbitros para tratar el tema de los jugadores que teatralizan. A los tramposos hay que pararlos".

GASTON CASTRO

Luego del partido, el referi Castro comentó la principal incidencia del encuentro: "Fui insultado por el jugador Varas y debí expulsarlo. En esa jugada observé a mi guardalíneas y él no señaló nada, luego vi a Varas faltar a Ponce y cobré. No hubo ningún gol fuera de juego. El tercero, ese que tanto reclaman, fue legítimo Caszely arrancó desde buena posición y ellos se quedaron parados".

Con Kempes y Morena viene el Valencia...

□ Jugará con la selección chilena el miércoles

El Valencia F.C., uno de los clubes más poderosos de España y actual campeón de la Recopa Europea, será este miércoles el más difícil examinador de la selección chilena en su nueva etapa de preparación para las eliminatorias con Paraguay y Ecuador.

Contrariamente a lo que se ha señalado en algunos medios de difusión, que incluso hasta propusieron la realización de una charla por parte de Alfredo Di Stefano, la "Saeta Rubia" hace ya un par de meses que dejó de ser el entrenador del cuadro valenciano.

Di Stefano fue separado de su cargo por una decisión del presidente del club albo, José Ramos Costas, quien justificó su decisión señalando que el entrenador argentino —nacionalizado español— era muy resistido por el plantel de jugadores por su mal genio y su manía de traer a gritos a sus dirigidos. Se dice que

rebelión contra el director técnico la encabezó nada menos que el mundialista Mario Kempes.

En reemplazo del "Divino Calvo" fue designado como entrenador del Valencia, el técnico español Bernardino Pérez Eliazarán "Pasieguito", quien se hizo cargo del plantel a principios del pasado mes de julio, poco antes de que el cuadro de la ciudad de las naranjas emprendiera su gira por nuestro continente.

Entre sus figuras más conocidas el Valencia cuenta con el seleccionador español y capitán del cuadro, Enrique Saura, con los argentinos Mario Kempes y Dario Felman, con Fernando Morena —la mejor figura del fútbol uruguayo— y con el paraguayo Orlando Ramón Giménez.

En su última actuación en Argentina, el equipo español cayó ante el combinado mendocino por dos goles a cero.



FIGURA.-Caszely destruyó el bloque posterior de Palestino con su capacidad de gol. Este fue el cuarto, cuando dejó a Bratti en el camino para liquidar con admirable serenidad encima del arco.

Vasco: "Caszely no se puede ir"

"La de goles que se perdieron los colombianos"

Comentario eufórico de los innumerables hinchas que llegaban hasta el camarín de Colo Colo a felicitar a Carlos Caszely.

"Estoy muy agradecido de mi público —dijo por su parte el goleador del campeonato— ya que nuevamente me han brindado una muestra de gran afecto. En los dos goles pensé en esa hinchada precisamente y tuve la mente fría para eludir al arquero y llegar con la pelota hasta dentro del arco".

A su lado, el brasileño Vasconcelos agregaba: "Caszely no se puede ir a Colombia. El es un jugador como para actuar en un medio muy superior a

Caracas porque no he conocido a nadie que devuelva las paredes como él y la jugada del primer gol es la mejor prueba".

□ Todas las felicitaciones para el goleador en el camarín albo

ese. Podría ser Brasil, Estados Unidos, Francia o Italia, pero no a Colombia. Ese marco le queda muy chico a Carlos y yo sería quien más lo extra-

Parecidos conceptos tenía Pedro Morales: "Evidentemente que ningún entrenador puede querer perder a un jugador de la categoría de Caszely,

Con los "globos" de Rivas gana Colo Colo

GERARDO
AYALA

Se jugaba el minuto seis del segundo tiempo. Dominio de Colo Colo buscando el segundo gol que puede liquidar el partido. La jugada a la entrada del área, Bratti que se adelantó un par de pasos y el "globito" que lo supera limpiamente. Antes que la pelota tocara la red, el goleador ya se había arrojado levantando los brazos al cielo. Carlos Rivas acababa de consumar su obra maestra redondeando un trabajo realmente notable.

"No sé cuántos goles habré hecho así en mi carrera, pero yo siempre que veo al arquero un poquito adelantado le mandé la pelota bombeada. Yo sé que ellos siempre esperan el remate

fuerte y por lo mismo se sorprenden cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

¿Cómo hay que pegarle a la pelota

"Por lo menos estamos muy cerca. Hace tres partidos que venimos subiendo nuestro rendimiento y con Magallanes ya se vio un equipo diferente. Están levantando las individualidades y en ese sentido tenemos

□ Aparte de repetir su gol favorito, el volante albo volvió a ser gran figura en el triunfo ante Palestino

que caiga en forma tan precisa por sobre el cuerpo del arquero?

"Lo fundamental es tenerse confianza y no dudar en los momentos del remate. Ahora a la pelota hay que pegarle muy abajo y entrarle justo con la parte del pie que queda entre la punta y el empeine. Pegándole ahí se eleva solita".

¿Colo Colo ya está al nivel que ustedes quieren?

mayor cantidad de jugadores desequilibrantes que ninguno. Hoy día viste a Caszely y Vasconcelos".

—Sí... y también vi a un Carlos Rivas muy cerca de su rendimiento óptimo...

"En realidad creo que anduve bien, entre otras cosas porque ya recupere totalmente la profundidad de mi juego. Hoy por ejemplo, metí varios

pero un técnico tiene que velar primeramente por el ser humano y en ese aspecto yo no podía negarle a Carlos la oportunidad de asegurar su futuro. Afortunadamente, él es un jugador con mucha moral y no se va a amilanar porque fracasó esta negociación. Caszely ha pasado por otras peores —como problemas de tipo familiar, por ejemplo— y ha sabido salir adelante. Ahora estoy seguro que todo va a ser igual porque él sabe que Colo Colo necesita su aporte para seguir acortando la distancia que nos llevan los punteros".

pelotazos largos con mucha precisión y así salieron sin ir más lejos los dos goles de Caszely. Eso es importante en la función de un mediocampista que juega en un equipo ofensivo como es el nuestro. Imagínate lo que es en una delantera con Ponce, Caszely, Vasconcelos y Véliz".

—Y ya le descontaron otro punto a los punteros...

"Sí y eso es bueno para el fútbol en general. Yo te aseguro que la atropellada de Colo Colo en la segunda rueda va a ser espectacular. Hay una cosa que muchos no han tomado en cuenta y es que Universidad de Chile y Cobreloa recién están empezando a sentir el esfuerzo del campeonato y sufriendo las primeras lesiones y expulsiones del año. Nosotros, en cambio, ya pasamos por todo eso y entramos enteros a la recta final. La hinchada nuestra puede confiar absolutamente en que Colo Colo una vez más estará en la pelea por el título. Y si es con la "U" mejor todavía".

Hugo Solís redimió a Católica en Viña

APUNTES

VIÑA DEL MAR (Por Alvisil).— Con gol anotado por Hugo Solís mediante lanzamiento libre, Universidad Católica arribó a un triunfo estrecho pero justiciero sobre Everton, en el partido disputado en el estadio Sausalito de Viña del Mar, bajo persistente llovizna que influyó en cierta medida para restar total normalidad al compromiso. Ambos equipos afrontaron gran parte del cotejo sin sus oncenás completas por las tempranas expulsiones de tres jugadores, a causa de las acciones bruscas que amenazaron con desviar el transcurso normal del encuentro. A los 24 minutos fue expulsado el zaguero cruzado Gastón Cid, por cometer violenta infracción sobre Jorge Puntarelli. En los 28 y 35 salieron del campo por la misma vía

reglamentaria, Julio Núñez y Guillermo Martínez de Everton. El primero golpeó sin pelota al puntero universitario Roselli, mientras que el mediocampista aplicó un codazo en el rostro al debutante Eduardo Bonvallet.

En general, debe decirse que el cotejo dierraudó la expectativas de la hinchada local, que esperaba un choque de mayor emotividad entre cruzados y los "oro y cielo". El pésimo estado de la cancha —muy barrosa por la lluvia— incidió en el discreto nivel técnico, al igual como el desempeño deficiente del árbitro Silvagno, que se mostró demasiado riguroso en la sanción para Cid y Núñez, no así para la expulsión de "Chicomito", quien co-

metió una falta visible —y sin balón— sobre Bonvallet, quien debutó en su nuevo club cumpliendo una actuación satisfactoria.

Ambos elencos compartieron errores y escasas virtudes en un partido monótono. Especialmente la primera etapa tuvo escasa emotividad debido a las precauciones defensivas del visitante y a los continuos yerros —de recepción y entrega de la pelota— originados en la acumulación de pozas y barro en algunos sectores de la cancha. En suma, un ganador con bastante fortuna y algo de merecimiento, y un perdedor que luchó por cambiar la suerte, que se dio con un violento zurdazo de agonía el "salvador" Hugo Solís...

CANCHA: Estadi. Sausalito de Viña del Mar. PÚBLICO: 7.126 personas. RECAUDACIÓN: \$476.555. SOCIOS: 899 de Everton y 113 de la UC. ÁRBITRO: Juan Silvagno. UNIVERSIDAD CATÓLICA (1) Enoch Onate; Estay, Valenzuela y Cid; Bonvallet, Solís y Hurtado; Roselli (83 Benzi), Arriaza (65 Espinoza) y Mocosco. EVERTON: (0) Vallejos; Sorace, Castro, Rodríguez y Núñez; M. González, Martínez y Acevedo; Puntarelli, Paredes y Videla (C. González 45'). GOL: 38' Hugo Solís, mediante lanzamiento libre que reboteó en su compañero Benzi. EXPULSADOS: 28' Núñez, 35 Martínez y 24' Cid.



B U E N
TRIUNFO.—
Universidad Católica
saco un reconfortante
resultado en Sausalito al
vencer a Everton. En la
escena, la zaga cruzada se
refugia en el área ante un
lanzamiento libre que controla
el meta Enoch. (Foto
Mendoza, desde Viña del Mar).

Nublense es el nuevo líder del Ascenso

Nublense quedó como puntero absoluto del torneo de Ascenso al derrotar a la tercera posición tras su victoria frente a Iberia en La Portada por 3 a 0 y sumar 24 puntos. Los chillaneños aprovecharon bien el contraste de San Luis de Quillota que cayó en Linares ante el equipo local por la cuenta mínima, y debió conformarse con quedar de escolta con 23 unidades.

Mientras tanto, Deportes La Serena avanzó a la tercera posición tras su victoria frente a Iberia en La Portada por 2 a 0 y dio alcance a Deportes Arica, que cayó sorpresivamente 0 a 1 en Curicó ante el dueño de casa, que estaba en penúltimo lugar.

Entre los resultados categóricos destacan los triunfos de Antofagasta sobre Cobresal por 5 a 0 y de Huachipato ante Ovalle por 4 a 1. Fue la primera victoria de los usineros en su reducto de Las Higueras de Talcahuano en mucho tiempo.

CURICO 1 — ARICA 0

CURICO (F. Sarmiento). — Un espectacular triunfo consiguió el elenco dueño de casa sobre Deportes Arica por la cuenta mínima. El gol de la victoria local fue conseguido por Caballero con lanzamiento de distancia a los 69 minutos. Fue un partido interesante, con muchas acciones emotivas frente a los porteros, cualquier cantidad de ocasión de goles, donde los metas fueron grandes figuras. Un triunfo justo para Curicó Unido que ayer fue dirigido por una Comisión Técnica ante la renuncia del coach Sergio Navarro.

Estadio La Granja. Piso anormal. Público: 1.531. Socios de "CU" 355 y uno de Arica. Recaudación: \$80.165. Arbitro: Pedro Roa. CURICO UNIDO: Vergara, Pérez, Vidal, Quinteros, Aguilar, Palma, Caballero, Saverio, Noble (Miranda) Trejos y Britos. DT. C. Técnica. ARICA: Antonietti, Ibarra, Hernández, Figueroa

(Muñoz), L. Gómez, E. Gómez, Arias, Li Chong, Rosales, Abad, Cabrera. DT. J. Casanova. GOL 69' Caballero. EXPULSADO 85' Palma por provocar al juez.

SANTIAGO MORNING 3 TALACANTE FERRO 2

MELIPILLA. (Fdo. Celedón). — Un justo triunfo, tras de una reacción que fue provocada por la afición local que en la segunda etapa pudo volcar ese marcador, que produjo la explosión de júbilo en la hinchada, ya que el match era un auténtico clásico en la región.

El partido fue interesante por la forma como se brindaron los jugadores en pos de la victoria. Santiago Morning, pese a mantenerse en una posición hábil, no pudo producir el vuelco en el marcador hasta la etapa final y acicateado por el aliento constante de la hinchada que vibró con los últimos minutos.

Estadio Municipal de Melipilla. Público 6.124. Socios de "SM" 404. 182 de TF.

99 de la ACF. RECAUDACION \$ 331.090. Arbitro: Eduardo Rojas SANTIAGO MORNING: Falletto, Tejos, Rodríguez, Tapia, Aedo, Silva, Pamiéz, Aravena, Ramírez, (Pérez) Barboza, Lima; DT. I. Carrasco. TALACANTE FERRO: Peña Escanilla, Núñez, Cifuentes, Huerta, González, Arrieta, Espinoza, Dos Santos, Lagreze (Mendoza), Rosales, (Medina) DT. P. Rodríguez. GOLES: 32' Rosales, 57' Tapia, 77' Barboza 78' Aravena, 81' Dos Santos (Penal)

LA SERENA 2- IBERIA 0

LA SERENA. (Ramón Cuéllar) Un categórico triunfo obtuvo la representación local sobre el alicaido Iberia de Los Angeles, que después de estar líder, actualmente se defiende con muchas dificultades en el medio

de la tabla de posiciones. El marcador fue escaso en relación a lo que ofrecieron ambos conjuntos, pues Serena mantuvo siempre un fuerte dominio sobre el campo rival.

ESTADIO: La Portada de la Serena PÚBLICO: Socios de LS: 198 y uno de Iberia ARBITRO: Salvador Imperatore. LA SERENA: Deleval, Paredes, Vázquez, De la Fuentes, Salinas, Riquelme, Torino Araya, Iler, Ahumada, (Reyes) Torres, (Alvarez) D. T. D. Pesca. IBERIA: Montes, Aspé, Sáez, Jara, Vázquez, Offers, García, Rozas, Pedreros, Garrido, Mosquera, Núñez (Farías). DT. L. Valenzuela. GOLES 54' Ahumada y 66' Torino (penal).

NUBLENSE 3-ATACAMA 0

COPIAPO (Jorge Oporto). Uno de los golpes en la jornada del fútbol de la Segunda División se produjo en esta ciudad con el categórico triunfo de Nublense sobre el equipo dueño de casa por la cuenta de tres goles a cero. Con este resultado y aquel que produjo la derrota de San Luis, la tabla de posiciones en su primer lugar tuvo un vuelco inesperado, pues paso a comandar la representación de Nublense de Chillán. De ahí que el triunfo conseguido ayer tarde en esta ciudad fue tan celebrado por los jugadores sureños. Tal vez el mayor oficio y experiencia en los hombres del conjunto sureño fue factor determinante en el resultado final. Pues en la primera etapa, el juego había estado balanceado, pero ya en la jornada final, el asunto pasó a ser dominio neto de los visitantes. Un triunfo que no ofrece discusión en cuanto a su legitimidad.

Estadio Luis Valenzuela Hermosilla de Copiapó. Público: 7.544. Socios de "RA" 315 y cuatro de Nublense. Recaudación: \$561.965. Arbitro: Ricardo Keller. REGIONAL ATA-

CAMA: Barahona; Climent, Escudero, Rosas, Ríos, Sánchez, Soto (Rivera), Lobos (R. González); F. González, Solís y J. Osorio, DT. N. Valdés. NUBLENSE. Espinoza; Arabada, Hernández, Parra, Rodríguez; Burgos, Castillo, Miranda; Nichoporuck, (Miranda), Arias, Briones, (Lueiza). DT. Manuel Rodríguez Vega. GOLES: 70', 80' y 86', Sergio Nichoporuck.

LINARES 1 — SAN LUIS 0

LINARES (Walter Pérez). — Otra de las grandes sorpresas de la jornada del fútbol de Segunda División fue el match que se jugó en esta ciudad donde el puntero del torneo, San Luis de Quillota, sufrió un serio traspaso al perder frente a Deportes Linares por la cuenta mínima, perdiendo además el liderato de la competencia en una dramática pugna con Nublense de Chillán.

Este Linares fue un elenco totalmente recuperado, con una nueva mentalidad, con ambiciones de triunfos, con afán de lucha expresada durante los 90 minutos de juego. Como se recordará en la semana había renunciado su coach Jaime Campos y en su reemplazo llegó Tucapel Bustamante, el que consiguió sacar las virtudes para conseguir esta victoria espectacular.

Estadio Municipal de Linares. Público 2.232. Socios de "L" 499 y ninguno de Quillota. Recaudación: \$110.325. Arbitro: José M. Muñoz. LINARES: Tapia; Godoy, Pacheco, Calderón, Cerda (Andrade); Rojas, Venegas, Silva; Bonhome, Pérez y A. Tapia. DT. T. Bustamante. SAN LUIS: Sandoval; Berenguela, Martínez, Salazar, Abayay; Yáñez, Graffigna; Bahamondes; Cabrera, Gómez y Muñoz. DT. Alex Veloso. GOLES 90', Patricio Bonhome. PENAL A los 7' Venegas desperdició un lanzamiento de doce pasos.

CALERA 2, INDEPENDIENTE 1

LA CALERA. (Hipólito Araya) Fue un triunfo muy trabajado el de los locales, más que nada debido a la marcación estricta de los sureños y también por el estado resbaladizo del campo de juego.

Pese a ello y aunque no lograron igualar ese 2 a 1, con que finalizó la brega, los visitantes hicieron lo imposible para tratar de hacer una mejor producción.

Los caleranos, por su parte, fueron superiores a sus rivales e incluso en el segundo tiempo perdieron cuatro ocasiones claras de gol.

APUNTES: CANCHA: Estadio Municipal de La Calera. PÚBLICO: 8.473 personas. RECAUDACION: \$165.915. Socios de La Calera 1.325, Independiente no registró. ARBITRO: Francisco Heller, GOLES: Nonato (Independiente) 13'H. Díaz (La Calera); 72' Nogueira (La Calera). Equipos, UNION LA CALERA (2) Zamora, Ahumada, H. Díaz, San Martín y Pardo; 11' Escobar, Oliveira, y Vera; Merino (65' Fernández) Nogueira y J. Escobar, INDEPENDIENTE (1) H. Tapia, Leal, Durán, Reyes y Urrutia; Elgueta, Nonato y Henríquez (60' Guzmán) Paz (64' Cristostomo), Valdez y Cisternas.

ANTOFAGASTA 5-COBRESAL 0

ANTOFAGASTA. (Por Juan Antonio Marrodrán). — Con un verdadero festival de goles y un público eufórico por la campaña que viene cumpliendo el equipo local, terminó uno de los clásicos del norte, entre Antofagasta cinco y Cobresal cero gol. Fue un cotejo que perteneció en todo momento al cuadro local, que parece haber encontrado la formación ideal y alcanzado un estado físico óptimo por el

buen trabajo del P.F. Larry Iturriaga. Cuando la cuenta estaba 1x0 favorable a los locales hubo algunos incidentes al ser expulsado el arquero argentino de Cobresal, Muñoz, por intento de agresión al árbitro después de sancionar a su equipo con un lanzamiento de doce pasos; incluso tuvo que ser sacado por la fuerza pública al intentar resistir abandonar el campo de juego. El argentino Passero jugó uno de sus mejores partidos en Chile, y sólo le faltó el gol que tuvo en sus pies cuando a los 44' del segundo lapso tiró un servicio de doce pasos que fue contenido por el meta suplente Benítez. Triunfo inobjetable que deja al cuadro local a 4 puntos del líder Nublense de Chillán.

Estadio Regional de Antofagasta. Público 12.000 personas. Recaudación, no se dio. Socios: 3.000 del local, 5 de Cobresal. Arbitro: Raúl Mena. Equipos. ANTOFAGASTA (5) Cortez, Miranda, Lopez, Valdivia, Moya, Lara, Brown, Marcoleta, Naveas (Pons), Passero, C. Contreras. COBRESAL (0) Muñoz (Benítez), Molina, Maluenda (Miranda), Rodríguez, Osorio, Olivos, Hoffman, Sandoval, Salgado, Gallina, Cambria. GOLES: 7', Marcoleta, después de un pase de Naveas, entra al área por el centro y convierte con tiro cruzado 31' Moya de penal después de estar 5' detenido el match por incidentes 44' Marcoleta de boca del arco 75' Pons de cabeza 80' Brown de taquito.

Incendias: 15' Carlos Maluenda de Cobresal lesionado rodilla izquierda, se internó en Hospital Regional local 27' Expulsado arquero Muñoz de Cobresal, a los 89' Benítez ataja penal a Passero.

TRASANDINO 1, SAN ANTONIO 0

LOS ANDES (José Antonio Ríos, del diario El Andino). — Merecido triunfo obtuvo la escuadra trasandina de esta ciudad, sobre los porteños de San Antonio, por la cuenta mínima. Una primera etapa de acciones parejas, equilibradas, con cierto predominio en la zona del medio campo por parte de Trasandino.

Oportunidades de goles en ambos arcos, desperdiciadas por inexperiencia y también por el mal estado de la cancha.

La segunda fracción de juego fue para la escuadra local, que intencionó más en el dominio de todos los sectores del campo y logró un mejor efecto. Justamente en una de esas acciones de mayor penetración, se marcó el único tanto del partido, por intermedio de Gormaz, quien la metió de cabeza.

CANCHA: Estadio Trasandino de Los Andes. PÚBLICO: 1.967 personas. RECAUDACION: \$91.610. Socios 671 de Trasandino, de San Antonio cero. ARBITRO: Julio Lemus. GOL: 69' Gormaz. EQUIPOS: Trasandino (1): L. Manríquez; Ponce, Alarcón, Mayol y Carreño; Monsalve, Smith y Henríquez; Donoso (Gormaz 35'), Vargas e Hita. San Antonio (0): R. Manríquez; Puga, Adriaola, Peñailillo y Astorga; Fuentes (Donoso 68'), Silva y Valenzuela; Ortega, Santis y J. Manríquez.

HUACHIPATO 4-OVALLE 1

TALCAHUANO (Corresponsal). — Huachipato al vencer categóricamente a Ovalle por cuatro goles contra uno, completó una semana muy exitosa, ya que cumplió tres compromisos oficiales sin sufrir derrota y acumular cuatro puntos que le permiten remontar considerablemente en la tabla de posiciones.

Ovalle no resultó ayer en Las Higueras un adversario de cuidado para los acereros. A los pocos minutos de iniciada la brega se pudo comprobar que el juego desarrollado por los locales era superior al ejecutado por sus rivales.

A los 10 minutos el cuadro huachipatense se puso al frente del marcador al conseguir Aravena un bonito gol con golpe de cabeza.

Diez minutos más tarde fue Escobar quien se hizo aplaudir al anotar la segunda conquista en jugada individual.

CANCHA: Estadio Las Higueras de Talcahuano. Público: 927. Socios: "H" 608, ninguno de Ovalle. Recaudación: \$41.690. Arbitro: Carlos Lemus. Huachipato (4): Fairlie, Montecinos, Aviles, Pizarro, Delgado, Orrego (Muñoz), Aravena, Cáceres (Contreras), Jiménez, Escobar, VM González. DT. German Cornejo. Ovalle (1): Salinas Barahona, García, Araya, L. González, Vega, Juárez, M. González, Mella, Flores (Graef), Escobar. GOLES: 10' Aravena, 20' Escobar, 33' Aviles (penal), 51' Jiménez, 61' Graef.

COLCHAGUA 1, SAN FELIPE 0

SAN FERNANDO (Por Hernán Avila). — Continúa invicto en su cancha el equipo local de Colchagua al derrotar al colista Unión San Felipe por un gol a cero. El equipo que dirige Ramón Climent desde hace tres fechas, fue muy superior a un equipo aconegüino que mostró muy poco como para pretender salir de la inmoda posición en que se encuentra. San Felipe llegó con posibilidades en sólo dos ocasiones a través del partido, una en cada tiempo, en base a contragolpes encabezados por sus punteros Santibáñez y Aguilera. Colchagua entró a buscar los dos puntos desde el inicio del cotejo y sólo la mala puntería de sus atacantes y algo de fortuna del colista evitaron guarismos más elocuentes. Se han notado ciertos progresos, sobre todo en el sector defensivo donde la inclusión del ex Deportes Concepción, Raúl Díaz, como lateral izquierdo ha sido todo un hallazgo.

CANCHA: Estadio Municipal de San Fernando. Público: 1.472 personas. Socios de Colchagua 414, de San Felipe 0. Arbitro: Javier Campos. Recaudación: \$71.470. EQUIPOS: CONCHAGUA (1): Olavarría; Parra, R. Díaz, Hernández, Maldonado; Uribe, Ponce, (Salas), Ovando; Pavez, (Quiroz), Miranda, Cordero. D.T. Ramón Climent. SAN FELIPE (0): Flores; Olea, León, Zúñiga, Herrera; Pérez, Tapia, Mena (Quezada); Santibáñez, Villagrán (Reyes), Aguilera. D.T. Jorge Venegas. GOLES: a los 10' Ricardo Ovando, después de jugada individual por su sector derecho elude a Herrera, entra al área y con tiro cruzado bajo derrota a Flores.

MALLECO 3, RANGERS 2

ANGOL (Patricio Frez, de Radio Los Confinos). — En un partido buenísimo, bajo una lluvia torrencial, el elenco de Malleco venció a Rangers de Talca por 3 a 2. Con el ingrediente necesario para gustar de un juego mezclado con el agua, pero sobre un campo en buen estado, el encuentro se tornó por momentos hasta chistoso, dado que hubo varias acciones que motivaron más a reír que a enojarse.

Como ejemplo de lo anterior, se puede señalar el gol de Bascur, a los 7' con que habría la cuenta Malleco. El juez Gajardo, lo dio por anulado, cuando aún la voz del relator local no acallaba su largo eco. Extrañado todo el mundo vio como el árbitro, momentos más tarde, nuevamente lo declaraba válido.

APUNTES: CANCHA: Estadio Alberto Larraguibel Morales. Público: 1.600 personas más o menos. Arbitro: Julio Gajardo. GOLES: 7' Bascur (Malleco), 39' Silva (Rangers), 68' Rojas (M) penal; 83' Rojas (M) penal; y a los 87' Hidalgo (R).

Primera División Segunda División

LUG	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GO	PTOS
LIGUILLA COPA LIBERTADORES DE AMERICA								
1º	COBRELOA	16	9	6	1	28	14	25
2º	U. de CHILE	16	9	5	2	19	7	24
3º	CONCEPCION	16	7	6	3	36	27	20
4º	U. CATOLICA	16	8	3	5	24	20	19
5º	COLO COLO	16	6	5	5	36	23	18
6º	O'HIGGINS	16	7	4	5	22	17	18
ZONA DE TRANQUILIDAD								
7º	U. ESPAÑOLA	16	5	7	4	25	20	17
7º	NAVAL	16	6	5	5	18	15	17
9º	EVERTON	16	6	4	6	25	28	16
9º	IQUIQUE	16	4	6	6	19	23	16
9º	MAGALLANES	16	4	8	4	13	17	16
12º	COQUIMBO	16	4	7	5	16	21	15
LIGUILLA DE PROMOCION								
13º	PALESTINO	16	5	4	7	20	23	14
13º	LOTA	16	5	4	7	16	20	14
DESCENSO AUTOMATICO								
15º	A. ITALIANO	16	4	5	7	20	24	13
15º	AVIACION	16	3	7	6	15	25	13
17º	S. WANDERERS	16	1	7	8	15	26	9
17º	GREEN CROSS	16	2	5	9	12	29	9

LUG	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GO	PTOS
ASCENSO AUTOMATICO								
1º	NUBLENSE	16	9	6	1	29	15	24
2º	SAN LUIS	16	7	7	2	23	13	23
LIGUILLA DE PROMOCION								
3º	ARICA	16	7	7	2	31	19	21
3º	LA SERENA	16	5	10	1	20	14	21
ZONA DE TRANQUILIDAD								
5º	ANTOFAGASTA	16	6	8	2	33	23	20
5º	HUACHIPATO	16	7	5	4	23	16	20
7º	IBERIA	16	7	5	4	28	23	19
7º	U. CALERA	16	8	3	5	26	24	19
9º	COLCHAGUA	16	4	9	3	24	20	17
9º	STGO. MORNING	16	5	7	4	27	25	17
9º	MALLECO	16	5	7	4	24	23	17
12º	RANGERS	16	4	7	5	21	19	16
12º	ATACAMA	16	4	8	4	24	27	16
14º	TALAG. FERRO	16	6	3	7	30	26	15
15º	COBRESAL	16	5	4	7	19	24	14
16º	SAN ANTONIO	16	4	4	8	26	29	12
16º	CURICO	16	3	6	7	13	19	12
16º	LINARES	16	3	6	7	14	22	12
19º	TRASANDINO	16	3	5	8	15	27	11
19º	OVALLE	16	2	7	7	12	26	11
VUELVEN A LA ASOCIACION DE ORIGEN								
21º	INDEPENDIENTE	16	2	6	8	17	31	10
21º	SAN FELIPE	16	4	2	10	15	29	10

Almacenes VADILLOS
LO ESPERA EN
SU NUEVA DIRECCION DE
BANDERA 565
CON LAS SIGUIENTES OFERTAS:

Frazados Económicos... \$295
Frazados Doble Faz 1 1/2 Plazas... 565
Frazados Doble Faz 2 Plazas... 795
Sábana... 199
Cubrecamas Norteamericanos... 885
Lana Fino Tumb Doble Ancho... 150 MT.
Piel de Peto Importada... 535 mt.
Piel de Foca Importada... 749 mt.
Mantiles Bordados... 880
Juegos de Cama... 890

**NO LO OLVIDE le esperamos en:
BANDERA 565
ENTRE CATEDRAL Y SANTO DOMINGO**

COMERCIANTES

SU PEDIDO DE
LICORES A:

VALMARO
Y CIA. LTDA.

REPRESENTANTE DE

CHAMPAGNE
LICORES
IMPORTADOS
PISCO
TRES CRUCES

CATEDRAL 4520
TEL. 736864-732315

ESCUELA DE CONDUCTORES

Huelen

Enseñamos
no Reprendemos

- Cursos solamente individuales
- Horarios a elección
- Prácticas de 1 hora diaria
- No hacemos diferencia de edad
- Presentamos a examen

Oficina:
Av. Libertador
B.O'HIGGINS 580
Local 24
(esq. San Isidro)
Estación Sta. Lucía Metro

Informes:
Teléfono 88670

SOLO A
COMERCIANTES

**SUPERMERCADO
DEL MUEBLE**

AL POR MAYOR

MUEBLES AL POR MAYOR
1329 SABAÑAS
TEL. 1329

DONDE USTED ENCONTRARA
TODO LO RELACIONADO CON
MUEBLES Y MENAJES
CAJONERAS, ROPERO, LIVING
COMEDORES, DORMITORIOS,
COLCHONES DE TODO TIPO,
Y OTROS

CON LAS MEJORES
CONDICIONES DE PAGO

BERNAL DEL MERCADO
1329
ATENDEMOS A PROVINCIAS

LOS PRIMEROS
EN CHILE
asesoría
profesional

CRIS

ESPECIALIZADA PARA
COMPANIA DE SEGUROS
LIQUIDADORES
DE SEGUROS Y
EMPRESAS EN GENERAL
Y TASACIONES
DE PROPIEDAD

ASESORIA PROFESIONAL
EN EVALUACION
DE RIESGOS Y DAÑOS
SEGUROS DE INMUEBLES
SEGUROS MARITIMOS
COMERCIO EXTERIOR,
AGRICOLAS, ETC.

PHILLIPS 15-OFICINA 803
TELEFONO: 392392
SANTIAGO

¡adiós al encerrado!
¡adiós a las manchas!

Congoleum
el piso ideal
que brilla sin cera...

- * un piso cálido y suave de rápida instalación
- * De muro a muro y sin juntas.
- * Para colocar sobre cualquier superficie
- * 100 fascinantes diseños

Congoleum
el piso vinílico Americano
de mayor venta en el mundo

DISTRIBUIDORA TECNICA
E INDUSTRIAL DITEC Ltda.
García Reyes 7-A Casilla 13922 Santiago
Pida un vendedor al teléfono 92379

Audax ayer moría... hoy vive

Con Néstor Isella, Audax Italiano de 24 puntos logró siete (dos victorias, tres empates y siete derrotas).

Con Hernán "Clavito" Godoy, los tans de ocho puntos han rescatado para sus arcas seis (dos empates, dos victorias y ninguna derrota).

Ayer la hinchada verde criticaba a su equipo, porque lo veía habitar en la zona peligrosa sin vislumbrar horizontes... Hoy esa misma hinchada cambió radicalmente, porque las victorias traen las sonrisas... Y todos esos cambios (sentimentales y futbolísticos) tienen un "culpable" apodado "Clavito".

Desde que se hizo cargo del plantel, Hernán "Clavito" Godoy habló claro, sin esconder nada, porque su doctrina no tiene complicación: "Yo deseo un equipo que luche los noventa minutos, que marque en todos los terrenos... Quiero jugadores que empapen la camiseta, que muestren su profesionalismo con hechos y no con palabras. Quien no esté de acuerdo sencillamente no jugará. Sé que será una

tarea difícil, pero todos apoyándonos mutuamente saldremos adelante..."

Han pasado cuatro semanas y Audax ya no es ese enfermo que moría lentamente en la cola. Hoy suma puntos semanalmente y aspira a una mejor ubicación en la tabla. Por eso es legítimo preguntarse ¿cuál fue el remedio?

SECRETOS...

Lo primero que hizo Godoy fue ordenar, según sus convicciones, la oncenita itálica. En la zaga ubicó como central a Carlos Valenzuela (Isella lo ubicaba de volante) y como marcador izquierdo a Arturo Yáñez (Isella no lo usaba), dejando a Belmar y Zamorano. Estos cambios provocaron que Audax muestre una defensa compacta, sólida, que no concede licencias. Claro que muchas veces su excesiva vehemencia los lleva a confundir marca con el golpe...

En el medio dejó a Mario Salinas y Renzo Gamboa, pero mostró una no-

vedad: el ingreso de Ramos en la contención y el juvenil no ha defraudado a nadie. Y los tres conforman un mediocampo bregador con un Salinas que pone claridad cuando la confusión es mayoritaria. Arriba, en la ofensiva, dejó a Delgado, Batista y Solar (la enfermedad de éste permitió el ingreso de Jaime Díaz), quienes también deben corretear rivales cuando pierden el balón. Delgado cada día crece más en la punta derecha. Hágil y rápido, el ex wanderino abre "puertas" por su lado... Y los goles tienen un apellidado: Batista, quien aclimatado al fútbol de primera ya es una amenaza para cualquier defensa. Frente a Deportivo Aviación, el brasileño mostró todas sus condiciones que lo llevaron a anotar el único tanto del lance. Solar estaba pasando por su mejor momento cuando se enfermó, pero Jaime Díaz también busca reencontrarse con los goles...

Aunque Audax Italiano no sea un equipo de esos llamados "técnicos" y de buen trato al balón, suple aquello

con esa entrega que no conoce límites. Claro que dosis de buen fútbol también llega por la vía de Salinas quien "maneja" toda pelota con cordura... Y qué importa que Audax no impresione por no ofrecernos fútbol bino, cuando lo vital es tratar de sobrevivir...

AUMENTAR EL RENDIMIENTO

Pese a los buenos resultados cosechados, Hernán Godoy busca aumentar el rendimiento: "Sé que trabajando más podremos mantener el ritmo, porque a veces se paran algunos y esto no puede suceder. El encuentro debe disputarse del primer minuto al último. Claro que estoy conforme con lo realizado hasta la fecha, porque los muchachos comprendieron mis ideas y sabían que era la única manera de salvarse. Todos buscamos mejores horizontes y creo que lo conseguiremos si continuamos fiel a nuestras ideas..."

Ayer Audax moría lentamente... Hoy mejora...



VITAL.- La llegada de Hernán "Clavito" Godoy cambió el destino de Audax Italiano, porque con sus ideas sanó los males del plantel.



ESFUERZO.- Nadie en Audax Italiano descansa, porque la ley del máximo esfuerzo requiere de trabajo.

La "U" y sus penas de gol...

La "U" ciertamente que arrastra un problema de definición en el área que acaso Castec estuvo disimulando con su espectacular producción, de hace unas semanas.

Pero por mucho que lo pretendan algunos exagerados publicistas del centrodelfantero azul, Castec no puede resolver siempre los problemas ofensivos que presenta su equipo. Transitando por la producción personal de los hombres que habitualmente encarnan el rostro de ataque de la "U" salta a la vista la poca efectividad de algunos (Socias y Salah con sólo dos anotaciones) y el franco déficit de Hoffens que no ha marcado en todo el torneo oficial.

Por cierto que el sábado ante un Lota eficiente y ordenado en su dispositivo de destrucción la "U" no podía llegar con soltura ni precisión, pero tampoco es admisible que jugadores como Braulio, Socias y Salah casi ni hayan intentado con disparos de distancia. En el caso del "Lulo" su mejor aparición cerca del área se produjo en el primer tiempo cuando escapó al

acoso de Víctor Azócar y tiró elevado luego de recibir gran pase de Braulio. Después nada más y en el caso de Arturo Salah con razones suficientes como para que se dispusiera su reemplazo por Puyol. Hoffens si tuvo ocasiones (3) y las perdió todas aunque en una de ellas Grignafini le intu-yó bien su intención para volar abajo y tapar su derecho.

Con todos los problemas que se presentaban el sábado para los delanteros netos cabía exigir mas variedad en lo que hicieran Braulio y Montenegro. Ni uno y otro se mandó a campo rival con la continuidad necesaria, y menos Montenegro que como bien lo confeso el técnico de Lota, José Benito Ríos, tenía custodias especiales si subía para evitar sus arranques en línea recta.

No cabría condenar explícitamente a la ofensiva azul por la pobreza de su trabajo sabatino ya que fue un partido muy específico ante un rival que se manejó muy bien en lo defensivo. Pero sumando partidos anteriores, incluido el de Palestino que se ganó con un cabezazo de Pellegrini, se refleja la imagen de un equipo que ha

perdido fluidez de mediocampo hacia arriba en algunos casos y precisión en el finiquito en otros. La "U" obviamente con su funcionamiento y solidez podrá ganar muchos partidos con "lo justo" pero en otros se nos ocurre demasiado egoísta su búsqueda ofensiva como si el temor a un contragolpe adversario abortará la audacia de quienes tienen que llegar bien seguidos al área rival.

La "U" acostumbra a esperar el momento ideal para gatillar pero a veces termina extraviando el arma y se queda lamentando los excesos de su "dosificación" ofensiva.

MONOTONIA: Contra Lota la "U" buscó mucho a través del centro alto alguna posibilidad. El agrupamiento sureño lo obligó a ello pero los azules no matizaron con otros argumentos...

H. Grignafini y V. Azócar responsables del "cero"

Dentro del esquema que Lota Schwager puso en la cancha de Santa Laura el sábado para frenar a Universidad de Chile hubo dos hombres fundamentales: el arquero Hugo Grignafini atajando y el volante de contención Víctor Azócar marcando a todo el mundo.

Esto fue lo que dijeron después del partido dos de los principales responsables del "cero":

Grignafini: "Creo que los jugadores de Universidad de Chile se desespera-

rón porque no pudieron doblegar nuestra planificación defensiva como era su obligación, ya que ellos son los punteros del campeonato y no nosotros".

—Contra usted, especialmente, reaccionaron en forma muy violenta los jugadores y el entrenador de la "U"...

"No, con los jugadores casi no tube problemas. Fue con el señor Riera que comenzó a insultarme porque decía que lo que nosotros hacíamos era antifútbol. Y yo qué culpa tengo. A

mi me pagan para atajar y eso hice. Nada más que cumplir como profesional".

¿De todas las atajadas cuál fue la más difícil?

"Bueno, hubo varias. Especialmente la que tuvo Hoffens que me enfrentó dos o tres veces solo. En la última, cuando ya terminaba el partido, me amagó y la quiso colocar junto al primer palo. Por suerte no le pegó muy fuerte y alcancé a llegar".

SIEMPRE HABRÁ UN AZÓCAR EN LOTA

"Yo soy Víctor, el menor de los Azócar, y juego de "cinco o de "seis" según sean las necesidades del equipo. Muchos aseguran que soy el que tengo más condiciones de los tres, pero yo no comparto ese juicio porque para mí los mejores defensas de Chile son Guillermo y Emiliano".

¿Comparten ustedes el enojo final de los jugadores de Universidad de Chile?

"No, de ninguna manera. Ellos quedaron muy mal como profesionales al dar ese espectáculo. Nosotros, en cambio, creo que cumplimos con robarles un punto. No hay que olvidarse que Lota Schwager es un equipo humilde".

¿Estaban de acuerdo con la planificación previa al encuentro dispuesta por el entrenador?

"Por supuesto que sí. Nosotros no habíamos jugado bien en Santiago y habíamos sufrido más de alguna goleada. Por eso ahora se adoptó esta planificación defensiva que dio resultado —entre otras cosas— porque los jugadores de Universidad de Chile entraron muy confiados a la cancha. Ellos estaban convencidos que nos iban a ganar fácil y no les resultó".

¿Y hasta cuándo van a seguir saliendo Azócar para el fútbol del carbón?

"Bueno, todavía falta el menor que si se lo propone debería ser el que llegue más lejos. Juega de puntero izquierdo y condiciones tiene de sobra, pero desgraciadamente no le gusta el fútbol profesional. El prefiere la vida en la mina que es el mismo origen que tenemos los tres mayores. Somos una familia humilde y esforzada y por eso nos duele tanto cuando alguien quiere humillarnos como intentaron hacerlo algunos jugadores de la "U" el sábado pasado".



Y NO FUE GOL.— Una de las tres ocasiones en que Hoffens enfrentó solo a Grignafini y como siempre ganó el arquero lotino.



somos los mejores
en muebles
cromados
**AHORA TAMBIEN
DOMINAMOS LA
NOBLEZA
DE LA MADERA**

MUEBLES BENADO

Una tradición que no se improvisa,
amplía su línea al mueble de madera



REPRESENTANTES:

General Machinery - Agua Santa N° 10.
VIÑA DEL MAR
Carlos Gaete - O' Carroll N° 406.
RANCAGUA
Dist. RAC Ltda. - Vicuña Mackenna N° 514.
TEMUCO
SURECO - San Martín 633 loc. 1.
CONCEPCION



muebles benado

Visite nuestro salón de exposición y ventas. Solicite un agente
SAN NICOLAS 784 - FONO 512003 - 519352
Paradero 11 Gran Avenida - Metro Estación Lo Vial.

"Andarivel" comenzó con el ferrocarril

Cuando una institución deportiva se arraiga en el corazón de un pueblo, es un hecho concreto que ese pueblo lo siente y vibra junto a ella, durante el ir y venir de su trayectoria deportiva.

Ahora, cuando esta entidad tiene 64 años de existencia, ya son familias enteras las que han o están participando de una forma u otra con este Club. Eso es lo que sucede con el "ANDARIVEL", de El Monte, un club con historia que data desde el 15 de agosto de 1916 y que empezó junto al desvío del ferrocarril donde se embarcaba el mineral que producía, entonces, la mina de San Antonio de Naltagua. Ese día, el personal que trabajaba en este desvío o andarivel para transportar el mineral desde Naltagua a El Monte, encabezado por un hombre, que, ya mayor, había entregado su juventud al deporte y lo seguía haciendo, Esteban Johns Yacab, el cual, secundado por José Sauri Mayoral, fundaron el Club Deportivo que denominaron: "UNION ANDARIVEL", conservando así el nombre de uno de sus elementos de trabajo y cuyo primer directorio contó con el aporte simpático de la Sra. Getrudis Vidal, que donó el primer juego de camisetas.

A los dos fundadores se sumaron Eduardo Marambio, el cual empezó a colaborar como secretario y Alamiro Duarte, que fue nombrado tesorero, haciéndose cargo del cobro de las cuotas, cuya incorporación inicial fue de \$ 1.50 y la cuota mensual de \$ 0.50, contando en el primer día con 60 socios activos.

La primera cancha con que contó el "Union Andarivel" fue llamada de "los porotos", por haberse emparrado un terreno que se destinaba a la siembra de ellos, después la llamaron "Plaza Ovalle" y ahí debutaron con las camisetas, muy parecidas a las que tuvo Magallanes, con franjas celestes y blancas, y que mantuvieron como divisa hasta 1928.

A un año de la fundación arrendaron una cancha, en el interior de la Sociedad "Aurora", La que denominó cancha "Andarivel".

Fue pasando el tiempo; "Andarivel" seguía bajo la presidencia de Esteban Johns, y desde la fundación hasta 1934 sus conocimientos de dirigente y de deportista permitieron que el club fuera uno de los de más nombradía en la zona, luego entre 1934 a 1936 se notó un período de decadencia, tanto que llegó a cambiarse el nombre por el de "Deportivo El Monte", bajo la presidencia de Alamiro Duarte Toledo y de Miguel

Illanes, como tesorero. El club fue tumbado en tumbos. Toda la asamblea pidió el regreso al cargo del fundador,

Loyola, como secretario; Ramón Lagos M. tesorero; José Carrasco, protector y los directores: Luis Gómez

□ La entidad minera de El Monte data desde 1916

Estaban Johns, aceptando a fines de 1936, retomando el nombre de origen: "Union Andarivel".

De nuevo el éxito deportivo. Un buen plantel de jugadores, excelente desempeño en las jornadas y triunfo tras triunfo hasta el año 1944, año en que asumió la presidencia Juan Duarte Cárdenas, quien durante once años mantuvo al club en franco progreso, tanto deportivo como social, hasta entregar el cargo a Omar Buzada, dirigente que concretó una gira al Sur del país, con el equipo de honor y luego inscribió al Club en el Regional Zona Central, de la ANFA, lo que motivó cambiar el nombre al club, reemplazando el de "Union Andarivel", por el de: "Club de Deportes Andarivel".

Luego, en 1960, dos personas se distinguen por la efectiva labor dentro de la institución y son nombrados en los cargos más altos, presidente José Sauri Vidal y vice Oscar Gárate Catalán, que estuvieron durante diez años dirigiendo los destinos del club.

Después fue Mario Sauri Vidal quien tomó la batuta hasta 1979 hasta que asumió la actual directiva que preside Félix Roca Cofré; Luis R.

Molina; Luis Carrasco; Fernando Navarro; Gonzalo Navarro y como Delegado ante el Regional Zona Centro, Carlos Bravo F. como suplente.

Director técnico del equipo actual del Regional es Humberto Barrera y como preparador físico, Iván Antilao.

DEL BAUL DE LOS RECUERDOS

Algunos de los recuerdos más gratos que tienen los dirigentes son: La participación de 1945, cuando se efectuó en Santiago el Campeonato Sudamericano del Fútbol Profesional. En la final de este torneo se enfrentaron Chile y Brasil, en encuentro nocturno en el Estadio Nacional y los eligieron a ellos para que Andarivel jugara de preliminar contra Maltería, de Talagante, empatando a uno, recibiendo los elogios de la prensa especializada, por la muestra de buen fútbol y de pundonor deportivo.

En 1948, participaron en un grandioso Campeonato de los Barrios, organizado por el Diario "La Nación", cuya presentación se hizo en el Estadio Nacional, donde desfilaron 360 clubes y ganaron el Primer Premio en

presentación. En el torneo ocuparon un honroso quinto lugar en la competencia.

En 1949, en la Asociación de Fútbol de Talagante, ganan el Campeonato de Apertura y, a la vez, el Campeonato Oficial dirigidos por Ramón Zelada Salas.

En 1950, en el Estadio Fiscal de El Monte, enfrentaron a Universidad Católica, que se había clasificado campeón profesional 1949. En este partido, "Andarivel" perdió estrechamente 3-2 y fue una tarde emotiva, porque después del encuentro se le hizo la despedida de Chile a José Manuel Moreno.

En 1953 se ingresa a la Asociación El Monte, siendo sus cuadros los grandes animadores del torneo oficial y otras de carácter extraordinario, aportando jugadores a todas las selecciones locales que han participado en los campeonatos nacionales.

En 1964, se ingresa al Campeonato Regional Zona Central, donde han tenido destacada participación siendo una de las mejores la actual competencia, en la cual están ubicados en tercer lugar en la tabla de posiciones.

SEMILLERO Y VIEJOS CRACKS

Dos cosas interesan sobre manera a los actuales dirigentes, éstas son: La participación en el Regional y la competencia de la Asociación comunal, en la cual están inscritos y participando con tres equipos adultos y los infantiles y cadetes.

También es motivo de orgullo que Alberto Mela Vicencio haya llegado a ocupar uno de los más altos cargos



SIEMPRE LISTO. — "El Andarivel es el club de toda mi vida", nos dijo Luis González, Delegado Suplente en el Regional de ANFA, pero un hombre que está en todas. Ayuda al técnico, es director de turno y lleva la camiseta enclavada en el corazón", como él dice.

en la Federación de Fútbol de Chile; en la Asociación Nacional de Fútbol Amateur y otros que le han dado prestigio. Otro de los dirigentes montinos de Andarivel es Omar Buzada, secretario de la ANFA, no dejando de recordar a los jugadores de "Andarivel" que han triunfado en la División Profesional del fútbol chileno: Víctor Zelada, en Colo Colo; Jorge Zelada, en Universidad de Chile; Ramón Lagos y

Domingo Barrera Mellado, en Audax Italiano.

El semillero que tiene "Andarivel" es uno de los más grandes de la localidad, de ahí han salido los actuales juvenes que están defendiendo a la institución en el Regional y los seleccionados de la juvenil, que defenderán a El Monte, en las eliminatorias para el próximo nacional que se celebrará en Chuquibambilla.

"Independiente Las Torres" ejemplo de organización

Hace veintisiete años que en el barrio El Salto, se fundó el club "Independiente Las Torres" y el acta es el documento que así lo confirma y que, a la letra dice: "En Conchalí, a cinco días del mes de agosto de 1953, se reúnen los abajo firmantes, a fin de dar por constituida una institución que, albergando en su seno, sin distinciones de credos políticos o religiosos, a la juventud de la población y se compromete a trabajar por la superación física, moral e intelectual de la misma, mediante la práctica del deporte".

Luego agrega: "Al decretar, por asentimiento unánime de los presentes, la fundación de este deportivo,

declaramos que no tendremos otra divisa que el cumplimiento de los postulados ya anunciados y que lucharemos con nobleza e hidalguía por la grandeza y prestigio del club, pudiendo ingresar a ella todos los que deseen hacerlo voluntariamente; en constancia firmamos: Arturo Campos; Absalón Campos; Mateo Campos; Hugo Campos; Juan Parra Astorga; Orlando Parra Astorga; Gregorio Jorquera; Gilberto Garrido; Rolando Garrido; Sergio Segovia; Héctor Segovia y Juan Menares. Aquí, en calle Julio Cordeiro 2554, de El Salto, hogar de don Juan Aldea Fariña, se funda el club "Independiente Las Torres".

Y la institución se fue haciendo grande. En 27 años de vida deportiva, ya cuenta con varias disciplinas, con dos equipos infantiles, un juvenil, tres equipos adultos, rama de viejos crack, rama de tenis y rama de basquetbol.

ACTUAL DIRECTIVA

Sergio Opazo Monsalve, presidente; René Molina Espinoza, secretario general; Patricio Torres Sepúlveda, tesorero general y los directores: Juan Parra Astorga; Fernando Saavedra González; Miguel González Lizama; Joaquín González G. y Sergio Avendaño Arteaga. Presidente de la rama de fútbol adulto: Sergio Avendaño; presidente de Viejos Cracks Joaquín González; presidente de la rama infantil, Fernando Saavedra González; presidente de la rama de tenis, Juan Parra Astorga, y presidente del basquetbol, Miguel González Lizama.

SOCIOS COOPERADORES

Cuarenta y ocho socios colaboradores que permiten, con su aporte, financiar en parte los gastos que demandan las ramas deportivas. Ellos son: Juan Aldea, Salvador Jorquera, Benito Silva, René Saavedra, Juan Viña, Luis Marzán, Manuel Abarca, Pedro Rodríguez, Luis Campos, Sergio Cañete, Amador Marín, Santiago Gimenez P., Santiago Gimenez Jr., Mario Galleguillos, Fernando Díaz,

Leonardo Arenas, Raúl Jiménez, Osvaldo Osorio, Mario Valdés, Luis Encina, Juan Candia, Iván Saavedra, Nelson Albornoz, Germán Cea, Florador Figueroa, Luis H. Tapia, Mario Sepúlveda, Miguel Sepúlveda, Humberto Aldea, Esteban Soto, Juan Be-

SEGUNDA INFANTIL

Alexis Fernández, Pablo Galleguillos, Rodric Thomas, Jorge Cárdenas, Edgardo Guerrero, Roberto Espinoza, Víctor Melo, Eric Pastenes, Juan Cabello, Marcelo Gómez, Cris-



TITULARES DE HONOR. — Este equipo no le teme a nadie en la competencia comunal de El Salto. Son los titulares del Club Independiente Las Torres, que mañana celebrará sus 27 años de vida. Felicidades.

tián Romero, Sergio Avendaño, Marco Cuevas, Oscar Labarca, Fernando Méndez, Eugenio San Martín, Enrique Silva y Ricardo Reyes.

DIVISION JUVENIL

Los titulares de la división juvenil son: Carlos Javelier, Patricio Valenzuela, Víctor Gallardo, Patricio Ibarra, José González, Patricio Melo, Marco Lara, Mauricio Araya, Charles Coronado, Luis Varela, Luis Avendaño y Carlos de la Vega.

RAMA DE TENIS

Damas y varones integran la rama de tenis. Albina Toro, Clotilde Toro, Yvonne Arancibia, y los varones: Jorge Brevis, Samuel Comte, Luis Cortés, Carlos Campos, Luciano Díaz, Ricardo Guardia, Patricio González, Arturo Hidalgo, Moisés Horta,

Manuel Inostroza, Silvano Jaque, René Molina, Alejandro Nuñez, Carlos Osorio, Abraham Nuñez, Carlos Osorio, Enrique Opazo, Juan Carlos Opazo, René Primus, Javier Rivera, Eduardo Rozas, Mauricio Rivera, Juan Carlos Riquelme, Enrique Vera, Juan Luis Vera, Patricio Yáñez Céspedes, Patricio Yáñez Molina.

RAMA DE BASQUETBOL FEMENINO

Carolina, Julia, Verónica, María Paz González Lizama, Gloria González Olivares, Ana Díaz, Lora Torres, Jacqueline Rojas, María Valdivia, Juana Rojas, Julia Arredondo, Rosa Marambio, Ivonne Ojeda y Rosa Aguirre.

BASQUETBOL VARONES

Juan Carlos Opazo, Miguel Ángel González, Marcelo González, Patricio Valenzuela, David Valenzuela, Diego Berrios, Eduardo Rojas, Juan Galleguillos, Ernesto Díaz, Ramón Ibarra, Ángel Espinoza, Fernando Ortiz, Fernando Sotomayor, La Marín, Moisés Andrade y Raúl Fernández.

RAMAS DE VIEJOS CRACKS

Nelson Letelier, Pedro Fuentes, Fernando Rebollo, Patricio Torres, Aurelio Vázquez, Augusto Cabello, Jorge Rivera, Pedro Sepúlveda, Fernando Peyresblanques, Luis Alvarado, Osvaldo Pinto, Jaime Barros, Cáceres, Joaquín González, Juan Parra, Luis Machuca, Carlos Colmán, Manuel Giménez, José Cortés, José Sanz, Oscar Avendaño, Miguel Arce, Pastor Mejías, Mario Galleguillos y Hugo Riquelme.



FIRMES. — Sólo once goles en contra tiene hasta la 14 fecha "Andarivel", de El Monte, 20 puntos a favor, que lo hacen ocupar el tercer lugar en la tabla. Los encargados del "cerrojo" montino son: Guillermo Vargas, el arquero; Héctor Pérez; Félix Roa; Carlos Rojas; Edgardo Rosales y Fernando Lagos.

VINOS Y LICORES EL CIELO

POR ANIVERSARIO
TODO A MENOS
DEL COSTO

GARRAFA	
CONCHA Y TORO	138.-
VERMUTH TIPO ITALIANO	48.-
PISCO RIO HUASCO	88.-
RON JAMAICA 40°	
LITRERO	48.-
CACAO-CHERRY-ANIS	
MENTA	58.-
CHAMPAGNE	
SUBCASCASEAUX	78.-
DESTILADO SECO	
TIPO PISCO	38.-
WHISKY ESCOCES	
FINISIMO	198.-
PISCO 3 CRUCES	98.-
GARRAFA BUEN VINO	68.-

REPARTO GRATIS
A DOMICILIO

SAN DIEGO 1428
FONO 50356

ABIERTO TODOS LOS DIAS
DEL AÑO



RESTAURANTE

De Martes a Sábado
Cenas Bailables
con la Orquesta Fantasía Tropical

Viernes y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo

Cantos y Danzas Tradiciones
Humor con Pepe Tapia

Animación: Fernando Egaña
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS
Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430
PARRILLADA ESPECIAL \$ 595
(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTE 1759
FONO: 42755

PISOS DE GOMA PARA AUTOMOVILES DIRECTO DE FABRICA

PISO X METRO \$ 390
Instalación gratis
JGO. SOBREPISOS:
DELANTEROS \$ 420 par
TRASEROS \$ 360 par
GUARDAFANGOS
\$ 150 par instalados

UNICOS EN CHILE
PISOS ORIGINALES PARA
FURGONES JAPONESES
DELANTEROS Y TRASEROS
DE UNA SOLA PIEZA

PRECIOS POR MAYOR
SOLICITE I VENDEDOR
FONO 224428

ENVIOS A TODO EL PAIS

COMERCIAL
SURTIGOMA LTUA.
PORTUGAL 1015
a 1 cuadra de Av. Matta

CASIO F-7C
\$ 1.150



OFERTAS ESPECIALES
EN
CASA LAARSEN
DE ESTADO 386

Ud. ya sabe lo que significa en joyas y relojes Casa LAARSEN Tradición y prestigio de 43 años. Por eso busque en Casa LAARSEN el reloj CASIO que necesita. Los tiene en ofertas especiales de aniversario. Casio modelo F7C vale \$ 1.150. Con alarma y cronómetro desde \$ 2.200. Reloj-calculadora y cronómetro desde \$ 3.750. Y además joyas finísimas y el más grande surtido de relojes en las marcas de más prestigio, como SEIKO, CITIZEN, ORIENT y RENIS. VISITE casa LAARSEN en ESTADO 386. Se aceptan DINERS, VISA y Fondo Mutuo

IMPORTADORA DE REPUESTOS SANTA ROSA MARIO N. ARAYA A.

OFRECE:

25.000 MANGUERAS FLEXIBLES
DE RADIADOR U.S.A.
en todas las medidas.
Ventas por Mayor

Repuestos y Accesorios:
CHEVROLET-FORD-FIAT
PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE

ENCENDIDO EN GENERAL
Todas las Marcas

DISTRIBUIDOR

Firestone

BATERIAS-NEUMATICOS

STA. ROSA 2195-2197-2262
FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.

CALENDARIOS

MOTIVOS Y
MODELOS EXCLUSIVOS

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO
DISEÑOS para

calendarios
especiales
a pedido.

SMIRNOW

AJEDRILANDIA

POR DAVID GODOY
(Maestro nacional)



Korchnoi-Polugaievsky: una lucha de suspenso

El gran maestro soviético Lev Polugaievsky venció a su compatriota disidente, Víctor Korchnoi, en la reanudación de la 6ª partida correspondiente a una de las Semifinales del Torneo de Candidatura, que se está disputando en Buenos Aires. Polugaievsky se impuso a Korchnoi conduciendo las piezas blancas en la jugada 50 en la continuación de este cotejo que se jugó el sábado, día destinado a las partidas aplazadas. La séptima partida que también estaba suspendida, concluyó en tablas.

Con estos resultados, el match queda igualado a tres y medio puntos, pero según el reglamento, el sistema de desempate favorece a Korchnoi, por haber logrado su triunfo conduciendo las piezas negras.

En el sexto cotejo Polugaievsky cambió una variante de la Defensa India de Dama y, con esta táctica, consiguió una fuerte cuña con un peón en 5D. Korchnoi jugó vacilantemente el medio juego y cedió importantes ventajas a su rival, que la postre fueron decisivas.

El séptimo partido prosiguió con la apertura inglesa que se dio en la primera partida y su contendidor no tuvo mayores problemas para nivelar las acciones y llegar a la suspensión con posibilidades parejas.

SEXTA PARTIDA

Blancas: Lev Polugaievsky

Negras: Víctor Korchnoi

Defensa India de Dama

1. C3AR, C3AR, 2. P4A, P3CD, 3. P3CR, A2C, 4. A2C, P3R: 5.0-0, A2R; 6. P4D, 0-0; 7. P5D.

Con esta jugada Polugaievsky se aparta de las líneas más trilladas por la teoría y cambia en relación a 7. C3A empleada en las partidas segunda y cuarta de este match. Según lo demostrado en esta partida, la jugada textual parece mucho más emprendedora que C3A.

7... PXP; 8. C4D, C3A; 9. PXP, CXC; 10. DXC.

Con estos primeros cambios las negras han conseguido cierto alivio en la presión central, pero el P5D concede al blanco una buena ventaja de espacio.

10... P4AD; 11. D3D, P3D, 12. P4TD.

Un avance temático dirigido a controlar la expansión de la mayoría de peones negros a base de P3TD-4CD. De momento se amenaza P5T.

12... P3TD; 13. C3T, P4CD.

La continuación de la lucha demostró que este avance de peón es un intento errado de liberación. Más efectivo parece la elección de un plan típico de defensa en los "Sistemas Benoni", a base de 13... C2D, 14. A4A, D2A, seguido de 15... T1R, y 16... A1AR, con buen control de 4A.

14. A4A.

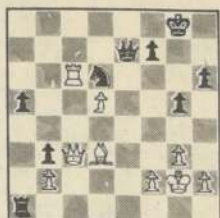
Es claro que no era bueno 14. PXP, PXP, 15. DXP por AXP 6 A3T. Ahora se obliga al avance del PCD con la consiguiente concesión del escaque A4AD para el caballo blanco.

14... P5C; 15. C4A, P4TD, 16. P4R, A3T, 17. D2A, AXC, 18. DXA, C2D, 19. T1RD.

Probablemente ésta fue la posición prevista por Korchnoi en la duodécima jugada, con posición levemente superior para las blancas, pero con una defensa de suficiente consistencia.

19... C3C.

Una respuesta poco afortunada de Korchnoi. Su mayor problema radica en la acción indirecta del alfil blanco de 2CR y la amenaza latente del avance del peón rey. Por ello, parecía más aconsejable 19. T1C seguido de D3C y... A3A, consolidando la posición 20. D5C, D2A; 21. A3T, TRIC, 22. D6A.



Posición del aplazamiento en la sexta partida. Sellada por las negras en la jugada 42.

Como el cambio de Damas está vedado para las negras, esta incursión del blanco es muy fuerte. El tratamiento de Polugaievsky para explotar las debilidades producidas en las casillas blancas es excelente.

22... D1D, 23. P5DR, C5A, 24. PXP, AXP, 25. AXA, CXA.

No era posible evitar la pérdida del peón AD. Si 25... DXA; 26. P3CD, DXD, 27. PXD, C6C, 28. P7A, T1AR, 29. T6D, C1A, 30. T8D, C2R, 31T1-1D, ganando.

26. DXPA.

Una vez cristalizada la ventaja de material, Polugaievsky maniobrará para irrumpir decisivamente en la columna Ad y en la séptima y octava fila. 26... P6C, 27. T4D, T2C; 28. T1AD, P3TR, 29. D3A, T1-1C; 30. D3R, T2R; 31. D4A, T7R.

En busca de contrachances desesperadamente, pero Polugaievsky prosigue la lucha con gran energía.

32... T6A, T3C, 33. D1A.

Al ver esta partida el juvenil ajedrecista chileno Iván Morovic, sugirió la llamativa jugada 33. A7D pero D1C controla todo.

33... D3A, 34. D4A, D1D, 35. T2D, P4C.

Una jugada desesperada propia de los apremios de tiempo. Se debilita considerablemente la gran diagonal negra sin compensación.

36. D4D, T5C, 37. D3A, T8RJ, 38. A1A, TXP, 39. T2R, TXT, 40. AXT, D2R, 41. A3D, T8TJ, 42. R2C.

Momento de la suspensión. Un somero análisis indicó que no hay defensa para el negro. Korchnoi pudo haber abandonado en la reanudación sin mayores trámites.

42... T8D (jugada sellada), 43. T6T, D1D, 44. D4D, P4AR, 45. T7T, D1AR, 46. D3A, P5T, 47. D7A, D2A, 48. T8TJ, R2C, 49. DXC, TXA, 50. D5RJ, Abandona.

En efecto Tras 50... R3C, seguía 51. T6TJ, R4T, (51... R2T, 52. T6R), 52. D8T ganando. Una excelente victoria pero un tanto sorpresiva de Polugaievsky.

SEPTIMA PARTIDA

Blancas: Víctor Korchnoi

Negras: Lev Polugaievsky

Apertura Inglesa

1. P4AD, P4AD, 2. C3AR, C3AD, 3. P4D, PXP, 4. CXP, C3A, 5. C3AR, P3R, 6. C4-5C, A5C, 7A4A, 0-0, 8. A6D.

Con cinco jugadores Bata ganó a Sportiva

Un nuevo obstáculo salvó Thomas Bata en sus afanes por mantenerse a la saga de Vulco San Bernardo en la carrera por el título del básquetbol capitalino.

Y el obstáculo cobró mayor altura por su propio déficit de plantel para enfrentar a Sportiva Italiana. Porque volvió a acusar la baja de Camponovo, actualmente enyesado de "Caco" Suárez; de Alejandro Coloma, quien viajó como ayudante al Minipanamericano Juvenil Femenino del Paraguay; de Guillermo Contreras, sancionado por su expulsión ante Banco del Estado. De manera que en su banca hubo únicamente seis hombres, de los cuales Lorenzo Pardo estaba lesionado, por lo que actuó sólo en contados minutos.

Así y todo, su victoria sobre los itálicos fue inobjetable. Apretada en las cifras pero justificada con su tráfing más definido en los cuarenta minutos de juego que les permitió tras un inicial empate a 8, situarse permanentemente en la delantera en el marcador, 25-23; 35-29 hasta el 41-37 con que se fueron al descanso. Después 54-47; 65-59, 75-69 para predominar finalmente 87-81. De no ser un momento en pleno segundo tiempo en que la diferencia se redujo a cuatro puntos, sus sobresaltos no fueron mayores y a su vez, alcanzó a estirarla hasta diez, pudiendo así en los instantes posteriores jugar con el reloj y lanzar casi en el límite de los treinta segundos. Tres hombres hicieron la fuerza en el score: Córdova, goleador imparable con 31 puntos; Araya, imparable en la media distancia, con 23 y Skocknic,

trabajando cerca del tablero, con 19. Sus principales problemas derivaron de la carencia de talla para contener a Reush y de las dificultades que creó Giglio con su penetración.

Más, ya está dicho, el triunfo de Bata no puede discutirse. Sportiva batalló bastante pero ausente Amigo vio más limitado su ya escaso plantel.

Anotaron puntos: THOMAS BATA (47): Córdova 31, Araya 23, Skocknic 19, Rivera 8 y Hechenleitner 6. SPORTIVA ITALIANA (81): Reush 32, Giglio 18, Craven 13, Erenchun 8, Segovia 6 y Valenzuela 4.

FEMENINO

En el preliminar femenino, Good Year se impuso a Luminor por 66 puntos a 64. El primer tiempo fue para las ganadoras 34-27.

PROXIMAS FECHAS

Para esta semana están anunciados los siguientes programas: MANANA: Gimnasio Nataniel: Femenino: Brisas - Colo Colo; Masculino: Banco del Estado - CHILECTRA; Gimnasio Stadio Italiano: Thomas Bata - Quinta Normal Unido; Sirio - Universidad de Chile. MIERCOLES 6: Gimnasio FAMAE: Quinta Normal Unido - Unión Española; FAMAE - Sirio. JUEVES 7: Gimnasio Nataniel: Thomas Bata - CHILECTRA; Universidad de Chile - VULCO San Bernardo. SABADO 9: Gimnasio Nataniel: Femenino: Thomas Bata - Luminor; Masculino: FAMAE - Universidad de Chile.



UN CAMPEON. — Iván Morovic y Roberto Cifuentes, analizan una de las tantas partidas de preparación para el mundial. Una dupla ganadora para lograr el primer lugar.

La otra semifinal

Hübner y Portisch hicieron tablas

ALBANOTERME (Italia). — Con tablas en la jugada 27 concluyó la primera partida de la semifinal del torneo de candidatos al título mundial entre el gran maestro húngaro Lajos Portisch y el gran maestro alemán occidental, Robert Hübner.

IMPORTANTE. Con los colores de la selección o los de "Thomas Bata", Juan Córdova ha confirmado su capacidad en esta temporada. Ante los itálicos fue el goleador batino con 31 puntos.

Hübner, que jugaba con blancas, aceptó tablas después de cuatro horas de juego, a pesar de que llevaba en aquel momento ventaja posicional.

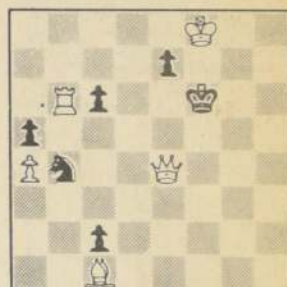
Ambos candidatos acordaron jugar los sábados, domingos, martes y miércoles, dejando los lunes y jueves para concluir posibles partidas pendientes. El viernes será día de descanso.

El primero que alcance seis puntos y medio disputará la final al vencedor de la semifinal que están disputando en Buenos Aires el gran maestro soviético Lev Polugaievsky y el soviético exiliado Viktor Korchnoi, que hoy quedaron igualados a tres puntos y medio después de disputadas siete partidas.



El gran maestro Lev Polugaievsky logró una excelente victoria frente a su compatriota disidente, Víctor Korchnoi, y ha puesto una nota de gran suspenso en el match por el Torneo de Candidatos que ambos están disputando en Buenos Aires.

Problema N° 2



Mate en tres jugadas

El problema N° 2 publicado hoy pertenece al autor: Joseph C. Wainwright (1890). Las blancas deben dar mate en tres jugadas. Posición de las piezas:
Blancas: R8AR, D4R, T6CD, A1AD, P4TD: Cinco piezas.
Negras: R3AR, C5CD, P4TD, P7AD, P3AD, P2R: Seis piezas.

Antes de conocer la solución del problema anterior, recordemos la posición de piezas de ese acortijo:
Blancas: R1CD, A3CD, T7AR, T2AR: Cuatro piezas.
Negras: R1TR, D1CD, P5CD: Tres piezas.
Solución: 1. T2TD!! la clave del problema. Deja a la dama negra imposibilitada para defender los puntos, 8TD y 2TR.
Si 1... D2A 6 T7R; 2. T8TJ
Si 1... DIAD 6 1CR; 2 T2TJ, etc.

Iván Morovic irá a buscar el título mundial juvenil

Como muchos ajedrecistas, Iván Morovic conoció del deporte ciencia cuando era un niño de corta edad. Jugaba con las piezas blancas y negras, pero sin otro fin que moverlas. Recién en 1974, a los once años de edad, empieza a jugar metódicamente. Su maestro pasa a ser Pedro Donoso y en 1975 finaliza en segundo lugar en el torneo de primera categoría del Club Chile.

Posteriormente, en 1976, juega el torneo serie de honor y termina en tercer lugar. Ese mismo año, siempre guiado por el maestro nacional Pedro Donoso, se ubica en la quinta posición del campeonato nacional juvenil, pero su máximo galardón lo alcanza cuando viajan a Francia, y en la ciudad de Lille, participa en el campeonato mundial cadetes, terminando ubicado 16 entre 28 competidores.

Así inicia Morovic, cuando recién tenía 13 años de edad, una campaña internacional, que en los años siguientes se hizo mucho más fructífera, hasta llegar a ubicarse en el tercer lugar mundial en el torneo del año recién pasado.

Ahora nuevamente se prepara para jugar en un mundial, aunque esta vez se trata únicamente del mundial juvenil, ya que por edad, 17 años, no puede participar en el de cadetes. Viajará junto al maestro nacional, Roberto Cifuentes, con quien ha estado trabajando en las prácticas y estudios previos al torneo, que se realizará en Dortmund, Alemania Federal, desde el 17 de agosto hasta el primero de septiembre de este año.

Viajarán el próximo 12 de agosto, debiéndose encontrar en Francia con Pedro Donoso, quien se encuentra acompañando a Bernardo Toro, en su participación en el mundial cadetes, en la ciudad de Le Havre.

Para este compromiso Iván Morovic, que se ha preparado muy bien dice: "Yo creo que puedo ganarlo. Estoy muy confiado en que puedo llegar a la final con una ventaja que me permita ganar el título. Conozco a casi todos los competidores, con quienes me he encontrado en los años anteriores, tanto en cadetes como en juvenil y son ganables. El único que me preocupa y no creo que juegue, es Ka-

parov, de la Unión Soviética. Tiene grado de maestro internacional y podría crearle algún problema en el puntaje, aunque en lo personal no". La confianza de Morovic es entendible, cuando al seguir su currículum, encontramos que ha ido progresando en forma notoria en la escalera. En el mundial cadetes de 1977 en Niza, Francia, terminó en quinto lugar y logró el sexto puesto por sistema. En el torneo de 1978, en Holanda, terminó cuarto en empate y por sistema quinto. Ese mismo año en el mundial juvenil llegó a ocupar el décimotercer lugar entre 55 jugadores, en Austria. En 1979, obtuvo el tercer lugar del mundial cadetes, en Francia y ocupó el octavo lugar en el juvenil de Noruega. En definitiva, una carrera ascendente, que en el campo nacional también ha tenido igual característica.

El año pasado también es importante en la vida de Iván, a nivel panamericano, pues gana el torneo continental y logra el grado de Maestro Internacional. Ha sido campeón de Chile juvenil y vicecampeón a nivel adultos. Ha ganado en muchos otros torneos, tanto nacionales como extranjeros y se ha convertido en la principal figura de este deporte en nuestro país.

Entre sus planes está el de permanecer por un largo periodo en Europa para especializarse aun más y poder optar en el futuro a los torneos mundiales de maestros.

Morovic ingresó a la Escuela de Talentos Deportivos del Comité Olímpico de Chile en el año 1977, donde, en compañía de otros alumnos becados, entre los que se cuenta el propio Bernardo Toro, han podido dedicar un mayor tiempo a este deporte. Bajo la dirección del maestro Pedro Donoso y ahora con el profesor Roberto Cifuentes, ha podido llegar a un grado de especialización, que debe enriquecerse a nivel internacional, si se pretende tener un campeón mundial en esta disciplina deportiva.

Por esto mismo la Federación de Ajedrez, que preside Sergio Costagliola, está empeñada en lograr dicho objetivo y no ha escatimado esfuerzos para mandar a estos jóvenes valores a participar en torneos mundiales.

No fueron muchas las figuras olímpicas

MOSCU, 3 (AP).— El etíope Myrus Yifter, el alemán oriental Waldemar Cierpinski y el inglés Allan Wells fueron escogidos por los periodistas que cubrieron los juegos como las figuras principales en el atletismo olímpico.

Yifter y Cierpinski inscribieron sus nombres con letras doradas en la historia de los Juegos Olímpicos con victorias espectaculares en eventos de fondo y Wells se proclamó como el nuevo rey mundial de la velocidad.

Cierpinski, que ganó la maratón de 42.195 kilómetros con 2 horas, 11 minutos y 3 segundos, se convirtió en el segundo deportista en la historia que gana esta prueba dos veces consecutivas, empatando la marca del etíope Abebe Bikila.

Yifter fue el único que ganó dos

medallas de oro individuales aquí al triunfar en 10.000 metros CTN 27:42.7 y en 5.000 con 13.21, quebrando el dominio en estas pruebas del finlandés Lasse Viren, que las había ganado en Munich y Montreal.

Viren no ganó medalla aquí ni en 10.000, ni en la maratón y fue uno de los héroes del pasado que fracasó estrepitosamente en esta ocasión.

Yifter, a pesar de sus triunfos, no mejoró marca olímpica o mundial.

"No corre para records, sino para triunfar", dijo un delegado etíope, refiriéndose a que Yifter sigue al hombre más difícil en una carrera y faltando 300 metros para concluir, toma el comando y triunfa.

Sin embargo, la más notable ausencia del fondo olímpico fue Henry

Rono, de Kenya, que tiene la marca mundial en 5.000 con 12:08.04 y en los 10.000 con 27:22.04. Su país se unió al boicot.

Wells, un inglés que había estado sobresaliendo en velocidad en Europa, demostró su clase en estos juegos al ganar oro en 100 metros con 10.25 y plata en 200 con 20.21.

Los análisis consideran que la carrera de 100 metros fue lenta al marcar al ganador 10.25.

El italiano Pietro Mennea se ratificó como el mejor del mundo en 200 metros al ganar oro con 20.19, bastante distante de su marca mundial de 19.72.

El cubano Silvio Leonard, ex-rey de la velocidad, sólo pudo aquí obtener plata en 100 metros con el mismo tiempo del ganador, 10.25 y se quedó

sin la presea en los 200 metros, donde llegó cuarto y en el relevo 4x100 los cubanos perdieron el bastón y no llegaron ni a la final.

Parece que este fue también el fin de Leonard como velocista con posibilidades de ganar oro en juegos.

La alemana oriental Marita Koch, que ganó 400 metros lisos con 48.88, fue otra de las favoritas del público, pero una gran sorpresa surgió cuando las alemanas perdieron la presea de oro en el relevo 4x400 ante las soviéticas.

Un técnico alemán dijo que la corredora del tercer tramo se lesionó y por eso entregó el bastón casi 10 metros atrás en el último tramo a la Coch.

La cubana Caridad Colón fue otra de las sensaciones aquí al ganar oro

con nuevo record olímpico en el tiro de la jabalina con 68.40 metros y la deportista latinoamericana más sobresaliente.

La Unión Soviética, en una demostración de poderío increíble, ganó la mayoría de los eventos en el atletismo masculino y femenino.

Otra gran ausencia fueron los velocistas norteamericanos y el famoso 4x100 de Estados Unidos, país que dirigió el boicot.

El inglés Sebastián Coe dividió honores con su estelar compatriota, Steven Ovett. Coe se impuso en 1.500 metros con 3:38.4 y ganó plata en 800 con 1:45.9 y Ovett triunfó en 800 con 1:45.4 y obtuvo bronce en 1.500 con 3:39.0.

Uno de los triunfos más sorprendentes fue en la marcha de 20 kilómetros que

ganó el italiano Maurizio Damilano con 1:23.35.5 tras ser descalificado el mexicano Daniel Bautista, que estaba al frente y le faltaba un kilómetro para ganar y el que venía segundo, el soviético, Anatolin Solomin.

El alemán oriental, Lutz Dombrowski, realizó una formidable actuación al ganar salto largo con 8.54 metros y su compatriota, Wolfgang Wesing dispuso el atletismo con marca mundial en salto alto al ganar con 2.36 metros.

Una encuesta realizada entre periodistas, técnicos, deportistas, entrenadores y dirigentes deportivos de como resultado que Yifter fue escogido el atleta más sobresaliente del atletismo olímpico.

"Es el rey del atletismo olímpico", dijo el entrenador colombiano Manuel Passos.

Cuadro final de medallas

MOSCU, Agosto 3, (DPA).— Una vez concluidas las 203 competencias de los vigesimosegundos Juegos Olímpicos de Verano en Moscú, el cuadro de medallas es el siguiente:

	Oro	Plata	Bronce
1. URSS	80	69	46
2. A. Oriental	47	37	42
3. Bulgaria	8	16	17
4. Cuba	8	7	5
5. Italia	8	3	4
6. Hungría	7	10	15
7. Rumania	6	6	13
8. Francia	6	5	3
9. Gran Bretaña	5	7	9
10. Polonia	3	14	16
11. Suecia	3	3	6
12. Finlandia	3	1	4
13. Checoslovaquia	2	3	8
14. Yugoslavia	2	3	4
15. Australia	2	2	5
16. Dinamarca	2	1	2
17. Brasil	2		2

18. Etiopía	2		2
19. Suiza	2		
20. España	1	3	2
21. Austria	1	2	1
22. Grecia	1		2
23. Bélgica	1		
24. India	1		
25. Zimbabue	1		
26. Corea del Norte		3	2
27. Mongolia		2	2
28. Tanzania		2	
29. México		1	3
30. Holanda		1	2
31. Irlanda		1	1
32. Uganda		1	
33. Venezuela		1	
34. Jamaica			3
35. Líbano			1
36. Guyana			1

En total se otorgaron 104 medallas de oro, debido a que en gimnasia femenina, ejercicio sobre suelo, se concedieron dos.

Patrizio Oliva, de Italia, pugilista más destacado

MOSCU, Agosto 3 (UPI). Patrizio Oliva, de Italia, quien tuvo que pelear con agentes rusos de seguridad para llegar a la entrega de su propio premio, fue nombrado ganador de la Copa Val Barker hoy como el pugilista más destacado del torneo de boxeo en los Juegos Olímpicos de 1988.

Oliva, natural de Nápoles, de 21 años de edad, dice que probará su suerte ahora en el profesionalismo, después de su inesperada victoria en la final Welter Ligero sobre Serix Konakbaev de la Unión Soviética. Konakbaev había derrotado a Oliva en la final del campeonato europeo el año pasado.

Tedfillo Stevenson, el peso completo cubano quien se convirtió en el primer pugilista en la historia olímpica en ganar tres medallas de oro consecutivas en la misma división, recibió un solo voto. Aunque se le había invitado a la ceremonia de premiación como un ex ganador de la Copa en 1972, no llegó.

Antes de las semi-finales en Moscú, el gigante cubano de 1.95 metro nunca había cubierto la distancia en su racha de victorias olímpicas. Luego anotó dos decisiones deslucidas, un veredicto de 5-0 sobre el húngaro Istvan Levai en la semi-final y una decisión dividida por 4-1 sobre el soviético Pyotr Zaev en la final al único medallista de Venezuela, Bernardo José Pinango. El venezolano ganó medalla de plata.

"Por su tamaño y su técnica, Stevenson casi está en una categoría por sí solo", dijo el coronel retirado del ejército estadounidense Donald Hull, presidente de la Asociación Interna-

cional de Boxeo Amateur. "Pero hay que dar crédito a Pyotr Zaev porque fue él quien llevó la pelea a Stevenson."

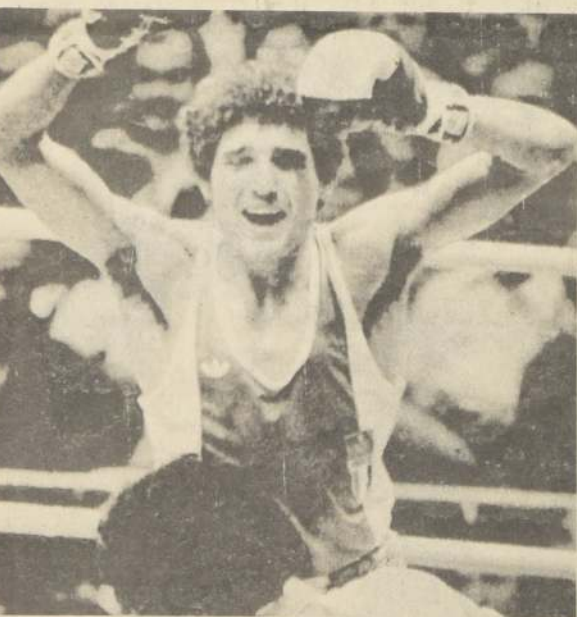
Todos los que ganaron medallas de oro anoche recibieron votos en la contienda por el máximo honor del boxeo amateur. De 26 votos emitidos, Oliva obtuvo siete y su rival más cercano con cuatro votos fue el novato cubano Armando Martínez, quien dejó medio muertos a un par de contrincantes en la división mediano ligero y ganó por decisión 4-1 al ruso Aleksandr Koshkin en la final.

Los cubanos ganaron más medallas que todos los otros países en el boxeo olímpico, seis de oro, dos de plata y dos de bronce para un total de 10. Otro cubano el rey de los medianos con la pegada grande, José Gómez, obtuvo tres votos junto con Rudi Fink de Alemania Oriental, quien tuvo que pelear seis veces — más que nadie — para coronarse en la división pluma. El ligero cubano Ángel Herrera recibió dos votos.

Con un sólo voto figuraron Stevenson, los medallistas de plata Konakbaev y Koshkin, y todos los demás ganadores de medallas de oro. El minimosca Shamil Sabyrov de la Unión Soviética, el mosca Petar Lessov de Bulgaria, el welter Andrés Aldama de Cuba, el semi-completo Slobodan Kacar de Yugoslavia y el gallo cubano Juan Hernández quien derrotó por decisión unánime en la final al único medallista de Venezuela, Bernardo José Pinango. El venezolano ganó medalla de plata.



EL MEJOR.— El alemán oriental Waldemar Cierpinski, que levanta sus brazos al llegar triunfador en la maratón, con 2:11.2.41, fue designado una de las principales figuras de las pasadas Olimpiadas de Moscú.



EL MAS TECNICO.— Patrizio Oliva, italiano, ganador de la medalla de oro en la división Welter Junior, fue seleccionado como el pugilista de mayor técnica del boxeo olímpico.

Los 35 records

MOSCU, 3 ago. (DPA).— En los XXII Juegos Olímpicos de Moscú se han establecido los siguientes 35 records mundiales:

Natación: Mujeres

100 m. Libres. Bárbara Krause (RDA), 54.98 seg.; Bárbara Krause, 54.79 seg.
100 m. Espalda. Rica Reinisch (RDA), 1:01.51 m.; Rica Reinisch, 1:01.50 min.; Rica Reinisch, 1:00.86 min.

200 m. Espalda. Rica Reinisch (RDA), 2:11.77 min.;
100 m. Braza. Ute Gewinger (RDA), 1:10.11 min.

400 m. estilos. Petra Schneider (RDA), 4:36.29 min.
4 x 100 Estilos. Alemania Oriental, 4:06.67 min.

4 x 100 Libres. Alemania Oriental, 3:42.71.

Hombres:

1.500 m. Libres. Vladimir Salnikov (URSS), 14:58.27 min.

Tiro:

Pistola Libre. Alexander Malentiev (URSS), 581 puntos

Pequeño calibre tendido. Karoly Varga (Hungría), 599, Hellfried Heilfort (RDA), 599

Pequeño calibre tres posiciones. Victor Vlasov (URSS), 1173

Blanco móvil. Igor Sokolow (URSS), 589, Thomas Pfeffer (RDA), 589

Halterofilia:

Peso Mosca|arrancada. Han Gyong Si (Norecorea), 113 kg.

Gallo|arrancada. Daniel Núñez (Cuba), 125

Gallo dos tiempos. Yurik Sarkisian (URSS), 157.5

Gallo total. Daniel Núñez (Cuba), 275.

Ligero|arrancada. Yanko Rousseff (Bulgaria), 195

Ligero|total. Yanko Rousseff, 342.5

Medio|arrancada. Assen Zlatev (Bulgaria), 200; Alexander Petrov (URSS), 205; Assen Zlatev, 205.5

Medio|total. Alexander Petrov, 357.5; Assen Zlatev, 360

Semipesados|arrancada. Yurik Vardanian (URSS), 177.5

Semipesados|total. Yurik Vardanian, 215.5; Yurik Vardanian, 222.5

Semipesados|total. Yurik Vardanian, 392.5; Yurik Vardanian, 400

Ciclismo:

4.000 m. Persecución. Pierangelo Bincolletto (Ita.), 4:43.650 min.

Hans-Henrik Orsted (Dinamarca), 4:39.980 min.; Harald Wiig (RDA), 4:39.960 min.

1.000 m. Contra-reloj. Petr Konecny (Checoslovaquia), 1:06.36 min.

Guido Bontempi (Italia), 1:05.4 min.; Alexander Panfilov (URSS), 1:04.84 min.; Lothar Thoms (RDA), 1:02.95 min.

4.000 m. Persecución. Alexander Bontempi (Italia), 4:19.7 min.; Checoslovaquia, 4:19.3 min.; Italia, 4:18.85 min.; URSS, 4:16.62 min.

Equipos. Gran Bretaña, 4:19.7 min.; Checoslovaquia, 4:19.3 min.; Italia, 4:18.85 min.; URSS, 4:16.62 min.

Atletismo:

Mujeres

Pentatlón. Nadeshda Tatshenko (URSS), 5.083 puntos

800 m. Nadeshda Olisarenko (URSS), 1:53.5 min.

4 x 100 m. Alemania Oriental, 4:18.85 min.

Hombres

Pértiga. Wladyslaw Kozakiewicz (Polonia), 5.78 m.

Altura. Gerd Wessig (RDA), 2.36 m.

Martillo. Yuri Sedych (URSS), 81.0 m.

Ochenta medallas de oro ganó Rusia con el boicot

MOSCU, Agosto 3 (AP).— Los primeros Juegos Olímpicos realizados detrás de la cortina de hierro y únicos en que no ha participado un equipo norteamericano tuvieron un desarrollo bastante previsible en sus dos semanas de duración.

Los atletas soviéticos arrebataron medallas en una cantidad tal que no es posible que sea equiparada en una sola olimpiada, si es que ambas potencias del deporte mundial vuelven a competir en el futuro.

Los soviéticos ganaron ochenta medallas superando así su propia marca de cincuenta medallas en las Olimpiadas de Munich, 1972, y lograron

en total ciento noventa y seis medallas barriendo con su record previo de Montreal 1976.

El boicot dispuesto por el Presidente norteamericano Jimmy Carter no impidió que esta competencia fuera, por lejos, de primera categoría y que se logaran treinta y cinco records mundiales, sólo un poco menos que los obtenidos en los Juegos de Montreal. Sin embargo, el boicot no vivió como forma de recordar que el movimiento olímpico, en el clima hoy, existe a merced de los políticos.

A consecuencia del boicot, treinta y seis equipos olímpicos se quedaron en casa.

1 KILO NETO

azucar
DE CAÑA GRANULADA

KANITO

TELEFONOS:
510486 - 370603 - 372682

AUTOS CHOCADOS COMPRO

BILLETES

FONOS:
715050
213874

WHIZ

¡Económice lubricante y evite el smog!

WHIZ SUPER OIL TREATMENT

SUPER OIL TRATAMENT
El aditivo reforzado para motores gastados

KUTZ LTDA.
Av. Brasil 313
T. 727014

MERCEDES BENZ
OPALA
CHEVETTE

Parabrisas
Vidrios laterales
Parachoques
Bujes de bandeja y Suspensión
Crucetas
Retenes
Piolas
Espejos
Faroles señalizadores
Bombas de agua
Bombas de gasolina
Espirales
Instrumentos tablero
Rótulas
Cajas reguladoras
Paneles puertas Opala
Engranajes caja de cambio.

PRECIOS Y ATENCION ESPECIAL A TAXISTAS

KUTZ LTDA.
AVDA. BRASIL 313
FONO 727014

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION

SANITARIOS FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

AZULEJOS
200 UNIDADES
2,50 MTS. CUADRADOS
\$ 590

BLANCOS- DECORADOS Y COLORES

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION

INDEPENDENCIA 293
FONO: 771075

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION

SANITARIOS FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

EJEMPLO:
W.C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE
\$1.987

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION

INDEPENDENCIA 293
FONO: 771075

Thomas Hearn:

El talento que boxea y mata

ADAMOL



Anteayer vi un gran boxeador. Un hombre sorprendente. Thomas Hearn es su nombre.

En menos de dos asaltos dejó a José "Pipino" Cuevas transformado en un guñapo, de cabeza en la lona, muerto.

Así inició su reinado de los welters de la Asociación Mundial de Boxeo este negro de 1.82 metro, nacido en Detroit hace 21 años. Sumó su victoria número 29 sin conocer el empate ni menos la derrota.

Es un gran boxeador. No se necesita verlo dos veces. Más allá de la pobreza de "Pipino" Cuevas para pa-

campana. Pero quien salió al frente a liquidar fue Thomas Hearn, seguro de sí mismo, de la potencia de sus manos, de la excelencia de su boxeo.

Pocas veces vi un aspirante al cinturón mundial tan convencido de que la corona cambiaría de testa. Psicológicamente dominó a Cuevas, que defendía por duodécima vez su título welter. No le dejó tiempo para nada. Ni siquiera para que el azteca se la jugara con un resto de dignidad o heroísmo.

Hearn se vio como un pugilista completo. Bien parado, con las piernas guardando siempre el ángulo exacto que le permitiera hacer la distancia justa para llegar con sus manos y luego flectar el tronco y dejar en el vacío las desesperadas réplicas del adversario. Sus ganchos de derecha con una luz que cae con los efectos

El segundo rounds fue nada más que la confirmación espectacular de una superioridad incuestionable. Hearn midió una vez más la distancia con su largo brazo izquierdo y cruzó una derecha furibunda que remeció a Cuevas de pies a cabeza. Este no se fue al piso enseguida y en un estéril afán de sostenerse tambaleante recibió un segundo gancho de la diestra de Hearn. Ahí se clavó de bruces. El árbitro contó hasta ocho, luego que "Pipino" se paró por instinto en el quinto segundo del conteo. Y el combate habría proseguido de no ser por la criteriosa actitud del rincón del mexicano, que subió al ring a detener lo que ya amenazaba con transformarse en una masacre.

Hearn fue demasiado potente. Cuevas resignó su cetro sin mayor opción. Empequeñecido por el estilo del rival. Avasallado por un castigo demolidor. Aplastado por una superioridad que ni siquiera alienta posibilidad de una revancha.

En el ring de Detroit quedó de manifiesto que en el cuarteto de pesos welters de antología, Cuevas es el cuarto. Ahora habrá que ver si Hearn es mejor que "Mano de Piedra" Durán y Sugar Ray Leonard. Yo no tengo dudas de que a Durán le va a dar una paliza parecida. En cambio, creo que con Leonard el asunto será muy diferente. "Mano de Piedra" será un blanco propicio como Cuevas, pero Leonard domina precisamente esa larga y media distancia en que Hearn puede desenvolverse tan exitosamente.

Sin embargo, ello sólo se podrá comprobar la noche en que Hearn se enfrente con ellos.

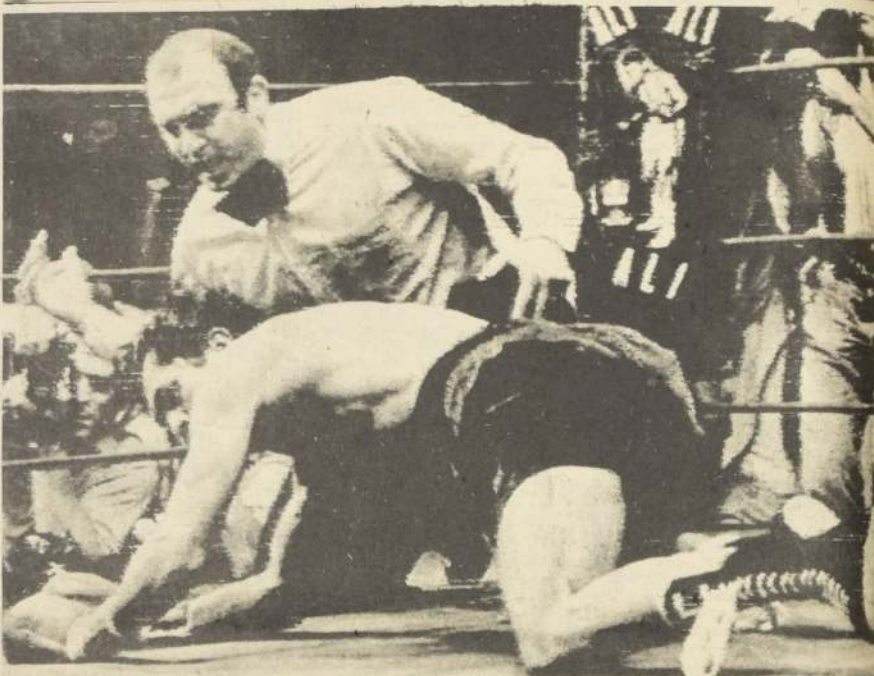
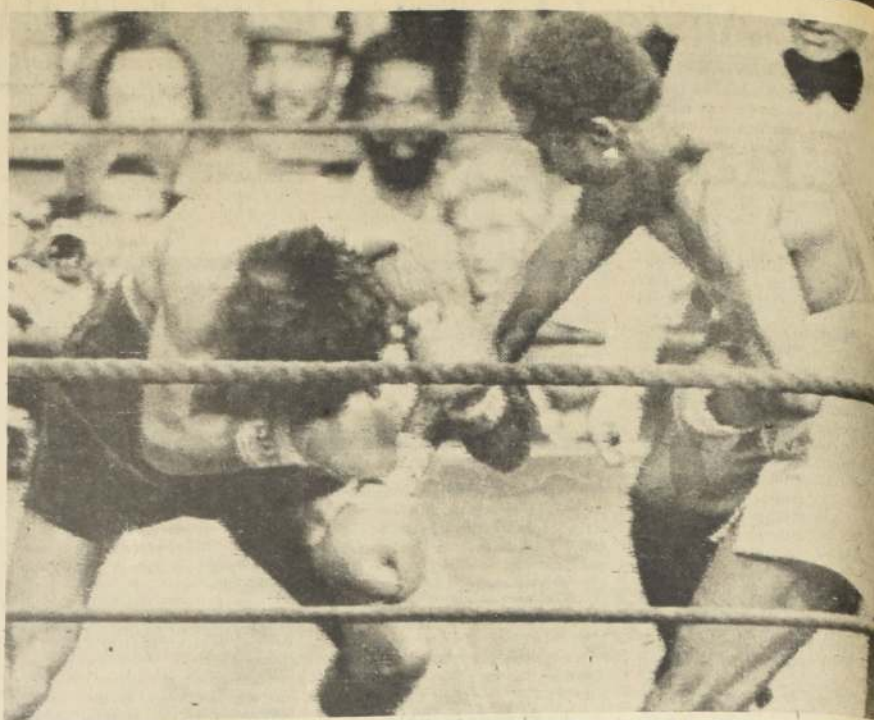
□ Dos rounds le bastaron para maravillar y arrebatarse la corona welter AMB a José "Pipino" Cuevas

rarse frente al retador, más allá de la temerosa disposición del campeón, que mintió a su proverbial agresividad. Porque "Pipino" pretendió "estudiar" a Hearn en el primer asalto. Lo esperó, trató de eludir los veloces y justos jabs de izquierda y ganchos de derecha del norteamericano, pero lo único que consiguió fue recibir golpes que minaron no sólo su físico sino también su no muy robusta moral.

Pensé que el ídolo mexicano saldría a matar desde el primer toque de

mortales de un rayo. Ese físico exuberante de Hearn tiene la plasticidad del artista que conoce a cabalidad cada acción que ejecuta sobre el ring.

En la primera vuelta ya el negro de Detroit colocó entre otros muchos un derechazo al rostro que casi volteó al desorientado "Pipino". El ex campeón sólo atinó a protegerse y huir de las descargas implacables de Hearn y salvó el primer episodio muy maltrecho.



IMPLACABLE. — Tommy Hearn, ídolo de Detroit, remata su faena sobre "Pipino" Cuevas asistiendo el segundo y definitivo derechazo para ganarle por nocaut en la segunda vuelta. La secuencia muestra la caída y la cuenta. El ex campeón welter se levantó por instinto y cuando el árbitro llegó a 8 segundos, los asistentes de "Pipino" ingresaron al ring para detener la desigual lucha. (Foto UPI-UNIFAX).

Club Providencia venció en sable

Con buena concurrencia de participantes se llevó a efecto en el gimnasio de la Federación de Esgrima el campeonato nacional por equipos en sable. En este certamen válido para el ranking nacional participaron 11 equipos en la fase eliminatória y ellos fueron: Universidad de Chile con 3 representantes, Escuela Militar con 2 representantes, Club de Providencia con 2 representantes, Escuela de Carabineros, Club Chileno Francés y Escuela Naval. Se realizaron eliminatorias, luego semifinalistas y se llegó a las finales con los siguientes desenlaces.

Club de Providencia "A" derrotó en apretado cotejo por 5 a 4 a Universidad de Chile "A" y se llevó el título. El vencedor estuvo compuesto por Franco Acorsi, Jorge Lara y Rodrigo Vásquez. El tercer lugar fue para Escuela Militar "A", quien derrotó por 5 a 3 a Universidad de Chile "B". El equipo ganador estuvo compuesto por Claudio Aldea, Cristián Aldea y Luis Bascur.

LOS PEQUES

Con mucho entusiasmo y buena asistencia tanto de público como de competidores se realizó el campeonato de promoción escolar e infantil 1980. Los resultados generales fueron

los siguientes: en Florete, categoría "pre pollitos", niños y niñas de 4 a 6 años. El primer lugar fue para Gianina Zanelli, 2º Alejandro Crisóstomo, 3º Camilo Yáñez. Florete, categoría "pollitos", niños y niñas de 6 a 8 años. Primer lugar para Cristián García, 2º Gina Tavano, 3º Ricardo Stuardo. En Florete "penecas", niños y niñas de 9 a 10 años, el vencedor fue Boris Golpi,

2º Sergio Rodríguez, 3º Luis Callejas. Espada, categoría "cadetes", niños hasta 15 años, 1º Juan Torrealba, 2º Juan Miranda, 3º Sergio Sánchez. En Sable, niños, categoría infantil, entre 13 y 14 años. 1º Juan Peña, 2º Erika Pizarro, 3º Rodrigo Troncoso. En Sable, "cadetes" hasta 15 años 1º Carlos Tolosa, 2º Pedro Díaz, 3º Alejandro Figueroa.

Mini gimnastas para el Nacional

Con una buena asistencia de público se realizó, en el gimnasio del COCH, el campeonato Interclubes en la categoría preparatoria damas, que tenía como objetivo principal seleccionar al representante metropolitano para el Campeonato Nacional de los días 9 y 10 de agosto próximo. Hubo demostraciones en las especialidades de salto, paralelas, viga y suelo. Participaron niñas hasta de 9 años en representación de más de 5 equipos.

Las 8 mini gimnastas que representarán a la zona metropolitana en el

Nacional del próximo fin de semana son: Soledad Cheyre, la promisoría damista de la Alianza Francesa, quien ganó 4 de las cinco pruebas; Paula Zamora, Marcia Leal, Carolina Sanz, Pamela Durruty, Constanze Barbieri, Vezna Yencis y Soledad Montenegro. El mejor puntaje individual fue para Soledad Cheyre con una puntuación de 34,30. El nivel demostrado dejó conforme a profesores y dirigentes de la Federación Chilena de Gimnasia, organizadores del evento.

Lista preselección del tenis de mesa

Se reanudaron las actividades deportivas propiamente tales en el tenis de mesa, después de los problemas directivos, que finalmente culminaron con la suspensión del hasta ese entonces presidente de la Federación, Manuel Barahona. La comisión que dirige en estos momentos el tenis de mesa, conformada por los dirigentes Bade, Kovacevic y Farias, más el técnico

chino Li Jiam Bo, y el presidente de la Comisión Técnica de la Federación Juan Assimakopulos Bussioti, se mostraron entusiasmados por la valedad realizada en el INBA, donde participaron 39 varones y 21 damas, en un certamen convocatorio de preselección nacional, tanto para damas como varones. Hubo partidos muy estrechos buscando una plaza en la preselección y se produjeron más de algunas sorpresas. Los que finalmente lograron la denominación, que en ningún caso es definitiva, fueron los siguientes: Damas: Isabel Castillo, Roxana Yazigi, Pastene, Gladys

Aguirre, Lucía Galarce, Rosa Andrade, Alida Murgan, Jacqueline Díaz, Jeanette Pastene, Lilian Vázquez. En esta categoría no clasificaron las sagradas Sara Villagrán y Gabriela Pizarro. Varones: los preseleccionados son: Marcos Núñez, Jorge Escobedo, Valentín Ramos, René Aguirre, Héctor Moreno, Luis Aravena, Felipe Rojas, el penquista Patricio Solís, Danilo Bravo, Juan Lizana, Helio Alvay y Jorge Gamba, quien estuvo en punto de la eliminación ante el tal quino Tomás Grifero, quien lo llevó en uno de los sets un marcador de 26 / 4 favorable a Gamba.



Helio Alvay, uno de los preseleccionados nacionales del tenis de mesa deporte que parece ser que vuelve a normalizarse.

SOCIEDAD INMOBILIARIA COPIHUE S.A. -EN LIQUIDACION

Autorizada por Resolución # 125-C del 22 de abril de 1977 de la Superintendencia de Sociedades Anónimas. Liquidación anticipada autorizada según Res. 146-S del 27 de marzo de 1978 de la Superintendencia de Soc. Anónimas publicada en el U.O. 30032 del 7-abril-1978

COMISION LIQUIDADORA

Presidente: Enrique Matte Varas
Miembros: Vivien Smith Fontana
Kamel Sequei Zeraf

Cap. Autorizado, Suscrito y Pagado: \$ 29.114,76
Reservas \$ 234.576.136,18

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE	22.089.474,62
PASIVO CIRCULANTE	(1.345.357,48)
CAPITAL DE TRABAJO	20.743.617,14
ACTIVO FIJO FISICO (NETO)	107.348.719,26
UTRUS ACTIVOS A LARGO PLAZO	15.236.701,92
PATRIMONIO NETO	143.329.038,32

CUENTAS DE RESULTADOS (1º/1/1979 al 31/12/1979)

INGRESO DE EXPLOTACION	2.841.103,00
COSTO DE EXPLOTACION	(1.733.825,32)
MARGEN DE EXPLOTACION	1.107.277,68
GASTOS DE ADMINISTRACION	(2.057.711,58)
RESULTADOS OPERACIONALES	(950.433,90)
UTRUS ING/(EGR)NETOS NO OPERACIONALES	(4.807.431,93)
CORRECCION MONETARIA	(19.082.805,51)
PERIODO NETO	(24.840.671,39)

CUENTAS DE URGEN

GARANTIA HIPOTECARIA DE TERCEROS 32.231.667,95

HEINZ ALONSO SAUTER
CC. 5217 - Lfc. 008880

GASTON URRUTIA BENAVENTE
Gerente

MANUEL MACAYA GARCIA
Inspector de Cuentas

NELSON PEREZ BALBUENA
Inspector de Cuentas

Chalotín: primer clásico por secretaría

Un resultado final inesperado se registró en la milla del clásico condicional (GRUPO II), premio "Alberto Vial Infante", disputado en pista pesada del Club Hípico. En el césped triunfó "Premio Nobel", favorito de la cátedra y en las apuestas, escoltado por Chalotín. Sin embargo ante un reclamo interpuesto por el jinete del segundo, por tropiezos ocasionados por el ganador, la Junta de Comisarios acordó alterar el orden. Este quedó: "CHALOTIN" en el primer lugar y "PREMIO NOBEL" en el segundo. Una medida discutible, dado que ambos animales avanzaron en el mismo punto y el estado barroso y pesado del campo no permitían accionar, a ningún competidor, en toda su anchura.



¿COMO PUDO SER! pareciera decirse a sí mismo el jinete Luis Muñoz que no entiende la gravedad de la sanción. El látigo condujo en forma excelente a Premio Nobel, pero fue relegado al segundo lugar. Pese al distanciamiento, Muñoz deberá estar alejado de la actividad por treinta días según acuerdo de los comisarios.

El animal favorecido por el distanciamiento cuenta con seis salidas a la pista, habiendo ganado en dos. Siendo este su primer triunfo clásico. Además anota dos segundos, un tercer y un cuarto puesto.

LA CARRERA. Mister Gracias "picó" adelante. Pero duró muy poco en esa colocación. Metros después Marc lo relegaba a la segunda colocación. Enseguida estaban Premio Nobel, Hialeah, Aljibe, Maipón, Chalotín.

En las últimas posiciones Michelángelo, Pelé y Sin Susto.

En la curva de los 1.300 metros, Marc se mantenía en la vanguardia seguido por Mister Gracias, Hialeah, Premio Nobel, Aljibe, Maipón, Chalotín. En los últimos puestos continuaban Pelé, Michelángelo y Sin Susto.

Con Marc a la cabeza desembocaron a tierra derecha. Mientras Premio Nobel acortaba ventaja y se ubicaba segundo, Tercero iba Maipón. Al promediar la recta, más preciso a 300 metros del disco, avanzaron conjuntamente Premio Nobel y Chalotín, buscando ambos el mismo sitio. Esto produjo un estrellón entre ambos caballos, pero el primero en reaccionar fue el hijo de Balconaje, quien muy pronto empezó a distanciarse de su tenaz perseguidor, llegando a la meta con un claro de 1 1/4 cuerpos. Tercero Maipón, a un cuerpo, cuarto Sin Susto, a 2 1/2 cuerpos, quinto Marc a 2 1/4 cuerpos, sexto Aljibe, a 2 3/4 cuerpos, séptimo Mister Gracias a 1/2 puezco, octavo Marimán a igual diferencia.



CLASICO "ALBERTO VIAL 1.º Ganó en la cancha "Premio Nobel", tercero de derecha a izquierda, por 1 1/4 cuerpos a Chalotín, a su derecha. En tercer lugar Maipón, pegado a la palizada exterior y cuarto Sin Susto, por segunda línea, cuyo jinete alza la justa en un último intento de lograr una mejor posición final. Posteriormente, los Comisarios distanciaron al ganador al segundo puesto, quedando de ganador "Chalotín".

Brasil: locales arrasaron

RIO DE JANEIRO. 3 Agosto (ANSA).— El castaño brasileño Riadhis, dirigido por J.M. Santos, conquistó ayer en La Gavea el "Gran Premio Presidente de la República", con dotación de 11.200 dólares, en pista de gramilla pesada.

El velocista marcó 1.37. 3/5, siendo que el record pertenece a Luccarno e Indaiá (con 1.33.4).

Ya desde el comienzo de la prueba se ubicó en segundo lugar, después de "Dutchman", pero poco después se

afirmó y pasó a la primera colocación, que mantuvo hasta la línea de llegada.

En cuarto lugar llegó "Sálvanos" y en quinto "Homard".

En cuanto a la representación extranjera, el uruguayo "Susto", que largó en el décimo quinto lugar, llegó sexto, y el chileno "Domado", que largó décimo arribó en séptima posición.

Colocaciones completas, oficiales, del Gran Premio Brasil, prueba máxi-

ma del hipismo brasileño, disputada en el Hipódromo de La Gavea, (con dotación de 37.200 dólares), en gramilla pesada, en 2.400 metros.

1º Big Lark, conducido por A. Bolino. 2º Baronius, por G. Meneses. 3º Dark Brown, por J. Queiroz. 4º Exótico, por J. Fagundes. 5º Maleval (Chile), por J. Ricardo. 6º Leao Do Norte. 7º Sunset. 8º Cap Ferrat. 9º Ornarello. 10º African Boy. 11º Quemante (Uruguay). 12º Amarko (Chile). 13º Nagami. 14º Selestat (Argentina).

"Ño Peiro" dejó la tendalada

TRIPLE. Se inició con 4.312 vales. Primera etapa: (15) TEMPTATION fue acertada por 480 vales. Valor nominal \$ 629. Segunda etapa: (2) BASTONAZO, fue acertada por 281 vales. Valor nominal \$ 1.137. Tercera etapa, la combinación ganadora con (5) BALURDO fue acertada por 51 vales. Cada uno abonó \$ 5.110. El dividiendo a segundo con (3) PROSPERO fue acertado por 127 vales. Cada uno pagó \$ 510.

"CINCO Y SEIS". Se inició con 28.383 vales. Primera etapa: (4) PARCELADA tenía 1.849 vales. Valor nominal \$ 1.075. Segunda etapa: (2) CHALOTIN fue acertado por 261 vales. Valor nominal \$ 8.290. Tercera

etapa: (5) CORDOBA fue acertada por 117 vales. Valor nominal \$ 18.600. Se rescataron 3 vales. Cada uno cobró \$ 7.461. Cuarta etapa: (2) CANTURREANDO fue acertado por 4 vales. Cada uno con valor de \$ 425.910. Se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 16.740. Quinta etapa, los vales en juego fueron canjeados así: RIO REBELDE 1, PICARILLO 1, PIMPERNEL 1 y QUECHEREGUAS 1. La combinación ganadora con (13) QUECHEREGUAS fue acertada por un vale. Valor \$ 1.192.560. El dividiendo a segundo con (6) RIO REBELDE que llegó tercero, fue acertado por un vale. Abonó \$ 340.730. El dividiendo a tercero con (11) PICA-

RILLO que remató octavo, fue acertado por un vale. Este repartió \$ 170.370. En la sexta etapa el único vale en juego fue canjeado a (13) LAUTARINO que finalizó en el sexto lugar. Cobró \$ 1.192.560. El pozo acumulado aumentó a la suma de \$ 4.993.060.

Pollón de Oro. Se confeccionaron 65.578 boletas. La terna 578 fue acertada por 64 tarjetas. Cada una cobrará el equivalente a 40 veces lo apostado con un tope de \$ 4.000. Hubo 2 aciertos con 12 puntos. Cada uno cobrará \$ 517.960. En 11 puntos hubo 20 aciertos. Cada uno abonará \$ 21.140. El pozo quedó en \$ 2.740.275.

Resultados del Club Hípico

1ª CARRERA. 1.100 Metros. CONDICIONAL. (Pista N° 2)			
1º (15) TEMPTATION 49, por Clever y Saepa, del Stud "Kitty", Jinete Danilo Salinas	Bol	Pag	
2º (2) Bionica, 53, P. Cerón	498	480	
3º (12) Melrose 53, J. Aliaga	168	14,20	
4º (14) Quebrada 51, A. Gutiérrez	104	22,90	
5º (7) Falca, 53 L. Muñoz	212	11,-	
6º (6) Entreverada 53, S. Azócar	940	Fav. 2,50	
7º (11) Manhattan 53 R. Pérez	306	7,80	
Total de boletos 3409	385	6,20	

Canadá por 1 el 3º a 2 el 4º a nariz el 5º a 1 y los 6º en empate a 2 3/4. TIEMPO: 1.07 2/7 Prep. Delfin Bernal. Corrieron todos. Div. \$ 4,80, \$ 3,70 y \$ 5,60. Grupo N° 3.

2ª CARRERA. 1.100 mts. Condicional. (Pista N° 2)			
1º (2) BASTONAZO 56, por Mediatore y Baila, del Stud "Chiquitita", Jinete L. Muñoz	Bol	Pag	
2º (8) Rocaforte 54, O. Valenzuela	785	4,30	
3º (15) Vanagloria 51, M. Vergara	135	24,80	
4º (11) Bella Mujer 52, R. Toledo	140	23,90	
5º (6) Nota Siete 54, A. Gutiérrez	69	48,50	
6º (7) Puquillay 56, N. Urrutia	237	14,10	
Total de boletos: 4.785.			

Canadá por 1/2 cbza. el 3º a 4 1/2 el 4º a pzo. el 5º a 1 1/2 y el 6º a 1 1/4. TIEMPO: 1.08 2/5. Prep. Alfredo Bagó. No corrió (10) Zwp. Div. \$ 1,90; \$ 1,30 y \$ 1,70. Grupo N° 1.

3ª Carrera. — 1.600 metros. Índice 33 al 21. (Pista N° 1 y 2).			
1º (5) BALURDO 52 kilos por Ultimo Gaucho y Balarina, del Stud "Hara San Luis de Futrono", Jinete L. Cornejo	Bol	Pag	
2º (3) Prospero 55 L. Muñoz	891	3,90	
3º (8) Rosendo 51 L. Toro	1.886	1,80	
4º (9) Druina 48 E. Suárez	489	7,10	
5º (2) Maltado 57 E. Guzmán	294	11,90	
6º (1) Crilobal 59 N. Urrutia	257	13,60	
7º (6) Soga 52 Fco. González	378	9,20	
8º (4) Rey Brujo 53 P. Cerón	94	37,10	
9º (7) Yumbo 52 J. Romero	501	7,00	
Total boletos jugados 4.984	194	18,00	

Canadá por 2 cpos. el 3º a 3 3/4 cpo. el 4º a 2 3/4 cpos. el 5º a 2 1/4 cpos. y el 6º a 1 1/4 cpo. Tpo. 1.39 3/5. Prep. Jorge Inda. Corrieron todos. Div. \$ 3,90, 1,40, 1,20. Grupo N° 2.

4ª Carrera. — 1.500 metros. Condicional. (Pista N° 1 y 2).			
1º (5) DESATINO 52 kilos por Francisco y Destrozona, del Stud "Miti Mota", Jinete W. López	Bol	Pag	
2º (11) Pirque 56 L. Muñoz	353	19,20	
3º (12) Sirogonof 55 J. Manett	3.081	2,20	
4º (12) Pacaray 56 L. Cornejo	660	10,30	
5º (4) Cachiriche 55 F. Díaz	384	17,60	
6º (10) Misterio 56 P. Cerón	764	8,90	
corral Pirque			

7º (6) Diverso 56 Jge. Astudillo	546	12,40
8º (8) Karnak 56 J. Díaz	632	10,70
Total boletos jugados 9.683		

Canadá por 1 3/4 cpo. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 4 3/4 cpos. el 5º a 2 3/4 cpos. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.35. Prep. Pedro Polanco. No corrieron (3) Vals. (14) Prometedor y (15) Santos Dumont. Div. \$ 19,20, 5,10, 2,30. Grupo N° 1.

5ª Carrera. — 1.100 metros Índice 5 al 2 (Pista N° 2)			
1º (4) PARCELADA 54, por Páramo y Celinda, del Stud "Berturra", Jinete J. Manett	Bol	Pag	
2º (13) Consentido 51 H. Ulloa	540	10,80	
3º (8) Silko 53 M. Olguín	558	10,50	
4º (7) Don Javier A. 53 R. Jacquez	341	17,10	
5º (1) Capella 55 P. Cerón	1719	3,40	
6º (11) Napa 52 L. Cornejo	508	11,50	
7º (2) Carlitos 55 P. Muñoz	930	11,80	
8º (6) Angora 51 E. Suárez	225	26	
9º (4) Barankay 53 L. Cornejo	647	9	
Total boletos: 8345			

Canadá por nariz, el 3º a 1 1/4, el 4º a 1 el 5º a 1/2 cpo el 6º a 1. Tiempo: 1.07 4/5 Prep. Wilson Robles No corrió (14) SNIF. Div. \$ 10,80; \$ 3,80 y \$ 6,00 Grupo N° 1

6ª Carrera 1.100 metros CONDICIONAL (Pista N° 2)			
1º (10) ROYAL ANNY 53, por Royal Aura y Beat, del Stud "Montecristo", Jinete L. Cornejo	Bol	Pag	
2º (15) Yudi 53 R. Pérez	3017	3,30	
3º (11) Arequita 52 F. Díaz	2183	4,50	
4º (5) Heceta 53 L. Muñoz	76	129,40	
5º (6) Jaclyn 53 R. Jacquez	5394	1,80	
6º (7) La Recopa 53 L. Ramos	1048	9,40	
7º (13) Pequiña 49 W. López	125	78,70	
8º (9) Narvaia 53 Fco. González	176	55,90	
9º (4) Narvaia 53 Fco. González	1431	6,90	
Total Boletos: 14.053			

Canadá por 2 1/4, el 3º a 2, el 4º a 1 1/2, el 5º a 2 3/4 el 6º a 1 1/4. Tiempo: 1.07 2/5 Prep. Ana María Santos. No corrieron: (12) Normativa y (14) Punta Div. \$ 3,30; \$ 2,30 y \$ 2,40 Grupo N° 2

7ª Carrera. — 1.600 Metros. — Clásico "ALBERTO VIAL INFANTE" (Pista N° 1)			
1º (2) CHALOTIN 56, por April Fool y Chagarama, del Stud "Allanza", Jinete P. Cerón	Bol	Pag	
2º (13) Premio Nobel 56 L. Muñoz	1782	4,90	
3º (5) Maipón 56 R. Pérez	3793	Fav. 2,30	
4º (14) Sin Susto 56 R. Jacquez	2726	3,20	
5º (6) Marc 56 L. Ramos	308	28,10	
6º (1) Aljibe 56 J. Carrasco	1622	5,30	
7º (9) Mister Gracias 56 L. Cornejo	274	31,60	
8º (7) Marimán 56 J. Aliaga	320	27	
9º (8) Michelángelo 56 E. Guzmán	294	29,40	
10º (3) Hialeah 56 R. Toledo	563	15,40	
11º (10) Pelé 56 S. Azócar	131	66	
12º (4) Pelé 56 S. Azócar	564	15,30	
Total Boletos: 12.357			

Canadá por 1 1/4, el 3º a 1, el 4º a 2/2, el 5º a 2 1/4, el 6º a 2 3/4. TIEMPO: 1.45 1/5. Prep. Juan Cameros A. No corrieron (4) Los Confines, (11) Plástico y (13) Samos. Div. \$ 4,90; \$ 2,20 y \$ 1,60. Grupo N° 1 (Nota: Esta carrera fue ganada por (12) Premio Nobel, que fue distanciado al 2º lugar, por la Junta de Comisarios).

8ª Carrera. 1.100 metros. Condicional.			
1º (5) CORDOBA 53, por Olme Negro y Caricatura, del Stud "Azul y Blanco", Jinete R. Pérez	Bol	Pag	
2º (10) Mancha 53 S. Azócar	4.703	3,20	
3º (7) Brega 52 R. Toledo	2.238	7,40	
4º (14) Quicha 49 L. Corvalán	385	27,40	
5º (13) Perla 52 J. Díaz	59	178,70	
6º (11) Media Naranja 52 F. Díaz	2.161	4,90	
7º (2) Atorranta 51 M. Vergara	867	12,20	
8º (15) Tan Bella 51 P. Plaza	300	35,10	
9º (4) Barankay 53 L. Cornejo	676	15,60	
10º (4) Barankay 53 L. Cornejo	131	80,50	
Total boletos jugados: 15.060			

Canadá por 1, el 3º a 1 1/2, el 4º a 1/2 cbza., el 5º a cbza. y el 6º a 2 2/1. Tiempo: 1.07 1/5. Prep. Alvaro Breque. Corrieron todos. Div. \$ 2,20; 1,80 y 2,50. Grupo N° 1.

9ª. CARRERA. 1.100 metros. Índice: 11 al 8. (Pista N° 2)			
1º (22) CANTURREANDO 55, por Cantillius y Naveta, del stud "Una y Carne", Jinete R. Toledo	Bol	Pag	
2º (10) Mauri 54, R. Pérez	777	\$ 14,40	
3º (3) Danton 55, J. Manett	2915	3,80	
4º (13) By Bye 52, Jge. Astudillo	1601	7	
5º (5) Pichichén 55, R. Jacquez	1275	8,80	
6º (7) Festin 54, M. Olguín	344	32,60	
7º (11) Purulón 54 L. Ramos	2068	5,40	
8º (12) Good Melody 53, J. Duarte	1749	6,40	
9º (6) Sirenia 55, L. Toro	1176	9,50	
10º (4) Pepe Carlica 55, O. Valenzuela	635	17,70	
11º (14) Desvariada 52, O. Valenzuela	763	14,70	
12º (15) Recuerdo 52, C. Donoso	1416	7,90	
13º (9) Guindalero 54, H. Ulloa	128	87,70	
14º (1) Andy Panda 55, V. Rojas	358	31,40	
15º (8) Gran Orador (rodó) 54, O. Jara	217	51,70	
16º (8) Gran Orador (rodó) 54, O. Jara	622	18,10	
Total boletos: 16.044.			

Canadá por 1/2 cbza. el 3º a 1 1/2, el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1/2 cpo. el 6º a pzo. TIEMPO: 1.08 2/5. Prep. Juan Zúñiga. Corrieron todos. Div. \$ 14,40; \$ 5,90 y \$ 2,60. Grupo N° 1.

10ª Carrera. — 1.100 metros. Índice 15 al 12. (Pista N° 12).			
1º (13) QUECHEREGUAS 52 kilos por Selecto y Maharami, del Stud "Saem", Jinete S. Zúñiga	Bol	Pag	
2º (3) Sabroso 55 R. Toledo	1.793	6,60	
3º (6) Rio Rebelde 53 S. Azócar	398	29,90	
4º (5) Malvado Slade 53 M. Olguín	2.786	4,30	
5º (10) Onza Preta 52 L. Ramos	864	13,80	
6º (1) Pachica 55 R. Jacquez	1.390	8,60	
7º (2) Riguroso 55 R. Andana	186	64,10	
8º (11) Picarillo 52 J. Carrasco	1.759	6,80	
9º (12) Pimperlé 52 J. Manett	2.087	5,70	
10º (14) Quilco 51 M. Cabroler	1.853	6,30	
11º (8) Extinguidor 52 L. Toro	1.414	8,40	
12º (4) Francisco 53 M. Vergara	1.646	7,20	
13º (9) Michikina 51 J. Romero	575	20,70	
14º (7) Rosa de Francia 53 O. Valenzuela	150	79,40	
15º (7) Rosa de Francia 53 O. Valenzuela	111	107,30	
Total boletos jugados: 17.022			

Canadá por 1 cpo. el 3º a 1 1/4 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a nariz. Tpo. 1.08. Prep. Jorge Inda M. No corrió (15) Samara. Div. \$ 6,60; 3,30 y 10, Grupo N° 3.

11ª Carrera. — 1.100 metros. Índice 22 al 17. (Pista N° 2).			
1º (11) NO PEIRO 51 kilos por Crispin y Faifa, del Stud "Juan Luis", Jinete E. Suárez	Bol	Pag	
2º (10) El Cacique 52 S. Zúñiga	725	18,60	
3º (7) Michilob 53 J. Manett	1.291	10,40	
4º (15) Beldor 50 L. Toro	724	18,60	
5º (12) Tortillero 52 J. Duarte	1.711	7,90	
6º (13) Lautarino 51 S. Azócar	2.118	8,40	
7º (9) Back Gamon 52 J. Díaz	4.456	3,00	
8º (1) Audino 55 R. Jacquez	261	51,60	
9º (8) Tilodominio 53 L. Muñoz	1.773	7,60	
10º (4) Endemoniada 54 J. Carrasco	500	27,00	
11º (14) Residente 51 O.P. Castillo	2.236	6,00	
12º (2) Cumbalá 55 M. Cabroler	2.116	6,40	
13º (6) Calfuiza 53 R. Sagardia	corral Audino		
14º (5) Zumbada 54 P. Plaza	634	21,30	
15º (3) Venturo 55 W. López	619	21,80	
16º (3) Venturo 55 W. López	95	141,90	
Total boletos jugados: 29.259			

Canadá por 1/2 cbza. el 3º a 1 cpo. el 4º a 1 1/4 cpo. el 5º a cbza. y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.07 1/5. Prep. Angel Donati. Corrieron todos. Div. \$ 18,60; 6,90; 5,50. Grupo N° 3.

12ª Carrera 1.100 metros Índice 33 al 23 (Pista N° 2)			
1º (11) REY VITAL 48, por Rey Claro II y Tereshkova, del stud "Mamote", Jinete O.P. Castillo	Bol	Pag	
2º (1) Kabull 58 L. Muñoz	3079	3,80	
3º (9) With Love 50 J. Manett	807	13,40	
4º (5) American Junior 53 R. Pérez	663	16,30	
5º (4) Trocadero 57 P. Plaza	2976	3,80	
6º (10) Araberry 49 J. Astudillo	1853	5,80	
7º (8) Indico 52 J. Duarte	789	13,70	
8º (6) Elisita 53 L. Toro	1789	6,10	
9º (7) Balfu 52 P. Vega	1136	9,50	
10º (2) Acento 57 R. Jacquez	574	18,80	
11º (2) Acento 57 R. Jacquez	1781	6,10	
Total boletos: 15.427			

Juan Monardes

Parte a reconquistar Norteamérica

Juan Monardes es un jinete lleno de inquietudes y ese "bichito" que lleva dentro lo obliga a buscar nuevos horizontes. Es el típico "pate" perro, que a pesar de extrañar mucho su país tiene la necesidad de salir a aventurar. Durante seis años se alejó de nuestras pistas y su deambular lo llevó a Estados Unidos, donde obtuvo éxitos dignos de destacar.

Tiene un aspecto muy sereno y da la sensación que no existe nada capaz de perturbarlo. Sin duda ha logrado la tranquilidad que otorga la experiencia, la seguridad que entrega el plantearse desafíos y salir victorioso de ellos. Pero esa capa exterior no se compadece con su sensibilidad interior.

Su rostro con algunos surcos profundos denuncia una vida que recorrió caminos duros y fue formando su temple. Los inicios de este profesional datan del año 61 y están ligados al Valparaíso Sporting Club. Cada vez que menciona el hipódromo viñamarino sus gestos adquieren una grave solemnidad, como si estuviera mencionando un nombre sagrado y no quisiera mancharlo con palabras prosaicas.

Con la ilusión propia de la juventud, Monardes sacó su patente de jinete con la esperanza de coronarse de éxito, pero pronto la cruda realidad aterrizó sus sueños de adolescente, pues los primeros meses de su incipiente carrera no fueron afortunados. Cuando el pesimismo y la depresión comenzaron hacer sus efectos vino el gran triunfo y por partida doble. El profesional con orgullo nos muestra las fotos que registran ese momento, en el grabado vemos a Mama Kara y Mi Reina, luego las demás ganancias no dejaron de hacerse presente con gran frecuencia. Monardes pudo saborear en toda su intensidad lo que significa ganar, pero no por esto se vanaglorió, pudo combatir el envanecimiento de los éxitos y continuó siendo el mismo de siempre, quizás por esto sus colegas tienen conceptos elogiosos cuando se refieren a él.

LA GRAN OPORTUNIDAD

Cuando los triunfos se acumulan y las cualidades de un látigo destacan tanto como los éxitos, generalmente se da la oportunidad de competir en el exterior; esto le pasó a nuestro entrevistado, el medio nacional se le hizo pequeño y fue necesario buscar nuevos horizontes, entonces surgió la posibilidad de correr en "tierras del tío Sam...", un desafío para cualquier profesional, y la posibilidad de ganar fama y fortuna. Pero en el caso de Monardes esto significa algo más, existía la oportunidad de concretar los sueños de muchos años de trabajo, además de demostrar una vez más que el jinete chileno sigue siendo uno de los mejores.

El viaje no demoró en concretarse y casi sin darse cuenta repentinamente se encontró en Estados Unidos, por una parte estaba el miedo a lo desconocido y también la confianza en su capacidad, ambos factores pugnaban por imponerse.

—¿Qué resultados obtuvo en U.S.A.?

—Es bastante de clisés decir que fue una excelente experiencia, pero gran parte de lo que soy lo aprendí fuera, uno sale con la base pero desconoce la realidad de otros hipódromos y quizás entre más centros hípicas conozca, más extraño el Sporting, porque aunque no se tienen las comodidades suficientes, en todos los recintos se respira la amistad, somos una gran familia. En los hipódromos americanos el personalismo es abismante, cada cual se preocupa por uno mismo y si algo le pasa al compañero nadie se inmuta. Aquí realmente hay unidad, aunque existan pequeñas diferencias.

LA ESPERANZA

—Partí al extranjero a mediados de 1970, llevaba unas pocas cosas en la maleta y en el corazón un gran deseo de triunfar. Siempre se ha dicho que el medio americano es muy difícil, y esto lo comprobé en carne propia. Aunque se corre todos los días, cuesta obtener el triunfo, porque los profesionales son de gran calidad y están los mejores productos del mundo, pero algo en mí me decía que era capaz de desarrollar una actividad decorosa en ese país del norte. Desde que llegué empecé a montar y cotejar animales, hasta que vino el día en que debía debutar, no pasó nada y tampoco en las reuniones siguientes. Realmente me empecé a desesperar, pero la fe en el triunfo me mantenía, hasta que llegó el momento de mi primer éxito. Fue tanta la emoción que me alejé de mis compañeros para que no me vieran llorar. A algunas personas estos les puede parecer melodramático, pero es verdad, muchas veces la emoción embarga de tal forma que uno no puede contenerse.

Las ganancias de nuestro entrevistado continuaron hasta que logró una cierta posición como jockey, pero los triunfos no bastan para mantener a un chileno lejos de su patria. En su regreso intervinieron muchos factores, desde lo sentimental hasta la necesidad de conseguir una residencia permanente en el país del norte. Pero ya respiró el aire de nuestra tierra y ahora vuelve a irse, pero con el deseo de regresar pronto.

NO TODO LO QUE BRILLA...

—Me gustaría mucho quedarme en Chile para siempre, pero en este momento no puedo. La profesión de jinete es arriesgada y corta, uno debe aprovechar la juventud para formarse una situación. Allí en Estados Unidos el premio más bajo es U.S.\$ 3.000 y se corre todos los días. Claro que cansa

la inestabilidad, porque uno está viajando continuamente por los diferentes Estados de la Unión, ya que hay un sistema de rotación. Mi estadía en Chile son un poco mis vacaciones, pretendo viajar en los próximos meses, pues vine a arreglar algunos problemas personales, como los papeles definitivos para mi residencia.

EL MAS DESTACADO

—¿Qué contactos ha tenido con profesionales chilenos en U.S.A.?

—Cuando llegué ingresé al corral de J. J. Lenzini Jr., de inmediato él me dio la oportunidad de trabajar. En ese lugar me encontré con Pedro Briones, un preparador del Hipódromo Chile



Para visitar a su familia y amigos regresó a Chile Juan Monardes, jinete viñamarino, quien luego de arreglar algunos problemas personales volverá a Estados Unidos, donde cumple exitosa campaña.

"Bando" dijo no en la "5 y 6"

"5 y 6". La apuesta comenzó con 2.529 vales. Primera etapa (10) DON IDONEO fue acertado por 705 vales. Valor nominal \$ 126. Segunda etapa (14) TEMUCANA fue acertada por 166 vales. Valor nominal \$ 770. Tercera etapa (13) TRASNOCHADO fue acertado por 25 vales. Valor nominal \$ 5.296. Cuarta etapa (9) BOYANTE fue acertado por cuatro vales. Valor nominal \$ 33.100. Quinta etapa (12) AMIGO fue acertado por

un vale, que quedó con un dividendo provisorio de \$ 105.920. El otro boleto fue jugado a (11) FUSTAZO que finalizó tercero y recibió la suma de \$ 21.180. Sexta etapa (11) BANDO no tenía vales, pues el único sobreviviente fue jugado a (12) PASTERA que llegó cuarta. En consecuencia el boleto recibió la cantidad de \$ 105.920.

El pozo se incrementó en \$ 329.300 para la siguiente reunión.

que trabaja con mucho éxito; también estuvo con el jinete Alberto Pilar, quien ha obtenido varias ganancias en el hipódromo Delaware. El más sobresaliente de los jockeys es Fernando Toro, en buena parte de las ciudades donde actúa obtiene triunfos. Me parece que él es quien más ha destacado de nuestros compatriotas que corren en norteamérica.

—¿Cuál es su mayor triunfo en Estados Unidos?

—Mi mayor victoria fue con "El Capó", ganamos un handicap de mil metros en 57 segundos, esto ocurrió poco antes de verme. Allí las marcas son sorprendentemente buenas. Al público le gusta los velocistas, al revés del nuestro que prefiere los fondistas, quizás por que allí se desea un desenlace pronto. Incluso la modalidad de correr es muy diferente, cada cual debe conservar su línea y desde la partida los animales salen entregando todo lo que pueden dar, este sistema también se da en las carreras de fondo.

—Comparativamente, ¿qué piensa de la calidad del jockey chileno?

—Pienso que nuestro profesional es

uno de los mejores de América, allí tienen el dinero suficiente para desarrollar la hípica más grande del mundo, pero en cuanto a calidad, somos mejores. Uno, estando en Chile, no se da cuenta de cuan capaces son nuestros profesionales, de sus cualidades innatas para correr. Allí son más técnicos y tienen mayor dedicación. Todos los jinetes llegan temprano a trabajar y se preocupan mucho de la alimentación y preparación física, pero les falta nuestra picardía, a esto se debe el éxito de jinetes y preparadores chilenos.

Juan Monardes está demostrando sus condiciones en un medio tan difícil como el estadounidense y se suma a una lista interminable de chilenos que laboran en la hípica americana. Lo destacable de esto es que nuestros compatriotas por sus virtudes han dejado bien puesto el nombre de Chile, y han mantenido una tradición hípica, pues los profesionales chilenos que se han radicado en el exterior dieron clases de entrenamiento y conducción de fina sangre; nuestras palabras no son producto de un chauvinismo barato y la mejor prueba la dan

Boyante tomó la punta y todo terminó

De punta a punta BOYANTE se impuso en la carrera especial, Premio "Escuela Naval Arturo Prat" sobre un tramo de 1.400 metros y una recompensa de \$ 60.000 al primero, disputada ayer en el césped del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar.

El pupilo de Hugo Zepeda venía precedido de un primer lugar y ayer sólo vino a avalar el gran momento por el que atraviesa. Indudablemente la conducción del experimentado Juan Monardes fue desequilibrante desde que la prueba se dio por iniciada.

La Carrera: A la orden de largada, Boyante se adueñó de la primera ubicación seguido muy de cerca de Wilson, Exitazo, Pilmáquén y Atkinson. A la altura de los mil metros, el alazán aumentó su ventaja a doscuerpos de su escoltador, Wilson se acercaba con cierta peligrosidad. Exitazo, a su vez, adelantaba al hijo de Concern y quedaba tercero. Cerraba el pelotón Gran Calafate.

En los 800 metros, el pupilo de Hugo Zepeda mantenía un largo de Atkinson, que sobrepasaba el fuerte tren de Exitazo por sólo medio cuerpo. Cuarto quedaba Corneille muy exigido por Carlos Vázquez. Gran Calafate de su incómoda posición empezaba a arremeter y adelantar por tercera línea.

Faltando cuatrocientos metros para cruzar el disco final Boyante aceleró su paso y sacó tranquilizadora diferencia de dos claros sobre Atkinson que atropelló velozmente sin alcanzar

su acometido. El público del Sporting miró de pie la llegada del triunfante nieto de Amasis, que sacó dos cuerpos al pensionista de Luis A. Bernal.

Ocurrió en el Sporting

El jinete Raúl Durán, al lograr dos victorias en la jornada de ayer en forma consecutiva, pasó a la categoría amarillo. A contar de la siguiente reunión en la que le corresponde actuar, le corresponderá en carreras de condición, descargará sólo dos kilos.

RODADA

En la séptima carrera del Sporting hubo dos rodadas en la que cayeron los jinetes Omar Silva y Alberto Muñoz. El accidente causó conmoción entre los asistentes, pero no tuvo ribetes de gravedad pues ambos jockeys resultaron ilesos.

DOBLONA

También logró dos victorias Miguel Peñaloza quien con estas ganancias aumentó en once carreras su trayectoria durante el presente año. El profesional quedó ubicado en el noveno lugar de la estadística local porteña. Peñaloza venció en la primera prueba de la tarde con Guapachosa y en la séptima junto a Amigo.

Resultados del Sporting Club

1ª CARRERA. 1.400 mts. Índice 5 al 1.-

	Bol	Pag
1º (3) GUAPACHOSA 55 kilos por Basel y Tunis del Stud "Barracuda", Jinete Miguel Peñaloza	1.659	2,80
2º (6) As de Oro 54, R. Veliz	1.327	3,54
3º (7) Imitada 54, A. Muñoz	330	14,10
4º (2) Aventurero 53, J. Hernández	726	6,40
5º (1) Cordial 55, P. Durán	Corral con Aventurero	
6º (12) Rey Bacan 51, F. Aráñeda	1.042	4,50
7º (8) Naidaki 53, J. Maira	480	9,70
8º (13) Salto 51, V. Vázquez	82	56,90
9º (5) Cancha Rayada 52, H. Barraza	370	10,70
10º (8) Chica Mala 53, J. F. González	corral con Naidaki	
11º (11) Estuca 52, E. Guajardo	585	56,90
12º (4) Prolongada 53, R. Durán	Corral con C. Rayada	

Total boletos jugados 6.666

Canadá por: pusezo, el 3º a 1 1/2 cuerpos y el 4º a 3 cuerpos. Tpo. 1.33 4/5. Preparador: Ernesto 2º Guajardo. No corrieron (10) M. Picoroca y (14) Vinicio. Div. \$ 2,80, 2,00 y 1,80.

2ª CARRERA. 1.700 mts. Índice 28 al 17

	Bol	Pag
1º (3) MEDIA LUZ 58 kilos por Z. Veloz y Harta Luz de la Sra. Juana C. de Bernal. Jinete, Omar Silva	797	6,90
2º (4) Make Money 57, J. Maira	747	7,40
3º (6) Remember 49, M. Peñaloza	2.969	1,90
4º (1) Majadero 58, V. Vázquez	1.445	3,80
5º (5) Rumianca 52, R. Durán	499	11,10
6º (7) Apurado 55, E. Guajardo	Corral con Majadero	

Total de boletos jugados 7.969

Canadá por 1/2 cabeza, el 3º a 7 cuerpos y el 4º a 10 cuerpos. Tpo. 1.53, 1/5. Corrieron todos. Preparador Juan Bernal G. Div. \$ 6,90, 2,00 y 4,00.

3ª Carrera. 1.400 Mts. Índice 19 al 12.

	Bol	Pag
1º (10) DON IDONEO 51 kilos por April Fool y S. Love del Stud "Golondrina" Jinete: Raúl Durán	2003	2,90
2º (9) Hapel 52, O. Silva	848	6,90
3º (11) Tito C. 51, F. López	200	29,20
4º (14) Lino 50, J. Navarrete	545	10,70
5º (12) Crowned 50, L. Navarro	166	35,20
6º (4) Tosto 52, J. F. González	1233	4,70
7º (1) Arsenio 57, V. Vázquez	Descartado	
8º (5) Galopa 50, H. Barraza	582	10,00
9º (13) Golfito 50, P. Durán	1.028	5,70
10º (6) Terso 54, M. Pardo	1.723	3,40
11º (8) Pilsarínha 52, E. Guajardo	16	364,80
12º (2) Recoato 51, M. Aranda	Corral con Tosto	
13º (3) El Judas 55, M. Peñaloza	Corral con Tosto	

Total boletos jugados: 8.338
Canadá por cabeza, el 3º a 1/2 cuerpo y el 4º a 1 cuerpo. Tpo. 1.33 2/5. Preparador: Gerardo Georgudis. No corrió (7) Zaparrazo. Div. \$ 2,90 1,90 y 2,40

4ª Carrera. 1.400 Mts. Condicional.

	Bol	Pag
1º (14) TEMUCANA 48 kilos por Didi II y Quile del stud "Voy y Vuelvo" Jinete Raúl Durán	1337	4,60
2º (9) Canula 48, M. Aranda	529	11,70
3º (13) Nitouche 52, M. Pardo	1268	4,00
4º (4) Kentucky 55, F. Aráñeda	547	11,30
5º (8) Bayala 50, J. Navarrete	150	41,30
6º (3) Gran Capo 54, A. Muñoz	2333	2,60
7º (10) Daria 51, P. Durán	24	258,00
8º (12) Killing 51, O. Silva	867	7,10
9º (5) Shere Khan 55, J. Maira	1025	6,00
10º (6) Sotto Voce 51, R. H. Carvajal	133	46,50
11º (11) Gran Nube 52, E. Guajardo	435	14,20
12º (7) Trebol Negro 53, J. F. González	80	77,40
13º (1) Chilco 55, M. Peñaloza	117	52,90

Total boletos jugados: 8.845

Canadá por 3 cuerpos, el 3º a 5 cuerpos y el 4º a 2 cuerpos. Tpo. 1.34 3/5. Preparador Gabriel Reyes. No corrió (2) Dos de Mayo Div. \$ 4,80, \$ 2,40 y \$ 4,80.

5ª Carrera. 1.400 Mts. Condicional.

	Bol	Pag
1º (13) TRASNOCHADO 52 kilos por Auskerry y Tot et Moi del stud "Rosa Elvira" Jinete: Alberto Muñoz	1702	5,20
2º (4) Gold Song 53, J. Hernández	463	27,60
3º (14) Formulita 49, P. Durán	754	11,60
4º (1) Fermín 55, R. Durán	174	5,00
5º (9) Aretic Wind 52, O. Silva	2695	3,30
6º (12) Romancesco 53, E. Guajardo	841	10,40
7º (7) Frutti Frutti 54, P. Hernández	429	20,50
8º (10) Bronz 53, F. Aráñeda	439	20,00
9º (3) Fantomas 54, V. Vázquez	237	37,10
10º (5) Señalosa 51, M. Aranda	318	27,60
11º (8) Lido Beach 54, L. Navarro	1208	7,30
12º (6) Chispur 54, J. Maira	173	50,80
13º (2) Juancho 55, F. Mejías	1419	6,20
14º (11) Merry Lord 49, F. López	135	65,10

Total boletos jugados: 12.559

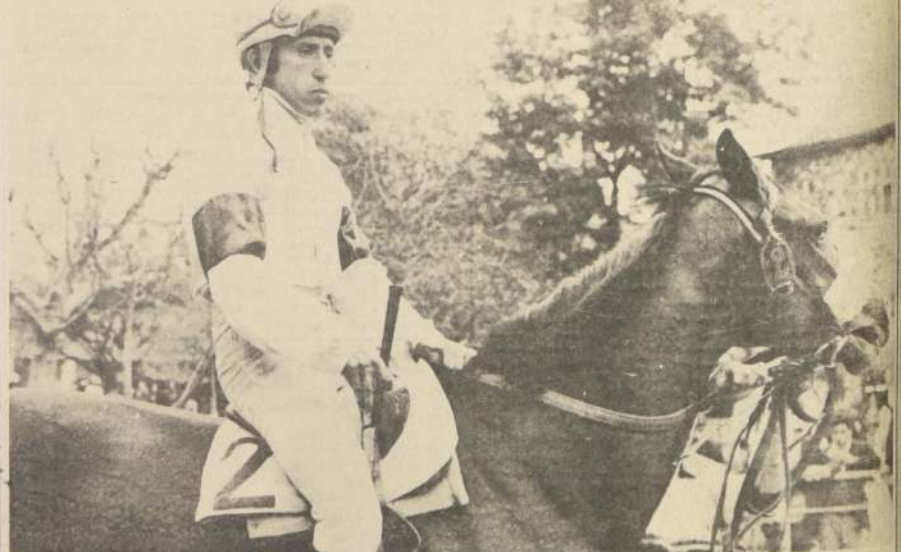
Canadá por pusezo el 3º a 1/2 cuerpo, y el 4º a 1/2 cuerpo. Tpo. 1.32. Preparador Rafael Bernal B. Corrieron todos Div. \$ 5,20; \$ 2,60 y \$ 10,90

6ª Carrera. 1.400 Mts. C. Especial Hand.

	Bol	Pag
1º (9) BOYANTE 49 kilos por Bael y Tunis del Sr. Hugo Zepeda C. Jinete Juan Monardes	3186	3,50
2º (3) Atkinson 58, O. Pérez	2578	4,30
3º (1) Exitazo 63, E. Guajardo	834	13,40
4º (5) Gran Calafate 53, F. Aráñeda	Descartado	
5º (7) Wilson 53, S. Suárez	1353	8,20
6º (4) Corneille 58, O. Pérez	825	13,50
7º (8) Carrizal 50, A. Muñoz	3736	3,00
8º (5) Pilmáquén 57, J. Maira	269	41,50
9º (2) Sacristán 60, O. Silva	725	15,40
10º (10) Getaway 48, 48 M. Peñaloza	2444	4,00

Total boletos jugados: 15.950

Canadá por 2 cuerpos el 3º a 1 3/4 cpos, y el 4º a 2 1/2 cuerpos Tpo. 1.32 2/5. Preparador Hugo Zepeda C. Corrieron todos Div. \$ 3,50; \$ 1,90 y \$ 2,20.



MIGUEL PEÑALOZA. Tuvo una excelente tarde ayer en el césped del Sporting al adjudicarse doblona y ascender cuatro lugares en la estadística local porteña, quedando en la novena posición.

7ª Carrera. 1.400 Mts. Índice 32 al 20.

	Bol	Pag
1º (12) AMIGO 48 kilos por Invisible y Karenina del stud "Lago di Como" Jinete: Miguel Peñaloza	1.961	4,10
2º (8) Paraguay 50, M. Aranda	433	18,80
3º (11) Fustazo 49, R. Durán	1.704	4,80
4º (2) Artesano 58, L. Navarro	2.423	3,30
5º (5) Grande Michelle 51, F. Aráñeda	2.686	3,00
6º (4) Trumao 52, M. Pardo	267	17,40
7º (1) Belmondo 59, E. Guajardo	Corral con Artesano	
8º (10) Flor María 49, M. Rojas	240	33,90
9º (3) Higueral 56, V. Vázquez	214	38,00
10º (6) Koyami 49, A. Muñoz rodó	Corral con G. Michelle	
11º (7) Panatela 50, O. Silva rodó	1.482	5,50

Total boletos jugados: 11.610

Canadá por 5 cuerpos, el 3º a 1/2 cuerpo y el 4º a 3/4 cuerpo. Tiempo 1.32. Prep. Luis Bernal G. No corrió (9) El Torreja. Div. \$ 4,10, 2,50 y 6,00

8ª Carrera. 1.400 Mts. Índice 12 al 7

	Bol	Pag
1º (11) BANDO 50 kilos por Bambure y L. del Inca del stud "Francesco" Jinete Luis Navarro	5.744	2,10
2º (9) Entusiasmado 51, V. Vázquez	1.328	9,30
3º (10) Esgrimista 51, J. Hernández	Corral con Bando	
4º (12) Pastera 51, P. Durán	2.767	4,50
5º (5) Propietario 53, J. F. González	2.183	5,70
6º (14) Chilaco 50, M. Aranda	1.739	7,10
7º (8) Arribercheri 51, J. Navarrete	367	33,80
8º (7) Cheuta 52, F. López	717	6,80
9º (13) Pelotera 51, M. Rojas	1.825	6,80
10º (1) Aventadora 55, M. Pardo	965	12,90
11º (4) Buena Señal 51, R. Durán	Descartado	
12º (2) Archie 53, E. Guajardo	Corral con Propietario	
13º (6) Entendido 53, M. Peñaloza	Corral con B. Señal	
14º (3) Castallo 53, P. Hernández	Corral con B. Señal	

Total boletos jugados: 17.738

Canadá por 1 cuerpo, el 3º a 1/2 cuerpo y el 4º a 1 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.34 Prep. Raúl Serrano Corrieron todos Div. \$ 2,10, 3,30 y 2,60.

Dime, gitana, ¿quién ganará esta vez?...



FRANKLIN
JARA
LATORRE

emocional, pero sí para coronarse de gloria".

—De los profesionales nuevos, ¿qué piensa?

"Son muy pocos los de la nueva hornada que llegarán a vivir plenamente la victoria, porque nacieron en mala fecha, cuando comenzaba la noche negra de la hipica, pero esto implica una era de renacimiento para el turf".

"Entre los que destacarán está Heriberto Galaz, también de Concepción vendrá un niño moreno de pelo rizado que será el reemplazante de Carlos Rivera. Comenzará sus actuaciones a mediados de esta década y en los hipódromos centrales será la sensación tanto en Chile como en el exterior".

ANUNCIO DE MUERTE

—Si puede pronosticar estas cosas, ¿por qué no acierta en las carreras?

"Ya le dije, el problema es la falta de información, las premoniciones son como un rompecabezas, en que uno debe ir juntando las piezas para formar la figura completa. En todos los seres animados e inanimados existen las huellas de futuro. Lo que pasará en alguna forma se hace presente, hay evidencias sutiles que así lo demuestran, el problema es tener los elementos para formarse la idea mental. En este sentido yo viví la experiencia, cuando murió 'Carlitos' Rivera, acerté a todas las carreras que aposté, incluso cuando vi al jinete montado en el animal, el caballo me reveló que algo iba a pasar, pero a nosotros los gitanos, la gente no nos da importancia. Para muchos formamos una casta inferior. Quise avisar lo que ocurriría, pero no me dejaron, en esa misma competencia ocurrió el dramático accidente".

"Nuestra vida no es para incrédulos y sólo a algunos de nuestro pueblo y escasos escogidos les está permitido conocer la gran ciencia que rige todo lo que tiene movimiento".

EL OSCURO FUTURO

—¿Qué podría pronosticar para este año en la hipica?

"Muy próximo a las navidades los tentáculos del mal se harán presente. Un joven morirá en la cancha a manos de sus propios compañeros, no puedo dar el nombre, pero así ocurrirá. Como siempre los anuncios de la tragedia se manifestarán con anticipación y las señales darán paso al suceso".

Nuestra entrevistada tiene plena seguridad en lo que dice y es tal su con-

fianza que da la sensación que en su mirada perdida estuviera viendo los acontecimientos que con histrionismo verídico nos relata.

COSAS DEL AMOR

Una agraciada gitana de ojos verdes es nuestra segunda encuestada, cuesta decirle que no, cuando toma la mano de su cliente y con una sonrisa tierna y ojos picarones se ofrece a ver la suerte.

—¿En la actualidad hay gitanos que tengan caballos?

"No, porque este animal trae desgracias, todos los que tuvieron finos de carrera se rodearon de mala suerte. La mayoría perdió gran parte de lo que tenía o le ocurrieron cosas desagradables".

—¿Por qué viene a la hipica si trae mala suerte?

"Yo me preocupo de las cosas del corazón, por esto la maldad no me toca, hay una capa invisible que rodea mi cuerpo e impide que las alimañas me rocen".

—¿Qué sistema usa su gente para apostar?

"Las cartas pueden hablar del futuro, pero no creo que puedan asegurar que un caballo triunfe, para esto se requerirían varios sistemas".

"Entre nosotros son muy pocos los que ganan, porque estamos condenados a la pobreza, excepto algunos privilegiados que nacieron para conocer la fortuna, pero son una minoría".

Es difícil creer las declaraciones de estas gitanas, pero por más que uno diga que no es cierto, la duda persiste y las premoniciones que nos entregaron sólo el tiempo se encargará de decir si son ciertas. Pero lo concreto es que ni los gitanos con todas sus misteriosas cabalas pueden saber cuáles serán los caballos triunfadores en una reunión. Sólo la suerte y el cálculo de posibilidades, por intermedio de apromes, contratiempos y últimas actuaciones permite aproximarse a los ganadores.

El gran atractivo del turf es que el apostador tiene la "ilusión de manejar datos"... de esperanzas se nutre el público en cada reunión, y mientras exista la posibilidad de ganar una buena suma con pocos pesos, las apostadurias estarán llenas, además de esto, muchos sienten particular atracción por la competencia, por el espectáculo mismo, esta dualidad de factores convierte a la hipica en una diversión especialmente atractiva.



"A ver si el humo de este cigarrillo me aclara las ideas para encontrar un ganador," pareciera decir la gitana, que a su vez lee el programa de carreras.

Patricio Herrera se reencontró en una tarde llena de fortuna

Patricio Herrera es de esos jinetes que tiene tardes en que le resulta todo. Quizás el hecho de haber logrado tripleta el sábado en el Hipódromo Chile no constituya nada, pues ya lo ha hecho, pero aquí viene lo importante.

La jornada que se realizó en el Hipódromo Chile, entregó tres triunfos que estuvieron mezclados con la fortuna. El primero de ellos se debió a un cambio de monta en la segunda carrera, donde el jinete Juan Amestelly no pudo cumplir su compromiso. Patricio Herrera al subirse al lomo del animal —Puente Roto— nos confiden-

COMIENZO de la tarde memorable de Patricio Herrera, el sábado en La Palma. Junto a Puente Roto, segunda carrera-luce orgulloso los colores del Stud Palermo.

ció que allí comenzaba su tarde de suerte. Y lo hizo, porque venció magistralmente con el pupilo de Manuel Carrasco, a quien le entregaba la primera victoria de su vida como preparador.

Posteriormente, la segunda que logró, fue a raíz de un distanciamiento que se produjo con el caballo Picante, cuyo jinete lo amonestó con la fusta y cargándole con el caballo. La Junta de Comisarios resolvió por lo sano y Tredoble —monta de Herrera— quedó con el primer lugar. El "Pato" nos contó que en tierra derecha el pupilo de Orlando Mora lo tuvo casi en el suelo y gracias a sus reflejos pudo volver a reencontrarse al tren anterior. "Mi caballo venía completamente entero y no pudo mostrar lo que valía porque lo cargaron tres veces y lo abrieron mucho. Creo que el distanciamiento fue muy justo", finalizó diciendo el jinete.

Luego se produjo el tercer punto a,

su ascendente trayectoria en la estadística palmeña. En la decima carrera, La Alhajita se encontraba sin monta antes que comenzara la jornada y el preparador Enrique Benzenberg no encontró nada mejor que ofrecerle la monta a Herrera. Bien, en esa prueba este látigo cerró con broche de oro su tarde de carreras con el tercer triunfo.

La alegría no podía advertirse en el rostro de Patricio, pues sabía que la fortuna le había jugado una muy buena pasada. Por supuesto que no hay que desconocer que el jinete es de una capacidad reconocida y su tesón es avalado por el profesionalismo que día a día muestra en los trabajos matinales de la Palma... Ojalá que jornadas como estas se vuelvan a repetir en Patricio Herrera, porque es un jinete que lo merece, dado que su peso muchas veces no le acompaña... Pese a todo esto, el jockey se esfuerza lo

suficiente para llegar en forma a cada compromiso que debe cumplir.

Pero lo más significativo es que Patricio, junto a su hermano Roberto, forman una pareja muy peculiar. Ambos tienen un fondo común de ganancias y cuando uno está en mala racha, el otro es quien lo ayuda. El grado de familiaridad de estos jinetes es admirable, pues viven en la misma casa siendo ambos casados. Todo lo comparten sin muestras de egoísmos y es increíble la forma en que se levantan el ánimo cuando ocurren los típicos problemas de sanciones o lesiones.

En el aspecto profesional no existe esa hermandad a la que nos referíamos anteriormente, porque mientras corran en una misma prueba cada uno busca la meta primero que el otro. Esa característica el público que asiste a las carreras conoce muy bien y por esa razón se les considera a los dos como látigos de plena corrección.

Julio Castro R. líder absoluto

La nota saliente de la reunión del sábado recién pasado en La Palma fue la producción del jinete Patricio

Herrera, profesional que llevó al triunfo a tres de sus condicionados, ubicándose cuarto, en forma absoluta, en la tabla de ganadores del centro hipico ya mencionado. En la otra especialidad, Julio Castro Ruiz se zafó del empate que lo unía a Hernán Miranda, quedando a la cabeza de su grupo. Las posiciones son las siguientes:

PREPARADORES

1° Julio Castro R.	28
2° Hernán Miranda	27
3° Manuel Segura	20
4° Orlando Manso	15
5° Carlos Urbina	13
6° Enrique Benzenberg	12
6° Hernán García	12
6° Dellín López	12
9° Orlando Mora	11
9° Oscar Silva	11
11° Juan Castro R.	10
12° Rafael A. Bernal	9
12° Oliverio Martínez	9
12° Carlos Miranda	9
12° Ángel Quiróz	9
16° David Álvarez	8
16° Jorge Lida G.	8
16° Pedro Molina	8
19° Alvaro Breyne	7
19° José Nicoli	7

JINETES

1° Elias Silva	31
2° Oscar Escobar	29
3° Pablo Castillo	25
4° Patricio Herrera	24
5° Pedro Cerón	21
6° Juan Berrios	20
7° Orlando López	19
8° Roberto Pérez	17
9° Sergio Vasquez	16
10° Orlando P. Castillo	15
10° Claudio Leighton	15
12° Juan Amestelly	13
12° José Carrasco	13
12° Roberto Herrera	13
15° Miguel Olguín	12
16° Jaime Díaz	10
16° Vicente Rojas	10
18° Ramón Jacquez	8
18° Hugo López	8
18° Sergio Vera	8

JASNA, tres años por Jalón y Pueblera por Calificado, dejó óptima impresión en la primera ganancia de su campaña. La defensora de las sedas del Stud "Nilahue" superó por amplia ventaja 2 1/2 cuerpos a Polquita, que actúa por segunda línea. Esta a su vez precedió por 1 1/2 cuerpos a Betreta, que actúa junto a la palizada interior.



Cocciante y Gianni Bella, estelares de "Aplauso"



El artista italiano Gianni Bella, quien se encuentra desde la semana pasada en Chile, es otro de los invitados del programa de Canal 13.

Ricardo Cocciante será la figura estelar del programa "Aplauso" de Canal 13, que todos los martes, a las 21.30 horas, anima César Antonio Santis, desde el Casino Municipal de Viña del Mar.

El intérprete de "Bella sin alma", "Margarita" y "Yo Canto", entre otros, llegó ayer al país, trasladándose inmediatamente a la Ciudad Jardín donde deberá actuar.

Junto al cantante italo-francés actuarán Gianni Bella y el conjunto hu-

morístico argentino "Imedi", quienes parodiarán a seis médicos y las distintas situaciones en las cuales los doctores se ven involucrados.

Esta semana en la competencia se presentarán nuevamente los temas "Mentira", de Buddy Richard, interpretado por él; "No quiero ser tu amante", de Fernando Pavez, cantado por Daniella, y "La gente es así", de Daniel Lencina, a cargo de Sergio Lillo.

En esta oportunidad el tema gana-

dor se definirá también con la votación de los habitantes de regiones a

través de Radio Minería, que centralizará las opiniones del público.



Ricardo Cocciante será el estelar de mañana en "Aplauso" que conduce César Antonio Santis.

Al ritmo del Fox Trot será "El Gran Baile"

Al compás del fox-trot será "El Gran Baile" de esta noche, a las 21.30 horas, de Televisión Nacional, que tratará de revivir el período comprendido entre 1930 y el 45, donde este baile norteamericano tuvo su mayor apogeo.

La palabra fox-trot significa "paso o trote del zorro", y es una danza ritmada que tiene sus más remotos orígenes en Estados Unidos, en 1912, donde se puso de moda a través de las excéntricas orquestas llamadas "Jazz Band", extendiéndose a todas partes como baile de sociedad, sin embargo también se adueñó de centros bailables más populares.

Su influencia fue considerable en la génesis o evolución del jazz, y con el correr del tiempo sufrió varios cambios dando origen a otras manifestaciones más o menos similares.

En "El Gran Baile" se tratará de volver al pasado, para lo cual se cuenta con la presencia de figuras interna-

cionales como el director de orquesta Ray Anthony, el cantante Tommy Mercer y el baterista Duffy Jackson, ex integrante del conjunto jazzístico "Dizzy Gillespie", quienes lograrán crear el ambiente adecuado para el fox-trot.

Los nacionales presentes serán Gloria Simonetti, Luz Eliana, Patricio Renán, Fernando Trujillo y el locutor e intérprete Enrique Balladares, quien será dirigido orquestalmente por el maestro Federico Ojeda, a quien rendirán un homenaje de reconocimiento por su dilatada labor profesional. Todas estas figuras, sin excepción, cantarán temas en inglés adecuados para la ocasión.

Horacio Saavedra, por su parte, ejecutará diversas melodías famosas que fueron interpretadas por importantes conjuntos orquestales de los 50, donde el fox, al que algunos consideraban la antesala del rock, brilló en gloria y majestad.

teleprogramas

*Programación en color
Lunes 4 de Agosto de 1980

CANAL 5

- 17.50 *IDENTIFICACION
- 17.31 *KORG. Korg y su familia cavernícola viven en un mundo lleno de peligros y aventuras, donde la supervivencia del hombre primitivo está constantemente amenazada. Hoy: "El anciano".
- 17.55 FRANKENSTEIN JR. Un simpático robot monstruo de 30 pies de altura, capaz de pensar y hablar. Un científico y sus hijos controlan a este robot para mantener el orden y la ley. Hoy: "El bribonzuelo Sr. Hielo".
- 18.20 *ARCHIVO POP. Sergio Bittrich Cárcamo presenta hoy musicales de actualidad... la Historia de la música Pop, durante todo agosto dedicada a contar la más completa historia audiovisual sobre El Rey... Desde esta semana Archivo Pop, incluye un espacio con Roberto Nicolini dedicado al Teatro, una nueva forma de orientar a la juventud respecto a las obras que se presentan en el país.

PIANO BAR

- Sus tardes melancólicas vivas junto a John Elliot y MARY. Pruebe la exquisitez de nuestros exóticos tragos preparados por las manos expertas de las hermosas Barmans internacionales.
- Abierto: Lunes a viernes de 19.00 hrs. Sábado 21.30 hrs.
- PROVIDENCIA 1.100
- SUBTERRANEO - RESERVAS 235811

- 18.50 SUEGRAS. El eterno problema de las "suegras" en una divertida comedia. Cómicas situaciones por el gran celo de las suegras por proteger a sus hijos. Hoy: "Cómo dirigen un rock group".
- 19.15 *BONANZA. Entretenidas aventuras del oeste con la familia Cartwright. Ben Cartwright, jefe dinámico de una familia de tres varones... un hombre que amó y perdió trágicamente a 3 mujeres... dueño y señor de la codiciada Hacienda Ponderosa que se extendía desde el Lago Tahoe hasta las afueras de Virginia City en la época dramática en que esa violenta ciudad atraía a una verdadera ola de especuladores en busca de minas de plata... hombres sin escrúpulos que codiciaban el buen ganado y las riquezas forestales de la Ponderosa... defendidos a muerte por sus dueños, el temible Ben Cartwright y sus tres indómitos hijos.
- 20.00 *DEPORTEVISION. No-

SALON *CRAZY HORSE*

- Excepcional show al mejor estilo internacional. Goce un espectáculo con las más bellas vedettes, pleno de comicidad, y con las más hermosas y audaces representantes del Show nocturno. El mejor lugar para ese preciso momento en que usted quiere vivir con intensidad la noche de Santiago.
- KABARET CLUB show de
- Lunes a jueves 23.00 hrs.
- Viernes y Sábado 0.00 hrs. y 2.15 hrs.
- PROVIDENCIA 1.100
- SUBTERRANEO - RESERVAS 235811

- 20.30 SINTESIS
- 21.00 BIOLOGIA MARINA. Los peces que habitan en un arrecife de coral tienen a menudo unas manchas muy características, las cuales se deben a razones de adaptación. Esta película nos presenta algunas de las especies más extraordinarias. Hoy: "Los colores y marcas de los peces".
- 21.25 *SUPER CINE: "Siete dólares al rojo".
- 23.00 *REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 11.10 *AGENCIA S.O.S. Televisión Nacional ofrece a partir de esta mañana, un programa especialmente realizado para los niños con temas de carácter cultural general.
- 11.30 *EL GATO FELIX. Dibujos animados.
- 12.00 *EL OSO YOGUI. Un personaje amigo de los niños.
- 12.30 *EL FESTIVAL DE LA UNA: programa misceláneo: Rictchie Family, Tomy Davis, Roberto Viking, Valdés, Peter Rock, Affmese usted compadre, Los Huasos de Algarrobal, Cantantes de provincia; Mónica Val, Danny Chilean, Firulete y el ritmo a cargo de la orquesta Indiana.
- 14.00 *EDICION UNO. Noticias
- 14.10 *CAROLINA. Teleserie venezolana.
- 15.00 *UN MINUTO EN LA MODA
- 15.05 *CEMA CHILE
- 15.10 *PACTO DE AMOR. Teleserie mejicana.
- 16.00 *LA HECHIZADA. Comedia
- 17.00 *ROMA ME DA RISA. dibujos animados
- 17.30 *LA MUJER BIONICA, aventuras con Lindsay Wagner.
- 18.00 *TARDES DE CINE. Hoy: "Estación de bomberos", con Richard Roundtree y Andrew Duggan. Un hombre negro se integra a una compañía de bomberos. Tiene muchos problemas con el resto de los hombres por su

- color. Pero logra superarlos gracias al empuje de su esposa.
- 20.00 *EL CHAPULIN COLORADO. humor.
- 20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
- 20.30 *SESENTA MINUTOS. noticias.
- 21.25 *TV TIEMPO con: Ruth Kupfer
- 21.30 *EL GRAN BAILE. Una nueva edición de este programa estelar, transmitido en directo desde el Casino Las Vegas. Antonio Vodanovic presenta: El Foxtrot, con la participación de artistas nacionales y extranjeros que mostrarán este ritmo.
- 00.30 *EDICION DOS. noticias
- 00.40 *KOIAK

CANAL 11

- 07.00 *TELEONCE AL DESPERTAR
- 08.40 *CIERRE
- 11.00 *CARTA DE AJUSTE
- 11.30 *BOCHINCHEROS
- 12.15 *¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 13.00 *EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.
- 13.30 *MODAS.
- 13.35 *SEPTIMO ARTE EN COLORES.
- 16.00 *BOCHINCHEROS
- 16.10 *MARBEL SUPER HEROE

LE INSINUAMOS

"EL GRAN BAILE". A las 21.30 en Canal 7. Hoy los asistentes y televidentes podrán bailar al ritmo de el Foxtrot. El programa contará con la participación de los extranjeros Ray Anthony, Duffy Jackson y Tommy Mercer y junto a ellos la participación de nuestros artistas: Gloria Simonetti, Luz Eliana, Fernando Trujillo, Patricio Renán y Enrique Balladares.

Además, el remate musical, gran concurso de baile, el ballet de Vinka Voganovic y la dirección orquestal de Horacio Saavedra.

"SIETE DOLARES AL ROJO". A las 21.25 en Canal 5 en el espacio "Super Cine". Se trata de un filme de acción y suspense que narra el odio y la venganza en un western italiano,

- 16.25 *BOCHINCHEROS, programa infantil
- 16.35 *METEORO, ciencia ficción
- 17.05 *BOCHINCHEROS
- 17.30 *EL REGRESO DE ULTRAMAN. Dib. animados
- 18.00 *BOCHINCHEROS
- 18.25 *ESPER
- 18.50 *BOCHINCHEROS
- 19.00 *MUSICA LIBRE
- 19.30 *HUMILLADOS Y OFENDIDOS.
- 20.15 *CABALGATA DEPORTIVA
- 20.25 *TELEONCE NOTICIAS
- 21.15 *EL TIEMPO
- 21.20 *EVENTOS ESPECIALES
- 23.15 *NOTICIAS
- 23.30 *SHOW DE LA MEDIANOCHE, conducción: Edmundo Soto
- 00.05 CINE DEL RECUERDO

CANAL 13

- 11.00 PLAZA SESAMO
- 11.30 *DIBUJOS ANIMADOS
- 11.50 *SACAPUNTA.
- 12.30 *CARRUSEL, programa conducido por Juan La Rivera Hoy: Los Cuatro Cuartos, con el tema: "Javierra Carrera"; Leroy Gómez con el tema "Gipsy Gómez"; Jorge Caraccioli con el tema "Perdóname" y Grace Smith con "Caminando de música". Concursos
- 13.15 *ALMOZANDO EN EL 13.
- 14.00 *ANDREA CELESTE.

- 15.00 *PECADO CAPITAL, leserie brasileña
- 16.00 *SACAPUNTA, programa infantil
- 16.40 *HELICOPTERO, serie de acción y aventuras con Robert Colby - Grabado Rouse - Eric Oldfield
- 17.30 *CINE EN SU CASA: "Glory", aventuras, comedia con: Margaret O'Brien, Walter Brennan.
- 19.15 *ESTUDIO 26, programa misceláneo conducido por Javier Miranda y Sergio Silva
- 20.25 *LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir
- 20.30 *TELETRÉCE, noticias, información meteorológica, Carmen Jaureguiberry
- 21.25 *PARIS, serie de aventuras Hoy: "Crisis Emocional"
- 22.30 *LOS INTOCABLES, series de aventuras
- 23.30 *LAS AEROMOZAS, series de aventuras. Hoy: "Apólo horrible Joe pulsaba misicales cachorros enredados".
- 24.30 *LIOS DE SOLTERO

CANAL 5 Concepción

- 13:05 *CARRUSEL, leserie argentina
- 14:00 *ANDREA CELESTE, leserie argentina
- 14:59 *PECADO CAPITAL, leserie brasileña
- 15:48 *SACAPUNTA, con Armando Navarrete
- 16:32 *BUGS BUNNY AND FRIENDS, dibujos animados
- 16:50 *HELICOPTERO DE BATE. Serie de aventuras
- 17:46 *CINE EN SU CASA: "Destroyer"
- 19:15 *ESTUDIO 26. Programa misceláneo, con la conducción de Javier Miranda y Sergio Silva
- 20:24 *LOS TELEVICENTES, invitan a los pequeños a dormir
- 20:30 *TELECINCO, programa informativo regional, nacional e internacional
- 21:10 *TELETIEMPO REGIONAL
- 21:33 *CAMPEONATO OFICIAL DE FUTBOL U. Española - Wanderers
- 23:30 *LAS AEROMOZAS, series de aventuras

Director japonés en concierto sinfónico

El viernes 8 de agosto, a las 19 horas, en el Teatro Astor tendrá lugar el noveno concierto de la Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile.

El conjunto universitario estará bajo la dirección del maestro japonés Zen Obara y actuará como solista el destacado cellista argentino Adolfo Odnoposoff.

CUATRO OBRAS CONTEMPLEA EL PROGRAMA

En esta oportunidad se interpretarán las siguientes obras: "Estudios Emocionales" de Roberto Falabella; Concierto N° 1 en Re Menor para Cello y Orquesta, de Edouard Lalo; Rondó para Cello y Orquesta Op. 94,

de Anton Dvorak — en primera audición — y Suite de "El Pájaro de Fuego", de Igor Stravinsky.

PRIMERA AUDICION

El Rondó para Cello y Orquesta de Dvorak será interpretado por la Orquesta Sinfónica en primera audición. El mismo espíritu alegre, impulsado por los ritmos de danza popular, que hizo inmortales las "Danzas Eslavas", de Dvorak, se hace presente en esta composición para violoncello, solista y orquesta reducida (maderas, cuerdas y timbales).

CONOCIDO SOLISTA

El conocido cellista argentino Adolfo Odnoposoff será el solista de este noveno concierto sinfónico.

Odnoposoff inició su formación musical a los cinco años de edad, en su país. Luego continuó en Europa. Sus recitales a través de toda Latinoamérica, los Estados Unidos y Europa son numerosos. Muchos compositores americanos le han dedicado obras. En nuestro país fue integrante del Cuarteto Chile.



Adolfo Odnoposoff, cellista argentino

Operado Rubinstein

PARIS, Agosto 3 (UPI).— El renombrado pianista Arturo Rubinstein, de 93 años, se encuentra hospitalizado restableciéndose de una operación por la fractura de una cadera, y tanto su esposa como los médicos dijeron que está restableciéndose rápidamente.

"No hay de qué preocuparse", manifestó su esposa. "Fue operado hace cinco días después de lesionarse la cadera en el cuarto de baño".

La señora de Rubinstein expresó que el anciano maestro ruso no se cayó, sino que meramente se lastimó. Añadió que la intervención quirúrgica fue todo un éxito y que "nadie debe preocuparse".

"Los médicos ya le permiten ponerse de pie y caminar", dijo la señora de Rubinstein por teléfono desde su residencia de la Avenida Foch, para añadir que su esposo va a ser dado de alta dentro de 10 a 14 días.

Sexteto brasileño viene a Chile

ORBE.— Uno de los conjuntos más importantes dentro de la música seria de Brasil, llegará a Chile hoy. Es el sexteto de Río que viene a actuar en el Museo de Bellas Artes, el jueves 7 de agosto y viernes 8, en el Teatro Municipal. Su misión es de corte estrictamente cultural y oficial, programándose para ellos, un taller de trabajo con los músicos chilenos en un punto que se anunciará en la próxima semana.

QUIENES LO CONFORMAN

Sus integrantes son el flauta, Celso

Woltzenlogel; el oboe, Kleber Veiga; el clarinete, José Botelho; el fagot, Noel Devos; Zdenek Svab, trompetista, al piano, el famoso solista Heitor Alimonda, ya conocido en Chile.

Este conjunto cumplió diez años de actividades en 1979. Durante este lapso llegó a imponerse, de modo definitivo en el exigente medio brasileño, con el respeto absoluto de la crítica especializada y la admiración del numeroso público melómano de ese país.

La fórmula infalible, en estos ca-

so, se confirma: el sexteto está integrado sólo por figuras consagradas como solistas. Por lo tanto, el grupo es la resultante de este enorme dominio técnico individual, de una sensibilidad común, varios elementos generacionales también similares y, además, una capacidad que es fundamental de saber trabajar en equipo. Los artistas entregarán en sus actuaciones obras de Beethoven, B. Blauth, Gordon Jacob, Roussel, Villa-Lobos, Mignone, G. Piza, J. Siqueira, R. Gnattali, entre otros, y obras compuestas por el propio grupo.

ABC DEL CINE

- A - ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS. - Huelén
B - BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS. - Toesca
C - CARAVANA. - Capri y Mónaco
E - EL BOMBERO ATÓMICO. - Mayo
EL CORCEL NEGRO. - España y Providencia
F - FANTASMA. - Cinelandia
H - HULK, EL HOMBRE INCREÍBLE. - Bandera
I - INTERNADO DE SEÑORITAS. - King
J - JUEGO DE AMOR PROHIBIDO. - Maipo
K - KRAMER VS. KRAMER. - Ducal
L - LA CAMARA 36 DE SHAO LIN. - Prat
LA FAVORITA DE LA CLASE. - Nilo
M - MADAME Y SU PROTEGIDA. - Ritz
P - PAPILLON. - Continental
S - STOLER LIQUIDA A LA MAFIA. - Río
T - TRES NO HACEN PAREJA. - Cervantes y Oriente.
U - UN DOLAR ENTRE LOS DIENTES. - Chile
V - VIAJE A LAS ESTRELLAS. - Metro
Y - YO MANDO TU OBEDECE. - Las Condes y Windsor
Z - ZORRITA MARTINEZ. - Alessandri.

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) martes a domingo: "Hotel Paradise" con S. Pérez M.A. Bravo, M. Broders, M. Montiel, M. Thorud, M. Cifuentes, E. Reine, J. Sora, A. Mendoza.
BULNES. Avda Bulnes 188 (61412) de martes a domingo: "Viva Somoza" con Jael Ungers y elenco.
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (72835) de martes a domingo: "Yo espío, tu espías..." con S. Aguirre K. Keller y John Knuky, domingo, Titeres La Lámpara Mágica.
CARLOS CARLOLA. San Diego 246 (69350) de martes a domingo: "Que dice tu herico" con Susana Bouquet y Alejo Alvarez.
CASA KAMARUNDI A. Prat 935 (227870) y s. "Tilma el caballero del humor triste, Andrés Nazari, Maichu, Semilla, Titeres Kazanito Kamarundi.
DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) de martes a domingo: "Tres Marias y una Rosa" con S. Alonso L. Jiménez, M. Palacios y L. Valenzuela.
EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (74916) de martes a domingo: "Un Sigo Veinte" de Andrés Pérez; domingo: Teatro infantil Remolino.
FANTASILANDIA. Parque O'Higgins sábados y domingos todos los juegos y las veen que quiera por \$ 100.
HUMORESQUE. San Ignacio, 1249 (567669) Rot 20.30 y 22.30 horas "Na fue un camión, fue un japonés" \$ 150 E. Wagner, N. Moya, C. Ruiz, vedettes. Los Acostados, La Pirilacha, Ballet Pigalle, cchibicos.
INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (283185) martes: Concierto con la Orquesta de Cámara de la U. C.
INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) Cine, Teatro, Conferencias, Exposiciones, cursos, jazz, etc.
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19.30 horas "Sálvese quien pueda" \$ 100. Con M. Pinto y R. Poblete; de miércoles y sábados "Lindo país equino con con vista al mar" con N. Sharin y D. Guzmán, elenco.
MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (284020) jueves a domingo "Las patullas" con A. Larenas, A. Quiroz, A. González y K. Jacque.
PETROPOL. Villavicencio 349 "Mimos de Novavander" "Viaje a Globo" (domingo) con J. Schneider.
PICARESCO. Recoleta 345 (776883) Rot 20.30 y 22.30 horas. "El Cor Set de la Región" \$ 200 Con M. Vall L. Harper, V. Tazot, vedettes, Los Valencias, Juanita Sandoval, Brigitte, Lola del desnudo.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375) desde kas 12.00 horas "La playa del amor" (Camilo Sesto) \$ 80 L.M. y M. \$ 40.
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 13.45 horas "Expertos en Pinchazos" (Jorge Porcel) 21. \$ 80 L.M. y M. \$ 50.
BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 horas "Hulk el hombre increíble" (Lou Carrigan) y "El justiciero implacable" (G. Bronson y J. Ireland) 18. \$ 60 L.M. y M. \$ 30.
CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10.00 horas "Un superpolicia en Africa" (B. Spencer) y "Caravana" (A. Queen), men \$ 40 M y M. \$ 20.
CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.00 horas "Aquí vive el horror" 14 (Rod Steiger) \$ 80 L.M. y M. \$ 50.
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 horas "Tres no hacen pareja" 18 (Burt Reynolds) \$ 80 L.M. y M. \$ 50.
CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 horas "La isla del oso" (R. Widmark) y "Fantasma" (M. Baldwin) \$ 35 18.
CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11.00 horas "Juguemos con los hipopótamos" (T. Hill y B. Spencer) men \$ 60 L.M. y M. \$ 30.
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 horas "Papillon" (S. Mac Queen) y "Si yo fuera diputado" Cantinflas, men \$ 80 L.M. y M. \$ 50.
DUCAL Agustinas 777 (35357) Desde las 11.30 horas "Kramer vs Kramer" (14) \$ 80 M y M. \$ 50.
ESPAÑA Huérfanos y Estado. (398488) Desde las 11.00 horas "El corcel negro", men M. Roney \$ 80 M. y M. \$ 40.
FLORIDA. Estado 228 (34289) Desde las 12.30 horas "La jaula de las locas" 21 U. Tognazzi \$ 70 M. y M. \$ 30.
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14.00 horas "Promesas en la oscuridad" 18 \$ 80 L.M. y M. \$ 40.
HUELÉN. Huérfanos 779 (61603) Desde las 12.30 horas "Alicia en el país de las maravillas" men \$ 80 L.M. y M. \$ 50.
HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 horas "Caro papá" V. Gassman, 18 \$ 80 L.M. y M. \$ 50.
IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11.15 horas "El regreso del agente 007" James Bond, 18 \$ 70 L.M. y M. \$ 35.
KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10.00 horas "Internado de Señoritas" N. Kinski, 21 \$ 70.
LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.00 horas "El tambor", 21 \$ 80 M y M. \$ 50.
MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las

10.00 horas "Si yo fuera diputado" y El bombero atómico" Cantinflas men \$ 50 M y M. \$ 25.
METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 13.00 horas "Viaje a las estrellas" (Star Trek) men \$ 80 L.M. y M. \$ 40.
NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10.00 horas "La favorita de la clase" Gloria Guida, "Sexomaniac" E. Fenech, 21. \$ 50 M y M. \$ 25.
PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10.00 horas "Por unos dólares más" Clint Eastwood y "El puño de la serpiente", kárate, 18 \$ 70 M y M. \$ 35.
REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 12.30 horas "Perdidos en la noche" (Jonh Voight) 21 \$ 70 M. y M. \$ 35.
REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 horas "Cuando llama un extraño", 18 Carol Kane, \$ 80 M y M. \$ 40.
RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11.00 horas "Sloter líquida a la mafia" J. Brown y "Los profesionales" B. Lancaster, 21 \$ 40 M y M. \$ 20.
RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 horas "Madame y su protegida" E. Fenech y "La Novicia", Gloria Guida, 21. \$ 40.
ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10.00 horas "La noche de la gaviota" y "La trastienda" M. J. Cantudo, 21 \$ 60 M y M. \$ 30.
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15 y 19.15 horas "La novicia rebelde", men J. Andrews, \$ 100 M. y M. \$ 50.
TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14.00 horas "Blanca nieves y los 7 enanitos", men \$ 35, 30.30 horas "El desierto de los tarzanes" V. Zurlini, men \$ 45 y \$ 60 L.M. y M. \$ 35.
VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 horas "La naranja mecánica", M. McDowell, 21 \$ 70 L.M. y M. \$ 50.
WINDSOR. Moneda 1025 (69761) Desde las 11.00 horas "Yo mando, tu obedeces", G. Jackson y G. Segal, 14 \$ 80 M y M. \$ 50.
YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11.00 horas "Amor al primer mordisco", G. Hamilton, 14 \$ 60 L.M. y M. \$ 50.

SECTOR PROVIDENCIA - IRRARAZAVAL

CALIFORNIA. Irrarazaval 1568 (230976) 19.15 y 22.00 horas "Perdidos en la noche" D. Hoffman, 21 \$ 100 Miercoles 50 %.
EL GOLFE. Apoquindo 3368 (287992) 16.19 y 22.00 horas "Promesas en la oscuridad", M. Mason 18 \$ 100 Miercoles 50 %.
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 16.19 y 22.00 horas "Yo mando tu obedeces", G. Segal y G. Jackson \$ 80 y \$ 100.
LAS LILAS. E. Yañez y J. de Dios V. (43116) 16.30 horas \$ 70; 19 y 22 horas \$

80. "Querido papá V. Gassman, 18, Miercoles 50 %.
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14.00 horas "Alien el octavo pasajero" ficción y "El síndrome de China" Jane Fonda, 14 \$ 40.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 19 y 21.15 horas "Tres no hacen pareja" Burt Reynolds, 18 \$ 100 Miercoles 50 %.
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) de martes a domingo "El corcel negro", men Mickey Rooney.
SALA LILA. Vitacura 6780 (242466) 16.19 y 22.00 horas "El mujeriego" Annie Girardot, 18 \$ 80 y \$ 100.
SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466) 15.30, 18.30 y 21.30 horas "Experto en pinchazos" Jorge Porcel, 21 \$ 80 y \$ 100.

SECTOR GRAN AVENIDA 10 DE JULIO

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845) Desde las 14.00 horas "Un superpolicia en Africa" B. Spencer, y "Caravana" A. Queen, men \$ 30 M y M. \$ 15.
PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14.00 horas "Los ganos salvajes" R. Moore, "Las 5 hermanas de Bruce Lee", kárate y "La cámara 36 de Shao Lin", 14 \$ 30.

SECTOR ALAMEDA SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Zorrita Martínez desde las 11.30 hrs (Nadiuska) y "Sandugo, el Hércules del Oriente" (Liang Lin) \$ 40 (21) \$ 30.
MAIPO San Pablo 4215 (731882) Desde las 14 hrs. "Con el lazo al cuello" (J. Nicholson), "Juego de amor prohibido" y "El erotismo y la informática" (E. Fenech) (21) \$ 30

SECTOR RECOLETA

CHILE Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Un dólar entre los dientes" (T. Anthony) y "La gran conspiración del Kung Fu" (Kárate) (21) \$ 35

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puento Alto) De viernes a domingo.
MAIPU Pajaritos y 5 de Abril (571530) Desde las 14 hrs. "Los doctores las prefieren desnudas" (Jorge Porcel) y "El secreto inconfesable de un chico bien" (M. J. Cantudo) (21) \$ 40

SHOWS

BAR RESTAURANT LA MONTURA. Par-

que O'Higgins Local 2 (568953) Atención todo el día. Banquete y manifestaciones.
BOITE RESTAURANTE ALCAZAR. Av. Brasil 373 (69285) 2 hrs. "Clarita Parra, Wilde y Paquito Patricia y Javier".
BOITE KARIN. Miraflores 345 (394699) Desde las 19 hrs. Discoteque con topless.
BOITE LA SIRENA. Irrarazaval 027 (223348) Desde las 21.30 hrs. Show internacional.
BOITE NIGHT AND DAY. Agustinas 1022 (728222) Desde las 12 hrs. "Maggie Lay, Ballet 80 en Cabaret, Anita Ubilla, Euro Show en Charleston, Lilian and Julian".
BOITE SORTILEGIO (63484) Desde las 21 hrs. "Orquesta Sonido 8 y Huanánamo", Strip Tease masculino y femenino".
BOITE IPACARAI. Mapocho 4945 (733779) Desde las 20 hrs. "Rumba 8 y Sonora Congoleña".
CAFE DOMUS Bandera 208 (64362) Desde las 17 hrs. Discoteque.
CAFE LUKY Alameda 2879 Local 113. De 12 a 21 hrs. "Go Go con Topless, Consumo mínimo \$ 50".
CASINO PALESTINO. S. Domingo 673 (394446) Comida árabe e internacional. V. Cenas bailables.
CHUG HWA. Apoquindo 5280 en Sigo, y Barros Arana 262 en Concepción. Especialista en platos chinos.
CONFITERIA TORRES Alameda 1570 (86220) Atención diaria. V. Y S. 22 hrs. "Tertulias musicales con cantantes líricos, Alro Vega y Silvia Guíñez".
DISCOTEQUE CLUB. Providencia 1.100 (335811) Desde las 21 hrs. "Música moderna e internacional" 0.02 hrs. Gratas sorpresas.
EL ARRIERO Teatinos 369 (724718) Atención diaria. Martes y jueves, "Lírica".
EL POLLO DORADO. Agustinas 831 (32619) Comida internacional.
EL SHARK A. Bello 86 (779483) Platos exclusivos, Parrilladas, platos árabes.
EL VIEJO LEON. Huérfanos 1466 (712113) Comida típica e internacional.

ESTABLECIMIENTOS MERVILLES. Rondizzoni 2084. Comidas típicas chilenas. Música internacional.
GALAXIAS. A. Blanco Encalada 2445 (92480) Desde las 20 hrs. "Grupo Bambú y Hatari" 1 y 3 hrs. "Egle Ducal, Los de Jiménez, Trio Azul, Strip Tease, Daniel Vilches".
GRAN RAMADA GIL LETELIER. Parque O'Higgins Local 7. M a D. Atención diaria. J.V. y S. Bailables con Los Forasteros y humoristas. Dgo. al almuerzo Los Forasteros.
LA ERMITA. Catedral frente al Congreso. Almuerzo y parrilladas. 3 show diarios. V. y S. Fiesta toda la noche.
LA JAULA. Parque O'Higgins (50062) Bailables y Shows S. y D. "Jack Brown y

su Samba Sábata", Sonora Copacabana, Tangos, Folklore, Chico Azúa.
LOS ADOBES DE ARGOMEDO Argomedo y Lira (229794) Desde las 20 hrs. "Los Adobes", Los Puntillanos, Grupo Chile, Pehueldun, Gustavo Cornejo, y su cuenca sola, Tierra Chilena, 3 orquestas.
MAXIM Av. Matta 533 (223376) Desde las 19.30 hrs. "Sonora Montecarlo y Beat Combo" 24 hrs. Tony Lawrence, Fiesta Linda, Music Hall de Paso, Boreau, Trigal, V. y S. 01.30 hrs.
MON BIJOU. Portal Bulnes. Desde las 21 hrs. "Las Chicas Monbi, Angelica y Elizabeth Ubilla, Lucho Barra, Yamal".
NOGARO'S. Huérfanos 786 M. y J. desde las 19 hrs. Organista Juan Monasterio. Sábado todo el día.
PENA FOLKLORICA NANO PARRA: San Isidro 55 L. y S. desde las 22.30 hrs. "Nano Parra, P. Mondaca, Trio Azul, M. Foster, Hilda Yañez, Grupo Andino y Conjuntos invitados "Peña chica todos cantan".
PIANO BAR Providencia 1.100 (235811) L. y V. desde las 19 hrs. "Tardes melódicas con John and Mary" S. desde las 21.30 hrs.

POSADA COLONIAL. Av. Matta 1170 (514809) Atención diaria del rey del pollo al cordero.
RESTAURANTE LATAJA. Apoquindo 6226 (205277) Atención diaria. Show Folklórico.
RESTAURANTE POMAIRE. Av. Bulnes 06 Atención diaria. L. a S. 20 hrs. "Onces y comidas bailables".
SALON CRAZY HORSE. Providencia 1.100 (235811) L. a J. Show 22 hrs. V. y S. 0.30 y 2.15 hrs. "Viviana Zurita, vedette strip tease".
TIBURON Irrarazaval 027 (224702) 20 hrs. Discoteque con topless.
WALDORF SNACK. Ahumada 131 (68840) Todo el día 20 hrs. Cenas bailables.

NIÑOS

CAMILO Henriquez. Domingo, Titeres, La Lámpara Mágica.
CAPRI. Un Super Policia en Africa, y Caravana.
CASA KAMARUNDI. domingo: Titeres Kazanito Kamarundi.
CITY. Juguemos con los hipopótamos.
EL GALPON DE LOS LEONES. Domingo Teatro infantil Remolino.
ESPAÑA. El Corcel Negro.
FANTASILANDIA. Sábado y domingo. Parque de entretenimientos.
HUELÉN Alicia en el país de las maravillas.
MAYO. Si yo fuera diputado y El Bombero atómico.

CONATE S.A. LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS		Multicine Vitacura		MARTES Y MIERCOLES - Descuento	
DUICAL CONT. 11.30 14 AÑOS DUSTIN HOFFMAN Kramer vs. Kramer	cine LIDO CONT. 11.00 hrs. \$ 80 DAVID BENNETT 18 AÑOS EL TAMBOR	WINDSOR CONT. 11.30 80 YO MANDO, TU OBEDECES	LAS CONDES 16.00-19.00-22.00 80-100 GLENDA JACKSON YO MANDO, TU OBEDECES GEORGE SEGAL 14 AÑOS	sala LILA 16.00-19.00-22.00 80-100 JEAN ROCHFORD EL MUJERIEGO 18 AÑOS	sala VERDE 15.30-18.30-21.30 hrs. 80-100 21 AÑOS EXPERTOS EN PINCHAZOS ALBERTO OLMEDO
PRONTO 18 AÑOS		UN BURGÉS PEQUEÑO		PEQUEÑO ALBERTO SORDI - SHELLEY WINTERS	

La Nación Dioses Olímpicos

"Sex-Symbol", artista de cine, político republicano

Bob Mathias, el "superhéroe" americano

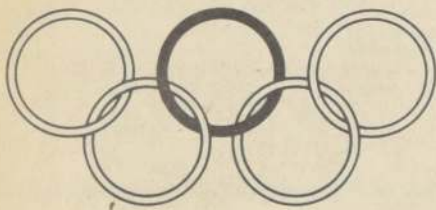
MIGUEL VIDAL

EXCLUSIVO PARA LA NACION
(SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)



En Estados Unidos le llaman el campeón de campeones, y la verdad es que Bob Mathias se tiene ganado a pulso este honor. Por lo que hizo en el campo olímpico, no en vano es el único en la historia de las Olimpiadas que ha sido capaz de ganar el decatlón por dos veces consecutivas, y por lo que ha hecho luego fuera de las pistas.

La de Bob Mathias es la imagen del triunfador. La vida le sonríe desde que a los diecisiete años, en la Olimpiada de Londres, arrancara 6.826 puntos a sus habilidades en correr los 100 metros, salto de longitud, lanzamiento de peso, salto de altura, 400 metros, 110 metros vallas, lanzamiento de disco, pértiga, jabalina y 1.500 metros, que son, en definitiva, las pruebas de que consta el decatlón, la especialidad que alguien ha definido como el camino idóneo para encontrar al atleta perfecto.



Nacido en la pequeña localidad californiana de Tulare, el 17 de noviembre de 1930, hijo de médico, Bob Mathias ha sabido sacar siempre un gran provecho a sus medallas de oro. A las medallas y a su físico. Decía Marjorie Jackson, la campeona australiana, que en la Olimpiada de Helsinki el pabellón femenino era un puro suspiro cuando pasaba "el vaquero de California", pantalón ceñido, libro en la mano, mirada caída a lo Errol Flynn y como una tristeza de sueños dibujada en el rostro. Alto, fuerte, rubio y romántico, Bob Mathias sabía atraer la atención hasta el punto de que otra atleta australiana, Marlene Mathews, confesaba "que Bob producía en la mujer dos reacciones encontradas: el querer ser su madre y el querer ser su amante".

Campeón más joven en la historia del atletismo olímpico

Artista de cine y de televisión, licenciado en Filología por la Universidad de Stanford, capitán de la Marina de Estados Unidos de 1953 a 1956, Bob Mathias lo dejó todo para dedicarse a la política. En 1966 se presentó a las elecciones al Congreso, encuadrado en el Partido Republicano, y salió elegido. Era la nonagésima Legislatura y se mantuvo en Washington por sucesivas reelecciones tres Legislaturas más. En el Congreso el diputado Mathias formaba parte de dos comisiones, Agricultura, y Asuntos Exteriores, siendo también delegado americano en las conferencias de la NATO.

¿Todo por las medallas? El propio interesado nos saca de dudas cuando dice:

—Creo que el ser campeón olímpico me ayudó a ser elegido como diputado por California, y en el sentido de recordar mis éxitos deportivos monté mi campaña electoral. Ahora bien: una vez en la política no basta con haber sido campeón, sino que hay que ser inteligente y tener las ideas claras.

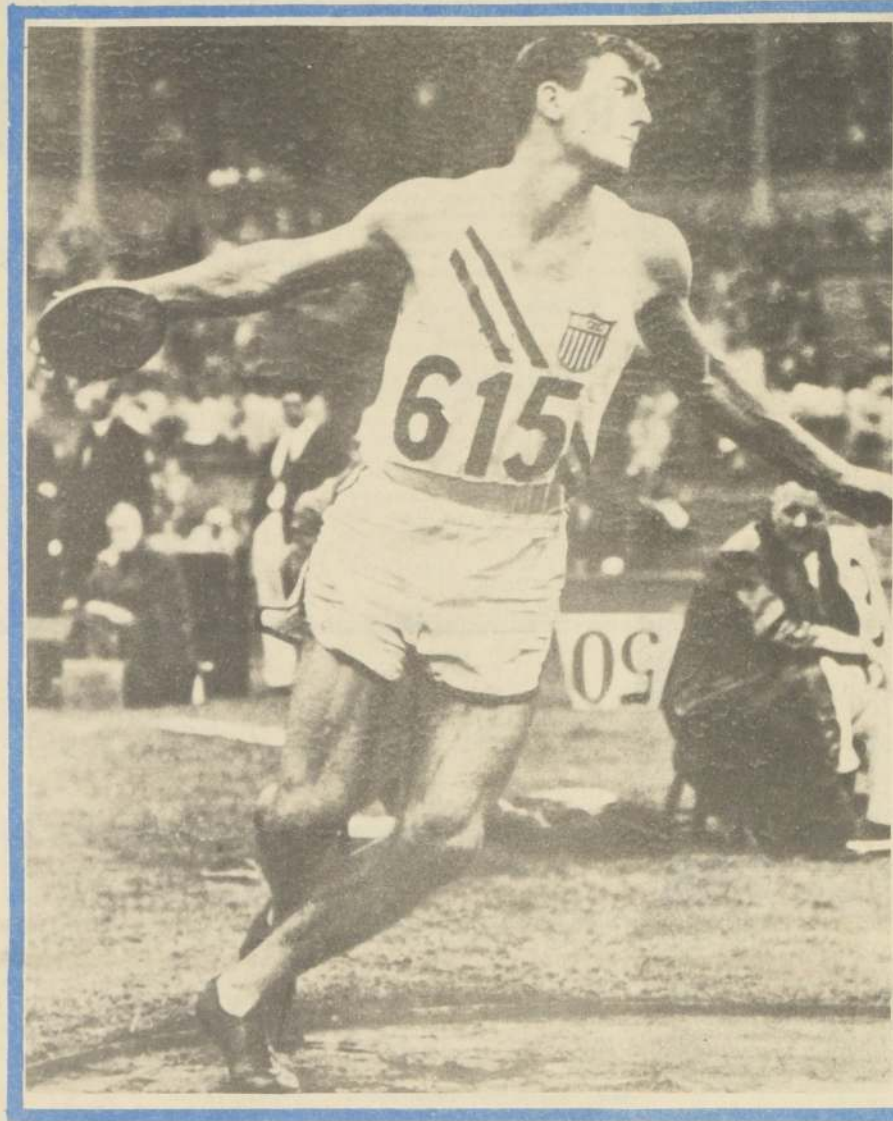
Hemos ido hasta Colorado Springs, al pie mismo de las primeras estribaciones de las montañas Rocosas; para ver a Bob Mathias, que hoy ocupa un cargo también importante: director del Centro de Entrenamiento de los atletas estadounidenses, un complejo cuyas calles interiores llevan el nombre de las distintas sedes olímpicas y que cuenta hasta con un campo de fútbol, con red y todo en las porterías. Bob Mathias tiene su despacho en la calle Melbourne (faltaría más) pero curiosamente vive en la calle Moscú, lo que no deja de ser una paradoja apoyando como apoya, por razones de cargo, el boicot a los Juegos de esta ciudad.

—En junio de 1977 me nombraron para este cargo de director del nuevo centro de Entrenamiento Olímpico de nuestros atletas. Es algo que me entusiasma porque me devuelve a mis tiempos de atleta. A pesar de que mis tiempos de atleta me traen el recuerdo de un trabajo durísimo y a veces despiadado.

Bob Mathias, aún sin hacer ejercicio, sigue manteniendo un cuerpo de atleta. Sus grandes manos dan la impresión de que aún tienen que apretar la jabalina con más fuerza que las de cualquier joven, y su sonrisa, abierta y franca, mostrando una dentadura perfecta, quiere dar a entender que el tiempo no pasa por él. Hay que mantener a toda costa, a sus cincuenta años, la fama que le han colgado los americanos de "héroe olímpico", "superatleta" o "leyenda viva". En 1974, palmetazo para entrar en la historia, su fotografía se colgaba en el Hall of Fame de Estados Unidos.

—¿Cómo empezó todo, señor Mathias?

—En la Escuela Superior de Tulare, mi pueblo, practicaba deporte como todos mis compañeros. Pero ningún deporte en especial. Me gustaban el fútbol, el baloncesto y el atletismo. Fui campeón de California a los dieciséis años en ciento diez metros vallas, y quedé tercero en lanzamiento de disco y cuarto en lanzamiento de peso. En febrero de 1948 el entrenador del colegio, Virgil Johnson, me convenció para que hiciera decatlón. En junio del mismo año, un mes antes de la Olimpiada de Londres, participé



Bob Mathias en pleno esfuerzo ante la prueba de lanzamiento de disco. Una de las que componen el decatlón.

en seis de las diez pruebas del decatlón y me incluyeron en el equipo olímpico. Mi primer decatlón de verdad fue en Londres y lo gané. Fue una sorpresa agradable.

—¿Quiere decir, que no se lo esperaba?

—Exactamente. El decatlón exige enormes sacrificios, y cuando me

hablaron de incluirme en el equipo olímpico, con diecisiete años, mi intención era progresar y prepararme a conciencia para intentar algo en Helsinki, nunca en Londres.

Bob Mathias hace un alto. Alguien le llama por teléfono. Después continúa. Estamos en el "segundo día" que sería glorioso en su vida: el 16 de agosto de 1948.

—A la mañana siguiente llovía en Wembley. Estábamos en el estadio empapados hasta los huesos. Gané el lanzamiento de disco, también en jabalina, y, por último, en la prueba de mil quinientos metros, lo que me dio la medalla. Me convertía así en el atleta más joven en ganar una medalla olímpica. Evidentemente, un honor, y todavía un récord. El máspreciado para mí, créame.

Después de Londres, más honores. El más importante, el Trofeo Sullivan, como atleta del año. Y de nuevo la preparación exhaustiva con vista a Helsinki 1952. Bob Mathias fue a la capital finlandesa sin haber cumplido todavía los veintidós años, convertido en un espectacular mocetón de 1,87 metros de estatura y noventa kilos de peso.

Y en Helsinki, de nuevo el éxito. El éxito y los records. Así lo cuenta el interesado:

—En la Olimpiada de 1952, gané también el lanzamiento de jabalina y a la carrera de mil quinientos metros especialmente, no sólo gané una nueva medalla de oro, sino que gané algo que todavía hoy se considera histórico en atletismo. Algo que se ha igualado, que es la meta de todo atleta que se precie: ganar dos pruebas de decatlón consecutivas. Ser, aún hoy, el campeón que más puntos ha sacado al segundo clasificando: quinientos noventa y nueve puntos de diferencia le saqué a Miles Campbell, medalla de plata, un patriota y amigo.

No es gratuito, no, llamar a Bob Mathias "campeón de campeones".

Por lo menos hasta que alguien baje del pedestal en que comenzó a subir en 1948 y que todavía dura, posiblemente por muchos años más. La última Olimpiada nos sirve de referencia. En ella ganó el decatlón Brian Jenner, pero sólo con doscientos puntos de ventaja sobre en alemán Günter Kratschmer. Cada vez se acortan más las distancias en atletismo, lo que en contraposición agranda cada vez más figuras como la de Bob Mathias, atleta perfecto, "sex-symbol", artista de cine, político y ahora director del laboratorio de fabricar campeones que es el U.S. Olympic Training Center en Colorado Springs.



En la puerta del pabellón que le sirve de oficina en el Centro Olímpico de entrenamiento de los Estados Unidos.

En su despacho y en postura de reflexión ante ese pasado glorioso en el mundo del deporte.



Lo que piensa del boicot

—Como hombre del deporte pienso que los Juegos deben continuar. Son una gran institución. Como político quiero que se haga el boicot, Moscú va a tener muchos problemas, pero más por la invasión a Afghanistan.

—Hábleme de sus recuerdos en el decatlón de Londres...

Ya le he dicho que no esperaba ganar, aunque esto no significa que no tuviera confianza en mis fuerzas. Recuerdo que participamos en el decatlón veintiocho atletas de veinte naciones. Se hicieron dos grupos, y yo entré en el segundo, que tenía la ventaja de terminar el último, ya de noche. A la tercera prueba yo ocupaba el tercer lugar en la clasificación, por debajo del argentino Enrique Kistenmacher y el francés Ignace Heinrich. Nos separaban unos cincuenta puntos al finalizar el primer día.

A la sombra de la Pike's Peak, a la sombra de Manitú, el dios indio que sigue flotando en el ambiente de las Rocosas, Bob Mathias sigue viviendo la erótica del Citius, Altius, Fortius olímpico.

Los atletas que llegan a Colorado Springs le miran como a algo fuera de este mundo, y sus tres hijas, de las que ninguna ha querido ser atleta para no dañar su nombre, le veneran. Es Bob Mathias. El "héroe olímpico". El "superatleta". "La leyenda viva". En una palabra: el campeón de campeones.

La Nación Mundo de Negocios

Santiago, Chile
Agosto, Lunes 4-1980

Cuerpo B

Empresas y riesgos políticos

(De Fortune)

Durante la pasada década las multinacionales fueron descubriendo y tomando posesión de un mercado rico en oportunidades después de otro, co en encontrarse hoy día que todas para esperanzas se ven mutiladas o arrasadas por inesperados cambios políticos. El caso de Irán es el último, y tal vez el más representativo.

Las antiguas y favoritas estrategias de estructurar ellas mismas los regímenes gobernantes en los países extranjeros, o de dominarlos por medio del dinero, son ahora perseguidas en los Estados Unidos por la US Foreign Corrupt Practices Act y a los que han caído bajo ella les ha ido muy mal.

Gradualmente los ejecutivos superiores de las multinacionales han caído en la cuenta que ahora requieren tanto nuevo expertise como información fresca desde dentro, en los países donde operan. Ahora saben que necesitan el concurso de asesores expertos que realicen por ellos un enfoque más sistemático de los asuntos internacionales.

Este nuevo juego de los riesgos políticos requiere la anticipación a las corrientes de cambio en el exterior y el punto de una conducta para moverse en ellas. Esto va mucho más allá de las simples previsiones económicas para medir otras fuerzas como son las religiosas, o las pasiones nacionalistas. Requiere refrenar sus juicios personales o no depender sólo de las apreciaciones de Washington.

Algunas empresas han contratado los servicios asesores de Embajadores en los países cuyos mercados les interesan, o han ido más allá formando comités de "control de daños", de alta calidad. Henry Kissinger se sienta como asesor entre otros, en los comités de Merck, Goldman Sachs y Chase Manhattan Bank. Richard Helms, ex director de la C.I.A. y ex Embajador de Irán, mantiene en ese país una pequeña pero sofisticada firma llamada "Safeer" (embajador, en iraní) para la Bechtel Corp.

Otras grandes corporaciones han constituido sistemas privados de inteligencia que trabajan para ellas. El jefe de los analistas internacionales de I.T.T. dice: "existe muchísima información disponible, pero el problema consiste en averiguar cómo diablos ella va a afectar a nuestra firma".

Gulf Oil, la gigantesca multinacional petrolera que fue la más severamente castigada por la ola nacionalista que azotó a los países productores de petróleo, mantiene una unidad constituida por cuatro expertos en estudios internacionales, la cual de-

mostró su perceptibilidad -siendo la única- al advertir a la corporación de la caída del Sha de Irán, con cuatro meses de anticipación (Ni la C.I.A. ni el F.B.I. lo hicieron). Y esto lo han hecho reclutando y poniendo a su servicio a analistas de los Gobiernos y Universidades de otros países, y visitando continuamente los países claves para la Corporación. Por ejemplo, su recomendación acerca de Zaire - que Gulf ha seguido al pie de la letra - ha sido: "Si ustedes creen que se pueden entender con Mobutu Sese Seko, entonces ¡adelante!".

Pesando semejantes riesgos, esperanzas y azares, EXXON se adelantó a la mayoría de las otras grandes corporaciones integrando las apreciaciones políticas de sus asesores en inteligencia, con sus planes financieros, al considerar seriamente una posible expansión de su proyecto minero en Chile por valor de US\$ 1.2 billones. Al hacerlo EXXON comparó los puntos de vista de un amplio panel de expertos situados en ese país con los de su propio equipo de inteligencia. La inversión propuesta en Chile incluye entre un número considerable de variables lo que uno de sus ejecutivos llamó: "El factor de incertidumbre de ese escenario". Si EXXON detectara la probabilidad de un cambio radical en la política del Gobierno o en la tributación todavía podría agregar de 1% a 5% a sus exigencias de retorno de la inversión. Este factor riesgo no es tomado arbitrariamente sino que es estimado en un análisis conjunto entre sus planificadores financieros y sus analistas políticos.

Hasta la fecha EXXON ha evitado los efectos de las rudas conmociones externas obteniendo sofisticadas apreciaciones a través de sus divisiones regionales, las ruedas que mueven su inteligencia corporativa. Por ejemplo, ESSO Eastern en Houston ha asignado a sus gerentes en Asia la confección de un "listado de informaciones de alerta" acerca de hechos que pudieran afectar sus negocios futuros en esa región.

Richard Barham, el asesor principal de EXXON en sus relaciones gubernamentales, un veterano con quince años en el Servicio Diplomático de los Estados Unidos dice que ellos analizan cada una de las sociedades asiáticas en términos de sus "principales grupos de influencia" (lo que igualmente están haciendo en Chile). Su persona en el terreno mantiene contactos regulares con figuras intelectuales y líderes sindicales y políticos. Pero, dice Barham, "nunca acep-

tamos sus informaciones a fardo cerrado. Las controlamos con muchas otras fuentes de información".

Este seguimiento de los acontecimientos internacionales, especialmente los políticos, ha apurado a EXXON a retirarse de las operaciones de refinado y comercialización de petróleo en India, Bangladesh y Filipinas. Con anterioridad sus analistas habían disuadido a la compañía de llevar adelante su compromiso para construir una refinería en Vietnam del Sur, en momentos en que otras compañías de los Estados Unidos estaban expandiendo sus operaciones allí.

Al revés de lo que hacen otras compañías con operaciones mundiales, Eaton Corp. ha aprendido a leer en climas de políticas exteriores. Sus gerentes, estrechamente preocupados con la manufactura de partes y piezas para camiones, marchaban a ciegas hacia abismos que eran evitables. Hace sólo tres años su presidente ejecutivo resolvió que su compañía "no podía seguir tomando decisiones en el vacío". Así es que contrató a dos capacitados ex altos integrantes de la C.I.A., uno especialista en temas económicos, que es el jefe de los analistas en el cuartel general de Cleveland, y el otro un analista político con su base en Washington, los que constituyeron el Departamento de Información Internacional y Análisis, que es el que mantiene a los ejecutivos de Eaton Corp. en constante alerta frente al curso de los acontecimientos en el exterior, como lo indican sus breves y acertados comentarios, uno de los cuales fue, por ejemplo: "El congelamiento de las exportaciones tecnológicas a la Unión Soviética, decretado por Washington, aunque inefectivo, lesionará a las compañías norteamericanas y ayudará a las compañías japonesas y europeas".

La estrategia seguida por XEROX, de mantener una red de especialistas contactados en el exterior ha conducido a que su director de Relaciones Internacionales declare: "Aun cuando todavía tenemos unos pocos problemas, ninguno de ellos ha llegado al estado de crisis porque todos los que pudieran afectar nuestros negocios en el exterior son observados y seguidos con mucha anterioridad".

American Can. opera desde hace dos años un programa computarizado titulado PRISM (Primary Risk Investment Screening Matrix), el cual ayu-

da a escrutar cerca de setenta países en 200 variables que representan los intereses especiales de American Can., produciendo un Índice de "De-seabilidad Económica" y una Medición de la Estabilidad Política y Económica con el título de "RIESGO DE PAGO".

Aun después del reventón de Irán, todavía queda un sorprendente número de grandes corporaciones internacionales que no poseen ningún sistema centralizado y sistematizado que fije su atención en los riesgos políticos. El Presidente de C.T. & E. dice, refiriéndose a lo mucho que cuesta a su compañía el caos de Irán: "Miramos hacia atrás y nos preguntamos ¿cómo fue posible que estuviéramos tan equivocados?".

En el caso de los grandes bancos americanos, ellos han tenido un incentivo fresco para mejorar su seguridad en el exterior. El ha venido por la vía del más estrecho control federal a sus préstamos en el exterior. Los auditores quieren ahora examinar los métodos del banco para realizar sus evaluaciones políticas y sociales, lo mismo que las económicas, de sus solicitantes del exterior. Joseph Tunney, Vice Presidente del Chemical Bank ha dicho: "Irán fue la línea divisoria a partir de la cual pudimos apreciar que nuestro enfoque de artes liberales al análisis político, debía cambiar".

Para mejorar precisamente su "olfato" una docena de grandes corporaciones con negocios internacionales, están actualmente participando en un esfuerzo a largo plazo, en el Conference Board. El programa de Análisis Político y Social que se lleva a cabo allí no solamente estudia a los países clave en profundidad, sino que también examina las formas y métodos con que las compañías pueden analizarlos más astutamente.

Debido a que las corporaciones de los Estados Unidos enfrentan cada vez más fiera competencia en el exterior, y su poder se encuentra en declinación, los líderes de esas corporaciones tienen sólo una elección: MEJORAR LOS SISTEMAS PARA TENER UN CONOCIMIENTO MAS INTELIGENTE DEL MUNDO.



Las grandes empresas multinacionales, que movilizan enormes cantidades de recursos financieros y de todo orden, han debido perfeccionar sus departamentos de información para evaluar los riesgos políticos insertos en las inversiones.

Empresas mixtas

La apertura al comercio internacional se ha traducido en la concreción de inversiones en empresas mixtas, como las recientemente constituidas entre Chile y España.

El grupo de empresas nacionales BHC suscribió recientemente un convenio con la empresa española "Galería Preciados", para construir en Santiago la primera gran tienda de departamentos, al estilo de las existentes en las principales capitales del mundo.

La firma hispana, la segunda en su rubro en España, registró ventas del

orden de los US\$ 600 millones en 1979. Las operaciones en Chile están previstas para el año 1982, y la tienda será tres veces superior a la más grande del país, generando empleo directo a quinientas personas. La tienda ofrecerá mercaderías provenientes de todas partes del mundo, como confección para todas las edades, entretenimientos, menaje para el hogar, tejidos y libros, entre otros rubros.

Por otra parte la firma industrial y comercial CEMCO Ltda. surgió como otra empresa hispano-chilena y su actividad se orientará, fundamental-

mente, a brindar asistencia a la industria metalmeccánica, incluyendo la manufacturación de piezas, partes y productos terminados.

Esta empresa contará con la avanzada tecnología de la firma española COPRECI S. COOP. la que se asoció en Chile con la Compañía Elaboradora de Metales Ltda.

El campo de acción de esta nueva empresa mixta no se limitará sólo al mercado chileno, sino que abastecerá las necesidades del área sudamericana.

Ampliación de mina "Los Bronces"

La prensa japonesa está expectante ante los planes de expansión de EXXON en Chile, e informó que los fundidores japoneses desean asegurarse contratos por más de la mitad de la futura producción. Sin embargo, en círculos allegados a esta compañía se dice que tales comentarios son aún prematuros.

EXXON está actualmente iniciando estudios para elevar la capacidad de su mina "Los Bronces", subsidiaria de "La Disputada", a 80.000 TM/día de mineral, para lograr así una producción de 200.000 TM/año de cobre fino.

El costo del proyecto se estima en US\$ 1.600 millones y los estudios es-

tán aún muy lejos de ser completados, por lo que la expansión no entrará en funcionamiento antes de 1986.

EXXON ha realizado algunos sondeos de mercados con posibles clientes de blister y concentrados, entre los que obviamente se incluyen los japoneses.

(De Metals Week)



La producción de automóviles pequeños y con menor consumo de combustible que los tradicionales, junto al aumento del precio del petróleo, está provocando crisis en este renglón industrial en todos los países.

Crisis del automóvil por el mundo

BRUSELAS. — Los automóviles nuevos puestos en circulación en Bélgica, en los primeros 6 meses de 1980 disminuyeron en un tres por ciento con respecto al mismo período del año pasado. Lo anunció el Ministerio de Transportes.

El número de registros de nuevos automóviles bajó en 7.737 unidades. En cambio aumentó la venta de microbuses: 1.492 en el primer semestre de 1980 contra 1.290 en igual período de 1979 (un 15 por ciento más).

SUBVENCION EN ESPAÑA

MADRID. — Una subvención de 20.000 millones de pesetas (unos 300 millones de dólares) habría acordado el gobierno español para la multinacional norteamericana "General Motors", según dijo el diario "El País". El rotativo madrileño, independiente, añadió que esa cifra supone un

10 por ciento de la inversión de la planta de la "General Motors" en Zaragoza, y un 20 por ciento de la misma en Cádiz.

La "General Motors" se propone fabricar en España un nuevo modelo de cilindrada entre los 990 y los 1.300 cc, de tamaño reducido, el cual comenzaría a ser comercializado hacia fines de 1982, informó el mismo diario.

PERDIDAS "CHRYSLER"

WASHINGTON. — La "Chrysler Corp" perderá este año mil 220 millones de dólares, y consumirá casi las dos terceras partes del préstamo federal de mil 500 millones de dólares que se le acordó para superar su crisis financiera.

Lo señaló un informe del gobierno federal.

De todos modos, según William Miller, secretario del Tesoro norte-

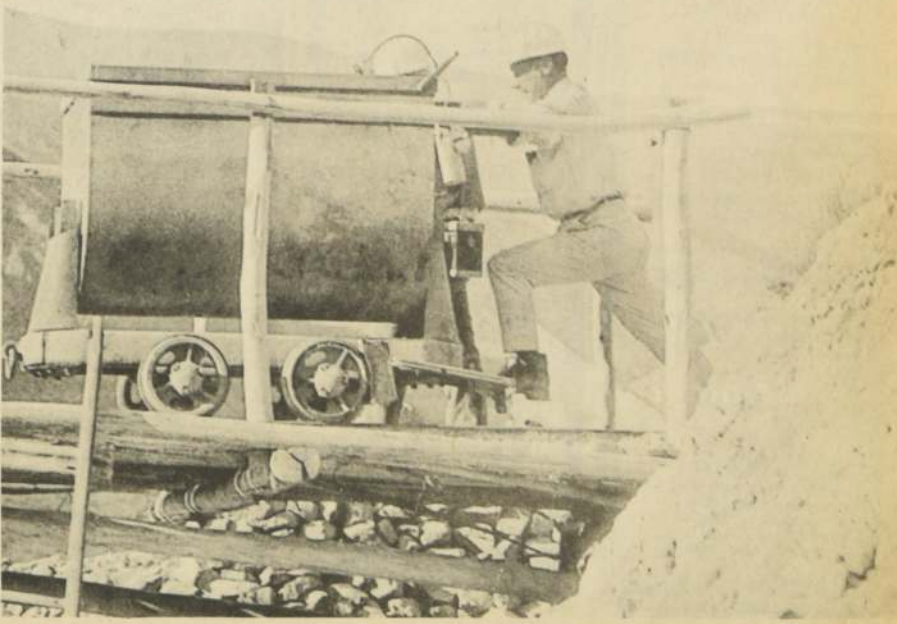
americano y presidente de la Comisión de Préstamos, las perspectivas de la "Chrysler" son buenas, aunque sus pérdidas para fines del año serán superiores a lo previsto.

TEMORES EN COLOMBIA

BOGOTA. — La "Asociación Nacional de Industriales" de Colombia (ANDI) alertó sobre "los peligros que existen para la industria automovilística colombiana", exhortando a la búsqueda de "soluciones inmediatas".

En declaraciones a la prensa, Darío Munera Arango, presidente de la junta directiva de la ANDI, dijo que las soluciones deben buscarse tanto en el marco nacional, como en el ámbito subregional andino.

El ejecutivo colombiano puso de relieve que el mayor peligro para el sector automovilístico nacional lo constituye la importación masiva de vehículos. (ANSA).



Hogar de Menores de Laguna Verde es modelo en su tipo

VALPARAISO.- Una efectiva labor esta desarrollando Carabineros de Chile en la educación de menores en situación irregular. Un buen ejemplo se encuentra en el sector de Laguna Verde de este puerto, en el Hogar de Menores Modelo, donde se alberga a 120 niños.

El Hogar, que fue visitado por "La Nación", esta enclavado en pleno corazón de Laguna Verde, rodeado de una hermosa vegetación. Posee varios pabellones donde funcionan los dormitorios, salas de clases y de estudios.

Cuenta además con una cancha de fútbol, multicancha, parque de recreación y áreas verdes.

La edad de los menores fluctúa entre 3 y 18 años. Todos asisten regularmente a establecimientos educacionales, donde, según los oficiales a cargo, cumplen un excelente papel como alumnos.

VIDA RELATIVAMENTE NORMAL

Los niños allí internados por orden de los Tribunales especializados, denotan en sus rostros una alegría espontánea de encontrarse en el Hogar, pues, llevan allí una vida relativamente normal, y donde nada les falta. Expresaron que se sienten felices: "Aquí tenemos de todo. Los carabineros son muy buenos con nosotros.

Fijese que yo antes no iba ni a la escuela, siempre andaba vagando por los bares, pidiendo dinero, y me juntaba con otros cabros de mi edad a hacer puras leseras no más. Aquí nos tratan re-bien, nos dan comida y ropa, tenemos suerte de estar en este hogar".

REGIMEN DIARIO

Los menores cumplen un régimen diario. En primer lugar, tocan diana a las 6.30 horas. A las 7.15, desayunan. Quince minutos después son llevados en bus a sus respectivas escuelas. Posteriormente a las 8 horas, los que se quedan en el hogar porque asisten a clases en la tarde, realizan aseo a las dependencias y una hora después acuden a clases sistemáticas, vale decir, hacen sus tareas o estudian, actividad a cargo de 8 asistentes sociales.

Al mediodía se cambian de ropa y acuden a los comedores a almorzar a las 14.30 horas, tienen actividades recreativas hasta la hora de la colación, más tarde continúan con clases sistemáticas, y a las 19.30 horas se les

sirve la comida, dándose término a un día normal a las 20 horas.

CHACRA

Con el fin de autoabastecerse de las verduras mínimas que diariamente se ocupan en la preparación de las comidas, los niños trabajan en la chacra, del Hogar y aprenden a cultivar la tierra. Allí siembran verduras y legumbres, plantadas y cosechadas por ellos mismos.

En la actualidad tienen alimentos, tales como lechugas, espinacas, perejil, ajos y repollos.

Con el fin de que poco a poco el extenso terreno que poseen sea mejor aprovechado, 17 de los niños allí internados, gracias a becas otorgadas por SENCE, están siguiendo un curso dictado por INACAP, sobre "huertos familiares".

El Hogar de Menores poseerá en breve dos nuevos pabellones de dormitorios, los cuales fueron construidos con aportes entregados por el Consejo Nacional de Menores y por la Corporación de Ayuda al Menor, CORDAM.



Con amor y cuidado, el personal femenino de Carabineros entrega su vocación de servir a los menores en situación irregular del Hogar de Laguna Verde.

Cónsul de Bolivia en Calama

CALAMA.—Cónsul interino de Bolivia en Calama fue designado el teniente coronel en retiro Walter Pert García, quien reemplaza en el cargo al general en retiro Anibal Reyes Vila.

El nuevo cónsul llegó a Calama acompañado de su esposa Carmen Disp de Pert.

Walter Pert García, cuando era oficial activo del Ejército boliviano en 1951, estuvo en Calama representando a su país en asuntos internacionales de límites. Igual función realizó en las fronteras de Bolivia con Paraguay, Brasil y Argentina.

Su última actividad en Chile fue en el año pasado al participar en Arica en asuntos limítrofes. Conoce la provincia de "El Loa", especialmente las localidades de San Pedro de Atacama, Cariquina y Ollague.

Al ser consultado si tenía conocimiento de cuántos eran los bolivianos residentes en la II Región, el Comandante Walter Pert dijo que no lo sabía, pero agregó que "son muchos los compatriotas que residen en la provincia El Loa, como aquellos que están de paso".

Con ejercicio previenen males cardiovasculares

ANTOFAGASTA.— La hipertensión, el infarto cardiaco y las cardiopatías en general, son causantes aproximadamente de un 25 por ciento de las muertes en el mundo, especialmente en países desarrollados y preferencialmente en funcionarios expuestos al stress que produce la vida moderna.

En Antofagasta, un proyecto de investigación científica de nuestra Universidad indica que esto desde ya puede prevenirse y que existe la necesidad de un estudio tendiente a cautelar la seguridad a nivel industrial y laboral, contribuyendo en la práctica a disminuir la jubilación prematura del trabajador, sus inasistencias al trabajo, licencias médicas prolongadas y otros aspectos que inciden en la producción.

Para iniciar el programa, los profesores Daniel Naranjo y Walter Santander, de la Sede Antofagasta, pidieron por esta vez colaboración a directivos superiores que accedieron con muy buen humor, completando hasta ahora más de un mes de actividad.

Paralelo a este trabajo, que desarrollan en el Departamento de Educación Física de la Sede, conjuntamente con el Canal Nacional de Recreación y la Asociación Cristiana de Jóvenes, se está aplicando un programa de características similares para ejecutivos de empresas de la II

Región, como CODELCO, SOQUIMICH, INACESA y otras.

Los participantes universitarios deben trabajar desde las 6.45 horas y hasta las 7.45 de los días lunes, miércoles y viernes, en trotes de varios kilómetros, ejercicios de gimnasia y controles en instrumentos de precisión.

EL ESTUDIO

Las razones de este plan en la zona son, a juicio de Daniel Naranjo, las siguientes: "Estamos aplicando a los directivos superiores, un programa de gran éxito en Estados Unidos —aeróbica— pero acorde con nuestra realidad regional, adaptado a nuestras características, que nos permitirá detectar la capacidad funcional del individuo predispuesto a alteraciones cardiovasculares y su tolerancia al ejercicio".

Puntualiza que los riesgos que puede sufrir el corazón de una persona que practica ejercicios sin control médico (especialmente aquellas propensas a alteraciones cardiovasculares) pueden ser graves, por lo cual es importante la evaluación física y la prescripción de un programa racional adecuado.

El objetivo final es aportar a la Región con un programa de salud cardiovascular, de prevención principalmente, el cual ayudará a elevar el nivel de vida sana del ciudadano nortino.

150 denuncias al mes atiende I. del Trabajo en Valparaíso

VALPARAISO.— Una fiscalización masiva a la locomoción colectiva está llevando a cabo la Inspección del Trabajo de la provincia de Valparaíso. El jefe provincial de este servicio, Magdiel Gutiérrez Pérez, señaló que esta tiene como fin controlar la entrega de los uniformes de invierno, la vigencia el descanso establecido en el Decreto 552 y que los choferes hagan uso de su feriado legal conforme a la legislación vigente.

Gutiérrez destacó que las empresas inspeccionadas hasta el momento dan cumplimiento en forma eficaz a las obligaciones que tienen con su personal de choferes. Esta labor se hará extensiva a todas las empresas, tanto de recorrido urbano como interurbano que pasen por la ciudad. Las que no cumplan con sus obligaciones para el personal tendrán sanciones calculadas en ingresos mínimos por día de trabajo y en relación a cuantos trabajadores tengan, pudiendo ser de uno a quince ingresos mínimos.

Por otra parte, se está trabajando en un informe solicitado por la Dirección Nacional del Trabajo, destinado a hacer un catastro de la situación laboral del menor en la zona, tanto en la parte formal de la economía nacional, como en la informal, es decir la que está especificada dentro del vínculo laboral contractual y aquella que se refiere al trabajo esporádico de los menores.

También se fiscalizan las denuncias hechas por trabajadores en forma privada, que alcanza a un promedio de 150 por mes. Estas versan sobre el incumplimiento de los contratos de trabajo, el no pago de horas extraordinarias y feriados o el no cumplimiento de los convenios colectivos.

En el sector marítimo, la Inspección del Trabajo fiscaliza el cumplimiento de los convenios y tarifado que existen dentro de los gremios de trabajadores que comprende ese sector. El organismo centraliza 664 sindicatos, activos en su mayoría, llevando el control de la generación de una directiva, la revisión y aprobación de sus estatutos, la revisión de sus presupuestos y la atención de los reclamos que presenten.

La Inspección del Trabajo está fiscalizando el trámite de censura que un grupo de socios del Sindicato Profesional de Tripulantes de Valparaíso presentó contra la directiva por abandono de funciones y mala administración de fondos. La autoridad dio el pase y la censura se votará el 10 del presente en tierra y ante los capitanes de los barcos, que serán los Ministros de Fe, existiendo en ese último caso, plazo hasta fines de septiembre.

COLCHONERIAS

'MARIN'

OFERTAS!

PROPONGA SU PLAN DE PAGO

Diván Cama	2.180
Colchón Espuma	
Almohada Espuma	
Modular Cama	2.750
Colchón Espuma	
Almohada Espuma	
Cuna	1.990
Colchón	
Almohada	
Camarote Metálico	5.550
c/ Colchón - Somieres	
Almohadas	
Camarote Madera	4.850
c/ Colchón - Somieres	
Almohadas	
Sábanas-Frazadas-Coty-Lanas-Algodón-Toallas	

Alameda 295-Fono 396217
Providencia 1633-Fono 747585
Monjitas 825, Local 514-Fono 383083
Irazaval 1675-Fono 746213
San Diego 601-Fono 718971
Mac-Iver 470-Fono 30148
Santa Rosa 3606-Fono 519966
Fca.
María Auxiliadora 981-Fono 512252

LAMPARAS MONTREAL

Fábrica de lámparas y pantallas

Hechuras y modelos exclusivos

Artículos de ónix

Juegos de mesa

Arrimos espejos

Ajedrez, ceniceros, lámparas de madera, de velador, de sobremesa, etc.

CRISTALERIA

- Juegos de copa
- Porcelana Rosenthal
- Escultura en fierro
- Aplicados

LOCAL DE VENTAS:

MERCEDES 754
FONO: 391822

Fca. El Mirador 1355
Cerrillos.
Fono 575289

ALINEAMOS Y REPARAMOS EL TREN DELANTERO DE SU AUTOMOVIL

REVISAMOS Y REPARAMOS LOS FRENOS CON GARANTIA DE SEGURIDAD QUE LE PROPORCIONA LA RECTIFICADORA DE TAMBORES Y DISCOS CON LA MARCA AMMCO

CORREGIMOS GEOMETRICAMENTE TREN DELANTERO CON TUBERIA Mc PARSONS.

SOLUCIONA TELESCOPICAS TORCIDAS EN COCHES EUROPEOS Y JAPONESES.

PRESUPUESTO Y REPARACIONES EN EL DIA

ATENCION DIAS SABADOS

málaga

PORTUGAL 987
CERDITA DE AV. MATTA

EXCLUSIVO IMPORTADORA COHEN

SIEMPRE CON NOVEDADES

Roller Skates c/zapatilla USA
Crayola (Crayons, Set de dibujos) USA
MUÑECAS CON MECANISMOS USA
Juegos electrónicos USA
Match me el juego que entretiene a grandes y chicos (Para 8 personas)
PELOTAS MEXICANAS SALVER
Muñecas Softina USA (hermosas y reales)
Organos c/ Micrófonos USA (Electrónicos)
Flippers USA (Electrónicos)
Juguetes Cuerda-Fricción Japón

LOS FAMOSOS JUGUETES "SNOOPY" TV. U.S.A.
Elegidos cuidadosamente para los niños de Chile
Precios sólo por Mayor a Instituciones y Comerciantes

VISITENOS IMPORTADORA COHEN
ROSAS 920
FONO 383567
SANTIAGO

MARVIL OFERTAS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN

PERFUMERIA PAQUETERIA

ARTICULOS DE REGALOS
LOS MEJORES PRECIOS A COMERCIANTES

OFERTAS SEMANALES EN:
ARTESANOS 845
FRENTE PERGOLA DE LAS FLORES
ANDRES BELLO 731
LOCAL 21
DISTRIBUIDORA MARVIL LTDA.
FONO 375779
Reparto a Domicilio a Comerciantes

COMPRO BOTELLAS VACIAS

POR MAYOR Y MENOR
PAGO EN BILLETES

VERMOUTHES-VINERAS
LICOR-PISCO-BEBIDAS
GARRAFAS-ETC.

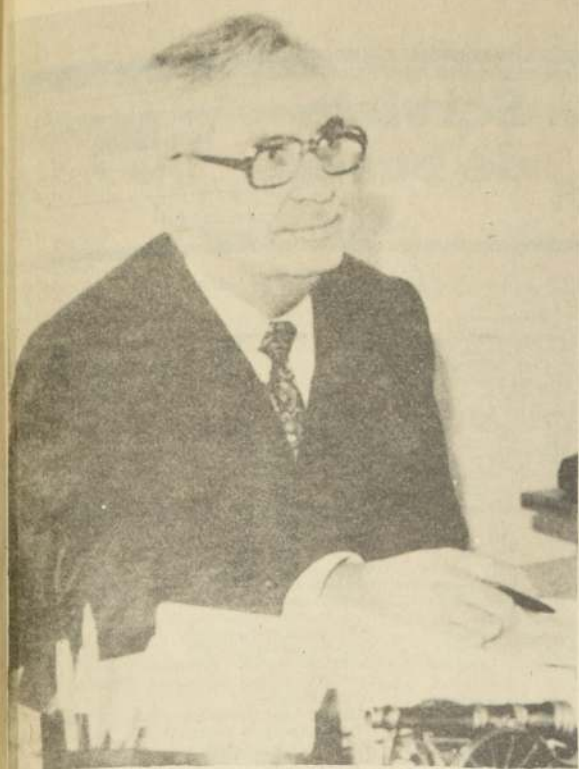
VENDO BOTELLAS VINERAS LITRO

GARRAFAS EMPAJADAS
REPARTO DOMICILIO SIN CARGO

SAN CAMILO 660

FONOS:
221226-223770

San Felipe cumple 240 años de vida



Alcalde de San Felipe, coronel de Ejército (R) Luis Valenzuela Solís de Ovando. En pleno "despegue económico", la ciudad cumple 240 años de vida.

Ampliarán puerto para recibir contenedores

VALPARAISO.— El Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general de Brigada Aérea Caupolicán Boisset Mujica, realizó una visita de conocimiento e inspección al puerto de Valparaíso.

Fue acompañado en su recorrido por el director de la Empresa Portuaria de Chile, Luis Eberhard Escobar; el administrador del puerto, Mario Mercier Díaz, el administrador del puerto de San Antonio, Raúl Urzúa Maramba, y jefes de departamentos.

El secretario de Estado se impuso sobre el funcionamiento del terminal marítimo, presenciando faenas de carga y desembarque de mercaderías en los sitios de atraque, siendo informado sobre la labor que se desarrolla, acopio de mercancías, transferencias de las mismas y detalles sobre expansión y habilitación de explanadas, que totalizarán 9 mil metros cuadrados, en especial para la ubicación de contenedores.

En este aspecto, mientras recorría el puerto, el general Boisset dio a conocer que se está disponiendo áreas

de terreno, mediante demoliciones de almacenes que no prestan utilidad, para responder al gran flujo de contenedores llenos y vacíos, de los cuales se movilizan 16 mil en el primer semestre de este año, total que se duplicará para fines de año.

Agregó que en Valparaíso se encuentran 980 módulos, pero que según los datos estadísticos, llegarán barcos que va a mover 1.200 llenos e igual cantidad vacíos. Y para eso, afirmó, el puerto estará preparado.

ADQUISICIONES

Durante la visita del personal al primer terminal marítimo del país, el director de EMPORCHI le dio a conocer que se proyecta adquirir el edificio donde funciona el Servicio Agrícola Ganadero, un Servicio de Sanidad Municipal y una cooperativa de trabajadores, lo que queda dentro del recinto portuario. Igualmente, se proyecta disponer de los terrenos del ex frigorífico, y del almacén del sitio 5, que será demolido. Asimismo, se considera idéntica posibilidad en el complejo Barón-Simón Bolívar.

SAN FELIPE.— Doscientos cuarenta años de existencia cumplió ayer la ciudad de San Felipe.

Fue fundada el 3 de agosto de 1740 por el gobernador y capitán general del Reino de Chile, don José Antonio Manso de Velasco y Samaniego.

La historia patria menciona muchas veces la participación de los san Felipeños en el devenir de la nación. En San Felipe y Curimón descansaron las tropas del ejército libertador, que habían atravesado por el paso de Los Patos, y allí planificaron la batalla de Chacabuco, que dio la independencia a Chile.

En San Felipe, a instancias del "Curita Gómez", se forma el batallón "Aconcagua", que regresó de la Guerra del Pacífico con su estandarte ensangrentado y acibillado por las balas.

Desde la tierra aconcaguina surgieron personajes de especial relevancia para el país. Nombres como los de

Abdón Cifuentes, Guillermo Blest Gana, Manuel Tapia Portus, Eulogio Altamirano, Ambrosio Santelices, Nicanor Zenteno Uribe, Ernesto Montenegro, son algunos de aquellos que, cada cual en su ámbito, hicieron un efectivo aporte al progreso de Chile.

SAN FELIPE ACTUAL

Capital de la provincia de San Felipe de Aconcagua, la antigua Villa, es hoy uno de los principales centros productores de fruta de exportación. La producción de uva de mesa, en sus diversas variedades, es mundialmente conocida y se calculan entre 10 a 12 millones de cajas las exportadas en la pasada temporada hacia Estados Unidos, Europa y recientemente hacia países orientales.

El "boom" de la fruta, como se ha denominado a este espectacular despegue económico, ha originado la

plantación de innumerables parrones, la instalación de 9 plantas empaquetadoras y gran cantidad de frigoríficos que significan una capacidad de un millón de cajas en frío.

PROYECCIONES DE LA CIUDAD

El alcalde de San Felipe, coronel de Ejército (R) Luis Valenzuela Solís de Ovando, al hacer un análisis de lo que es actualmente la ciudad, señaló la importancia de la zona como centro productor. De allí entonces, manifestó, la ciudad debe lograr esa misma altura. En estos momentos San Felipe, con una arquitectura colonial característica, está recibiendo el aporte e interés de la empresa privada.

Se construyen 3 edificios de altura, tanto para locales comerciales como departamentos. Están en plena instalación tres frigoríficos. Se inició un plan de iluminación con lámparas de sodio en toda la ciudad, estando ya

instaladas las del sector céntrico. Se cuenta con uno de los más modernos y amplios terminales rodoviarios y en ese extenso lugar está instalada además, la Feria Central Municipal, una obra del orden de los 26 millones de pesos que se está autofinanciando.

PROGRAMA DE CELEBRACION

Una exposición artesanal, operativos de acción social, presentaciones artísticas, obras de ballet actuación de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica de Valparaíso, muestra del Club Aéreo local y un acto cívico-militar conforman el nutrido programa con que los san Felipeños conmemorarán un año más de vida de su ciudad. Todos los actos serán encabezados por el gobernador, coronel de Ejército Sergio Urrutia, quien en forma permanente está apoyando todas las acciones e iniciativas de la comunidad, para avanzar cada día en el progreso de San Felipe.

Con lluvia reabrió puerto de Valparaíso

VALPARAISO.— Dos días consecutivos se mantuvo cerrado el puerto de esta ciudad, por las violentas marejadas y el frente de mal tiempo que culminó en la tarde del sábado, con lluvias y vientos de una intensidad de hasta 35 nudos.

El mal tiempo había sido anunciado con anterioridad y la Gobernación Marítima tomó las medidas necesarias para la seguridad de las embarcaciones arribadas al puerto. Entre ellas, ordenó el cierre del puerto al tráfico de naves. A los barcos que ya habían salido a la gira "se sumaron otros que llegaron en las últimas horas". Según lo informaron autoridades portuarias se encontraban a la gira las naves "Lago Hualahue"; "Lago Puyehue"; "Guafo"; "Tama Rex"; "Bolivia"; "Angol" y "Clivia".

Por su parte, el capitán del bote salvavidas, Luis González, informó que los voluntarios permanecieron acuartelados desde el viernes a las 20 horas, hasta ayer a las 10.30, cumpliendo diversas tareas. Una de ellas fue desembarcar al segundo oficial del "Bolivia", buque mercante de Líneas Navales Bolivianas, que se encontraba gravemente enfermo.

El puerto se reabrió a las 8 horas de ayer, pero con medidas de prevención porque se anunció un nuevo frente de

mal tiempo para la tarde, que empezó a manifestarse después de mediodía, cuando empezó a llover repentinamente, luego de haber salido el sol en la mañana. El buque Escuela Esmeralda se encontraba atracado en el molo de abrigo, en Valparaíso, luego de un viaje de instrucción por el litoral.

RESCATE DE CADAVER

En relación al cadáver de un hombre de unos 27 años de edad que apareció en los roqueríos frente a la pesquera "Robinson Crusoe", se informó que pese los intentos por mar y tierra no se logró rescatarlo, esperándose buen tiempo para reanudar esta labor, no obstante se estima que el cuerpo sin vida del pescador aficionado, que cayó al mar, fue arrastrado por el mar hacia el interior de las cavernas submarinas de ese lugar, y podría aparecer en otro sector costero, hacia Viña del Mar. Al cierre de esta edición no había sido rescatado.



"El cadáver fue sacado del fondo de la ensenada por la resaca, estuvo dos veces sobre esa roca, y después el mar nuevamente se lo tragó", explicó José Carter Valdés.



El Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general de Brigada Aérea, Caupolicán Boisset Mujica, acompañado del director de la Empresa Portuaria, Luis Eberhard Escobar, y del administrador Mario Mercier Díaz y jefes de servicios, visitó el puerto de Valparaíso.

ABARROTES EN GENERAL

LOS MEJORES PRECIOS A COMERCIANTES

CONSULTE OFERTAS SEMANALES EN:

- AZÚCAR
- ACEITE
- ARROZ
- FIDEOS
- SALSAS
- DETERGENTES
- TE

ventas por mayor y menor

locales en cada barrio para su atención



abarrotes la chuchoca

SANTA ROSA 2142 esq. Franklin
MAPOCHO 3264 esq. Matucana
GANDARILLAS 148 Vega Central
ANDRES BELLO 731 Local 37
SODIVIL LTDA. Fono 377245

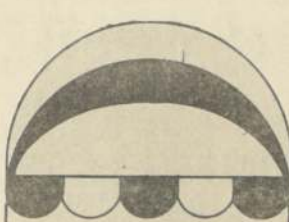
importadora ZABALA

OFERTAS A COMERCIANTES

Slip importado para hombres \$380 DOC.
Calceta de Lana para Señora \$360 DOC.
Calcetas Stretch Tamaño Mediano 174 doc.
Ballerina Lana Tan. 8 a 12 años 490 doc.
Pantales Estampados Importados 70 doc.
Panty Americana U.S.A. Su per Fino 390 doc.
Linternas alumbran en 4 Colores 260 doc.
Destapadores Dobles Importados 280 doc.
Naipes plastificados desde \$180 DOC.
Pilas Importadas 38 doc.
Billeteras con Llaveros Importados 280 doc.
Corralplumas Automáticas Importadas 1.400 doc.
Juego Black Gamon Importados 670 doc.
Manicures Completos Japoneses 955 doc.
Termómetros con Portafolios 960 doc.
Calculadora con Reloj y Alarma 995 c.u.
Llaveros Automáticos con Metros 930 doc.
Juegos Herramientas 4 unidades 160 doc.
Reloj Pulsera Cuarzo a Pilas 590 c.u.
Hombre Sra. Calceta tubular \$360 DOC.
Porta Carnet Importado Fino 260 doc.
Encendedores Importados 135 doc.
Monos Inflables Importados 270 doc.
Estuche colegial magnético \$690 DOC.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

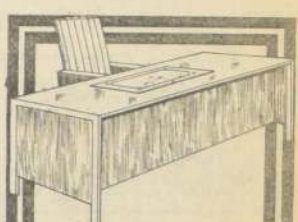
PUENTE 622
2º PISO



EDUARDO MARIN Y CIA.
DISTRIBUIDORES
SAXOLINE
SAXOLINE
SAXOLINE

VENTAS AL DETALLE
EMPRESAS
E INSTITUCIONES

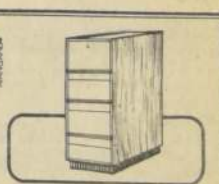
ELIODORO YAÑEZ
998



MUEBLES DE OFICINA TUPAHUE

- ESCRITORIOS
- KARDEX
- SILLONES
- BIBLIOTECAS
- MESAS DE REUNION
- SILLAS DE SECRETARIA
- MESAS DE TELEFONO

Decida hoy su compra
ENTREGA INMEDIATA



SAN ANTONIO 463
FONO: 396301
PORTUGAL 14
FONO: 221164

FRENOS BASSI BALATAS

Repuestos para frenos.
Rectificación de tambores.
Reparación de frenos en general.

OFERTA DEL MES

Líquido de frenos
21-B \$180
IVA incluido

Ventas por mayor y menor.

AVDA. BRASIL 93
FONOS: 89436 - 718363

AVDA. LIBERTADOR
B. HIGGINS 4050
FONOS: 793494 - 792209

BELCO S.A.C.

BUJIAS AUTOLITE

Encendidos para vehículos norteamericanos, europeos y japoneses.

SERVO BENDIX

CARBURADORES ORIGINALES
OPALA Y CHEVETTE

Líquido de freno
Wagner 21 y 21-B

ALAMEDA 2228
FONO: 716053-714327

La Nación Servicios



La Pavita
OFRECE
PAVOS ASADOS

enteros y porcionados
para llevar, sandwich
de pavita; pastelería
fina de su propia
fabricación. Tortas.

RESTAURANT
SALON DE TE
COCKTAILS

AV. P. de VALDIVIA 047

B
**TRANSPORTES
BUSTOS LTDA.**

SERVICIOS DE
DE PUERTA A PUERTA A:

- RANCAGUA
- SAN FERNANDO
- CURICO
- TALCA
- LINARES
- CHILLAN
- LOS ANGELES
- CONCEPCION
- THANGO
- LOTA
- PENCO
- TOME

ATENCION ESPECIAL A
LA OCTAVA REGION
por viajes completos a
cualquier punto del país.

ORIGINAS GENERALES
Gran. Avda. J.M. Carrera 9450
Fono: 582644-581850

SANTIAGO
San Borja 321
Fono: 97755-93585

CONCEPCION
Galvarino 707
Teléfono 25592

RIFLES
ALEMANES GECADO

DIRECTAMENTE
DE FABRICA
POSTONES DE
PRECISION Y DE CAZA

**ESCOPETAS
SKB**

PARA IMPORTACION DIRECTA
ENTREGA 50 DIAS

CATALOGADAS ENTRE LAS
MEJORES DEL MUNDO
CAZA, SKEET Y TRAP

AL MAS BAJO PRECIO

OTROS HOBBIES

CONSULTE
SIN COMPROMISO

¡¡ VISITENOS!!

HOBBYLANDIA
TOBALABA 201

HOTELES

CATEGORIA DE LUJO
INTERNACIONAL. — Cuenta con
los siguientes servicios: Cambio de
moneda, calefacción, agua caliente,
room service, restaurant, bar, lavan-
dería, taxis de turismo, salas de confe-
rencias e intérpretes. Otros posibles
servicios: estacionamiento, piscina,
salón de belleza, peluquería, tienda,
discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180
Fono 82011).

Single Cat. A: US \$ 61 + 30% Cat. B:
US \$ 55 + 30% Doble Cat. A: US \$
65 + 30% Cat. B: US \$ 59 + 30% -
Triple: US \$ 75 + 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTO-
BAL (Avda. Sta. María 1742. Fono
745000). Single: US \$ 58 + 30%.
Doble: US \$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Mi-
guel Cruchaga 920. Fono 396231)
Single: US \$ 40. Doble: US \$ 50.
HOTEL TUPAHUE (San Antonio
177 Fono 383810). Single: US \$ 46.
Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA
(El Manantial 1781. Fono 290575)
Single: \$ 1.029,60. Doble: \$
1.690,00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A.
Cuenta con los siguientes servicios:
Cambio de moneda, calefacción,
agua caliente, room service, res-
taurante, lavandería, bar, suite
matrimonial, suite single, doble y
triple. Desayuno, pensión restaurant
primera clase (menú fijo). Taxis de
turismo aeropuerto-ciudad e intérpre-
te.

HOTEL PANAMERICANO (Teati-
nos 320 Fono 64992). Single: US \$
30. Doble: US \$ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercase-
aux 353 Fono 396261). Single: \$
1.170,00. Doble: \$ 1.130,00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria
Subercaseaux 209. Fono 392945)
Single: \$ 858,00. Doble: \$ 1.118,00.

CITY HOTEL (Compañía 1063. Fo-
no 69161). Single: \$ 1.170,00. Doble:
\$ 1.560,00. Triple: \$ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfa-
nos 779. Fono 398201). Single: \$
1.287,00. Doble: \$ 1.638,00. Triple:
\$ 2.306,00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfa-
nos 1178, piso 10° Fono 711227). Single:
US \$ 28,00. Doble: US \$ 35,00.
Triple: US \$ 40,00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta.
María 2050. Fono 230568). Single: \$
1.950,00. Doble: \$ 2.293,00.

HOTEL RITZ (Doble A \$ 1.450,00.
Doble B \$ 1.250,00. Single A \$
1.150,00. Single B \$ 990,00. Single: \$
1.160,00. Doble: \$ 1.450,00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega
6340, Las Condes, Fono 205941)
Single: \$ 1.200,00. Doble: \$
1.690,00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Es-
pañoles 2539. Fono 254009). Single: \$
1.311,00. Doble: \$ 1.656,00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106.
Fono 359888). Single: US \$ 25,33.
Doble: US \$ 31,67.

**Servicio
de buses**

(Horario. Llegada. Salida)

BUSES AL SUR
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán y
medios y otras directas a esta ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia,
Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.
Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Lleno, San Antonio,
Cartagena, San Sebastián, Las Cruces hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
13.00	Via Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmont	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	La Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro
19.00	Pullman La	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	La Frontera	Temuco-Valdivia-Osorno
19.30	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Bus Norte	Osorno-Puerto Montt-comb. San C. Bariloche
20.00	Longitudinal Sur	Osorno-Valdivia
21.00	Tur Bus	Temuco-Villarica-Pucón
21.00	Igi Llaima	Temuco-San J. de Valdivia
21.00	Flota L.	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarica-Pucón
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarica-Pucón
21.30	Tur Bus	Temuco-Villarica-Pucón
21.30	Regional Sur	Temuco-Lanco-Lanco-Panguipulli
21.45	La Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Via Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarica-Pucón
22.00	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Araucario-Curanihue-Lebu
22.15	Igi Llaima	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20	Ruta 2.000	Temuco-Villarica-Pucón
22.30	Regional Sur	Temuco
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Via Tur	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Rayén	Concepción-Coronel-Lota-Curanihue-Cafete
22.30	Ruta 2.000	Victoria-Temuco-Villarica-Pucón
22.45	Via Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.50	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Audisur	Chillán-Concepción-Coronel
23.00	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vázquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	La Frontera	Chillán-Los Angeles-Mulchén
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	La Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Via Tur	Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15	Tas Choapa	Chillán-Los Angeles
23.15	Buses Vázquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S.L.	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vázquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	La Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Informaciones
Buses Santiago. Teléfono 791385.

**SOC. COOPERATIVA
LA
REPUBLICA
LTDA.**

SALUDA A SUS SOCIOS EN
SU MES ANIVERSARIO
OFRECIENDO GRANDES
OFERTAS SEMANALES EN
SUS 4 DEPARTAMENTOS
DE VENTAS

GRANDES SORTEOS
PREMIOS EN
MERCADERIAS

ATIENDE EN SU
NUEVO DOMICILIO

LAS HERAS 523
entre Pedro Montt
e Independencia.

VALPARAISO

**PISCOS Y
LICORES**

Pisco Selección	Por Doc.
Ron Jamaica	\$ 85
Vermuth	33
Grapa (piscueta)	50
Menta	30
Cacao	43
Cherry	53
Ponche Frutas	65
(con envase importado)	
Cinzano	58
Whisky "W" importado	110

**BOTILLERIAS
CENTRAL**

San Alfonso 69
Fono 94255

San Alfonso 33
Fono 97396

Campbell 6
Fono 91412

Estación Central

**VT
VITEPAL LTDA.**

**PARABRISAS
CURVOS
AMERICANOS
EUROPEOS Y JAPONESES**

sellado de parabrisas
garantía 1 año

DESPACHOS A
PROVINCIA

BUSES, CAMIONES
CAMIONETAS,
AUTOMOVILES

PRESENTE ESTE AVISO Y
OBTENDRA UN 5% DE DESCUENTO

CLUB HIPICO 1112
TELEFONO 94882

**Chimeneas
MOYGA**



HERMOSAS Chimeneas
ARTESANALES
DISEÑADAS PARA UN
VERDADERO BIENESTAR
EN SU hogar.

INSTAL. en 24 hrs.

Oferta
**CHIMENEA
DORMITORIO**
\$ 12.560. (IVA Incl.)
INSTALADA.

PORTUGAL 999

**ABARROTES
EN GENERAL**

LOS MEJORES PRECIOS
A COMERCIANTES

CONSULTE OFERTAS
SEMANALES EN:

- AZUCAR
- ACEITE
- ARROZ
- FIDEOS
- SALSAS
- DETERGENTES
- TE

ventas por mayor
y menor

locales en cada barrio
para su atención

**abarrotes
la chuchoca**

SANTA ROSA 2142 esq. Franklin

MAPOCHO 3264 esq. Matucana

GANDARILLAS 148 Vega Central

ANDRES BELLO 731 Local 37

SODIVIL LTDA. Fono 377245

SISTECOM

SOCIEDAD DE SISTEMAS
DE COMPUTACION

INICIACION DE NUEVOS CURSOS
Y SERVICIOS A EMPRESAS:

CURSO: Perfoverificación IBM
INICIO: 30/7/80 Y 28/8/80
VACANTES: 15 Cupos
DURACION: 2 Meses
(Teoría y Práctica)

**CURSO: Digitación en Diskette
IBM 3742**
INICIO: 31/7/80
(Diurno y Vespertino)
VACANTES: 15 Cupos
DURACION: 3 Meses
(Teoría y Práctica)

CURSO: Básico Computacional
INICIO: 30/7/80 Y 18/8/80
(Diurno y Vespertino)
VACANTES: 15 Cupos
DURACION: 2 Meses

CURSO: Lenguaje COBOL-ANS
INICIO: 26/8/80
VACANTES: 10 Cupos
DURACION: 4 Meses
(Teoría y Laboratorio)

CURSO: Lenguaje RPG II
INICIO: 26/8/80
VACANTES: 10 Cupos
DURACION: 4 Meses
(Teoría y Laboratorio)

SERVICIOS A EMPRESAS
E INSTITUCIONES:
Entrada de Datos
Asesoría Técnica
Procesamientos
Estudio de Factibilidad

SISTECOM LTDA.
BARRIOS ARANA 951-OFFICINA 314-FONO: 21897
CONCEPCION

Radiotaxis

RADIOTAXI "MONTMARTRE"
Libertador B. O'Higgins 6038
Fono: 791979. Día y noche viajes
dentro y fuera de la capital.

ANDES PACIFICO: Teléfono
253064 y 40104. Día y noche. Ser-
vicio de encargos.

RADIOTAXI 33: Teléfonos 381508
y 30585. Día y Noche. Encargos.

RADIO MOVIL: Teléfono 65367.
Servicio de Pasajeros a Mendoza
todos los días. San Pablo 1141.

RADIOTAXI LAS CONDES:
Teléfonos: 287003 - 484544 -
487689. Día y noche, viajes fuera de
la capital.

TAXI TURISMO-CARRERA:
Teléfonos 84097-722452. Viajes
dentro y fuera de Santiago.

**TAXI AEROPUERTO MERINO
BENITEZ:** Teléfono 71922.

**TAXI TURISMO SHERATON SAN
CRISTOBAL:** Teléfonos 236815-
495652. Viajes dentro y fuera de la
capital.

RADIOTAXI CHILE LTDA.
Teléfonos 722846 y 722913. Viajes
especiales

NUEVA O'Higgins-San Martín:
Teléfono 380410. Viajes a Men-
doza, Portillo y Farellones.

VIAJES A VINA Y VALPARAISO:

RUTA MAR: Teléfono 81174.
Turismo: Teléfonos: 68663
86090.

YELLOW BLACK Teléfonos:
66996-86559.

BUSES AL NORTE
Amenátegui N° 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que
quieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putaendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes-San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concepción-Quintero (cada día hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacavi (cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacavi-Casablanca
7.40	Colondrina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concepción-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidangui
9.00	Flota Imperial	Via Rincónada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chañaral-Antofagasta
9.00	Buses Fichtur	Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Via Norte	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.30	Ramos Cholele	Copiapó e intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Fénix	La Serena y Ovalle
9.30	Buses Maldonado	Arica-Iquique-Antofagasta-Chañaral-Copiapó-La Serena
10.00	Buses Flecha Norte	Ovalle-La Serena-Vallenar-Chañaral-Antofagasta
10.00	Turis Norte	Calama-Chuquibambilla
10.00	Buses Seiso	Tocopilla-Antofagasta
10.30	Servi-Tur	Iquique-Tocopilla-Antofagasta-Chañaral
11.00	Expreso Cóndor	Antofagasta-Chuquibambilla-Calama
13.00	Combarbalá	P. de Valdivia-Maria Elena-Antofagasta
13.15	Expreso Norte	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.30	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
13.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
16.00	Los Conquistadores	Ovalle-La Serena - Vallenar - Huasco y Copiapó
17.00	Inca Bus	Salamancas, Illapel, -
19.00	Buses Flota Barrios	Antof-Calamas y Chuqui.
21.00	Inca-Bus	Vallenar- Copiapó
21.30	Inca Bus	Vallenar, Copiapó, Chañaral, El Salvador, Diego de Magro, Potrerillos, Salado, Llanos
21.00	Libac	Vallenar y Copiapó.

Consultas a la Oficina de Informaciones: Teléfono 712141.

BUSES AL NORTE
Morandé 838
Fono 85102

Horario	Empresa	Destino
9.00	Chile-Bus	Arica (Jumbo 2 pisos, con escalas en Ovalle, La Serena, Vallenar Copiapó, Chañaral y Antofagasta)
9.30	Chile-Bus	Iquique (Jumbo 2 pisos)

BUSES AL SUR
Terminal Santiago

Horario	Empresa	Destino
23.30	Chile-Bus	Concepción (Jumbo 2 pisos)
21.00	Chile-Bus	Terminal Rodoviario Valparaíso

BUSES INTERNACIONALES

INTER-Chile Todos los días, a las 7.30 horas, desde los Terminales de Santiago y Morandé 838, salen buses de esta empresa a Mendoza (Argentina).

Chile-Bus Los jueves y domingos a las 7.00 horas, viajes de La Serena a San Juan (Argentina).

La Nación Servicios



FARMACIAS DE TURNO

(Semana del 29 al 9 de agosto)

1er. SECTOR: Ismael Valdés Vergara- Santa Lucía- Libertador Bdo. O'Higgins, Teatinos.

GRUPO "B"

IBERIA, Estado N° 190. NELSON, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 729.

2° SECTOR: Teatinos- Balmaceda- Libertador Bdo. O'Higgins- Comunas; Quinta Normal y Pudahuel.

GRUPO "A"

MENDOZA, Carrascal N° 4319; WINTER, Serrano N° 1336;

GRUPO "B"

HUELEN, Florencia N° 1547; JACOBSEN, Mapocho N° 5704; SAN MARTIN, San Martín N° 226; YUNGAY, Matucana N° 769; PORTOLA, Avda. Dorsal N° 5411-A.

3° SECTOR: Libertador Bdo. O'Higgins- San Diego- Zanjón de la Aguada- Pobl. Los Nogales, Comuna Maipú.

GRUPO "A"

COLONIAL, 2° Transversal N° 901, Maipú;

GRUPO "B"

CARRERA, Los Pingüinos N° 4294; VILLA MEXICO, Ebano N° 241; PU. DAHUEL, Avda. Los Pajaritos N° 5771; ESTEFANIA, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2822; SAN ALFONSO, Blanco Encalada N° 2898

4° SECTOR: Libertador Bdo. O'Higgins- Franklin- San Diego, Avda. Bustamante-

GRUPO "A"

AMERICA, Arturo Prat N° 1401;

GRUPO "B"

CONCEPCION, San Diego N° 1126; VIEL, San Ignacio N° 1998; FLEMING, Avda. Matta N° 301; VICUNA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna N° 490. LIBRA, Lira N° 49.

5° SECTOR: Providencia- Vitacura- Apoquindo- Las Condes- Bilbao

GRUPO "A"

EL SOL, Avda. Vitacura N° 8937.

GRUPO "B"

BRISTOL, Avda. Providencia N° 1364; ARAVENA, Las Condes, Avda. Las Condes N° 7010; LO CASTILLO, Francisco de Aguirre N° 4735; CAPITANIA, Avda. Colón N° 5951; EL ALBA, Avda. Apoquindo N° 8486; LO CURRO N° 2, Avda. Vitacura N° 6724. Local B-3; OBISPO SALAS, Obispo Salas N° 245; CORY, Avda. Las Condes, N° 14.564.

6° SECTOR: Irrazával- Bilbao- Avda- Bustamante- La Reina- Macul-

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larraín N° 9047; D'ALMAGRO, Diego de Almagro N° 5447.

LO PLAZA, Los Olmos N° 4172; ERCILLA, Avda. Irrazával N° 2135. CONDELL, Avda. Condell N° 1278; MADRESELVA, Avda. José P. Alessandri N° 3120; RADIG, Francisco Villagra N° 25; BRAND N° 2, Avda. Irrazával N° 2824; SANTA CAROLINA, Castillo Urizar N° 2259; MUNDIAL, Avda. Irrazával N° 710; MIAMI, Avda. Pedro de Valdivia N° 20 76; PRINCIPAL, Avda. Las Parcelas N° 8640, Nuñoa.

7° SECTOR: Vicuña Mackenna- Zanjón de la Aguada- Comunas, San Miguel- La Cisterna- La Granja.

GRUPO "A"

LA GRANJA, Santa Rosa N° 7949; DAVILA, Quemchi N° 5956; CASTRO, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 5250.

GRUPO "B"

MARTINEZ ACUNA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9303; SAN JOSE, San Ignacio N° 4202; RUDONIDIA, Alfredo Lobos N° 2789; SAN RAFAEL, Abraham Lincoln N° 12.559. Pobl. San Rafael. LOS CANELOS, Los Caneles N° 28- Puente Alto; DINA, Pedro Rezka N° 2033; SANTA CRISTINA, Santa Clara N° 6091; AUSTRAL SANTA MARTA, Santa Marta N° 127, Prad. 41 Gran Avda; DEPARTAMENTAL, Avda. Departamental N° 311-B.

8° SECTOR: Avda. Santa María- Comunas Renca- Conchalí- Quilicura-

GRUPO "A"

SEPULVEDA, Avda. El Salto N° 2699;

GRUPO "B"

VENUS, Avda. Recoleta N° 875; YENNY, Avda. Independencia N° 2291; UNIVERSITARIA, Salomón Sack N° 593; IMPERIAL, Avda. Fermín Vivaceta N° 2892; CENTENARIO, Avda. Recoleta N° 2298; O'SHEE, Canebera N° 5952. Local N° 1.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal N° 155. AS, Huérfanos N° 896. FARRU-PORTAL, Portal Bulnes N° 495. ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175. SUIZA, Gran Avda, José Miguel Carrera N° 3052. COVENTRY, Avda. Irrazával N° 4818. BILBAO ALTO, Tomás Moro N° 1901. GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario N° 999. KREBS-APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario N° 6180. ABC N° 6, Americo Vespucio Sur N° 75. ABC N° 1, Avda. Vitacura N° 3920. REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2012. FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87. ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902. ABC N° 5, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. ABC N° 9, Avda. Vitacura 6195. Local 73 Las Condes. DIECISIETE Y MEDIO, Avda. V. Mackenna N° 8430, La Florida. FARRU-SAN DIEGO, San Diego N° 2099.



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-PUERTO (Diario)			
Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.00
PUERTO-MAPOCHO (Diario)			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.20	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct. (7)	Concepción	6.35

1) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norie, con destino a San Carlos de Barileche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses de Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quilón.

2) Los sábados y vísperas de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

3) Combinación en Antilhue a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL			
5.30	Automotor	San Fernando	7.33
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9.00
23.00	Super Salón Noct. (8)	Concepción	6.35
7.00	Automotor	Curicó	9.48
7.45	Automotor	Talca	11.01
16.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10.20
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	19.00
7.55	Expreso	Talcahuano	20.22
17.00	Automotor	Chillán	20.50
18.55	Aut. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antilhue.

5) Toma combinación de Valdivia en Antilhue.

6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 853. Informaciones en fono: 30746 y 301818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alameda. Teléfonos 91682-92157, y en Mapocho, fono: 60923-80177.

7) Circula solamente días viernes y domingos.

GARAGE RALUN
DE LUIS FERNANDO PRIETO

TELKOMOR - FIAT - PEUGEOT - CHEVROLET - MAZDA

GARAGE RALUN
MECANICA AUTOMOVILES

LE ATIENDE SU AUTOMOVIL EN:

- MECANICA
- ELECTRICIDAD
- FRENO
- AFINAMIENTOS ELECTRONICOS

Volkswagen-Fiat
Peugeot-Mazda

PORTA ESQUI Y CADENAS PARA LA NIEVE

VITACURA 2861
Fono: 482421
(FRENTE PORTADA VITACURA)
Atendemos a Domicilio

GATAS NIKE

2 Ton. \$1.580
3 Ton. 1.950
5 Ton. 2.370
8 Ton. 2.900
10 Ton. 3.200
15 Ton. 3.998
50 Ton. 23.200

SOPLETES SIEVERT

A Parafina De 1/2 litro \$ 2.460 A Bencina De 1/2 litro 3.340
1 litro 2.680 1 litro 4.600
2 litro 6.980 2 litro 6.995

todos los precios incluyen el IVA

FERRETERIA EL METRO LTDA.
ALAMEDA 2121
TELS: 721973-726536

Benson's CLOTHES

El traje ejecutivo para el hombre de acción

Warner's
SASTRERIA Y CAMISERIA
MORANDE 273

MEZCLILLA INDIGO ALPARGATAS COLTEGER AMERICANA

1.50 ANCHO, 14.5 oz
100% ALGODON

VENTAS SOLO POR MAYOR

ALCALDE PEDRO ALARCON 970
PARADERO 6-G. AVDA.

RELOJERIA ESTADO

DESDE \$3.500.

RELOJES FINOS SUIZOS Y JAPONESES. composturas

— GARANTIAS —
REPUESTOS LEGITIMOS DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91 of. 503 fono: 80045

¡AHORA SI! VIVA FELIZ CON Ferrobone

CONSTRUYE LO MEJOR
CONSTRUYE EN ACERO 32 MODELOS

Piezas, Bodegas, Lavaderos, Despensas
Para sus horas de agrado

PLAYTIME
CALLAO 2884
FONO 486026
SANTIAGO-CHILE

EL MUNDO DEL HOBBY AEROMODELISMO INICIESE EN EL DEPORTE DEL FUTURO

AVIONES-HELICOPTEROS RADIO CONTROLADOS DESDE \$1.490

EQUIPOS DE RADIO FUTABA MOTORES O.S.

TODA CLASE DE ACCESORIOS INSTRUCCION DE VUELO Y ASESORIA TECNICA

CONSULTE SIN COMPROMISO ¡VISITENOS!!

HOBBYLANDIA
TOBALABA 201

SR. COMERCIANTE ¡AHORA!

Tiene la oportunidad de hacer un buen negocio.

CREACIONES BROTHERS
Fábrica de BUZOS TERMICOS

CONVENIOS A INSTITUCIONES

- Precios realmente convenientes
- Compruébelo hoy mismo

STA. ROSA 1114

Linda y atractiva, el éxito es suyo.

¿SU SECRETO?

Hace YOGA en la ESCUELA TIBETANA

Venga e inicie hoy en el camino del éxito

PROVIDENCIA 2276-B
GIMNASIA, YOGA, RELAJACION

LIBRERIA Y JUGUETERIA

ATLAS

ARTICULOS DE OFICINA
ARTICULOS ESCOLARES
CALCULADORAS

JUGUETERIA MUÑECAS AUTITOS ETC.

FOTOCOPIAS XEROX
IMPORTACION PROPIA
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
CREDITOS
FACTURACION A EMPRESAS.

CONSULTE CON LIBRERIA Y JUGUETERIA

ATLAS
CARLOS ANTUNEZ 1815 (ESQ. PROVIDENCIA)
FONO 237867.

LA FLORIDA

Ofrece hermosas y finas BATAS DE LEVANTARSE para Caballeros, Damas y Juveniles Acollchadas en seda floreada, en lana de bonitos colores, desde \$ 790 PARA SALIDA DE BAÑO batas en toalla de algodón absorbente desde \$1.390

HAGA UN HERMOSO REGALO DE UNA BATA A MEDIDA en todas las tallas, especiales gorditas y gorditos

LA FLORIDA
COMPAÑIA 1078-TEL. 84332

RODAMIENTOS SANTA ROSA
Mario Nelson Araya e Hijos

RODAMIENTOS-RETEÑES
Automotrices-Agrícolas Industriales
CRUCETAS Para todo vehículo

Representante exclusivos para Chile de TIRE COSMOTOLOGY INC. U.S.A.

Máquinas para embellecimiento de Neumáticos
Solicitar distribución

STA. ROSA 2195-2197 FONO 567078-CAS.9574-STGO.

La Nación Servicios

Restaurantes



INTERNACIONAL

Old Yellow Pub: Drugstore de Providencia. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco bourguignon, \$240; filete Stroganoff, \$380, riñón al jerez, \$240, sesos al coñac con champignon a la crema, \$220; postres: marrón glacé, \$160; puré de castañas, \$160. Orquesta todos los días.

Mesón del Arzobispo, Bellavista 0601. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café) \$220; conejo al escabeche, \$240; arrozado a la chilena caliente \$240, panqueques mesón (reellenos con camarones y champignones) \$320, civet de liebre \$280; postres: camote con miel de ulmo, \$100.

PARRILLADAS Y CARNES



La Estancia: Las Condes 13810. Abierto de martes a domingos, almuerzo y comida. Parrillada para dos personas, \$550; filete Estancia, \$520. Para gran cantidad de público, especial para manifestaciones. Orquesta Bermuda todas las noches. Jueves, viernes y sábados conjunto y show folklórico con Chili Mapu.

Hosteria Beldevere: Las Condes 14975. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Bonita vista al río. Parrilladas para dos personas \$400, pollo al coñac \$280; panecotito, \$200.

El Parrón: Providencia 1178. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada para una persona \$270, entrecote \$550, para dos personas: filete especial, \$330, lomo corriente, \$200, postres: cassattas, \$70; torta y almendrado, \$80.

La Parrillada: Avda. José Domingo Cañas 1301, abierto: lunes a viernes,

almuerzo y comida, sábado comida. Domingo, almuerzo parrillada \$260, para una persona; lomo, \$260; filete \$300; entrecote, \$370.

El Horecón. Ricardo Lyon 224. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida.

Steak House: Huérfanos 713, subterráneo; horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio.

Parrillada Pudahuel: Cuarta Higuera de Pudahuel (costado pista de aterrizaje Pudahuel). Abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Parrilladas \$520, para dos personas.

El Arriero, Restaurante Bar Ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, Chorizos, Filetes, Lomos, Carnes a las Brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisitos. Su trago favorito, Finos Canapés. Teatino 369. Fono 724718.

ESPAÑOLES



El Caserio: Av. Manuel Montt 126. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Arroz a la valenciana, \$250; callos a la vizcaína, \$210. Ambiente muy hogareño.

Pinpilpausha: Matías Cousiño 62. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana, \$120,00; pollo a la vasca, \$150, callos a la madrileña, \$120; escalopa Pinpilpausha, \$120; loco ananado

pobre, \$140; pavo asado Pinpilpausha, \$160; postres: cassatta, \$60; Flambomba, \$95.

Solar de Sancho Panza: José Domingo Cañas 982, esq. de Salvador. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Paella valenciana para dos personas \$420,00; lomo riojano, \$290; panqueques sevillanos, \$340. Postres: natillas, \$70; copa Sancho, \$75. Música ambiental.

FRANCESES

Arlequin: General Holley 2322. Reservar mesas al 743356. Abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca porsús salsas a la francesa. Filete Arlequin, \$540; corvina Victoria (premio gastronómico 1978), \$470; postres: crepe suzette, \$300,00; castañas con lúcum, \$276,00.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior). Horarios: almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Langosta a la mantequilla fundida, \$900,00; tablas de quesos franceses, \$380,00; paté maison, \$400,00. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashion, dauphine, y J. P. especial \$250,00.

Le Bistró: José Antonio Soffia 2724 (Tobalaba a una cuadra de Providencia), abierto lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comidas. Ambiente muy francés, música de Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo. Almuerzo del día: robalo con salsa tártara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, kuchen de manzanas, café, \$350,00, menú que cambia diariamente. En la comida es posible elegir entre seis entradas, seis platos de fondo, cuatro postres por \$850,00. Tostadas champignon con jamón al whisky \$300,00, lomito de cerdo con salsa de guinda, \$350,00; boeuf bourguignon, \$300,00, steak au poivre, \$450,00; postres: crema de lúcum con castaña, \$90,00.

Bric a Brac: Abadía 25 (Av. Las Condes 9783). Abierto de lunes a domingo, sólo comida. Anguila al pilpil, \$550,00; zanape de champignon, \$245,00; filete eloves, \$500,00; panqueques de centolla, \$570,00; postres: panqueques, frambuesas flambeadas, \$160,00. San Pedro (Helado-whisky crema-nueces), \$160,00.

La Cascade: Bilbao 1947, abierto de lunes a sábado sólo a la hora de la comida: coq au vin, \$350,00; canard a l'orange, \$350,00; civet de liebre, \$380,00; postre: Mousse de chocolate \$120,00; parfait de café, \$120,00.

Maistral: Mosquito 485, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, reservar mesa al 30870. Filete relleno Maistral, \$440,00; jamón chambord, \$340,00; corvina papillote, \$390,00; boeuf bourguignon, \$340,00; strudel de manzana, \$110,00; marrón glacé de lúcum, \$240,00.

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimenea. Coquilles de camarones a la india, \$220,00; sopa de cebollas, \$120,00; filete pie monte, \$390,00; l'ercargot bourguignon, \$220,00; chateaubriand (2 personas), \$890,00; albacora a la mantequilla negra, \$300,00; fresas Romanoff flambeadas al cointreau, \$160,00.



El vino tinto chambreado para acompañar las exquisitas carnes que le esperan en "Los Adobes de Argomedo"

ALEMANES



Innsbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13300). Horario: lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Innsbruck, \$375; ciervo, \$375; rostbraten (filete con tocino); \$375. Pastelería: kuchen, \$55,00; streusel, \$55,00; strudel, \$65,00. Miércoles cena barroca con flauta traversa, clavicín y guitarra. Menú especial, \$550,00. Animación:

cítara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3917. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida ambiente europeo; ciervo, \$500; jamón de la casa, \$280; kessler ahumado con chucrut o puré de manzana, \$420; gulash Bohemia, \$380; ternera paprika, \$420; szekely gulash, \$380. Postres: parfait de kirsch, \$160; reservar mesas al fono 286236.

PICADAS



El Abuelo: La Hiedra 670. Agustinas entre Mac-Iver y Miraflores.

Panamericano: Carretera Panamericana Sur, Km. 26 San Bernardo.

Log. Buenos Muchachos: Ricardo Cumming 1083. Fono: 80112. Arrollado de chanco a la chilena con papas \$220 más 10%.

Pomaire: Av. Bulnes esq. Alonso Ovalle. Fono: 721796. Parrilladas de chanco a la greda con papas, \$240 más 10%.

Mervilles: Rondizzoni 2984. Fono 93963.

Posada La Pachanga: San Pablo 9149. Fono: 733005. Pollo al coñac, \$620, con papas fritas 4 a 5 personas.

La Choluta: Av. Egaña 347. Fono 266285.

El Chanco con Chaleco: Ramon Freire 99 (ex Pajaritos) Fono 575811.

SAN FELIPE

Rueda del Molino: El Almendral, El Troyano: El Almendral.

LOS ANDES

Peña Folklórica: San Esteban, El Rincon: Rinconada.

La Ruca de don Tito: Bucaramentre Los Andes y San Felipe.

ITALIANOS



Da Carla: Mac-Iver 577, abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida Canelones, \$210,00; raviolis, \$210,00; lasaña, \$210,00; ñoquis, \$210,00; torta de merengues, \$330,00.

Due Torri: San Antonio 258, local 9, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y

jamón, \$250,00; ñoquis a la romana, \$250,00; postres: Zingarella, \$90,00; jamón con melón, \$250,00.

San Marcos: Huérfanos 618. Horarios: lunes a sábado, almuerzo. Plan San Marcos (canelone-lasaña-boqueito) \$250,00; lasaña, \$210,00; tortellón gratin de ricotta, \$240,00. Postres: budín San Marcos, \$85,00.

CHINOS



Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china: arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Ala rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongol \$220,00; pollo nankín, \$165; postres: gue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chateaubriand, \$150,00; chanco mongol, \$200,00. Locos con salsa de tiones, \$260,00; música ambiente china.



BAR - RESTAURANT
especialidad en:

- CARNES DE NOVILLO A LA PARRILLA
- PARRILLADAS
- MARISCOS DE TEMPORADA

PROVIDENCIA 1184
TELÉFONO 239821

PROXIMO A ESTACION
MANUEL MONTT DEL METRO
SANTIAGO - CHILE

LOS ADOBES DE ARGOMEDO



ALMUERZOS

LUNES A SABADOS
MENU PARA
DOS PERSONAS

- GRAN BRASERO LOS ADOBES (VACUNO, AVE, CERDO E IMT)
- 1 BOTELLA VINO CONCHA Y TORO
- CHANCHO EN PIEDRA
- PAPAS COCIDAS
- ENSALADA A LA CHILENA

IMPUESTO INCLUIDO

BAILABLES
2 ORQUESTAS
Y SHOW FOLKLORICO
ARGOMEDO 411

RESERVAS FONO 229794

RESTAURANTE l'ataja



LO MAS TIPICO Y GENUINO DE LA BUENA MESA CHILENA E INTERNACIONAL. VISITE ESTE NUEVO LOCAL DONDE LE OFRECEMOS LAS MEJORES PARRILLADAS, TODO TIPO DE COMIDAS, ALMUERZOS PARA EJECUTIVOS, MANIFESTACIONES, DESPEDIDAS, ETC. GRAN COMEDOR PARA 250 PERSONAS. LOS FINES DE SEMANA

SHOW FOLKLORICO TENEMOS LAS MEJORES CARNES TRAJIDAS ESPECIALMENTE DEL SUR

¡VISITENOS!

LOS ESPERAMOS EN:

AVDA. APOQUINDO 6226
(Al llegar al Teatro Las Condes)

FONO: 205277

GRAN PARRILLADA

PARA 2 PERSONAS
CON ENSALADAS
SURTIDAS \$420

es la Parrillada más completa

de LUNES A SABADO puede degustarla a toda hora en el "SHARK", moderno Restaurant atendido por su propietario

SALVADOR SARRAS

Especialidad en platos ARABES. Todos los Martes el delicioso plato MARMADON

Ostras y Centollas y Vinos de las mejores marcas

Pida el plato "SHARK" se sirve en una Gran Fuente de Loza y trae gran cantidad de exquisiteces Arabes, vale \$500, pero alcanza perfectamente para 3 personas

GRAN PARRILLADA
"EL SHARK"

ANDRES BELLO 86 al llegar a Purísima
FONO 779483



COMIDAS
TIPICAS
CHILENAS

VIERNES
LOS UNICOS
Y AUTENTICOS
CURANTOS
DE CHILE

ORDENES PARA
BANQUETES

ATENCION PERSONAL
DE LOS MERVILLES

MUSICA INTERNACIONAL
RONDIZZONI 2084
STGO. CHILE

La Nación Servicios

Hasta para sonreír sirven los dientes

Una dentadura sana y completa no sólo contribuye a la estética de una bella sonrisa, sino que, sobre todo, ayuda a la ejecución de dos funciones: la masticación y la fonación.

En la fonación, es decir, en la articulación de la palabra, la presencia de los dientes permite la pronunciación de las consonantes llamadas dentales (d, t), en la masticación, los dientes son órganos insustituibles.

La Secretaría Nacional de la Mujer, a través de sus cartillas educativas, enseña, dirigiéndose especialmente a los niños, lo que es la dentadura y las precauciones que debemos tener para evitar caries y mantener siempre sana nuestra dentición.

Tales instrucciones nos alertan que las enfermedades comunes en los dientes son:

las caries dentarias, la pulpitis, la piorrea alveolar, el epulis, la periodontitis, etc., también la dificultad de la "muela del juicio" (tercer molar) constituye una causa posible de afección dentaria. Asimismo, el diente cariado puede presentar la puerta de entrada de los microbios de muchas infecciones (nefritis, endocarditis, artritis, apendicitis, etc.), esto constituye un motivo más que suficiente para que se trate o se extirpe el diente que esté cariado.

HIGIENE DE LOS DIENTES

Para que estas enfermedades fracasen en su ataque a nuestra salud es importante que mantengamos en constante alerta a los dientes que son

nuestros vigilantes que dan la voz de alarma cuando los virus y microbios amenazan. Y para que estos verdaderos vigas de nuestro organismo puedan desempeñar acertadamente su papel debemos hacer una constante higiene de nuestros dientes que consistirá en:

1.º.- El aseo cotidiano, especialmente en forma nocturna porque es cuando el diente tiene más necesidad de limpiarse de los residuos que pueda tener.

2.º.- El masaje a las encías practicado por el cepillo de dientes que tenga cerdas suficientemente duras y capaces de penetrar en los espacios interdentarios; este masaje produce un flujo mayor de sangre a la encía y por lo tanto favorece la nutrición y la vitalidad.

3.º.- No ingerir líquidos o alimentos muy fríos primero y después muy calientes (o viceversa), ya que estos cambios notables y repentinos de temperatura perjudican la vitalidad de la pulpa dentaria, la cual, una vez desvitalizada, puede comprometer la nutrición de todo el diente.

4.º.- En la extracción periódica practica por el dentista -del llamado "sarro dentario" (constituido por concreciones de sales de calcio precipitadas en la saliva), sobre todo el situado debajo de la encía (entre la encía y el diente) que separa el borde gingival del propio diente; abre la vía a la infección a la raíz dentaria y del aparato ligamentoso que la fija al alveolo facilitando al mismo tiempo, la caída de la pieza dentaria.

5.º.- El tratamiento inmediato de las caries dentarias en sus comienzos, de forma que sea posible salvar el diente mediante la oportuna cura conservadora sin tener que sacrificarlo.

6.º.- En el tratamiento higiénico de todas las afecciones bucales, ya que las encías y los dientes tienen mayor posibilidad de permanecer sanos cuando más perfecta sea la higiene interna de la boca (enjuagues de la cavidad bucal con agua oxigenada diluida o con cualquier otro desinfectante; sobre todo cuando se presentan inflamaciones de la mucosa oral).

7.º.- En la alimentación, suficientemente rica en verdura fresca y fruta, y

por lo tanto, en vitaminas, calcio y sales, cuya carencia excesiva y prolongada puede favorecer la aparición de caries dentarias.

8.º.- En la revisión periódica de la dentadura por el dentista, aunque no se adviertan trastornos dentarios; de esa forma será más fácil sorprender precozmente un proceso de caries y salvar el diente.

RECOMENDACIONES A LOS NIÑOS

La dentadura temporal, o los dientes de leche como se les llama, comienzan a aparecer entre los seis y los ocho meses después del nacimiento. En esta época el niño siente molestias en las encías, las que se pueden aliviar dándole algo para masticar. Puede ser un trozo de coquecuyo, un pedazo de pan tostado o una argolla de goma.

Los dientes de leche deben recibir el mismo cuidado que la dentadura permanente. Este permite la correcta masticación de los alimentos y el normal desarrollo de los maxilares para la ubicación de los dientes permanentes, que son más numerosos y más grandes. Por lo tanto, todo diente de leche que presente caries debe ser tratado por el dentista.

Los molares temporales deben durar hasta los diez o doce años y sólo deben extraerse cuando provoquen molestias.

DENTADURA PERMANENTE

A los seis años de edad comienzan a aparecer los primeros molares permanentes. Estos son más grandes y no están gastados.

Los dientes torcidos o montados hacen que la persona muerda en forma incorrecta, lo que más tarde puede traer trastornos difíciles de superar. Esto se debe a la extracción temprana de los dientes de leche.

PREVENCIÓN

Para prevenir las caries dentales en los niños hay que evitar el excesivo consumo de dulces o caramelos; cepillar los dientes o enjuagar muy bien la boca después de comer dul-

ces; visitar al dentista por lo menos cada seis meses para efectuar una revisión general y comer una dieta basada en los cuatro grupos de alimentos.

El cepillado de los dientes se debe hacer después de cada comida y muy a temprana edad, incluso antes de los dos años.

La superficie de los cepillos debe ser plana y las cerdas de mediana

dureza. Los dientes deben limpiarse en la dirección que éstos crecen, es decir, los superiores hacia abajo y los inferiores hacia arriba, tanto por la parte externa como por la interna, pues un buen cepillado puede posibilitar el mantener siempre una bella sonrisa.



COMA LO QUE PUEDE POR \$250 MARTES Y JUEVES DESDE LAS 19 HRS. SABADO TODO EL DIA

Justo al atardecer, gratas y románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio, para ese momento donde el trago cobra sabor a intimidad. Restaurante - Autoservicio - Bar Salon de te - parrilla.

Nogara

Mucho más que comer bien
HUERFANOS 786 SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO



Hay que crear en el niño el hábito de un buen control dental por lo menos dos veces al año. De esta forma se podrán detectar las caries y evitar con ello la pérdida de piezas dentales.

SERVICIOS DE URGENCIA

AREA ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Rancagua 750	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 25	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 203	741147
Hospital Calvo Mackenna	Antonio Varas 360	41011
Servicio Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Instituto de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237133
Hospital Instituto de		
Enfermedades respiratorias	J.M. Infante 717	495091
y Cirugía de Torax	J.M. Infante 717	495091
Hospital "Pedro A. Cerda"	José Arrieta 5969	271251
SER, Urgencia Posta N° 4	Villaseca 25 (Ñuñoa)	499004

AREA CENTRAL

Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567294
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567245
Posta "Camelia Olivares"	Jotabeche 594	
Posta "Las Rejas"	Las Catalpas 239	
Hospital de la U. Católica de Chile	Marcoleta 347	32051

AREA SUR

Hospital Barros Luco Trudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	516878

Serv. Urgencia Maternidad
Hospital Exequiel González Cortés
Serv. Urgencia General
Hospital San Bernardo

AREA NORTE

Hospital San José	San José 1053	370011
Consultorio de Urgencia (Maternidad)		
Hospital Roberto del Río	Bellavista Prat 1537	779076
Consultorio Urgencia General	Alberto Zaharín 1085	371011
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)	Santa María 1186	778033
Asistencia Pública Central	Avda. La Paz 841	371031
Hospital José Joaquín Aguirre	Portugal 125	224422
Servicio de Urgencia Adultos	Santos Dumont 999	373031

AREA OCCIDENTE

Hospital San Juan de Dios	Huérfanos 3255	97041
Serv. Urgencia Adultos	Chacabuco 439	91011
Serv. Urgencia Infantil	Matucana 464	90967
Serv. Urgencia Maternidad	Huérfanos 3255	90964
Hospital Traumatólogico	San Martín 771	83271
Servicio de Urgencia	San Martín 771	83271

AREA SUR ORIENTE

Hospital Sótero del Río	Concha y Toro 3459 P. Alto	53011
Servicio de Urgencia		53011
Adultos, Niños y Maternidad	Concha y Toro 3459	53011

Gran Avenida 3204
Ramón Subercaseaux 1550
Ramón Subercaseaux 1550
Bernardo O'Higgins 04

514326
50011
568034
591534

WALDORF ROTISERIA

PARA LLEVAR
PLATOS PREPARADOS
FRIOS O CALIENTES



FIAMBRES Y CONSERVAS
NACIONALES
E IMPORTADAS
FONOS 61527 - 89991

AHUMADA 131 Local 13

RESTAURANT POMARE

Avda. Bulnes 96-Fono: 721796

UN RINCON TIPICO
EN EL CENTRO DE SANTIAGO
CELEBRE AQUI SU SANTO
COMIENDO POR \$ 400
INCLUIDO APERITIVO:
ENTREMESES, VINO Y
CHAMPAGNE POR CUENTA
DE LA CASA

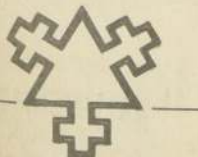
PARRILLADA DE CHANCHITO
A LA GREDA \$240
(Pueden comer 2)

ONCE Y COMIDAS BAILABLES
desde las 20 hrs.

ALMUERZO EJECUTIVO
PLATO FAMILIAR ABUNDANTE
ACEPTAMOS VALES DE
INSTITUCIONES POR
CONSUMO PREVIO
ACUERDO

ATENCION
DE LUNES
A SABADO

Stgo. CHILE



PISCO TRES CRUCES

SELECCION 30°
ESPECIAL 35°
RESERVADO 40°
GRAN PISCO 43°

SELECCION 30° BOT.

2 Litros

TAPA ROSCA

PRESTIGIO DE
100 AÑOS

BODEGA Y OFICINA EN STGO.
PORTUGAL 970
TELEFONO 225336



UN LUGAR ELEGANTE EN EL CENTRO DE LA CAPITAL

COMIDA TIPICA
E INTERNACIONAL
en el ambiente IDEAL

para el hombre de negocios

GRAN SURTIDO DE MARISCOS Y PESCADOS

Diariamente un menú para Ejecutivos,
de alta calidad y gran variación.

Se atienden órdenes para
Banquetes Cocktails.

Vale la pena conocer al
VIEJO LEON donde Realmente

Disfrutara de una
excelente comida y
mejor atención

BAR RESTAURANT
EL VIEJO LEON

Huérfanos 1466 al llegar a San. Martín
Fono 712113



UNA TRADICION
SANTIAGUINA

LAS FLORES MAS
LINDAS SOLO EN
QUELQUES
FLEURS LTDA.

HAGA SUS PEDIDOS A LOS
TELS. 722149 - 63937
TODOS LOS DIAS
DE 8.30 A 21.30 HORAS
INCLUSO SABADOS
DOMINGOS Y FESTIVOS
DE 9.00 A 15.00 HORAS

DIGALO CON
FLORES DE

Quelques
Fleurs

MONEDA 1523
PASADO SAN MARTIN

LA TETERA

EL CAFE DE PROVIDENCIA

BAR-RESTAURANTE
SALON DE TE.

ONCE TETERA

Sandwich
Porción torta
Té o Café \$ 85.-

ONCE SUPERTETERA

Sandwich
Copa helado
Porción torta
Jugo Té o Café \$ 150.-

PROVIDENCIA 2124
(Drugstore) FONO 259087
MANUEL MONTT 017
FONO 745183



"BAR RESTAURANT LA MONTURA"

EL PUEBLITO PARQUE
O'HIGGINS-LOCAL 2
FONO 568953

Ofrece a Ud. su magnifico local con
planta baja y terraza, atendido por
ex funcionarios de "ESTABLECI-
MIENTOS ORIENTE", para la aten-
ción de:

ALMUERZOS
ONCE
COMIDAS
BANQUETES
MANIFESTACIONES, ETC.

ESPECIALIDAD EN
PARRILLADAS Y
CARNES A LAS
BRASAS. ARROLLADO
HUASO HECHO EN
CASA (VISITENOS
O LLAMENOS
Y CONVERSAMOS!
SERA UN PLACER
ATENDERLE.

culturales

"Los juristas", de Hochhut, escandaliza a Alemania



Un caso real llevado al teatro. Le valió a Hochhut una querrela, que afortunadamente ganó.

El dramaturgo suizo Rolf Hochhut se lanzó nuevamente al ataque. Después de Pío XII y de Winston Churchill, su nuevo blanco fue el "alma alemana", que generó el nazismo y cuyas consecuencias se observan aún: la pieza "Los juristas", se representan en distintas ciudades alemanas con gran escándalo general.

En "El Vicario" el autor acusaba a Pío XII de no haberse opuesto con suficiente firmeza al holocausto de los judíos. En "Soldados" Churchill aparecía implicado en siniestros complots. En "Los juristas" se muestra la crueldad de los jueces militares

alemanes que condenaron a muerte a más de 24 mil soldados (mientras el ejército norteamericano solamente condenó a muerte a un soldado sobre 10 millones) con el agravante que algunas condenas fueron ejecutadas después de la muerte de Hitler. El inspirador del drama es un personaje real, un ministro que fue juez de la Marina alemana, Hans Filbinger, obligado a renunciar a su cargo el año pasado, cuando el escándalo estalló.

Tres meses después de la muerte de Hitler, el ex-ministro reabrió el proceso contra un marinero de 22 años que había desertado para casar-

se con una noruega y lo condenó a muerte, mientras que en la primera sentencia había sido condenado solamente a unos años de prisión. El protagonista de la obra tiene otro nombre, pero también es ministro y oculta un pasado similar. Filbinger entabló querrela contra Hochhut, pero perdió el proceso.

En la pieza se observa un enfrentamiento entre el ministro y su hija Tina, con los amigos de esta, que discuten sobre temas de actualidad de Alemania. En el fondo del escenario hay una pantalla en la que se proyectan escenas de guerra y se ve el juez mientras ordena sus condenas a

muerte. El enfrentamiento que se ve en escena se repite a menudo en la platea. Hay rubores, escándalos y escuchan duras acusaciones. Aunque la crítica no encontró muchos valores teatrales a la pieza, algunos críticos la apreciaron el mensaje moral que deriva de la actitud de horror de Tina y sus amigos ante la condena de sus mayores. Se observó también que después de lo ocurrido con la serie televisiva "Holocausto", en Alemania, el horror del pasado no puede olvidarse y es todavía muchos años de distancia, tema de polémicas arduas y profundo malentendido.



La historia y su tiempo

1526. Muere Juan Sebastián Elcano. En su juventud fue pescador y más tarde se dedicó al contrabando marítimo. Acompañó a Magallanes en la expedición en que se descubrió el Estrecho de Magallanes.

La expedición tocó en la isla de Mactán, donde los naturales dieron muerte a Magallanes quedando él a cargo de la expedición y el 4 de septiembre entró a San Lucar de Barrameda de donde habían partido el 27 de septiembre de 1519, a los tres años menos catorce días después de haber dado la vuelta al mundo y de haber sufrido toda suerte de penurias.

El rey Carlos V le asignó una pensión vitalicia y un escudo de armas con la siguiente inscripción "Primus Circumdidistime".

1789. La sesión de esta fecha fue memorable en los anales de la revolución francesa. La Asamblea Constituyente declara abolidos los privilegios feudales. Con estos cambios sociales se preparó el establecimiento de una sencilla constitución eminentemente democrática.

1818. Se crea en Chile la Academia de Guardiamarinas y que luego será la Escuela Naval.

El decreto lleva la firma del Director Supremo don Bernardo O'Higgins y del Ministro de Guerra y Marina don José Ignacio Zenteno. El proyecto sobre dicha Academia fue redactado por don Manuel Blanco Encalada, comandante general de Marina.

1825.- Nace don Domingo Santa María (1825-1889), Catedrático, parlamentario, diplomático, Ministro de Estado, Presidente de la República.

Asumió la primera magistratura el 18 de septiembre de 1881. Recibió un pañuelo en la Guerra del Pacífico, pero le quedaba la ardua tarea de conseguir la paz con los vencidos. Le encargó al Lynch la normalización de la vida en Lima y en toda la costa peruana. Empezó una expedición a Junín, acción conocida por la "Campaña de la Sierra", logrando derrotar las últimas fuerzas de resistencia. En su gobierno debió afrontar las más inverosímiles dificultades con el clero y los intransigentes miembros del Partido Conservador, que se oponían a los cementerios laicos, a la ley del Registro Civil y otros adelantos concordantes al avance cultural de la época. Le correspondió también conseguir la pacificación total de la Araucanía, pues en 1881 los mapuches se habían alzado y atacaron simultáneamente a Temuco y Lumaco y el fuerte de Nielol, y en Chonchol asesinaron a los pobladores y quemaron los edificios. Con la ocupación de la franja comprendida entre Cautín y el Tolén, que llevó a cabo el coronel Urrutia, la Araucanía quedó incorporada a la vida civilizada, después de una lucha que había durado por tres siglos y medio. Dio a la instrucción primaria una atención preferente; se instalaron los primeros teléfonos; se obtuvieron en España documentos para completar la historia de Chile. Su gobierno fue difícil y dificultado por la oposición a la reforma de las instituciones. Con todo su mandato lo encuadra la historia dentro de los márgenes de prosperidad cultural.

STUD-100
World famous delay spray for men
7/18 FL. OZ.

CONFIDENCIAL

STUD-100 es un spray de fácil e inofensiva aplicación para el hombre. STUD-100 spray de "dilación" para hombres, usado en todo el mundo. Aplicado localmente es utilizado para retardar la sensibilidad palpable en el hombre con anterioridad a las relaciones íntimas. STUD-100 es la solución ideal de la pareja.

Pídalo en su farmacia como STUD-100 y exija el folleto adjunto con instrucciones. Importado de Inglaterra.

SERVICIO TECNICO AUTOMOTRIZ

RENAULT - PEUGEOT - FIAT

MECANICA GENERAL
DESABOLLADURA - PINTURA - ETC.
TRABAJO GARANTIZADO

ASESOR TECNICO
LUIS CACERES S.

GONZALEZ Y LLANOS LTDA.
ANTOFAGASTA 2133 TELEFONO: 94711
(POR BEAUCHEFF ALT. 1400)
SANTIAGO

GRATIS
un rollo a color...

Para qué gastar más
Si FULL COLOR le regala un rollo color por cada rollo revelado. Y además un poster 20x25 de la foto que Ud. elija por cada 2 rollos revelados de 35 mm. más un lindo álbum para sus fotografías. Sensacionales ofertas que reclame en nuestros locales.

Santiago
Arturo Prat 20 • Nueva York 62 • Ahumada 78 • Ahumada 312 • Local 12 • Mac-Iver 164 • Lyon 026 esq. Providencia • Las Palmas 2230 • Pasaje Matte 382 • Escandinavia 30 esq. Apoquindo • Ahumada 254-local 27 • Merced 839 • Local 57 • Alameda 980-Local 118 • Gran Avenida c/n Departamental • Bowling Apoquindo.

Viña del Mar
Ecuador 242 Star Centro Plaza Vergara atención a profesionales en laboratorio: 10ª Avenida 1244 - Paradero 17- Gran Avenida - Santiago

FULL COLOR

SUPERMERCADO SUR
LA ESQUINA DE SAN BERNARDO

es una oferta permanente

Pisco 30° Tres Cruces... \$96,50
Spaghetti N°5 Carozzi... 16,80
Garbanzo sin piel... 44,90
Salsita con carne El Vergel 14,90
Té Supremo ALALC 125 grms. 12,90
Jurel tipo salmón. San José 21,90
Atún Blanco Grands Hotels 34,90
Leche condensada Nestlé 34,50
Dulce Membrillo Watt's 1/2 Kilo 33,90
Leche Nido instantánea 1.600 gr. 296,00

5% de descuento adicional al presentar este aviso.

ARTURO PRAT 597
TELEFONO 591074
SAN BERNARDO

FABRICA DE ALAMBRES elco

ALAMBRE:
Galvanizado, Mallas, Púas, Acero Duro, Normalizado Recocido, Bobinas para enfardar, Clavos, Puntas, Grapas de fierro, Cobre Bronce, Aluminio

ALCALDE PEDRO ALARCON 893
TEL. 515864

WHISKIES IMPORTADOS

Por Doc. \$ 990

Chivas Regal	250
Grant's	250
Caballo Blanco	250
Long John	250
Old Smugler	250
Black and White	270
Quin Royal	175
Premium Litro	175
Benmore	180
Champagne	
Valdivieso Demi Sec.	82
Cinzano	58

COMERCIAL SAN ALFONSO LTDA.
SALVADOR SANFUENTES 2853
FONO: 95100
Atención especial a comerciantes Sindicatos e Instituciones

WALDORF SNACK
TEN TEMPIE

• 1 TRAGO A ELECCION: MARTINI O VAINA O PISCO SOUR O REFRESCO
• MEDIALUNAS JAMON AVE O CANAPE WALDORF

\$ 45
(IMPTO. INCLUIDO)

AHUMADA 131

COLT "70"
EL CENTRO MUSICAL MAS GRANDE DE CHILE

OFRECE:
Un amplio surtido en Discos y Cassettes
Una Discotheca entera a su disposición
Los mejores precios y la mejor atención en sus locales de

GALERIA STGO. CENTRO
LOCAL 20 Y 70
AHUMADA 208
HUEFANOS 1052 LOCAL 9
SAN DIEGO 2090
Caracol Franklin

Disas LIBRERIA

Distribuidora de Artículos de Oficina al por Mayor y Menor Nacionales e Importados

FOTOCOPIAS JUGUETES

SERGIO ALVARADO SANTIBANEZ
PIO NONO 109
FONO 370387

reacciones
¡Con alegría de vivir sólo PARA TI!

— Wrangler
— Robert Lewis
— Michelangelo

TELAS
— Cotelé
— Mezclilla
— Satin
— Pana
— Cotelón
— Y otros más

LA GRAN OFERTA JEANS desde \$290
SAN DIEGO 408
DISTRIBUIDOR
Atención especial a comerciantes

reacciones
¡Con alegría de vivir sólo PARA TI!

— Lee
— Korrigán

OFERTAS Super-Especiales
ABRIGO DE COTELE
Michelangelo a \$1.690

Presente este aviso y tendrá un descuento de un 10% en todas nuestras salas de ventas

PASEO AHUMADA 83
EDIF. EURO-CENTRO
3er. piso, LOCAL 305
Sólo lo mejor de cada marca

reacciones
¡Con alegría de vivir sólo PARA TI!

— Mister Hick'S
— Levi'S
— Barbados

PRENDAS
— Jeans
— Casacas
— Blazer
— Poleras
— Camisas
— Faldas
— Y otros más

PASEO AHUMADA 83
EDIF. EURO-CENTRO
3er. piso, LOCAL 313
Importaciones Exclusivas

Qué le ocurre al siglo XX

¡Oh! Siglo XX. Una obra de teatro, un llamado a la reflexión para quienes no alcanzamos más que a deslizar en este siglo. Un alto a reflexionar entre actor y público en los valores que han primado en esta época.

Dirigido a todos, jóvenes y adultos, porque a ninguno escapa la realidad que allí se muestra, el grupo Gestus trae un mensaje, en especial para la juventud que marcará la tónica de mañana.

Su autor, Javier Echeverría, 21 años, y su director y coreógrafo Andrés Pérez, 27, dan la pauta de un teatro abierto, donde redimen todas las disciplinas. Tanto la música como el vestuario deciden el mensaje.

A sólo dos semanas de su estreno, hay público que se ha repetido la función: porque un teatro de sensaciones y de participación, si bien no es habitual, atrae.

El joven director, conocido como dramaturgo en "Las del otro lado del

Río", como director y coreógrafo de "Aproximaciones a una Violeta", que hoy recorre el mundo, y también como adaptador de "Romeo y Julieta" y "Las Tentaciones de Pedro", se encuentra entre los destacados talentos que surgieron del Teatro Itinerante de la U. C. y como profesional de la U. Ch.

Con él conversamos hoy día.

—Andrés, ¿cuál es a tu juicio la importancia de esta obra?

—Ante todo, es la primera obra de un joven autor de 21 años y chileno. Pleno que debemos impulsar y valorar la dramaturgia de jóvenes nacionales.

—Pero, de la obra en sí misma...

—Es una fuerte crítica a la escala de valores que han primado en el siglo veinte. Valores como el consumismo, el sexo sin amor, el armamentismo y otros tantos. En el fondo, es la defensa al mundo espiritual.

—¿Por qué crees tú que a tan poca distancia del estreno, hay un público que se ha repetido la obra?

—Porque aquí pretendemos formar un espectador activo; y eso lo logramos mediante su participación en el diálogo, los bailes, algunos ritos de sonido, etc., esta modalidad permite que cada función sea original, única e irrepetible.

—¿Para dirigir una obra de este estilo, ¿cuál es el horizonte que no pierdes de vista?

—Mi foco, es el mensaje. Un mensaje de paz, de amor, de unidad, de solidaridad humana. En buenas cuentas, un rechazo a cualquier manifestación totalitaria.

—¿Cómo logras acaparar la atención de un público que no siempre está acostumbrado a estas renovaciones?

—No cuesta mucho, porque es un teatro de sensaciones con algunos toques de atención. Esto quiere decir que por momentos se separa al personaje del actor-persona, a fin de hacerlo sentir primero, y luego, inducirlo a la reflexión.

—¿Cómo se ha estructurado esta obra?

—Son seis cuadros. El primero "Déprepolis", que critica la institucionalización de la siquiatria. Luego, "El Paraíso del pequeño burgués", una crítica referida a los clisés. Es decir, las frases hechas, las actitudes. Aquí el público se identifica plenamente cuando repartimos chicles, coquetas y se regalan espejitos para la vanidad.

—El tercero, "Qué es el Hombre", es un cuadro reflexivo. Como no tenemos una respuesta, mostramos al hombre a través de lo que no es y del aporte del público.

—"Políticos", el cuarto, muestra la democracia y la tiranía. Prueba cómo ambos líderes son unos payasos en el mundo.

—"La Guerra y la Guerra", nos muestra a la destrucción que nos conducirán los antivales. El resto —dice el director— será el silencio.

—Ya que se trata de una obra de sensaciones, ¿cómo logran transmitirlos?

—La obra completa la trabajó dentro de la energía.

—¿A qué te refieres?

—A la energía positiva y negativa que existe en todo orden. Las negativas, son las fuerzas que nos conducen a la destrucción y las positivas, para graficarlas, son los intentos de Gandhi, de Cristo.

—Cuando se inicia la obra, partimos con un rito de unión a través de un sonido —prosigue el joven director. El público comienza a sentir la atmósfera, cargada de paz, de amor, pues allí está el primer mensaje. En ese instante se produce una entrega de energía positiva.

—Luego la transmisión de energía se canaliza en los personajes, y es una lucha constante entre las dos fuer-

zas... Cuando "gana" la negativa, se hace un alto, un llamado a la reflexión, y cuando lo es positiva, el público entero lo vive, lo experimenta.

—¿Cuál piensas que es tu misión como director en esta obra?

—Sacar de los actores su esencia, su estilo, su forma particular de transmitir estas energías; por supuesto, ciñéndonos a la premisa de la obra.

—¿Y cómo lo logras?

—Conociéndolos, comprendiéndolos, y metiéndome en ellos.

—¿Cómo defines al grupo, a Gestus?

—Trabajamos para obtener una participación y comunicación plena. Queremos retomar aquellas cuestiones esenciales para el nombre y que están sepultadas bajo el cemento.



Andrés Pérez, director y coreógrafo de la obra. Joven talento provinciano de Punta Arenas y Tocopilla, se consagra además como dramaturgo, adaptador y actor. Su última foto antes de cortarse la barba y quedar con cara de escolar.



En "El paraíso del pequeño burgués", Javier Echeverría, quien encarna al anarquista, protesta por los clínicos.

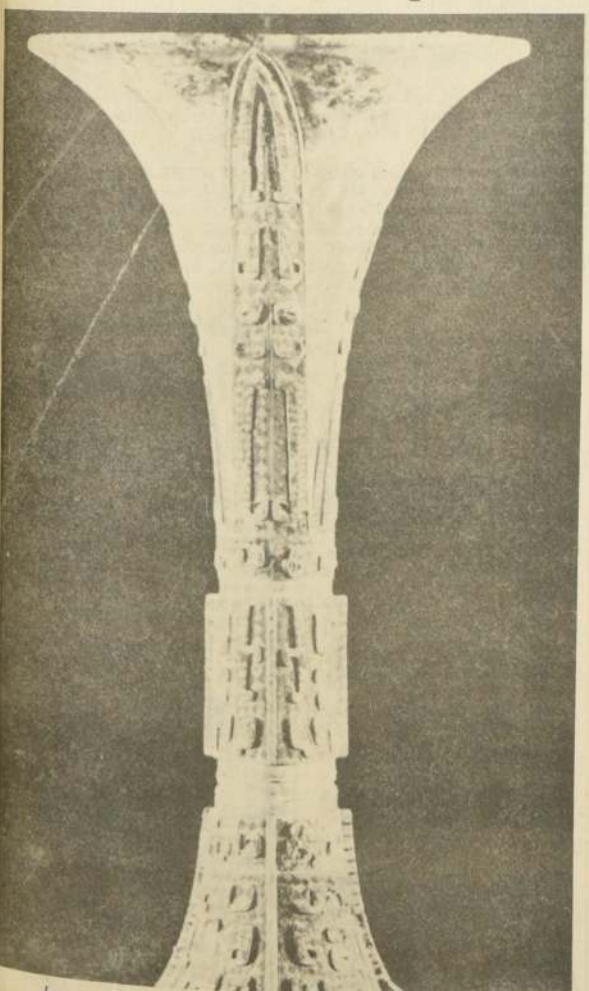


Jaimé Valdebenitos, en su rol de siquiatra, dando el Valium de cada día...



Roxana Campos y María Laura Olazábal cantan "Siquiatría", en el cuadro "Déprepolis", ciudad de la depresión.

Rematada en Londres la famosa colección del marqués de Northampton



Jarrones de casi 500 años antes de Cristo, avaluados entre 150 y 500 mil dólares cada uno. El noble inglés poseía una de las selecciones más ricas del mundo.

La colección de antiguos jarrones griegos del marqués de Northampton, una de las más famosas colecciones privadas de todo el mundo, fue subastada en Londres por Christie's por un monto total de un millón 340 mil libras esterlinas.

Cada pieza encontró un comprador y la mayoría de ellas adquiridas por el segundo marqués de Northampton, fueron reunidas en los años '20 del siglo pasado.

El motivo por el cual se decidió su subasta fueron las grandes dificultades económicas del actual marqués quien debe mantener dos imponentes residencias, la de Castle Ashby y la de Compton Wynnyates. Los vasos de Castle Ashby fueron descritos "como la más rica colección privada de Inglaterra y una de las más ricas del mundo entero".

Hace muchos decenios que no se ofrecían en el mercado piezas de tan notable valor. En la colección había obras de todos los grandes pintores griegos de jarrones, pero lo más importante fue el llamado "Jarrón de Northampton", cuyo estilo decorativo es realmente único. Fue vendido por 190 mil libras esterlinas a un adquirente cuyo nombre se desconoce.

Se considera que esta obra pertenece a un artista griego que trabajaba para los etruscos alrededor del 540 antes de Cristo. Se halla en condiciones casi perfectas y muestra una interesante influencia oriental en su decoración.

Otra obra, un ánfora negra, recibió una oferta de 160 mil libras esterlinas y fue vendida finalmente a un coleccionista suizo.

Un armador griego adquirió muchas piezas de la colección, entre las cuales se encuentra un ánfora del 540 antes de Cristo de un artista conocido por el sobrenombre de "Codos hacia afuera" por la cual se pagó 90 mil libras esterlinas; un ánfora panatenaica del 480 antes de Cristo, premio un vencedor de las Olimpiadas, que muestra cuatro corredores que se acercan a la meta.

EXCLUSIVO IMPORTADORA LA ARMENIA
el más grande surtido en HULES-CORTINAS DE BAÑO Y CUEROS PLÁSTICOS
HULES AFRADELADOS (Brasil) LINOLEOS PARA PISOS, MESONES (Holanda)
CUEROS VINILOS para tapizar, confección de maletas, carteras, cinturones (Colombia-Brasil)
PLÁSTICOS para confecciones y para mesa (Brasil)
PLÁSTICOS DESDE \$50.-mt.
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES E INSTITUCIONES
FABRICANTES DE MUEBLES, LIVINGS, ETC
LA ARMENIA
ROSAS 916 (Rincón)
FONO 383900-SANTIAGO

ROPA AMERICANA
(MUY POCO USO)
ABRIGOS A SOLO \$980
MAS BARATO IMPOSIBLE
LIRA 3

BOUTIQUE L'Actualité
ROPA PARA NIÑOS Y NIÑAS
PRECIOS POR INAUGURACION
PANTALONES COTELE \$360
6-8 \$390
12-14 \$429
BLU JEANS TELA INDIGO IMPORTADO
2-4-6 \$299
8-10 \$329
12-14 VESTIDOS IMPORTADO LANA
2-4-6 TERNOS COTELE IMPORTADO
TALLAS 2 AL 10 \$710
EUROCENTRO 0202
2º SUBTERRANEO

AGRO PRODEX
PRODUCTORES Y EXPORTADORES DEL AGRO
ANUNCIAN A SU DISTINGUIDA CLIENTELA SU NUEVA DIRECCION
HUERFANOS 669
OFICINA 406
TELEFONOS: 30107 31927
TELEX: 40305 AGROP CL
TELEX: 94441 PRODEX KU
SANTIAGO - CHILE

HOMEOPATIA ALEMANA "KNOP"
Seg. Dr. S. Hahnemann
FARMACIA Y HOMEOPATIA
EL MAS COMPLETO SURTIDO
SUS RECETAS SON DESPACHADAS AL MINUTO
FARMACIA Y HOMEOPATIA SANTA INES
SANTO DOMINGO 1018
al llegar a Puente
FONO 69361

Importadora Di Lido Ltda.
IMPORTACIONES DIRECTAS
C/U.
Jeans cotelé niño \$240
Jeans cotelé hombre \$330
Mantel plástico 60 X 90 U.S.A. \$250
Camisa trevira estampada hombre
Busos deportivos UNISEX S.M.L. \$630
Slip Poliestero niño \$27
Jeans cotelé fino colores de moda \$468
Jeans mezclilla 14oz unisex
TODO IMPORTADO
DARDIGNAC 307
POR PUENTE LORETO
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES

GIMNASIA REDUCTIVA
REDUZCA RAPIDAMENTE SU CINTURA ABDOMEN MUSLOS
ANTES
Tratamientos rápidos a base de Gimnasia combinada con pesas, bicicletas, dietas.
BAÑOS SAUNA Dams y Varones
DESPUES
GIMNASIO AMBIENTE SELECCIONADO
YORK
HUERFANOS 713
8º PISO - T. 36809

MUEBLES
EN LA FABRICA Y CON FACILIDADES
10 MESES GRANDES OFERTAS
CREDITO \$ 18.900 PTE \$ 2.900
10 CUOTAS \$ 1.600
CONTADO \$ 15.500
LIVINGS-DORMITORIOS-BIBLIOTECAS
MUEBLES NAVIDAD
CONDOR 1035 - 39
ENTRE A. PRAT Y SAN DIEGO
FONO: 34944

SUS FIESTAS COMIENZAN EN casa telias
Gorros litografiados \$1.c/u
Cornetas \$1.50c/u.
Platos fiestas \$1.50 c/u.
Serpentinas rollo \$3c/u.
Globos fantasía \$2c/u.
Vasos Fiesta \$1.c/u.
Piñatas Colombianas \$160c/u.
LO MAS VARIADOS JUGUETES NACIONALES E IMPORTADOS
ARTICULOS ESCOLARES PAQUETERIA
Precios a Comerciantes
ROSAS 924 Y 980
FONO 384884
LO MAS GRANDE DE CHILE

La Nación Servicios

Ahorre con nuestra guía de compras

Ropa de cama

Las noches están muy frías y hay que protegerse de este invierno helado y lluvioso. Inspectores de la Dirección de Industria y Comercio (DIRINCO) han encuestado negocios que ofrecen ropa de cama, la que le entregamos a ustedes para ahorrarle tiempo y dinero.

Recuerden que la información de precios es obligatoria, sin embargo, su vigencia es voluntaria, no obstante la variación de los datos proporcionados merece sanciones. Denuncias al respecto se pueden hacer al teléfono 725184.

ROPA DE CAMA:

Frazadas:

Algodón 80% - Rayón 20% 1 y 1/2 plazas: \$ 825, en San Diego 344; \$ 360, en Franklin 1079; \$ 430, en San Diego 571.

Algodón 50% Lana 50% 1 y 1/2 plazas:

za: \$ 497, en San Diego 344; \$ 700, en Franklin 1064; \$ 580, en Franklin 1079.

Lana 80% - Polyester 20%, 1 y 1/2 plazas: \$ 887, en San Diego 344; \$ 780, en Franklin 1064; \$ 1.098, en San Diego 601; \$ 790, en Franklin 1079; \$ 790, en San Diego 571.

Acrílico 100%, 1 1/2 plaza: \$ 750, en Franklin 1064; \$ 990, en Mac Iver 124; \$ 980, en San Diego 601; \$ 890, en San Diego 571.

Lana 80% - Fibra 20%, de 2 plazas: \$ 1.290, en San Diego 344; \$ 1.325, en Franklin 1064; \$ 1.500, en San Diego 601; \$ 1.100, en San Diego 571.

Acrílico 100%, 2 plazas: \$ 995, en Franklin 1064; \$ 1.100, en Mac Iver 124; \$ 1.500, en San Diego 601; \$ 950, en San Diego 571.

SABANAS:

Crea cruda: 1 y 1/2 plazas: \$ 248, en

San Diego 344; \$ 215, en Franklin 1064; \$ 226, en San Diego 601; \$ 195, en Franklin 1079; \$ 250, en San Diego 571.

Crea blanca, 1 1/2 plazas: \$ 327, en San Diego 344; \$ 259, en Franklin 1064; \$ 261, en San Diego 261; \$ 265, en Franklin 1079; \$ 275, en San Diego 571.

Algodón y Polyester blanco, 1 y 1/2 plazas: \$ 447, en San Diego 447; \$ 395, en Franklin 1064; \$ 450, en Franklin 1079; \$ 329, en San Diego 571; \$ 558, en Estado 144.

Algodón y Polyester color, 1 y 1/2 plazas: \$ 480, en San Diego 344; \$ 395, en Franklin 1064; \$ 695, en Mac Iver

124; \$ 450, en Franklin 1079; \$ 590, en Estado 144.

Algodón y Polyester estampado, 1 y 1/2 plazas: \$ 549, en San Diego 344; \$ 435, en Franklin 1064; \$ 770, en Mac Iver 124; \$ 650, en Franklin 1079; \$ 860, en Estado 144.

JUEGO DE SABANAS:

Algodón y Polyester estampado: \$ 1 y 1/2 plazas: \$ 1.190, en San Diego 344; \$ 1.550, en Mac Iver 124; \$ 645, en San Diego 601.

JUEGO DE SABANAS:

Algodón y Polyester estampado 2 plazas: \$ 1.430, en San Diego 344; \$ 1.995, en Mac Iver 124; \$ 1.450, en San Diego 601.

\$ 430, en San Antonio 555; \$ 350, en Aillavilú 1053; \$ 360, en Providencia 1409.

Suela entera y tapillas de bota: \$ 440, en Alameda 980, L. 66; \$ 425, en San Antonio 27; \$ 280, en Santo Domingo 823; \$ 430, en San Antonio 555; \$ 350, en Aillavilú 1053; \$ 360, en Providencia 1409.

Media suela y tapillas: \$ 320, en Alameda 980, L. 66; \$ 290, en San Antonio 27; \$ 230, en Santo Domingo 823; en San Antonio 555; \$ 280, en Aillavilú 1053; \$ 290, en Providencia 1409.

Tapillas chicas par: \$ 36, en Alameda 980, L. 66; \$ 55, en San Antonio 27; \$ 14,50, en Santo Domingo 823; \$ 39, en San Antonio 555; \$ 40, en Aillavilú 1053; \$ 30, en Providencia 1409.

Tapillas medianas par: \$ 40, en Alameda 980, L. 66; \$ 65, en San Antonio 27; \$ 18, en Santo Domingo 823; \$ 45, en San Antonio 555; \$ 50, en Aillavilú 1053; \$ 35, en Providencia 1409.

Tapillas grandes par: \$ 45, en Alameda 980, L. 66; \$ 70, en San Antonio 27; \$ 25, en Santo Domingo 823; \$ 50, en San Antonio 555; \$ 60, en Aillavilú 1053; \$ 50, en Providencia 1409.

Cambio de tacos par: \$ 240, en Alameda 980, L. 66; \$ 280, en San Antonio 27; \$ 190, en Santo Domingo 823; \$ 245, en San Antonio 555; \$ 200, en Aillavilú 1053; \$ 250, en Providencia 1409.

Plantilla de badana par: \$ 60, en Alameda 980, L. 66; \$ 70, en San Antonio 27; \$ 55, en Santo Domingo 823; \$ 80, en San Antonio 555; \$ 90, en Aillavilú 1053; \$ 70, en Providencia 1409.

Puntillas: \$ 60, en Alameda 980, L. 66; \$ 80, en San Antonio 27; \$ 35, en Santo Domingo 823; \$ 90, en San Antonio 555; \$ 60, en Aillavilú 1053; \$ 100, en Providencia 1409.

Puente cambrillón solo par: \$ 100, en Alameda 980, L. 66; \$ 140, en San Antonio 27; \$ 70, en Santo Domingo 823; \$ 140, en San Antonio 555; \$ 120, en Aillavilú 1053; \$ 120, en Providencia 1409.

Puente cambrillón bota cierre: \$ 100, en Alameda 980, L. 66; \$ 220, en San Antonio 27; \$ 70, en Santo Domingo 823; \$ 140, en San Antonio 555; \$ 60, en Aillavilú 1053; \$ 120, en Providencia 1409.

Reparadoras



Calzado varones:

Suela entera y tacos: \$ 390, en Alameda 980, L. 66; \$ 425, en San Antonio 27; \$ 350, en Santo Domingo 823; \$ 450, en San Antonio 555; \$ 400, en Aillavilú 1053; \$ 440, en Providencia 1409.

Media suela y tacos: \$ 360, en Alameda 980, L. 66; \$ 380, en San Antonio 27; \$ 320, en Santo Domingo 823; \$ 410, en San Antonio 555; \$ 350, en Aillavilú 1053; \$ 380, en Providencia 1409.

Taco de suela par: \$ 120, en Alameda 980, L. 66; \$ 79, en San Antonio 27; \$ 75, en Santo Domingo 823; \$ 90, en San Antonio 555; \$ 90, en Aillavilú 1053; \$ 100, en Providencia 1409.

Tacos de goma par: \$ 100, en Alameda 980, L. 66; \$ 95, en San Antonio

27; \$ 75, en Santo Domingo 823; \$ 90, en San Antonio 555; \$ 70, en Aillavilú 1053; \$ 120, en Providencia 1409.

Plantillas de badana par: \$ 70, en Alameda 980, L. 66; \$ 70, en San Antonio 27; \$ 55, en Santo Domingo 823; \$ 80, en San Antonio 555; \$ 80, en Aillavilú 1053; \$ 70, en Providencia 1409.

Puntillas par: \$ 70, en Alameda 980, L. 66; \$ 80, en San Antonio 27; \$ 45, en Santo Domingo 823; \$ 60, en San Antonio 555; \$ 60, en Aillavilú 1053; \$ 100, en Providencia 1409.

Calzado damas

Suela entera y tapillas: \$ 360, en Alameda 980, L. 66; \$ 350, en San Antonio 27; \$ 280, en Santo Domingo 823;

Peinados



Corriente solo: \$ 100, en San Antonio 418, L. 807; \$ 120, en San Martín 90; \$ 129, en Estado 25, 2º piso; \$ 120, en San Martín 94-A; \$ 120, en Monjitas 879, L. 120; \$ 200, en Estado 33, L. 10; \$ 200, en Galería Imperio, L. 9-E.

Lavado peinado Brushing y laca: \$ 200, en San Antonio 418, L. 807; \$ 230, en Estado 25, 2º piso; \$ 210, en San Martín 94-A; \$ 210, en Monjitas 879, L. 120; \$ 300, en Estado 33, L. 10; \$ 300, en Galería Imperio, L. 9-E.

B) CORTE:

Corriente solo: \$ 200, en San Antonio 418, L. 807; \$ 140, en San Martín 90; \$ 129, en Estado 25, 2º piso; \$ 150, en San Martín 94-A; \$ 200, en Monjitas 879, L. 120; \$ 300, en Estado 33, L. 10; \$ 200, en Galería Imperio, L. 9-E.

Corriente completo (lavado y peinado): \$ 300, en San Antonio 418, L. 807; \$ 300, en San Martín 90; \$ 206, en Estado 25, 2º piso; \$ 330, en San Martín 94-A; \$ 370, en Monjitas 879, L. 120; \$ 580, en Estado 33, L. 10; \$ 470, en Galería Imperio, L. 9-E.

C) PERMANENTES:

Base líquida corriente: \$ 450, en San Antonio 418, L. 807; \$ 280, en San Martín 90; \$ 340, en Estado 25, 2º piso; \$ 550, en San Martín 94-A; \$ 400, en Monjitas 879, L. 120; \$ 500, en Estado 33, L. 10; \$ 600, en Galería Imperio, L. 9-E.

Base especial: \$ 340, en Estado 25, 2º piso; \$ 500, en Monjitas 879, L. 120; \$ 500, en Estado 33, L. 10; \$ 700, en Galería Imperio, L. 9-E.

Base líquida crema completa peinado: \$ 650, en San Antonio 418, L. 807; \$ 660, en San Martín 90; \$ 546, en Estado 25, 2º piso; \$ 870, en San Martín 94-A; \$ 620, en Monjitas 879, L. 120; \$ 700, en Estado 33, L. 10; \$ 870, en Galería Imperio, L. 9-E.

D) TEÑIDOS

Tintura trabajo completo: \$ 650, en San Antonio 418, L. 807; \$ 680, en San Martín 90; \$ 340, en Estado 25, 2º piso; \$ 670, en San Martín 94-A; \$ 800, en Estado 33, L. 10; \$ 870, en Galería Imperio, L. 9-E.

Tintura sola: \$ 450, en San Antonio 418, L. 807; \$ 280, en San Martín 90; \$ 340, en Estado 25, 2º piso; \$ 550, en San Martín 94-A; \$ 400, en Monjitas 879, L. 120; \$ 500, en Estado 33, L. 10; \$ 600, en Galería Imperio, L. 9-E.

Decoloración: \$ 220, en San Antonio 418, L. 807; \$ 843, en Estado 25, 2º piso; \$ 500, en San Martín 94-A; \$ 600, en Monjitas 879, L. 120; \$ 800, en Estado 33, L. 10; \$ 500, en Galería Imperio, L. 9-E.

Rayos: \$ 500, en San Antonio 418, L. 807; \$ 620, en San Martín 90; \$ 510, en Estado 25, 2º piso; \$ 1.000, en San Martín 94-A; \$ 700, en Monjitas 879, L. 120; \$ 800, en Estado 33, L. 10; \$ 800, en Galería Imperio, L. 9-E.

Visos: \$ 500, en San Antonio 418, L. 807; \$ 620, en San Martín 90; \$ 400, en Estado 25, 2º piso; \$ 1.000, en San Martín 94-A; \$ 600, en Galería Imperio, L. 9-E.

E) MASAJES CAPILARES: \$ 150, en San Antonio 418, L. 807; \$ 130, en San Martín 90; \$ 128, en Estado 25, 2º piso; \$ 300, en San Martín 94-A; \$ 200, en Monjitas 879, L. 120; \$ 350, en Estado 33, L. 10; \$ 300, en Galería Imperio, L. 9-E.

F) MANICURE: \$ 120, en San Antonio 418, L. 807; \$ 85, en San Martín 90; \$ 125, en Estado 25, 2º piso; \$ 130, en San Martín 94-A; \$ 120, en Monjitas 879, L. 120; \$ 150, en Estado 33, L. 10; \$ 100, en Galería Imperio, L. 9-E.

Repuestos



RESPUESTAS FIAT 147-L

Platinos (par): \$ 90, (1), en Dieciocho 745; \$ 100, (1), en Carmen 710; \$ 100, (1), en Diez de Julio 796; \$ 110, en Vicuña Mackenna 181; \$ 90, (2), en Brasil 25-A.

Condensador: \$ 158, (1), en Dieciocho 745; \$ 115, (2), en Carmen 710; \$ 100, (2), Diez de Julio 796; \$ 110, (1), en Vicuña Mackenna 181; \$ 110, (2), en Brasil 25-A.

Bujías, par: \$ 49, (1), en Dieciocho 745; \$ 60, (1), en Carmen 710; \$ 55, (1), en Diez de Julio 796; \$ 55, (1), en Vicuña Mackenna 181; \$ 50, (8), en Brasil 25-A.

Plásticos focos traseros: \$ 730 (2), en Carmen 710; \$ 240, (2), en Diez de Julio 796; \$ 750, (2), en Vicuña Mackenna 181; \$ 700, (2), en Brasil 25-A.

Plumillas limpia-parabrisas: \$ 180 (1), en Dieciocho 745; \$ 275, (2), en Carmen 710; \$ 200, (3), en Diez de Julio 796; \$ 210, (9), en Vicuña Mackenna 181; \$ 250, (2), en Brasil 25-A.

Filtro aceite: \$ 260, (1), en Dieciocho 745; \$ 218, (7), en Carmen 710; \$ 146, (4), en Diez de Julio 796; \$ 210, (7), en Vicuña Mackenna 181; \$ 200, (8), en Brasil 25-A.

Empaquetadura de carburador: \$ 40, (1), en Dieciocho 745; \$ 45, (7), en Carmen 710; \$ 60, (5), en Diez de Julio 796; \$ 50, (7), en Vicuña Mackenna 181; \$ 20, (8), en Brasil 25-A.

Correa distribución: \$ 680, (1), en Dieciocho 745; \$ 510, (2), en Carmen 710; \$ 498, (1), en Diez de Julio 796; \$ 580, (1), en Vicuña Mackenna 181; \$ 550, (2), en Brasil 25-A.

Correa alternador: \$ 200, (1), en Dieciocho 745; \$ 155, (7), en Carmen 710; \$ 110, (7), en Diez de Julio 796; \$ 120, (9), en Vicuña Mackenna 181; \$ 140, (8), en Brasil 25-A.

Plastillas de frenos, \$ 500, (1), en Dieciocho 745; \$ 690, (2), en Carmen 710; \$ 630, (1), en Vicuña Mackenna 181; \$ 550, (2), en Brasil 25-A.

Pirola cuenta Km.: \$ 380, (1), en Dieciocho 745; \$ 360, (2), en Carmen 710; \$ 190, (1), en Diez de Julio 796; \$ 300, (1), en Vicuña Mackenna 181; \$ 270, (2), en Brasil 25-A.

Pirola embrague: \$ 200, (1), en Dieciocho 745; \$ 320, (2), en Carmen 710; \$ 198, (1), en Diez de Julio 796; \$ 250, (1), en Vicuña Mackenna 181; \$ 250, (2), en Brasil 25-A.

Disco embrague: \$ 620, (1), en Dieciocho 745; \$ 800, (2), en Carmen 710; \$ 1.100, (2), en Diez de Julio 796; \$ 900, (1), en Vicuña Mackenna 181; \$ 900, (1), en Brasil 25-A.

Ampolletas foco mayor: \$ 100, (1), en Dieciocho 745; \$ 70, (9), en Carmen 710; \$ 55, (6), en Diez de Julio 796; \$ 80, (9), en Vicuña Mackenna 181; \$ 80, (8), en Brasil 25-A.

Ampolletas de un contacto: \$ 25, (1), en Dieciocho 745; \$ 18, (9), en Carmen 710; \$ 15, (6), en Diez de Julio 796; \$ 20, (9), en Vicuña Mackenna 181; \$ 20, (8), en Brasil 25-A.

Ampolletas de dos contactos: \$ 30, (1), en Dieciocho 745; \$ 18, (9), en Carmen 710; \$ 15, (6), en Diez de Julio 796; \$ 20, (9), en Vicuña Mackenna 181; \$ 20, (8), en Brasil 25-A.

Junta Homosinética: \$ 4.800, (1), en Dieciocho 745; \$ 4.800, (1), en Carmen 710; \$ 3.150, (1), en Diez de Julio 796; \$ 4.900, (2), en Vicuña Mackenna 181; \$ 4.200, (1), en Brasil 25-A.

Telecambio: \$ 2.100, (1), en Dieciocho 745; \$ 1.880, (2), en Carmen 710; \$ 1.422, (2), en Diez de Julio 796; \$ 1.780, (1), en Vicuña Mackenna 181; \$ 1.500, (2), en Brasil 25-A.

armando saffie PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquel College desde	\$ 210
Tarro pelotas de Tenis	\$ 198
Balones de fútbol TANGO	\$ 890
Zapatillas del 34 al 38	\$ 230
Buzos Térmicos desde	\$ 790
Bolsos deportivos	\$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690	ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's



DESARROLLO
MUSCULAR
PREPARACION FISICA
AMBIENTE SELECCIONADO

HUERFANOS 713
8º PISO - T. 36809

FIAT Ahumada Hnos.

FIAT 147 GL
\$293.000

FIAT 132-2000
\$526.000

CREDITO BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE

ENTREGA
INMEDIATA

SISTEMA
LEASING

SANTA ELENA esq. ÑUBLE
FONO: 50366

fábrica de máquinas-herramientas ROYAL

ROSENBERG Y CIA. LTDA.



* TORNOS PARALELOS MARCA PINACIO/LATINO, desde \$ 320.000 (iva incluido).
* PROCEDENCIA ESPAÑOLA SOMOS REPRESENTANTES PARA SUDAMERICA Y TAMBIEN FABRICANTES DE:

* Guillotinas Motorizadas y Manuales.
* Dobladoras Motorizadas y Manuales.
* Tronzadoras de Alta producción.
* Enderizadoras de Hierro de Construcción.
* Sierras de Vaivén.
* Cilindradoras.

SERVICIOS Y REPUESTOS PARA TODA LA LINEA.
DISPONEMOS DE AMPLIOS STOCKS PARA ENTREGA INMEDIATA. AMPLIA LINEA DE CREDITOS.

GUERNICA 4697
ALAMEDA AIL 4400
FONOS: 792620 - 794607
792547
CASILLA 4749 SANTIAGO

TRADING TOUR INTERNATIONAL

AGENCIAS DE VIAJES
Res. Sernatur 488 - Clase A

* TOURS TERRESTRES, NACIONALES, NORTE Y SUR DEL PAIS
* VIAJES A SUDAMERICA, AMERICA, EUROPA, ORIENTE Y TODO EL MUNDO
* GIRAS DE ESTUDIO, CONGRESOS, ETC.
* PASAJES AEREOS, TERRESTRES, MARITIMOS, ETC.
* EXCURSIONES REGIONALES
* TURISMO RECEPTIVO

CONSULTE DESCUENTO

MATIAS COUSINO 150
Of. 522 - Fono 716165
CHILE



DE LA CORBATA AL CALCETIN VISTA A SUS NIÑOS EN chiquitín

* JARDINERAS
* VESTIDOS
* JEANS
* PARKAS
* PIJAMAS
* CHOMBAS Y POLEAS
* BEATLES, BLUSAS
* CALCETINES MUY BONITOS
* ROPA INTERIOR MUY BONITA
* LINEA COMPLETA DE ROPA DE GUANO
* AMPLIO SURTIDO DE 0 A 12 AÑOS

OFERTA MUDADOR \$ 99



AHORRE DINERO ACUERDESE DE NOSOTROS
(5% desc. presentando esta oferta)
HUERFANOS 830 - L. 265
GALERIA IMPERIO

La Nación Servicios



Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE: (719165) en Aero-
puerto Merino Benítez
Vuelo 131 a las 08:00 horas a Isla de
Pascua. Vuelo 118 a las 08:15 horas
a Iquique. Vuelo 081 a las
12:30 horas a Puerto Montt y Punta
Arenas.
LADECO (719750) Aeropuerto Me-
rino Benítez
Vuelo 022 a las 15:45 horas a Anto-
fagasta y Calama. Vuelo 030 a las
08:45 horas a El Salvador y Antofa-
gasta. Vuelo 064 a las 09:15 hrs a
Iquique y Arica.
AERO ANDINA (710719) Aeropuer-
to Los Cerrillos
Vuelo 302 a las 08:00 horas a Con-
cepción y Temuco. Vuelo 204 a las
18:30 hrs a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 119 a las 20:00
horas de Arica, Iquique. Vuelo 084
a las 21:45 horas de Punta Arenas y
Puerto Montt
LADECO: Vuelo 023 a las 21:05 ho-
ras de Calama, Antofagasta. Vuelo
031 a las 13:40 horas de Antofagasta
y El Salvador. Vuelo 065 a las 15:00
horas de Arica.
AERO ANDINA: Vuelo 303 a las
12:45 horas de Temuco y Concepción.
Vuelo 205 a las 21:15 hrs de
Concepción.
VUELOS INTERNACIONALES
SALIDAS:
LAN CHILE: Vuelo 131 a las 08:00
hrs a I. de Pascua, Papeete, Nandi.
Vuelo 118 a las 08:15 hrs a Iquique,
Arica, La Paz. Vuelo 150 a las 21:30
horas a Lima, Panamá y Miami.

BRANIFF (716266): Vuelo 974 a las
18:00 horas a La Paz, Guayaquil,
Panamá, Miami. Vuelo 978 a las
20:25 hrs a Lima, Miami, Washing-
ton y Nueva York.

AVIANCA (714105): Vuelo 020 a las
09:55 hrs a Lima, Bogotá. Vuelo
083 a las 18:25 hrs a Montevideo.

AEROLINEAS ARGENTINAS
(88062): Vuelo 201 a las 12:00 hrs a
B. Aires. Vuelo 291 a las 15:15 hrs a
Mendoza, Córdoba y B. Aires.

AIR FRANCE (82421): Vuelo 092 a
las 15:05 hrs a B. Aires, Río, Dakar,
París.

LLOYD (712334): Vuelo 968 a las
13:50 hrs a La Paz, Cochabamba,
Sta Cruz.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS
(721142): Vuelo 503 a las 20:20 hrs a
Asunción.

IBERIA (714510): Vuelo 998 a las
15:10 hrs a B. Aires, Río, Dakar, Pa-
ris.

VARIG (716026): Vuelo 921 a las
14:40 hrs a B. Aires y Río.

SWISSAIR (734714): Vuelo 147 a
las 16:15 hrs a San Paulo, Río, Da-
kar, Ginebra y Zurich.

LADECO: Vuelo 110 a las 10:00
hrs. a Asunción y San Paulo.

LAN CHILE: Vuelo 141 a las 09:30
hrs de Nueva York y Miami. Vuelo
132 a las 20:45 hrs. de Nandi,
Papeete, Isla de Pascua.

LADECO: Vuelo 111 a las 20:30
hrs. de San Paulo y Asunción.

BRANIFF: Vuelo 911 a las 15:25
hrs. de Miami, Panamá, Quito y Li-
ma. Vuelo 925 a las 09:15 hrs. de
San Francisco y Los Angeles.

AEROPERU: Vuelo 604 a las 19:55
hrs. de Buenos Aires. Vuelo 605 a las
13:15 hrs. de Miami, Guayaquil y
Lima.

AVIANCA: Vuelo 083 a las 17:35
hrs. de Los Angeles, México, Cara-
cas, Bogotá y Lima. Vuelo 080 a las
09:05 hrs. de Montevideo.

VARIG: Vuelo 922 a las 13:30 hrs.
de Río y San Paulo.

AEROLINEAS ARGENTINAS:
Vuelo 290 a las 13:35 hrs. de B.
Aires - Mendoza.

ALITALIA: Vuelo AZ 1572-KL793
a las 15:20 hrs. de Milán y Roma, es-
calas en Dakar y Buenos Aires.

KLM: Vuelo 793 a las 15:25 hrs. de
Amsterdam, Las Palmas, Río, San
Paulo y Buenos Aires.

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LADECO (719592) Aeropuerto Me-
rino Benítez
Vuelo 022 a las 15:45 hrs. a Antofa-
gasta y Calama. Vuelo 064 a las

09:15 hrs a Iquique y Arica. Vuelo
071 a las 11:15 hrs. a Puerto Montt y
Punta Arenas.
AERO ANDINA (710719) Aeropuer-
to Los Cerrillos
Vuelo 200 a las 08:00 hrs. a Conce-
pción. Vuelo 204 a las 18:30 hrs a
Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto
Merino Benítez
Vuelo 132 a las 20:45 hrs. de Isla de
Pascua
LADECO Vuelo 023 a las 21:05 hrs
de Calama. Vuelo 065 a las 15:00
hrs. de Arica.
AEROANDINA: Vuelo 201 a las
10:45 hrs. de Concepción. Vuelo 205
a las 21:15 hrs. de Concepción.

DEFUNCIONES

Cementerio General

Comunicamos el sensible
fallecimiento de:
José Edwards Errázuriz
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efec-
tuarán hoy a las 10:30
horas, por Avenida La Paz.

Comunicamos el sensible
fallecimiento de:
Mario Matte Hurtado
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efec-
tuarán hoy a las 13:30
horas, por Avenida La Paz.

Cementerio Metropolitano

Comunicamos el sensible
fallecimiento de:
**Manuel Antonio
Troncoso Pinto**
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efec-
tuarán hoy a las 15:30
horas.

Comunicamos el sensible
fallecimiento de:
Rosario Orellana
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efec-
tuarán hoy.

Cementerio Católico

Comunicamos el sensible
fallecimiento de:
Victor L. Luque
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efec-
tuarán hoy a las 16:15
horas.

Comunicamos el sensible
fallecimiento de:
Margarita E. Ulloa
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efec-
tuarán hoy a las 16:15
horas.

TELEFONOS DE URGENCIA

PARA LO QUE USTED NECESITE ESTAMOS EN EL 82222

INCENDIOS	132
POSTA CENTRAL	393451-394871
AMBULANCIAS	224422
La Cisterna	224422
Nuñoa	499004
Providencia-L. Condes	257216
Quinta Normal	91011
San Miguel	224422
San Bernardo	591534
CARABINEROS:	
Prefectura General	60151
Radio patrullas Central	133
CHILECTRA: Reparaciones	370051-776540

SERVIPAR

TODA UNA LINEA
PARA SU DISPOSICION

PARQUETS

ARREGLOS DE PALMETAS
■ FILETE
■ PULIDO
■ SATINADOS
■ VITRIFICADOS

PAPELES MURALES

COLOCACION INMEDIATA
ARREGLOS DE MUROS

PINTURAS

INTERIORES Y EXTERIORES
■ LATEX
■ OLEOS
■ GRAVILLADO

FLEXIT: Colocación-Ventas

SOLICITE VENDEDOR

VIÑA MACKENNA
92-A FONOS: 227347
Hrs. oficina STGO.

FABRICA DE RESORTES

BOUILLET



VENTAS
POR MAYOR Y MENOR

DESPOCHOS A
PROVINCIAS

REPARACION
DESVIENDOS
PAQUETES Y
ESPIRALES

TRABAJOS EN EL
DIA Y GARANTIZADOS

SANTA ELENA 1866
TELEFONO 567719

IND. RADIADORES

super

Venta de
RADIADORES
Nuevos
Para
Automóviles
camionetas
Camiones

Precios
sin competencia

Oferta
Radiador Fiat 600 a \$ 3000 c/IVA
Radiador Fiat Camión 619 y 697
\$ 16.332 c/IVA

Además:

Reparaciones y Destapes
Venta y Reparación de Calefacciones
Fabricación de Estantes
de Bencina y Petróleo

SIERRA BELLA 1449
Santiago

¡NUEVO!

telias toys

JUGUETES

EL MAS AMPLIO SURTIDO
a fricción, a cuerda, Didácticos,
Autos, Motos, Trenes, Muñecas.

SNOOPY

El ídolo
de los niños
desde \$ 90.-

ROLLERSKATES

Norteamericanos,
con zapatillas
desde \$ 2.100
(IVA incluido)

El patín que hace campeones.
MUÑECAS con mecanismo
desde \$ 897.-

MATCH ME, el juego para
grandes y chicos (8 personas)
\$ 1.995.-

FLIPPER electrónico \$ 1.584.-
CRAYOLA, sets completos \$ 72.-

PARA SUS FIESTAS
INFANTILES

tenemos toda la alegría y el color
de su CUMPLEAÑOS.

PRECIOS ESPECIALES
A MAYORISTAS

VISITE

TELIAS TOYS

PROVIDENCIA 2594

LOCAL 313 EDIFICIO

PIRAMIDE DEL SOL

(Recorte este aviso y exija
10% descuento.)

PEGASO

• CAMIONES DE GRAN TONELAJE
• BUSES

DATSUN

• AUTOMOVILES TODOS
LOS MODELOS
• CAMIONETAS BENICERAS
HASTA 1.500 KG.

NISSAN

• CAMIONETAS DIESEL
HASTA 2.000 KG.
• CAMIONES DE REPARTO DIESEL
HASTA 2.500 KG.

VEHICULOS USADOS

• CAMIONES
• AUTOMOVILES Y CAMIONETAS
• COMPRAMOS - VEDAMOS
• PERMUTAMOS
• CONSIGNAMOS - ANTICIPAMOS

REPUESTOS-GARANTIA
SERVICIO

AUTOMOTRIZ

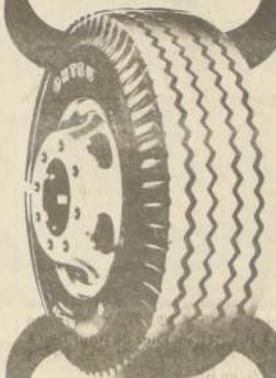
CURIFOR S.A.

SANTIAGO: 10 DE JULIO 1485
CURICO: MERCED 480
TALCA: 1 NORTE 2153
CHILLAN: LIBERTAD 201

NEUMATICOS IMPORTADOS PARA BUSES Y CAMIONES

SEMPERIT
(AUSTRIA)
OHTSU
(JAPON)

Radiales y convencionales
con telas de acero y rayón



Además surtidos
completos para
automóviles, camionetas
y usos industriales

consulte su crédito

IMPORTADORA MANACOR

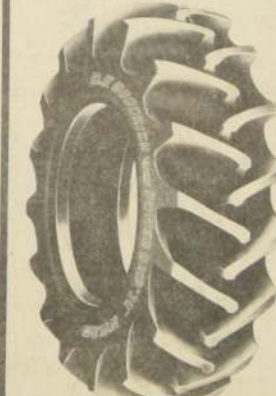
RAMON CARNICER 87

Parque Bustamante

Fono 229474

NEUMATICOS AGRICOLAS Y FORESTALES

DELANTEROS
Y TRASEROS



DESPOCHOS A
PROVINCIAS
EN EL DIA

IMPORTADORA ROYAL LTDA.

DOMINGO DIAZ PEREZ

ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337
TELEX: 40989-PIONO



SUBARU 600 COMERCIAL SALVADOR

600 Rex \$ 191.200
FURGON 211.200
CARRY ALL \$ 214.200
FINANCIAMIENTO SIN PIE
48 MESES.

DATSUN

CHEVROLET

FIAT

WERTH SERVICE

SUBARU
SERVICIO TECNICO
REPUESTOS-ACCESORIOS
SALVADOR 1049
FONO 232345

COMERCIAL PIO NONO



CHEVROLET
C-10 Americana
Motor 6 cilindros 250
Dirección Hidráulica
Freno de Poder
Transmisión Automática
Vidrios Polarizados, etc.
Entrega inmediata



PIO NONO
222

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

- 1 JUDICIALES Y LEGALES**
- SEGUNDO Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva Humberto Tolosa Tolosa a América, Gil-da y Nancy Tolosa Jara, sin perjuicio derechos conyuge Aurora Jara Romero. Practicó inventario solemne catorce agosto diez horas. Secretaria. 2-4-5
- SEGUNDO Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva María Guadalupe Barraza a Frenia, María, Oscar, José y Enrique Salazar Palavecino, quienes heredan por transmisión de sus padres Ricardo Salazar Contreras. 2-4-5
- OCTAVO Juzgado Civil** Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada queda al fallecimiento de doña María del Tránsito Concha Cid, a sus hijos legítimos: Margarita de las Nieves, María Elizabeth, Carlos Fidel Alejandro, todos de apellidos Calderón Concha y sin perjuicio de los derechos del conyuge sobreviviente, don Carlos Angel Calderón Rojas. La Secretaria. 2-4-5
- OCTAVO Juzgado Civil** Complemento Resolución de fecha 23 de abril de 1980 en expediente posesión efectiva de don Demetrio Quiroz Gutiérrez, agregado a lo anterior que doña Violeta Quiroz Castañeda hereda por sí y en representación de su padre don Demetrio Quiroz Bravo. La Secretaria. 2-4-5
- OCTAVO Civil** concedió posesión efectiva Luis Aparici Ruffat a hijos: Luis Alberto, Viviana Pamela y Solange Ana Aparici López, sin perjuicio derechos conyuge Ana Manuela López Silva. Inventario solemne 6 de agosto, 18 horas. Secretaria. 2-4-5
- OCTAVO Civil: Posesión Efectiva** Rafael Arturo Valdes Tapia, amplióse sentencias de quienes heredan en representación Ana Harnina Valdes Tapia con Domingo Arturo y Carlos Antonio Peña Valdes. Secretaria. 2-4-5
- OCTAVO Civil** concedió posesión efectiva Mario Margery Hernández a hijo Carlos Victor Lionel Margery Saledo, sin perjuicio derechos conyuge Rebeca Saledo. 2-4-5
- NULOS** por extravío títulos Elemental del Sr. Tulio Pedemonte Maraso N° 19099 por 258 acciones y 19.361 por 39 acciones. 2-4-5
- SEGUNDO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Juan Ernesto Camp Martín a Mauren, Iona y Edna Camp Lohr, sin perjuicio derechos conyuge Ema Cristina Lohr Hubert. 2-4-5
- SEGUNDO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva bienes Fernando Ernesto Mann Bonnaul, 11 agosto, quince horas. Secretaria. 2-4-5
- SEGUNDO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva María Elena Escudero Cisterna a Rodolfo del Carmen Orellana Tobar, sin perjuicio sus derechos de conyuge sobreviviente. 2-4-5
- JUZGADO de Letras** de Buin, por resolución de fecha 24 de julio, se concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Eduardo Enrique Marambio Gajardo, a sus hijos legítimos: Edmundo Enrique, Ana del Tránsito, Miguel Rafael, Angel Custodio, Victor Eugenio, Juan José, Jacqueline Jeanette y Miriam Rocío Marambio Toledo, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente. Practicó inventario solemne bienes del causante, día 26 de agosto, a las 10 horas. Secretaria Tribunal. Causa N° 16.663. Bené Amiot Dahm. Secretaria. 4-5-6
- TERCER Juzgado Civil** Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada Carlos Marambio Astorga a María Elia Marambio Zúñiga sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente Elia Ilda Zúñiga. La Secretaria. 2-4-5
- NOVENO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva, herencia intestada, Jose Pío Díaz, hijos: Ana Julia, Patricia de las Mercedes, Cecilia del Carmen y José Francisco Pío Soto, sin perjuicio derechos conyuge Rebeca de las Mercedes Soto. Secretaria. 1-2-4
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Basilio Pérez Sepúlveda, para Pascual y Daniel Pérez Sepúlveda, sin perjuicio derechos 4-5-6
- HABIENDOSE** extraviado título N° 1732 de la Sociedad Periodística de Chile, por 40.000 acciones de propiedad de Soc. Periodística del Sur S.A., queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 1-2-4
- QUIEBRA:** Empresa Constructora Prisma Ltda. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Resolución 28 julio 1980. Tuvo por propuesta fecha cesación de pagos de la fallida, el día 25 de enero de 1977, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro del término legal. Secretaria. 1-2-4
- QUIEBRA:** Importadora Wal S.A.C.I. Séptimo Juzgado Civil Santiago Resolución 2 junio 1980, tuvo por verificado extraordinariamente un crédito fiscal por \$ 129.726 ar. 2472 N° 5 C.C. Secretaria. 1-2-4
- NOVENO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva, herencia intestada María Cristina Gamboa Fuentes, hijos María Cristina, Luis Fernando Ortiz Gamboa, sin perjuicio derechos conyuge Fernando Ortiz Vial, y posesión efectiva, herencia intestada, Fernando Ortiz Vial, hijos María Cristina, Luis Fernando Ortiz Gamboa, a nietas María Fernanda, María Cristina Badilla Ortiz, y Alicia Navarro Duarte, conyuge, y sin perjuicio derechos de esta última, como conyuge sobreviviente. Zorobabel Rodríguez. Secretario. 1-2-4
- OCTAVO Civil** concedió posesión efectiva: José Angel Custodio González López a hijos: Matilde de la Luz, Egon Hernán, Amado Hernán y Juana Sofía González González, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente: Elsa del Rosario González Sánchez. 1-2-4
- OCTAVO Civil** concedió posesión efectiva: Ricardo Navarro Orellana y Lastenia del Carmen Toro Escobar a hijo natural: Patricio Fernando Navarro Toro. 1-2-4
- OCTAVO Civil** concedió posesión efectiva: Orlando Opazo Garrido, a hijos: Myriam del Carmen, Orlando y Sergio Hernán Opazo Ortiz, sin perjuicio derechos conyuge: Irma del Carmen Ortiz Montecino. Inventario solemne 5 agosto, 18 horas. Secretaria. 1-2-4
- QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Arturo Carrasco Zapata y Carmen Riquelme Orellana a Humberto e Irma Carrasco Riquelme; y Juan Cáceres Carrasco. Posesión efectiva Clara Carrasco Riquelme conyuge a Juan Cáceres Carrasco, sin perjuicio conyuge José Chandra Poblete. 1-2-4
- QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guido Silva Aguirre a Anjela Aguirre. 1-2-4
- EXTRACTO:** Primer Juzgado Civil de San Miguel cita a audiencia de parientes de don Carlos Antonio Córdova, en los autos sobre Rectificación de Partida para el 8 de agosto de 1980, a las 11 horas. El secretario. 1-2-4
- SEGUNDO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva, beneficio inventario, posesión efectiva Lisandro Alfredo Chaparro Palma a Andrés, Alfredo, Ana, Rosa Chaparro Kaufman, sin perjuicio derechos conyuge Janice Kaufman Rommer. 1-2-4
- POR** extravío títulos N° 815-14409-20273-26176-32637-35044-30989-44285-48518-52434-56511-58510-64461, de "Compañía Industrial", de propiedad de Juan Patricio Casas Santos, quedan nulos. 3-4-5
- NOTIFICACION:** Octavo Juzgado Civil Stgo., autos "Camp. Viviendas Servicios Habitación Arca Verdes, con Ortiz Ana", C. Precario, Magno Romero A. Reinaldo Cabezas C., interponen demanda contra Ana Ortiz Aravena y Samuel Francisco Vera Soto, obtener restitución propiedad de calle El Belloto N° 6770, Villa Arca Verdes, que demandados ocupan por mera tolerancia de Coop. demandante. Fs. 23. Demanda Comodato precario. I. Otrosí: tengase presente. II. Otrosí: documentos. III. Otrosí: patrocinio y poder. IV. Otrosí: Autorización. Providencia. Stgo. 2-Enero-1980. A lo principal vengán las partes a comparendo de contestación y conciliación a la audiencia del 5° día hábil siguiente a última notificación a las 15 hrs. o a las 10 hrs. si el Tribunal funcionare en la mañana y si ese día recayere en sábado la audiencia se llevará a efecto el 1° día hábil siguiente. A este comparendo partes deberán concurrir personalmente o representadas por mandatarios con poder suficiente, al 1° y 3° Otrosí: tengase presente, al 2°, por acompañados con citación, al 4°, como se pide. Rol 6337 papel \$ 1.90. Firma Juez Subr. y Secretario Subr. Fs. 25.—Notificada Ana Ortiz A. 10-Enero-1980. Receptor Fs. 26. Stgo. 16-Enero-1980, se efectúa comparendo, comparendo parte demandante, en rebeldía del demandado, ratifica demanda. Firma Juez y Secretario. Fs. 27, 28, documentos. Fs. 29. Comparencia de Ana Ortiz A. hace presente enlace con Samuel Fco. Vera Soto y ser socio Coop. Fs. 31. Solicita a US, que demanda fs. 23 sea notificada a Samuel Fco. Vera Soto, casado con Ana Ortiz A. Fs. 32 Stgo. 7-Abril-1980, días distintos y horas hábiles se busca a Samuel Fco. Vera S. sin encontrarlo. Receptor Fs. 32. Notificación por avisos. Fs. 39. Se solicita resolver. Fs. 39 eta. Stgo. 24-Julio-80. Como se pide, procediéndose a notificar por extracto publicándose por tres veces Diario La Nación sin perjuicio de la correspondiente en Diario Oficial. Firma Juez y Secretario. Lo que notifico a Samuel Fco. Vera Soto, a fin de que concurra a la audiencia 5° día hábil siguiente última publicación presente aviso. Secretaria. 1-2-4
- POR** extravío queda nulo título N° 1689 de Maiza. 1-2-4
- JUZGADO** Letras Buin concedió posesión efectiva herencia intestada Serafin Donaire Gutiérrez a hijos Héctor, Marina, Luis, Hernán y Nelson Donaire Lagos, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente. El Secretario. 1°-2-4
- NULO** por extravío cheque N° 0007793 Serie 804G del Banco de Chile, Oficina Principal. 2-3-4
- SEGUNDO Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Morales Abarca a Luis y Juana Morales Rivera, sin perjuicio derechos conyuge María Rivera Ferrari. Practicó inventario solemne once agosto, quince horas. Secretaria. 2-4-5
- SEGUNDO Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva testada Julia Vea a María Margarita Vera Pineda. 2-4-5
- QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Luis Boh Jeneke a conyuge Justina Naomi Glade Velásquez, sin perjuicio sus derechos. 2-4-5
- CUARTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Luis Boh Jeneke a conyuge Justina Naomi Glade Velásquez, sin perjuicio sus derechos. 2-4-5
- CUARTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Ramon Contreras Montañeros a José, María, Rosa y Adolfo Contreras Nardocci, sin perjuicio derechos conyuge Flora Nardocci Santucci. 2-4-5
- CUARTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Gilberto Moreno Calderón a Gilberto Moreno Valderrama. 2-4-5
- POR** extravío robo quedan nulos los cheques Serie B—A—408902 hasta el 408950 del Banco del Estado. 2-3-4
- NULO** por extravío cheque Serie NB N° 38964 Bco. Concepción-Alameda. 2-3-4
- QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Juana Luther Weber a César y Francisco Barros Luther. 1-2-4
- QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain. 1-2-4
- QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Juana Zavala Reyes a Héctor, Hernán, Ana y Osvaldo Rozas Zavala. 1-2-4
- QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Carlos Villarroel para Carlos, Luis, Silvia, Nancy, Gladys y Raúl Villarroel Toledo sin perjuicio derechos Ubaldo Toledo Toledo. 1-2-4
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Morales Bugeño, para Roberto, Gildergar, Raúl, Ramón, Rodolfo, Chamile y Ricardo Morales Alvarez, sin perjuicio derechos conyuge Herminia Alvarez González. 1-2-4
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José Sepúlveda Betancourt, para Luzmira, María, Humberto y Jaqueline Sepúlveda Echeverría, sin perjuicio derechos Delia Echeverría Morales. 1-2-4
- NOVENO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva, Zygmunt Slawinsky Piotuch, herencia intestada, hijo Zygmunt Slawinsky Estrica, sin perjuicio derechos conyuge Blandina Ester Estrica Barrera. Practicó inventario solemne 8 agosto presente 15 horas, secretaria, Compañía 1213 4° piso. Zorobabel Rodríguez. Secretario. 2-4-5
- QUIEBRA:** Cocinas Loefer S.A. Por resolución de 18 de julio de 1980. Primer Juzgado Civil del Departamento Pedro Aguirre Cerdá tuvo por verificado crédito de Nicasio Segundo Aguayo y otros ascendentes a \$ 16.562.561,38 y por artículo 2472 Código Civil hasta 15 ingresos, mínimos mensuales respecto de cada actor. Juicio: Aguayo Nicasio Segundo y otros con Cécilia Loefer S.A. del 8° Juzgado del Trabajo de Santiago. Secretaria. 1-2-4
- DECIMO Tercer Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Luis Alfredo Ibarra Ibarra a María y Luis Ibarra Lira sin perjuicio derechos conyuge Rosa Ester Lira Pladenio. 1-2-4
- HABIENDOSE** perdido cheques 44735 al 44750 Banco Sudamericano San Bernardo quedan nulos. 1-2-4
- CUARTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Sergio Garrido Rojas a conyuge Emma González González, sin perjuicio sus derechos. 1-2-4
- CUARTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Agustín Fostig Hernando a hijos María, Sita, Agustín, Gladys y Pilar Fostig Moreno, sin perjuicio derechos conyuge María Moreno Galaz. 1-2-4
- CUARTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Luciano Adolfo Fouilloux Collet a Luciano Enríque, Sergio Eduardo y Jorge Antonio Fouilloux Fernández, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Pedro Castillo Pérez, para José y Aurora Castillo Figueroa, sin perjuicio derechos Bernardita Figueroa Figueroa. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Luis Dangel Vitrat y Juan Yuric Cárdenas a Sonia y Juan Yuric Dangel. 4-5-6
- SEXTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Domingo Fernández Moraga, para Matilde Moraga Ortiz. Tramitación conformidad artículos 33 y siguientes Ley 16.271. 4-5-6
- EN** los autos rol N° 39.000, seguidos ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía se ha solicitado subseimiento definitivo quiebra "Sociedad Macoff Limitada y Otros" por sus únicos socios don Mario Fazzini Vitagliano y don Nelson Wilkorek Andrade por haber cancelado único crédito que existía. 4-5-6
- UNDECIMO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva de Luis Alejandro Cancino Lazo a hijos legítimos Cecilia Doralsil Silvia Cristina, Evaristo Antonio y Alejandro Augusto Cancino Aguilá. 4-5-6
- QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Alfo Rojas Blanco a José, Hugo, María y Sergio González Rojas; Alfo, Norma, María, José, Ximena, Gonzalo, y Gloria González Gordon; Patricia, Jorge, Margarita y Germán González Ramírez; Ireland, Celeste e Iván González Araya. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6
- ORDEN** de no pago cheque N° 332009. Serie AC Banco del Estado - Huérfanos. 3-4-5
- EXTRAVIADO** cheque Banco del Estado, Sucursal St. Borja, serie DZ, número 2625066, nulo. 3-4-5
- NULAS** por extravío facturas N° 001, 002, 003, 004, 005, de Gráfica Epsilon Soc. Ltda. 1-2-4
- PRIMER Juzgado Civil** Santiago concedió posesión efectiva de Pablo Adalberto García Miranda a hijo Pablo Daniel García Osorio, sin perjuicio derechos conyuge Matilde Victoria Osorio Salas. Practicó inventario solemne ocho de agosto de 1980, quince horas. Secretaria. 4-5-6
- QUEDA** nulo por orden de no pago cheque serie OCA N° 5528633 del Banco Sudamericano. 4-5-6
- QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Víctor Henríquez Valdebenito, para Víctor Daniel y Mónica Patricia Henríquez Santander, sin perjuicio derechos Angela del Carmen Santander Millahual. Fijóse 6 agosto, 15 horas, para fijación inventario solemne. 4-5-6
- CITACION.** En causa Rol N° 12.329 del Primer Juzgado Civil de San Miguel, sobre Nominamiento de Curador para los menores Flores García, Angel y Patricia, se ha dispuesto citar audiencia de parientes para el día 12 de agosto de 1980 a las 10 horas. La Secretaria. 4-5-6
- TERCER Juzgado Civil** de Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Alberto Machuca Monsalve, a Carmen y Herminia Machuca Torres, Secretaria. 4-5-6
- QUINTO Juzgado Civil** de Santiago concedió posesión efectiva de bienes de don Gabriel Patricio Luengo Rebolledo a doña María Lelia Luengo Castillo en su calidad de hija legítima del causante, sin perjuicio de derechos conyuge sobreviviente doña María Cerafina Castillo Avendaño. Secretaria. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980, quince horas. 4-5-6
- PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delfín Anticán Cayán, para Juan, Margarita y Marcela Anticán Cayán, sin perjuicio derechos conyuge Orefelina Cayán Marivil. Practicó inventario solemne siete agosto 1980,

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a Rita, Alfredo, Teresa, Lúck Lobos, Luis, Cristián, Wilfredo y Doris Lúck Fariar sin perjuicio conyugal Olga Lobos Guzmán. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a Alma Conley Valenzuela a Nora Conley Valenzuela. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a Efraín Reinoso López a Gabriela Aurora Carrillo Fuenzalida, sin perjuicio sus derechos. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Catejo Zúñiga a María Iruirriaga Catejo, sin perjuicio conyugal Luis Iruirriaga Fuenzalida. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Urrejola Mathieu a María, Juan, Tomás y María Teresa Fontecilla Urrejola, sin perjuicio conyugal Juan Fontecilla Astaburuaga. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a Aki Zegard Farat a Marcel y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyugal Agustina Thomas Tartiere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a Sandra Sandoval Campos, sin perjuicio conyugal Amanda Gálvez Núñez. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a Luisa Riffio Espinoza a Ximena, Guillermo y Gabriela Soto Aguilar Riffio. 4-5-6

SEXTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a Celia Casanueva Cruz, hijos Hilda, Néstor y Dagoberto Figueroa Casanueva. 4-5-6

SEXTO Juzgado Civil ampliará inventario solemne posesión efectiva a Mario Solari Villa, 8 agosto 10 horas Secretaría. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia testada de Marta Rosa Correa Fariar, a Luisa Hortensia Zamudio Correa, Secretaria. 4-5-6

CITACIONES

"MAQUINAS Industriales S.A." Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a la Primera Junta Ordinaria de Accionistas para el día 18 de agosto de 1980, a las 15.00 horas en las oficinas de la Gerencia General de la sociedad, ubicada en Avenida Bulnes N° 212 para tratar los siguientes puntos: 1.- Memoria, Balance y Balance de Pagos correspondiente al ejercicio al 31 de diciembre de 1979. 2.- Designación de Inspectores de Cuentas titulares y suplentes. 3.- Varios. Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la realización de la Junta Ordinaria el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 15 al 18 de agosto de 1980, ambas fechas incluidas. Calificación de poderes. Se hará el mismo día en que ella se realiza, en el mismo lugar y hasta el momento de su iniciación. El Presidente. 2-4-5

FABRICA de Artefactos eléctricos S.A.C.I. Junta Ordinaria de Accionistas. Citase a la Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 25 de agosto de 1980, a las 11.00 horas en el local de la industria, Primera Avenida 1223, para conocer y pronunciarse sobre las siguientes materias: 1.- Memoria y Balance del Ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1979. 2.- Otras materias de competencia de la Junta. El registro permanecerá cerrado entre el 16 y el 25 de agosto, ambas fechas inclusive. El Presidente. 4-11-14

SOC. Cooperativa de Edif. de Viv. "Aguilas Blancas Ltda." En conformidad a lo dispuesto en el Art. 22 de los Estatutos, citase a Junta General Ordinaria de Socios, con el objeto de tratar las siguientes materias: 1) Balance y Memoria del Ejercicio Anterior (Período 1978-79). 2) Asuntos varios. Fecha, martes 12 de agosto de 1980. Hora: 19 horas en primera citación, 19.30 horas en segunda citación. Lugar: Sala de Reunión, Parroquia San Patricio, (Isabel La Católica esq. Antonio Planet). El Presidente. Santiago, 2 de agosto de 1980. 3-4

EL Consejo de Administración de la Cooperativa de Vivienda Don Orión Ltda. cita a Junta General Ordinaria de Socios para el día 17 de agosto de 1980, a las 10 horas en primera citación y a las 10.30 horas en segunda, para tratar la siguiente tabla: 1.- Lectura del acta anterior. 2.- Balance general al 30-6-74. 3.- Elección consejo de administración, titular y suplente y junta de vigilancia titular y suplente. 4.- Varios. La asamblea se realizará en Julio Verne N° 726 Cerrillos Maipú. El Presidente. 4-5

CITACION. Se cita a los socios de la Sociedad Hipica Luis Cousiño, a Asamblea General Extraordinaria para los efectos de elegir nuevo directorio, a celebrarse el día 12 de agosto de 1980 a las 18 P.M. en el local de la sociedad. Club Hípico 1178. El Presidente. 4-5-6

EQUIPOS de Construcción y Montaje S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Pago de dividendos. Se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria de Accionistas para el viernes 8 de agosto de 1980, a las 18.00 horas, en las oficinas de la Compañía Av. Nueva Costanera N° 3337-C Stgo., para someter a su aprobación el Balance y la Memoria correspondiente al Ejercicio 1979 y la distribución de la utilidad que incluye el reparto de un dividendo de \$ 2.826.938 por acción en el caso que así lo acuerde la Junta Ordinaria. Deberá además designar los Directores e Inspectores de Cuentas en propiedad y suplentes y tratar asuntos varios. Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de celebrarse la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 2 al 8 de agosto de 1980, ambas fechas inclusive. La calificación de Poderes se hará el día 8 de agosto de 1980 a las 17.45 horas. El cierre del Registro de Accionistas que se practica para la celebración de la Junta Ordinaria servirá para el reparto de dividendos que ésta acuerde. Santiago, 22 de julio de 1980. El Presidente. 23-29-4

"FABRICA Nacional de Máquinas de Coser S.A." Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a la Primera Junta Ordinaria de Accionistas para el día 20 de agosto de 1980, a las 15.00 horas en las oficinas de la Gerencia General de la sociedad, ubicada en Panamericana Norte N° 1551 para tratar los siguientes puntos: 1.- Memoria, Balance y Balance de Pagos correspondiente al ejercicio al 31 de diciembre de 1979. 2.- Designación de Inspectores de Cuentas titulares y suplentes. 3.- Varios. Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la realización de la Junta Ordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 17 al 20 de agosto de 1980, ambas fechas incluidas. Calificación de poderes. Se hará el mismo día en que ella se realiza, en el mismo lugar y hasta el momento de su iniciación. El Presidente. 4-5-6

COMPANIA Hotelera Andes S.A. Citación a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Compañía Hotelera Andes S.A., para el día 21 de agosto de 1980 a las 12.00 horas en primera citación, en las oficinas de la sociedad, calle Máximo Humbert N° 574, con el objeto de someter a su consideración la memoria, balance y distribución de utilidades del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1979, designación de los

inspectores de cuentas y pronunciarse sobre cualquier otro asunto de su incumbencia. Por acuerdo del directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas con el objeto de someter a su consideración la modificación del estatuto social estableciendo que la fecha del balance anual de la sociedad será el 31 de diciembre de cada año y cambiando la época de celebración de las Juntas Generales Ordinarias de Socios y para los demás acuerdos necesarios para la formalización y legalización de la modificación de estatutos propuesta. La Junta Extraordinaria se celebrará el mismo día y en el mismo lugar señalados para la Junta General Ordinaria anteriormente citada e inmediatamente de finalizada ésta. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de las Juntas Generales de Socios precedentemente citadas y para el reparto de dividendos que correspondan en conformidad a la distribución de utilidades que la Junta Ordinaria de Socios acuerde, se comunicará que el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 18 y 21 de agosto de 1980, ambas fechas inclusive. El Gerente. 4-5-6

REMATES

REMATE. Resolución 1° de julio 1980, Tercer Juzgado Civil Santiago, expediente caratulado Banco Hipotecario y de Fomento de Chile con Elias Jaraquemada Lobos, Rol 5050-79, sobre requerimiento de pago, ordenó remate de una propiedad ubicada en calle Carlos Schwab 3919, Comuna San Miguel, inscrita fojas 3594 número 4340 Registro de Propiedad, Conservador de Bienes Raíces San Miguel, año 1978. Resolución 25 julio 1980, aprobó bases para subasta, la que será el 21 agosto 1980, en Edificio de Tribunal, ante Juez, 16.00 horas. Mínimo para hacer posturas \$ 776.000. Bases y antecedentes Secretaría del Tribunal. 1-2-3-4

REMATE. Ante este Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía del Departamento Presidente Aguirre Cerda, se ha ordenado rematar propiedad de calle Ventura Blanco Viel N° 1191, comuna San Miguel, inscrita a fs. 1882 N° 2688 del Conservador Bienes Raíces de San Miguel. Avalúo \$ 1.216.473. Postores deberán presentar equivalente 10% del avalúo en dinero o consignación a nombre del Tribunal. Pago \$ 300.000 contado, saldo 12 meses plazo más interés bancario e I.P.C. Fecha remate 19 de agosto de 1980, a las 11 horas, en Secretaría del Tribunal. Antecedentes en Secretaría. Autos "Rodríguez, Delia, con Plaza, Roberto" Rol N° 3909-79. Secretaria. 4-8-14-18

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, Remataré por orden del Séptimo Juzgado Civil, de Mayor Cuantía Juicio Cédul Ltda. con Comunidad Pina Barends. Un tractor marca Ford modelo 5.000. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, Remataré por orden del Noveno Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Juicio Soc. Financiera del Sur con Morán Roberto: Una mesa armo, mesa de centro, dos sillas Chippendale, una alfombra, un reclinatorio. Julio Marticorena García, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colocadora de cables para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colocadora de cables para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6



ARGOLLAS PARA NOVIOS EN EL ACTO CASA LAARSEN EN ESTADO 386

Casa LAARSEN ya ha cumplido 43 años manteniendo una tradición y un prestigio muy sólido por ofrecer siempre lo mejor a sus clientes. Sus argollas para novios, de 18 quilates, las tienen desde \$ 2.890, las entregan inmediatamente y GRABADAS. Fines cadenas de oro de 18 quilates desde \$ 1.750 y el más grande surtido en joyas de alta calidad y relojes de las mejores marcas. Casio desde \$ 1.150, Seiko, Citizen, Orient y Renis, garantizados por Casa LAARSEN. Con la garantía original de su marca. Se aceptan DINERS, VISA y Fondo Mutuo.

CASA LAARSEN EN ESTADO 386



EL COLEGIO DE INTERPRETES VIII REGION OFRECE

LA CARRERA DEL MUNDO MODERNO
• ALEMAN
• INGLES
• FRANCES

INFORMES Y MATRICULAS EN SU UNICA DIRECCION INTERPRETE

BARROS ARANA 741 GALERIA MARTINEZ DPTO. 35 CONCEPCION
MATRICULAS 2° SEMESTRE ABIERTAS

WALDORF RESTAURANT

CENAS BAILABLES



A ELEGIR ENTRE

• 3 ENTRADAS
• 3 PLATOS DE FONDO
• POSTRE, CAFE Y/O
• AGUITA DE HIERBAS
\$ 270
IMPTOS. INCLUIDOS
FONO 68840

AHUMADA 131

DISTINTO DESDE LA ENTRADA

Denny's

RESTAURANTE RECIENTE INAUGURADO

El lugar ideal para los Ejecutivos y los que saben comer exquisito.

El único restaurante con platos finos y típicos de: ITALIA, ESPAÑA, PERU, MEXICO, y los más finos PLATOS CHILENOS

VENGA UNA VEZ Y SE CONVENCERA

música ambiental estéreo, abierto Almuerzos y Comidas

CAMPO DE DEPORTES 141

esq. Dublé Almeyda

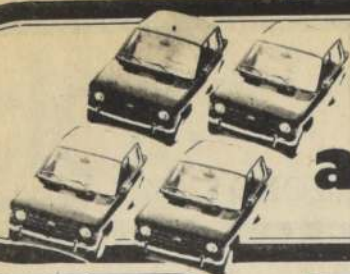
Sin problemas de estacionamientos
Afiliados a: DINERS CLUB-VISA
AMERICAN EXPRESS

TODO LO QUE EL ESTUDIANTE QUIERE SABER Y MUCHO MAS!

Lo trae todos los Miércoles el Suplemento de LA NACION, "BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA". Este Suplemento abre a la juventud las puertas de la Universidad. Las becas financian desde el ingreso a la Universidad hasta la obtención del título profesional. El Suplemento permite, también, preparar la P.A.A. y ¡lo increíble! regala el viaje de estudios para todo el curso, incluidos el Profesor Jefe y el Rector o la Directora del Establecimiento.



La Nación
el diario grande de Chile.



mercado
automotriz

CAVEM

Tattersall
AUTOMOTRIZ

Opala 2.500 cc. 1980 nuevo
colores a elección

US \$ 11.680 E.M.N.

Pick-up Daihatsu 1980

0 Kms. \$ 194.220

Station Caravan 0 Km. 1980

entrega inmediata

US \$ 12.350 E.M.N.

Maverick 1973

excelente estado \$ 160.000

Chevette 4 puertas 0 kilómetro

1980 entr. inmediata \$ 359.970

Volkswagen 1974

Excelente Estado \$ 220.000

Chevette 2 puertas 0 kms. 1980

entr. inmediata \$ 333.450

Opala coupé 0 Kms.

US \$ 11.560 E.M.N.

CX 2000 Exc. Estado 1979

Full Equipo \$ 440.000

(Financia Sociedad El Tattersall)

TATTERSALL

AUTOMOTRIZ

AV. APOQUINDO 5680

(abierto sábado y domingos)

COMPRE SU
CITROEN
CON
MANTENCION
GRATIS

Todos los meses sortearemos 2 car-
nets de mantención, los que darán
60.000 km. de Revisión con mano
de obra y lubricantes GRATIS

VISA—\$ 264.500

2 CV-6—\$ 198.500

CX-2000—\$ 545.000

VISA LE NOIR

\$ 268.400

FINANCIAMIENTO BANCARIO

HASTA 36 MESES-CUOTAS FIJAS

MARTIN HNOS.

IMP. e IND. S.A.

Seminario 115 - 119

Tels: 226029 - 228915

DESDE 1948

CITROEN

prefiere SHELL

CITROEN

CITROSERVI



CASA
MATRIZ
LIRA 961 - 221099

Citroen 2 CV -6
\$ 196.950

Citroen Visa, 1980
\$ 263.250

Citroen GS, Club 1980
\$ 409.500

FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE



TOYOTA

IMPORTADORA CHILENA S.A.

COROLLA 1600cc	US\$ 10.990 \$ 428.610
Sedan 4 Ptas.	11.900 464.100
St. Wagon 5 Ptas.	
CORONA 2000cc	12.800 499.200
Sedan 4 Ptas.	13.300 518.700
Lift Back 5 Ptas.	
CRESIDA 2000 cc	13.990 545.610
St. Wagon 5 Ptas.	
CELICA 2000 cc	14.990 584.610
Lift Back 3 ptas.	
HILUX 1600 cc	11.500 448.500
Para 1000 Kilos	
STOUT 2000 cc	11.600 452.400
Con Pick-Up 2000 Kilos	10.990 428.610
Sim Pick-Up 2000 Kilos	
HILUX 1600 cc	14.700 573.300
Furgon 5 Ptas. 1000 Kilos	
DYNA 3000cc DIESEL	14.800 577.200
Chasis Corto 3000 Kilos	
LAND CRUISER 4230 cc	12.500 487.500
Hard-Top 4 Ptas.	

FINANCIAMIENTO: 30% DE PIE
SALDO:
6 A 36 CUOTAS
FIJAS EN PESOS Y ADEMAS
ESTACION DE SERVICIO Y
REPUESTOS PARA
LOS 20 MODELOS

SAN IGNACIO 480-484
FONOS: 68080-721101



ESTACION
DE SERVICIO
DENIS TURNER E HIJO LTDA.
COLON ESQ. VESPUCCIO TELEFONO 483853

Alineación
electrónica \$ 250.-
Balanceo
electrónico \$ 100.-
por rueda

NEUMATICOS
CAMARAS
BATERIAS

Firestone



AUTOS
"EL GOLF"

LOS PRIMEROS EN
TOYOTA

TODOS
LOS MODELOS

ENTREGA
INMEDIATA

PROPONGANOS SU
FORMA DE PAGO

BILBAO 2921

FONOS:

234362-230805

DAIHATSU
MAX CUORE



Precio contado \$ 200.850.-

SIN PIE

Por Financieras y/o Bancos

36 cuotas de \$ 7.460

• Total Financiado \$ 268.560

• Equiv. U.F.R. al 9/8/80

ENTREGA INMEDIATA

Garantía y Servicio técnico
Mecánico
Chapa y pintura
Electricidad

NACIONAL
AUTOMOTRIZ

Avda. Vicuña Mackenna 589
Irarrázaval 1515 Los Leones 1168



ROBERTO
SALINAS
TERRA
AUTOMOVILES

AUTOMOVILES NUEVOS	
MALIBU CLASSIC 1980	\$ 856.050
SUBARU TODOS LOS MODELOS 1980	
DESDE	\$ 191.200
CHEVETTE 2 Y 4 PUERTAS 1980 DESDE	\$ 331.500
PEUGEOT 504 Y 305 1980 DESDE	\$ 448.500
OPALA 4 PUERTAS Y ST.	
WAGONS 1980	\$ 464.100
AUSTIN MINI 850 1980	\$ 337.900
FIAT TODOS LOS MODELOS 1980 DESDE	\$ 171.600
SUPER WAGONS FORD 15	
ASIENTOS EQUIPADA 1980	\$ 975.000
AUTOMOVILES USADOS	
PEUGEOT 404 1976	\$ 285.000
CHEVY NOVA 1977	\$ 465.000
FIAT 600 1971	\$ 78.000
PACER FULL EQUIPO 1977	\$ 330.000
HORNET 1977	\$ 295.000
FIAT 125 1976	\$ 230.000
FORD MAVERICK FULL EQUIPO 1976	\$ 430.000
AUSTIN MINI MIL 1973	\$ 120.000
DOGE DART 1972	\$ 235.000
MERCEDES BENZ 280 SE 1967	\$ 360.000
VOLVO 1963	\$ 105.000
CHEVETTE 1976	\$ 220.000
VOLKSWAGEN 1965	\$ 145.000
CAMIONETAS	
CHEVROLET C-30 DOBLE	
CABINA IMPORTADA 1980	\$ 721.500
CHEVROLET C-30 1980	\$ 584.600
CHEVROLET C-10 1980	\$ 499.900
LUV DIESEL 1980	\$ 408.100
LUV BENICINERA 1980	\$ 364.650
FORD F 350 2.500 KILOS 1975	\$ 330.000
CAMIONES CHEVROLET C-60 7.500 KILOS	
1980	\$ 608.400
CAMIONES HINO DESDE 6.000 KILOS	
1980	\$ 725.400
BILBAO 505	
ASOCIADO CAVEM	
Financiamiento Bancario 36 meses.	

AUTOMOVILES
"LA ROTONDA"
RODRIGUEZ, UGARTE
Y CIA. LTDA.

DATSUN **Chevrolet**

OFRECE:

NUEVOS

MALIBU 4 PUERTAS 1980...	\$ 846.400
MALIBU LANDAU 1980...	961.350
CHEVETTE 4 PUERTAS 1980...	359.970
CHEVETTE 2 PUERTAS 1980...	333.450
CHEVROLET C-10 D/H 1980...	530.400
CHEVROLET C-30 1980...	581.100
LUV LARGA BENICINERA 1980...	364.650
LUV LARGA PETROLERA 1980...	408.135
DATSUN 160 J	
AUTOMATICO 1980...	464.100
USADOS	
CAMARO 1974...	340.000
VOLKSWAGEN 1971...	220.000
FORD MUSTANG 1975...	260.000
FIAT 128 STATION 1977...	190.000
CHEVETTE 1977...	225.000
CHEVY NOVA 1977...	450.000
FIAT 125 STATION 1977...	270.000
VOLVO 144 GRAN LUXE 1973...	280.000
CHEVROLET C-10 1977...	330.000
PONTIAC FIREBIRD 1973...	340.000
CHEVETTE 1978...	265.000
FIAT 128 ITALIANO 1972...	170.000
PEUGEOT 404 1974...	250.000

ADENAS TODOS LOS MODELOS DATSUN

AVDA. Pte KENNEDY 438

TELEFONO 287706

SANTIAGO

COMERCIAL
LA PORTADA

OFRECE:
AUTOMOVILES NUEVOS:

CANDILLAC FLEETWOOD	1980
f. eq. po. lva Incl.	US\$ 50.000
PONTIAC BONVILLE	1980
f. eq. po. lva Incl.	US\$ 35.000
BUICK ST. WAGON	1980
f. eq. po. lva Incl.	US\$ 28.780
VOLKSWAGEN PASSAT	1980
2 y 4 puertas	US\$ 11.730
VOLKSWAGEN BRASILIA	1980
4 puertas	US\$ 10.800
VOLKSWAGEN FURGON	1980
	US\$ 11.600

AUTOMOVILES USADOS:

MERCEDES BENZ 300 D	1978
	US\$ 30.000
MERCEDES BENZ 250	1977
AUTOMATICO	US\$ 32.000
MERCEDES BENZ 280 S	1978
f. eq. po.	US\$ 42.000
CITROEN CX2000	1978
	US\$ 10.000
B.M.W. 720	1978
a. acond. ci pat Transf. Incl.	US\$ 45.000
CHEVROLET CAPRICE	1978
4% Tranferencia	US\$ 23.000
CHEVROLET CAPRICE	1979
f. eq. po. ci pat	US\$ 21.000
B.M.W. 633 i	1977
	US\$ 32.000
CHEVY NOVA	1977
	US\$ 12.500
MERCURY MONARCH	1976
f. eq. po. 4 puertas	US\$ 12.800
MERCEDES BENZ 230	1978
	US\$ 32.000

E.M.N.

Se reciben autos en pago

COMERCIAL

LA PORTADA LTDA.

AV. ANDRES BELLO 2923

Portada de Vitacura

coreche
automotora
costabal y echenique s.a.c.

Chevrolet



DATSUN

SERVICIO
REPUESTOS
VEHICULOS

Chevette 2 P.	\$ 333.450
Chevette 4 P.	358.800
Opala 4 P.	462.000
Suzuki fronte 2 P.	176.085
Suzuki fronte 4 P.	196.482
Suzuki Pick up	190.710
Datsun 140 Y	413.010
Datsun 160 J VAN	506.610
Datsun 200 L	583.830
Chevrolet C-10	532.350
Chevrolet C-30	584.220
Chevrolet C-60	608.400
LUV Benicineria larga	364.650
LUV petrolera larga	403.650
LUV petrolera corta	428.610

DIECIOCHO 620

FONOS:

713161-717700

10 DE JULIO

ESQ. SN. IGNACIO

FONO 710559

CITROEN
48 MESES
SIN PIE

VISA LE NOIR \$ 269.100

sin pie 48 cuotas

de \$ 8.333 Eq. UF.

TOTAL FINANCIADO \$ 399.981

RECIBIMOS SU COCHE

USADO



AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS

SAN IGNACIO 490

(casa matriz)

FONOS: 715050-725778

DIAGONAL ORIENTE 3571

esq. Simón Bolívar

FONO 277101

Sub Distribuidor

DIBARRART Y LORENTE

Vitacura 2919

VENTAS SERVICIOS

REPUESTOS

"Citroen Prefiere Shell"

Vida rural en Israel

Un caso muy especial de organización rural

Hace un par de días conversamos sobre las condiciones en que viven actualmente las mujeres de Israel.

Sin embargo, aunque la crónica intentó cubrir todos los detalles de sus actividades, no comentamos minuciosamente un aspecto de la vida israelita, no sólo de la mujer, sino de la familia en general que es bastante especial. Al menos muy distinto de lo que conocemos hoy por hoy en occidente, la vida en las poblaciones rurales.

La vida rural de los israelitas es diferente según sean sus acervos culturales.

Los judíos viven centrados en el kibutz (3% de la población total) y en el moshav (44% de la población total).

Los árabes en cambio viven ruralmente instalados en aldeas de muy distinta organización, pero ambos

grupos son libres de mantener sus costumbres.

El kibutz y el moshav se cuentan entre las formas más nuevas de vida social del mundo entero, en tanto que la aldea es la más antigua forma de vida comunitaria, lo que hace muy interesante la comparación entre el status de la mujer en aquéllos y en ésta.

KIBUTZ

El kibutz es un colectivo, una sociedad voluntaria, en la que los bisnietos de los primeros pioneros continúan viviendo guiados por el mismo principio: "De cada uno según sus posibilidades y a cada uno de acuerdo con sus necesidades".

Los alimentos, la vivienda, la ropa, la educación y la producción el trabajo y los beneficios son compartidos. La suprema autoridad es la asamblea

general compuesta por todos los miembros adultos.

Las comidas se sirven en un comedor central y son preparadas en la cocina comunitaria. La ropa blanca y la vestimenta son remendadas y repartidas por el lavadero central. Los niños son atendidos por el kibutz desde que nacen, por lo tanto una gran parte del trabajo "adicional" femenino impuesto por la tradición es hecho por el kibutz. La afiliación a éste es individual y las mujeres son independientes de sus esposos desde un punto de vista social y económico; el kibutz es el proveedor central.

A pesar de todo este modernismo, aún subsisten remanentes de la división tradicional del trabajo. Este es compartido por todos los miembros y algunas funciones son cumplidas alternadamente por turnos. De este modo hay pleno empleo tanto para los hombres como para las mujeres sea en la industria como en la agricultura, en la educación o en los servicios.

El cuidado de los niños es un dominio de la mujer, los trabajadores agrícolas e industriales son varones en su gran mayoría. Incluso en el plano directivo las mujeres del kibutz prefieren ceder sus posiciones a los hombres. Esta es una tendencia curiosa; en el momento en que la mujer se aparta de las funciones tradicionales las mujeres del kibutz que ya gozaban de completa igualdad hace 75 años atrás, están asumiendo por propia iniciativa el doble papel de trabajadoras y dueñas de casas.

EL MOSHAV

En el moshav los hogares son manejados privadamente mientras que la propiedad de la tierra, la compra de provisiones y el mercado de los productos se realizan de un modo cooperativo.

La administración está en manos de un comité electo y cada miembro individual tiene un voto. Pero también aquí, pese a todo, las mujeres tienden a dejar esa tarea en manos de los hombres.

La familia es la unidad de producción básica y las mujeres están activamente incorporadas a la agricultura. Para las mujeres de origen asiático y norteafricano que componen una gran parte de la población del moshav la participación en el manejo de la granja y en el mercado cooperativo ya entraña un importante paso que las saca de su anterior y encerrada existencia. Ellas, sólo con hacer esta parte del trabajo, están ya a un nivel de liberación y superación enorme respecto del papel asignado a la mujer en sus culturas de origen.

LAS ALDEAS

La gran mayoría de la población no judía-árabes musulmanes y cristianos, drusos y beduinos ha sido tradicionalmente rural. La vida aldeana estuvo siempre ligada a tradiciones, que sólo últimamente han estado abiertas al cambio.

Con la provisión de electricidad y agua corriente y con la introducción de aparatos que ahorran esfuerzos, algunas de las cargas de la subsistencia han desaparecido de la vida diaria de la mujer aldeana.



La familia comparte actividades comunales en el kibutz, pero los niños son cuidados en guarderías, jardines infantiles y colegios comunes y las tareas de limpieza también las realizan en grupos. "De cada uno según sus posibilidades y a cada uno se dará según sus necesidades" es el lema del grupo voluntario.



La mujer tiene, pues, en estos sistemas de vida grupal, mayor independencia laboral y social, pero extrañamente siguen delegando las tareas directivas y los trabajos físicos al hombre y continúan prefiriendo el doble papel de trabajadoras y amas de casa.

Bowling en CODELCO

La selección femenina de bowling nos envió esta simpática fotografía en la que aparecen todas sus integrantes: (de izquierda a derecha) María Dolores Iribarren, Ximena Tamayo, María Teresa Vivado y María Pia Campbell.

La fotografía fue tomada durante el reciente campeonato de bowling que la empresa de la Gran Minería realizó en el centro de pistas de Apoquindo.

El evento, denominado Torneo Codelco-Chile, reunió durante los ocho días de duración a 17 equipos de varones y 8 de damas que disputaron arduamente los "palos" que debían botar, en una hermosa jornada deportiva que concitó el entusiasmo e interés de todos los asistentes habituales del Bowling Center.

Los lugares más destacados los obtuvieron Joanne Horwood de Cobrecoop como "la mejor jugadora"; Marita Seguel y Lucía Vergara, de la Liga Andes, compartieron la denominación de "Mejor Cancha de Damas", y la "Mejor Serie de Damas" fue para la Liga Andes también.

Los varones no se quedaron atrás: José Joaquín Aguirre fue nombrado como "el mejor jugador"; la Liga Bowling Apoquindo A ganó la denominación como la "Mejor Serie de Varones", y Carlos Somariva fue elegido "Mejor Cancha Varones".

En los resultados por equipo, la Liga Andes femenina estuvo seguida de cerca por las Pumas, Vidal Sasson A y Cobrecoop con 6.349, 6.240 y 6.136 palos respectivamente.

Agradecemos a nuestras amigas de la selección de Bowling de Codelco-Chile que nos hayan enviado esta fotografía que prueba la participación de la mujer en cualquier tipo de actividad laboral o recreativa.



María Gabriela y los libros

Quisiera hablarles esta vez de un libro que habla del cine y de la mujer. Me explico: se trata de "Sonata de Otoño", el libro del director cinematográfico Ingmar Bergman que reúne varias de las historias que dieron vida a sus más importantes películas. Y ya es sabido que el tema más buscado por este cineasta genial de nuestro tiempo es la mujer.

Pocos varones han logrado lo que él: captar en su tejido más sublime el hilado del que está compuesta el alma y la forma de sentir de la mujer, lo diferente al hombre.

"Cierta crítica cinematográfica europea señalaba que con Bergman tiene la impresión de que las páginas filosóficas de Kierkegaard se han hecho imágenes. En el caso específico de este libro tendríamos que añadir que también se han convertido en literatura", señala el comentario de los editores Libros del Mes.

El cineasta sueco presenta en un mismo volumen cinco historias: cuatro de ellas trabajadas como cuentos o novelas (La Carcoma, Critos y Susurros, La Hora del Lobo y La Pasión de Ana) en tanto que la quinta de ellas, Sonata de Otoño, se entrega en su guión definitivo.

Todas se han exhibido en Chile en sus versiones cinematográficas corresponden a películas de último período creativo del autor. La más antigua es La Hora del Lobo (1967), nombre que el autor da a la hora comprendida entre la noche y el alba, la hora en que muere la mayoría de los seres humanos, el sueño es más profundo y las pesadillas más reales.

La Carcoma (1971) llamada en Chile "El Golpe" es una película que presenta la historia de un triángulo y la permanente búsqueda existencial de la protagonista femenina.

Las mujeres de Bergman son angustiadas, reveladoras, lo cual le permite buscar el secreto de la soledad humana con ascesismo depurado. Unos agobiados como el de Critos y Susurros, son frecuentes en él.

Este último film presenta a tres hermanas y una sirvienta en los momentos en que una de ellas va a morir y las otras buscan a Dios en el momento de la moribunda.

Sonata de Otoño, por su parte, analiza desde el interior la relación entre una madre y su hija.

El libro descubre en parte el método de acción de Bergman, que parte de un relato breve para construir un guión y trenzar los diálogos en torno al mecanismo interior de los personajes. Y ello lo logra con actores inteligentes y sensibles de la categoría de Max von Sydow y Gunnar Björnstrand, pero especialmente de mujeres como Liv Ullmann, Ingrid Thulin e Ingrid Bergman. Actrices que aportan a la creación además de su potencial artístico, la condición de mujeres, imprescindible para el sondeo de la mentalidad femenina que obsesiona a Bergman al parecer.

Sonata de Otoño, Ingmar Bergman, Ed. Bfúguera, Barcelona, 1980. Págs. 254. \$ 450.

NOVELA HISTÓRICA

Y para quienes gusten de la novela histórica, está "El Médico de Jerusalem", de Bruno Tacconi.

La acción se desarrolla en el año 1230 A.C. cuando cuando las tribus israelitas —bajo la conducción de Josué— inician la conquista de la tierra de Canaán.

Entre quienes se dirigen a la gran Jerusalem se encuentra el joven médico Tari, de origen egipcio-cananeo, cuyo deseo es conocer a los suyos y buscar un destino. Sin embargo, Jerusalem vive horas de incertidumbre, de descomposición, de hambre.

El destino de Tari se convierte en una intensa aventura cuando conoce a Zula y la salva de morir linchada.

El autor recuerda en parte las novelas de Waltari como "Sinue el egoísmo". Tacconi es un médico y escritor italiano, apasionado por la arqueología y la antigüedad histórica.

El Médico de Jerusalem, Bruno Tacconi, Javier Vergara editor, Buenos Aires, 1980. Págs. 353. \$ 354.

Nos reuniremos nuevamente la próxima semana para conversar nuevamente de libros, gracias a la ayuda de Revista Libros del Mes. Hasta entonces.

Carter dispuesto a publicar el informe sobre su hermano Billy

WASHINGTON (UPI).— El Presidente Jimmy Carter dedicó el domingo a finalizar el informe, detallando las relaciones de su hermano Billy con los libios, en medio de dos grandes crisis desatadas en vísperas de la convención nacional del Partido Demócrata y que amenazan con hacerle perder la candidatura a la reelección. En tanto, el diario Chicago Tribune dice que en el Parlamento se han recibido informaciones que afirman que Billy Carter una vez consideró participar en un plan destinado a conseguir ametralladoras para el Gobierno de Libia.

Junto a Carter se juntaron este fin de semana en su retiro de Camp David su esposa Rosalynn, su amigo y confidente, el abogado Charles Kirbo; el secretario de prensa de la Presidencia, Jody Powell; el consejero presidencial, Lloyd Cutler, y Al Moses, el abogado de la Casa Blanca asignado al asunto libio.

Carter planea enviar mañana el in-

forme a la Comisión Especial del Senado designada para investigar la conducta de su hermano.

El Presidente también planea hacer público el informe y a responder preguntas de los periodistas en el curso de una conferencia de prensa que se realizará probablemente hoy en la noche.

Es posible que el Presidente vaya al Senado a prestar declaración sobre la materia en el curso de la semana. Sólo otros dos Presidentes en la historia han declarado ante comisiones parlamentarias, Abraham Lincoln y Gerald Ford.

Una de las crisis que enfrenta el Presidente parece estar alimentando la otra.

La primera es hasta dónde el Presidente estaba al tanto de la "Conexión Libia" de Billy Carter, lo que está dando fuerzas al creciente grupo de dirigentes demócratas que exigen que en la convención se dé amplia libertad a los delegados para que voten por el

candidato que desean, lo que se ha dado en llamar "una convención abierta".

Los partidarios del senador M. Kennedy, que perdió las elecciones primarias frente a Carter, confían en que todos estos problemas mantendrán las posibilidades de que éste logre la candidatura.

Otros demócratas dicen, sin embargo, que creen que Carter debe apoyar una convención abierta, a fin de superar las crisis partidarias.

La situación se presenta complicada para el Presidente, cuando faltan sólo unos pocos días para la convención, que comienza el lunes 11 en Nueva York.

El Chicago Tribune cita a fuentes parlamentarias, entre ellas al senador Birch Bayh, que dirige la investigación, las que afirman que el proyecto de las ametralladoras incluyó a Francis Terpil, un ex agente de la Agencia Central de Inteligencia quien, según versiones, dirigió un

grupo que cometía asesinatos a escala mundial por cuenta del Gobierno libio.

El Departamento de Justicia comenzó su investigación luego de haber visto en una revista una foto de Billy en Libia, sentado junto a quien parece ser Terpil.

La maniobra de las ametralladoras nunca se materializó pero fuentes parlamentarias dijeron que es una de las cuestiones que se plantearán durante la investigación.

WASHINGTON, Julio 3 (UPI).— Para los nerviosos demócratas el Presidente Jimmy Carter se asemeja cada vez más al capitán de un barco que se está yendo a pique. En el revuelo todos están ofuscados y corren en busca de los botes salvavidas.

Cada día que transcurre el ambiente se torna más y más sombrío mientras que los demócratas se aprontan para su convención nacional que comenzará en Nueva York el 11 de este mes.

Defensa del árbol nativo

La Corporación Nacional Forestal (CONAF) junto con dedicarse a la conservación de los bosques nativos, tiene también a su cargo la conservación y mantención de la fauna silvestre en los distintos parques nacionales del país.

Para ello desarrolla un programa de protección de las especies que están en vías de extinción, principalmente por los incendios de bosques cordilleranos, que destruyen los lugares que les sirven de refugio y de fuente de alimento invernal. Otro factor de exterminio lo constituye la caza con armas de fuego.

Dentro del plan de conservación está contemplado el huemul, que a pesar de ser un patrimonio y un símbolo nacional, está en vías de extinción y sólo con un gran esfuerzo podrá ser rescatado.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chillán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique, sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otra medida de protección del huemul ha sido la captura de ejemplares en zonas desprovistas de cuidado, en la costa de la región de Aisén, para luego introducirlos en parques nacionales y en zonas donde habitan sin problemas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña. Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

El guanaco es otra de las especies permanentemente acosadas, hasta el punto que hoy sobrevive menos del 1 por ciento de la población original. Los guanacos subsisten en los lugares más inaccesibles del desierto de Atacama, en algunas localidades cordilleranas y en ciertos enclaves en la Patagonia. En la actualidad no quedan más de 15.000 guanacos de la población de unos dos millones que existía hace 400 años.

La razón de su disminución —señalan expertos— radica en la caza (Pasa página 16 C)



BOLONIA, Italia.— Equipos de rescate, incluyendo voluntarios, buscan víctimas entre los restos de la estación de ferrocarriles de Bolonia. Atrás, hacia la derecha se pueden ver los restos de un tren desde donde se rescataron otras víctimas (Radiofoto AP).

Bolonia: 84 muertos

BOLONIA, ITALIA Agosto 3 (AP).— Los investigadores de la explosión en la estación ferroviaria que causó por lo menos 84 muertos, hallaron varios fragmentos metálicos y dijeron que ahora tenían casi la certeza de que se debió a una bomba. Las autoridades creen que fue colocada por terroristas derechistas.

La policía anunció que la cifra de muertos aumentó al fallecer durante la noche varios heridos. Los grupos de rescate que removían los escombros de las salas de espera y el restaurante de la estación, extrajeron a un niño de 7 u 8 años críticamente herido, pero vivió tras permanecer 20 horas atrapado bajo los escombros, después de la explosión ayer en la mañana.

El jefe de policía de Bolonia, Italo Perrante, anunció que los investigadores hallaron pequeños fragmentos metálicos que podrían haber formado parte de una bomba cerca de un orificio de 20 centímetros de profundidad en el piso de la sala de espera de la segunda clase.

Perrante dijo que estaba "un 95 por ciento o incluso más" seguro de que se trataba de un poderoso explosivo colocado por terroristas y agregó que sospechaba que eran derechistas por que elementos de esa tendencia se atribuyeron en el pasado ataques similares.

El Papa Juan Pablo II expresó hoy su pesar por la "repentina tragedia" al hablar ante la multitud reunida frente a su residencia de Castelgandolfo.

Ayer, el Primer Ministro Francisco Cossiga calificó al atentado de "ataque contra los derechos humanos y la democracia". Un fiscal bolonés inició formalmente una investigación para determinar si guerrilleros que operan en zonas urbanas fueron responsables.

Entretanto, hoy explotó una bomba de medio kilogramo en la sede del Movimiento Social Italiano (MSI), de tendencia neofascista en Roma, pero no causó víctimas. Nadie se atribuyó, por el momento, la responsabilidad de este atentado.

La policía nacional y militar en Bolonia, así como los expertos en explosivos que acudieron al lugar, habían dicho creer que un artefacto explosivo causó la tragedia. No han analizado otras hipótesis desde entonces y descartaron la posibilidad de que haya estallado una caldera.

Los investigadores de la policía afirman que "es muy probable que los neo-fascistas sean los responsables del atentado. Los detalles del ataque son similares a otros anteriores cuya responsabilidad se atribuyó el terrorismo de extrema derecha, indicaron.

Cossiga no mencionó específicamente a los terroristas de derecha en sus declaraciones, durante una reunión con el alcalde de Bolonia, Gabriele Gherardi. Cossiga prometió que el gobierno nacional otorgará "ayuda total e incondicional" para resolver el caso.

La cifra de muertos se mantuvo en 84 pero sólo 46 de ellos han sido identificados, dijeron funcionarios municipales. Añadieron que hay 160 heridos.

El número exacto de muertos aún no se conoce porque la explosión hizo estallar en pedazos los cuerpos de muchas personas.

Un experto en explosivos dijo que la amplitud de los daños indica que el artefacto explosivo tenía una potencia equivalente a 40 kilogramos de TNT.

Los investigadores están analizando también la hipótesis de que un guerrillero urbano haya estado llevando la bomba a otro lugar para hacer un atentado cuando ocurrió la explosión accidentalmente en la estación. Otros creen que un terrorista dejó la bomba equipada con reloj en la sala de espera.

Ayer, un llamado telefónico anónimo a un diario dijo que el atentado fue obra de las Brigadas Rojas, grupo terrorista de izquierda, pero la policía descartó la posibilidad porque el autor del llamado se equivocó al aludir a la hora de la explosión.



Moria Casán se llama esta atractiva morena. Se trata de una vedette y actriz argentina, que ya ha actuado en numerosas películas en su país. Los chilenos pronto podremos admirarla en un filme que desde esta semana estará en la cartelera de varios cines capitalinos.

Relaciones con Rusia inquietan a argentinos

BUENOS AIRES, agosto 3 (UPI).— La visita de siete días del Secretario de la Cancillería soviética, Yuri Fokin, terminó hoy mientras las fuentes diplomáticas anticomunistas manifestaron su preocupación por el avance en las relaciones argentino-soviéticas y el retroceso de las que Argentina mantiene con Estados Unidos.

Fokin dijo al partir que "el mejoramiento de las relaciones entre la Unión Soviética y la Argentina, en las diferentes esferas, se logró sin lastimar las relaciones de la Argentina con terceros países".

Agregó que su país había "apreciado muchísimo" la decisión del Gobierno argentino de no sumarse al embargo cerealero decretado por Estados Unidos como represalia por la situación de Afganistán.

El diplomático soviético se mostró contento por los contactos que mantuvimos, aunque no puedo decir que llegamos a un acuerdo en todo, pero eso no es lo más importante".

Respecto a las relaciones de Argentina con Estados Unidos, Fokin afirmó que "estoy seguro que los argentinos podrán arreglar todos los asuntos, ellos mismos, en sus relaciones con el país del norte".

Por último se refirió a las posibilidades de Argentina en el concierto mundial, y dijo que "es un país con gran futuro, que todavía no abrió todas sus posibilidades potenciales".

Diplomáticos anticomunistas expresaron su preocupación por el avance de las relaciones argentino-soviéticas y el distanciamiento que se verifica con los Estados Unidos a partir de la suspensión de la visita del Subsecretario de Estado para Asuntos Hemisféricos, William Bowdler, por el reconocimiento diplomático argentino al nuevo gobierno de Bolivia.

Las mismas fuentes aseguraron que la estrategia soviética en el cono sur

latinoamericano pasa por el apoyo a los gobiernos militares en detrimento de la política estadounidense de impulsar las democracias.

En este sentido sostuvieron que Fokin se preocupó por hacer ver el interés soviético en socorrer al régimen boliviano del General Luis García Meza y de incrementar las relaciones comerciales con ese país, ante el cerco diplomático de Occidente, siguiendo una táctica similar a la empleada con otros regímenes militares sudamericanos.

Los diplomáticos afirmaron que es probable que Estados Unidos, por razones formales, no cubra su embajada de Buenos Aires en los próximos tres meses, luego de la renuncia de Raúl Castro, motivada en su deseo de participar en la campaña de reelección del Presidente Jimmy Carter.

Este último hecho, dijeron, puede constituir un obstáculo para el reforzamiento de los vínculos entre Estados Unidos y la Argentina.

Las fuentes afirmaron que el "enfriamiento" de las relaciones entre Argentina y Estados Unidos echó por tierra meses de negociaciones, y que existen conjeturas en medios oficiales de Buenos Aires alrededor de la posibilidad de que resulte electo en noviembre Ronald Reagan, con quien esperan mantener mejores relaciones que con Carter.

Finalmente, las fuentes diplomáticas expresaron su esperanza de que la política de Estados Unidos respecto a la Argentina y Bolivia tenga un cambio más realista para evitar la ofensiva soviética.

En este sentido destacaron que el viaje de Fokin, "para realizar consultas sobre el temario de la próxima asamblea de las Naciones Unidas", es un trato que la Unión Soviética sólo reserva para sus aliados o para países donde apunta estratégicamente.

Medidas contra iraníes hacen temer por rehenes

KUWAIT Agosto 3 (AP).— Iraníes enardecidos por el arresto de casi doscientos compatriotas de ese país en Estados Unidos exigieron que en represalia sean juzgados de inmediato los rehenes estadounidenses, informó Radio Teherán.

COMANDOS

El semanario parisino dijo también que dos meses antes de su muerte, el ex Sha de Irán visitó las unidades de comando en el campamento situado en las afueras de El Cairo.

No hubo confirmación en otras fuentes para esta información.

Radio Teherán, en una transmisión captada en esta capital, dio a conocer una declaración de la Oficina de Relaciones Públicas de "los estudiantes musulmanes que siguen la línea del Imán" en la que se pide a los habitantes de Teherán que hagan una manifestación frente al "nido de espías" (la embajada de Estados Unidos) mañana por la noche para expresar "su simpatía a los hermanos y hermanas encarcelados en Estados Unidos".

La emisora también informó que se

realizó una manifestación contra la detención de iraníes en Estados Unidos frente a la embajada norteamericana en Teherán esta mañana.

La radio informó, asimismo, que dos guardias revolucionarios resultaron muertos y diecinueve quedaron heridos en choques ocurridos ayer en la frontera con Irak, en la provincia de Ilam.

La emisora indicó que se utilizó artillería pesada en la lucha, que ocurrió desde el mediodía hasta el anochecer.

(Pasa página 16 C)

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAIS

Escuela Naval

El Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, presidirá hoy los actos conmemorativos con que la Escuela Naval Arturo Prat celebra sus 162 años de existencia. La fecha recuerda el 4 de agosto de 1818, cuando el Director Supremo de la nación, General Bernardo O'Higgins firmó el Decreto Supremo que creó este establecimiento bajo la denominación de "Academia de Guardiamarinas".

Trabajadores del cuero

Cuatro puntos fundamentales para la marcha sindical se debatieron ampliamente en la asamblea general extraordinaria de la Confederación Nacional de Trabajadores del Cuero y Calzado, celebrada este fin de semana en la capital. Más de un centenar de dirigentes nacionales concurrieron a las reuniones realizadas en la sede laboral ubicada en la calle Arturo Prat.

Seminario sobre educación

Con una completa evaluación del sistema de educación secundaria en relación con la perspectiva de desarrollo actual del país, finalizó ayer el Seminario "Eficiencia de la Educación Media en Chile", organizado por la Corporación de Promoción Universitaria. En la jornada participaron analistas educacionales, psicólogos, ejecutivos del Ministerio de Educación y profesores. Los planteamientos obtenidos en estos debates serán agrupados en un solo texto que será remitido a todas las autoridades educacionales y universitarias.

Trasladan restos de estudiante

Hoy serán trasladados a la ciudad de Villarrica los restos del infortunado estudiante de la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica Juan Eduardo Jara Aravena, quien falleciera por paro cardíaco luego de haber permanecido desaparecido por espacio de nueve días junto a otra estudiante. Jara será trasladado a la ciudad sureña por vía férrea después de una misa que se celebrará en la parroquia universitaria, ubicada en la Avenida Pedro de Valdivia.

Cursos Post Grado

La Facultad de Medicina Oriente de la Universidad de Chile iniciará hoy tres cursos de post grado en cirugía, siquiatria y pediatria, para el

perfeccionamiento de médicos de la capital y provincias. El primero de ellos será sobre avances en cirugía gastroduodenal, destinado a cirujanos de provincias que tendrán la oportunidad de desarrollar prácticas en el quirófano sobre la especialidad.

Operativos

Con motivo de celebrarse el próximo 11 de septiembre el séptimo aniversario de la Liberación Nacional, se iniciarán a partir de hoy, numerosos operativos cívicos militares en las comunas de Quinta Normal, Quilicura, La Granja, La Florida y La Cisterna junto a diversas actividades en las 34 comunas de la Región Metropolitana. Este conjunto de operativos beneficiará aproximadamente a 13.000 personas.

REGIONES

San Felipe cumplió 240 años

El 3 de agosto de 1740 fue fundada la ciudad de San Felipe, las exportaciones fruteras, que la han convertido en el principal centro de este comercio en el país, han sido pieza fundamental en el desarrollo que ha alcanzado en los últimos años. La urbanización se va poniendo lentamente a tono con el avance a la infraestructura industrial. Se están construyendo 3 edificios en altura y se inició un plan de iluminación con lámparas de sodio en todo el radio urbano, que realzarán sus construcciones coloniales características.

Ampliarán puerto para contenedores

El Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general de Brigada Aérea Caupolicán Boisset Mujica, realizó una visita de dos días a las instalaciones portuarias de Valparaíso. El personero anunció que se proyecta demoler almacenes y disponer terrenos en el área portuaria para hacer frente al enorme flujo de contenedores, de los cuales llegarán, según los cálculos, 32 mil en el año. El ministro se refirió también a la situación de EMPREMAR, parte de cuyos activos, dijo, serían licitados por CORFO. Sin embargo, señaló, no está definido aún cuál será el destino definitivo de la Empresa.

Liceo "Enrique Molina Garmendia"

El plantel educacional que dio origen a la Escuela de leyes, y posteriormente a la Universidad de Concepción, y en el cual estudiaron hombres como el ex-Presidente Juan Antonio Ríos, los magistrados Enrique Urrutia

Manzano y José Cánovas, entre otros hombres públicos, cumple hoy 153 años de existencia. Los ex alumnos, dirigidos por Ricardo Wortsman, adherirán a las celebraciones con actividades propias, una de las cuales es la gestación de una reunión de todos los antiguos estudiantes del liceo que actualmente estén dispersos en el país.

ESPECTACULOS

El Fox Trot

Al ritmo del Fox Trot se desarrollará el programa "El Gran Baile", que cada lunes presenta TV Nacional, con la animación de Antonio Vodanovic. Entre las figuras internacionales invitadas están el director de orquesta Ray Anthony, el cantante Tommy Mercer y el baterista Duffy Jackson. Entre los artistas chilenos, figuran Gloria Simonetti, Luz Eliana, Patricio Renán, Fernando Trujillo y el locutor y cantante Enrique Balladares.

Rubinstein

El célebre pianista Arturo Rubinstein, de 93 años de edad, fue sometido a una operación de la cadera en un hospital de París. Rubinstein sufrió, a comienzos de la semana pasada, una caída en su hogar, fracturándose una cadera. Los médicos señalaron que la operación fue un éxito y que su estado es satisfactorio.

Cocciant

En la tarde de ayer debió haber llegado a Chile el cantante italiano Riccardo Cocciant, quien se presentará como artista estelar del programa "Aplauso", que en Canal 13 conduce César Antonio Santis, desde el Casino Municipal de Viña del Mar. También se anunció la actuación de Gianni Bella, quien se encuentra desde la semana pasada en nuestro país actuando para varios programas de la estación.

HIPICA

Dos cartas presentó Chile

Con el pie izquierdo para el elevage nacional se inició la fiesta internacional hipica en Río de Janeiro. En el kilómetro "IL NONO" alcanzó apenas un 9º puesto, pero "DOMADO" y "AMARKO" se jugaron por el todo para dejar en buen sitio a nuestros colores.

Premio Alberto Vial Infante

Atraído por este evento el público asistió en número inesperado hasta el recinto de carreras de la Avenida Blanco Encalada. Esta situación hizo que el movimiento de las apuestas llegara a sumas que no estaban en los cálculos más optimistas.

Aprontes bajo la lluvia

La persistente lluvia caída en la mañana no fue óbice para que llegaran hasta la pista de carreras del Hipódromo Chile una gran cantidad de animales. En pista muy barrosa los distintos corceles cumplieron con sus ejercicios acostumbrados y sin tropezos de ninguna especie.

EL MUNDO

Waldheim en Hanoi

El Ministro de Relaciones Exteriores de Vietnam, Nguyen Co Thatch, pidió al Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, que use sus "buenos oficios", para evitar una nueva confrontación entre las naciones del suroeste de Asia. Waldheim, que se encuentra de visita en una misión de cinco días por Vietnam y Tailandia, se reunió con el canciller vietnamita por más de tres horas.

Descubren explosivos

Unos 100 kilogramos de TNT, puestos para que estallaran dentro de un automóvil en las afueras de un campo de refugiados palestinos en Beirut, fueron descubiertos a tiempo y el mecanismo detonador desmantelado por expertos militares, dijeron voceros de la policía. El auto estaba hasta el tope relleno de explosivos, pedruzcos de acero y clavos.

Petróleo a Israel

El ministro del petróleo de Egipto, Ahmed Essedin Hilal, dijo que los acuerdos para vender crudo egipcio a Israel no implicaban ningún privilegio para el estado judío, según una entrevista que publica un matutino de Kuwait. No se han otorgado a Israel excepciones ni en precios ni en cantidad. Agregó por otra parte, que Egipto no proyecta ingresar a la OPEP.

Firman acuerdo

El presidente venezolano, Luis Herrera Campins, viajó a Costa Rica, donde firmará con el Jefe de Estado de México, José López Portillo, un acuerdo de cooperación energética, para asistir a varios países de Centroamérica y El Caribe. El convenio tendrá una duración de un año y será prorrogable.

Inundaciones en India

Las inundaciones del Monzón cobraron alrededor de 550 vidas en la zona afectada de más de 529 millones de hectáreas en India. Una agencia noticiosa hindú anunció que, según los cálculos preliminares de seis estados, las pérdidas en bienes y cultivos ascienden a más de 130 millones de dólares.

Pesar del Papa

Su Santidad Juan Pablo II expresó su pesar por la "subita tragedia" causada ayer por la explosión en la estación ferroviaria de Bolonia que causó alrededor de 80 muertos. "Oremos por las numerosas víctimas y por el alivio de los heridos y pacientes", dijo el Papa a una multitud de 5.000 fieles congregada frente al palacio de verano de Castelgandolfo.

Desafío Latinoamericano

El desafío que representa para los países latinoamericanos la creación de un mercado común, pareciera impulsarlos de ahora en adelante a ensayar vías más realistas, que atiendan a sus diferentes grados de desarrollo económico, tras la frustrante experiencia de 20 años de ALALC que se cerrará el próximo 12 de agosto en Montevideo.

Finalizaron Olimpiadas

El presidente saliente del Comité Olímpico Internacional, Lord Killanin, clausuró oficialmente los XXII Juegos Olímpicos realizados en Moscú e invitó a los deportistas a reunirse dentro de cuatro años en la ciudad de Los Angeles, Estados Unidos. La jornada olímpica había sido inaugurada el 19 del mes pasado y, al día siguiente, habían comenzado las competiciones que duraron quince días.

Economía iraní

El futuro de la economía iraní depende actualmente de la evolución de la lucha por el poder entre el grupo de tecnócratas entrenados en Occidente del presidente Abolhassan Bani-Sadr y el clero, que lidera el partido republicano islámico de línea dura.

Inmigrantes ilegales

El flujo de inmigrantes indocumentados desde México a Estados Unidos ha pasado a ser un torrente humano y no hay consenso sobre la manera de detenerlo. La policía y la patrulla fronteriza casi todos los días se encuentran con parte de los cinco millones de mexicanos indocumentados que anualmente se dirigen al país vecino en busca de mejores salarios.

GENTE

POR SANDRA



Carmen Yoshiko Oye G.

Egresada de la Escuela de Enfermería de la Universidad de Chile en 1963, es de septiembre de 1978 la presidenta nacional del Colegio de Enfermeras de Chile.

Con diez años de experiencia en el Servicio de Proctología del Hospital José Joaquín Aguirre, la máxima dirigente gremial de las enfermeras ha participado, además, en cursos de postgrado en universidades chilenas y extranjeras.

Como dirigente gremial ha tenido destacada intervención en el Congreso Nacional de Enfermeras celebrado en Arica en 1972; en el XV Congreso Internacional de Enfermeras efectuado en Japón en 1977; en el V Congreso de la Federación Panamericana de Enfermeras, y en el Primer Congreso Nacional de Enfermeras del Uruguay.

Su carrera profesional la inició en 1964, ocasión en la que fue nombrada enfermera clínica de sector en el Hospital José Joaquín Aguirre; entre 1969 y 1973 es enfermera clínica del Servicio de Coloproctología, del Departamento de Cirugía de ese mismo hospital, y desde septiembre de 1973, integrante de la comisión reorganizadora del Servicio de Enfermería de ese centro asistencial.

Desde enero de 1974 a junio de 1976 es nombrada enfermera subjefta técnica docente y en la actualidad es enfermera jefe del Servicio de Enfermería del Hospital José Joaquín Aguirre.

VIDA SOCIAL

Club de Señoras de Oficiales de la FACH

El Club de Señoras de Oficiales de la Fuerza Aérea de Chile, que preside la señora Elda Fornet de Matthei, cita a sus distinguidas socias a un té-beneficio de obras sociales a efectuarse en el Club de la Fuerza Aérea el martes 5 del presente a las 16 horas.

Rotary Club

Maruja Guerrero de Tapia Caballero, presidenta de la comisión de señoras del Rotary Club, tiene el agrado de invitar a usted al té-sesión que se efectuará el jueves 7 del presente, a las 16.30 horas, en casa de la señora Matilde Saba de Lolas, Angel Pino 120 (Altura 3400 Irarrázaval) Fono 43780.

Curso Militar 1927

El Curso Militar 1927, "Alpatagal", tendrá reunión de trabajo el martes 5 del presente, a las 13 horas, en el Club Militar. Se encarece la asistencia.

Curso Militar 1940

Se cita a sus componentes al almuerzo mensual a realizarse el martes 5 del presente a las 13 horas en el Club Militar. Es importante la asistencia para tratar programa aniversario 40 años egresados de la Escuela Militar. Adhesiones Club Militar.

Hogar Catequístico

Regalando libros y objetos religiosos usted contribuirá a crear un ambiente cristiano en los hogares. El Hogar Catequístico los tiene en su librería Lumen, Suecia 1903. Horario de 10 a 13 horas y de 16 a 19 horas.

Agradecen Condolencias

La familia del señor Carlos Ibáñez S. agradece todas las demostraciones de afecto recibidas con motivo de su fallecimiento. Elvira Virrueta Loayza, agradece los pesames y ramos florales, enviados por el fallecimiento de don Javier Virrueta Loayza, acaecido el 13 de junio de 1980.

Instituto Chileno Ecuatoriano

El Presidente del Instituto Chileno Ecuatoriano de Cultura, Jorge Tellez Gómez, invita a usted al acto que iniciará las celebraciones del aniversario patrio de la República Hermana del Ecuador y que se realizará hoy a las 19 horas, en la Sala "La Capilla", ubicada en calle Dieciocho 161.

Monseñor Fidel Arana Bravo disertará sobre el Arte Quiteño; se proyectará una película sobre Ecuador.

El Instituto Chileno Ecuatoriano depende de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual de la Universidad de Chile.

EL TIEMPO



Cielos cubiertos a nubosidad parcial, con chubascos aislados durante la noche, anuncia para hoy en la capital la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile, estimándose temperaturas extremas probables de 8 y 5 grados.

La mínima de ayer fue de 8.8 grados a las 7.15 horas, y la máxima alcanzó a 14 grados, a las 12.20.

El pronóstico para el resto del país es el siguiente:

ARICA-ANTOFAGASTA.—Costa con cielos cubiertos, variando a

nublado, e interior nublado, parcial a despejado.

ANTOFAGASTA-VALLENAR.—Nublado, variando a nubosidad parcial.

VALLENAR-QUINTERO.—Cubierto, variando a nublado, con precipitaciones en declinación.

QUINTERO-CONCEPCION.—Cubierto, variando a nubosidad parcial, con algunos chubascos nocturnos.

CONCEPCION-PUERTO MONTT.—Cubierto, variando a nublado y chubascos aislados.

PUERTO MONTT-ISLAS DIEGO RAMIREZ.—Cubierto y precipitaciones.

TERRITORIO ANTARTICO.—Nublado parcial, variando a cubierto, con nevadas.

ISLA DE PASCUA.—Nublado parcial, variando a nublado.

CORDILLERA CENTRAL.—Cubierto, variando a nublado, con nevadas en la noche.

CONTAMINACION

Estación de Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permisible
1º (Estado con Agustinas) Monóxido de Carbono		22 PPM	35 PPM
3º (Monjitas 689)	Índice de Acidez	80 microg/m ³	70 microg/m ³
4º (Santo Domingo 398)	Índice de Acidez	102 microg/m ³	70 microg/m ³
3º (Monjitas 689)	Índice de Suciedad	14 microg/m ³	100 microg/m ³
4º (Santo Domingo 398)	Índice de Suciedad	14 microg/m ³	100 microg/m ³

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas y registrada en la estación de muestreo N°1 (PPM. Partes Por Millón). Índice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo Nos. 3 y 4. Índice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.

Sombría clausura de los Juegos Olímpicos

MOSCU. — Lord Killanin, Presidente saliente del Comité Olímpico Internacional (COI), exhortó esta noche a mantener la política al mar-

gen del deporte, clausurando en forma espectacular los XXII Juegos Olímpicos, en el Estadio Lenin de Moscú.

Sin mencionar directamente a Afganistán o a las 36 naciones encabezas por Estados Unidos que boicotearon los juegos, el veterano dirigente deportivo destacó el alto nivel de las actuaciones presenciadas y subrayó "siento pena por todos aquellos que no pudieron participar".

Killanin, de pie sobre una plataforma levantada al costado del vasto campo, declaró los juegos cerrados tras el espectacular desfile de las delegaciones.

Killanin, de 66 años, repitió las palabras que dijo al clausurar los Juegos Olímpicos de Invierno en el Lago Placid, en febrero último, "pido a los deportistas del mundo que se unan en paz antes de que descienda un holocausto".

"El deporte no debe ser usado con fines políticos, especialmente cuando no ha sido intentado el uso de medios políticos o económicos", subrayó.

Las palabras de Killanin traducidas al ruso aparecieron en una gigantesca pantalla de televisión y fueron cálidamente aplaudidas por la multitud presente, que superaba las 100.000 personas.

BALANCE

MOSCU, Ago. 3 (ANSA). — Cayó el telón de la XXII Olimpiada, con una gran manifestación de clausura en el Estadio Lenin de Moscú, a la que asistieron las autoridades soviéticas, el cuerpo diplomático de los países socialistas y delegaciones de los diferentes comités olímpicos.

Tuvo lugar una doble ceremonia: la ceremonia "reticente" del pasc ideal del mandato olímpico a la ciudad norteamericana de Los Angeles (que albergará la próxima olimpiada en 1984) con todas las implicaciones de compromiso debidas al veto estadounidense contra el uso del pabellón y la bandera norteamericanos.

Ello mientras en el gran tablero del estadio aparecían las palabras "Hasta la vista en los Juegos de la XXIII Olimpiada" y se izaba en el mástil principal la bandera de la ciudad de Los Angeles (y no la norteamericana) y sonaban las notas del himno olímpico (y no las del himno estadounidense).

Además, también tuvo lugar una ceremonia en que el presidente saliente del Comité Olímpico Internacional

(COI), Lord Killanin, cedió los poderes al neoelecto presidente, el Embajador de España en Moscú, José M. Samarach.

Como sucedió con la inauguración, gracias a la transmisión televisiva en Eurovisión e Intervisión, deberían haber asistido a la ceremonia de clausura más de mil millones de personas.

Después de Moscú, es lícito preguntarse si, a partir de ahora, los Juegos Olímpicos dejarán de ser lo que eran, si algo deberá cambiar forzosamente. Lo decidirán los grandes "magnates" del deporte y de la política. Es de desear que no se produzcan casos humanos y guerreros como el de Afganistán, que dieron lugar al boicot oficial u oficioso del mundo occidental. Parece necesario cambiar, pero con fuerza y lucidez.



La bandera olímpica flamea en el Estadio Lenin de Moscú en la ceremonia de clausura de las Olimpiadas. La llama olímpica fue extinguida hasta los próximos Juegos en la ciudad de Los Angeles, Estados Unidos, en 1984. (RADIOFOTO UPI)

Se reanudan huelgas obreras en Polonia

VARSOVIA, 3 Agosto (ANSA). — Según fuentes del diseño polaco, reanudaron en Polonia las agitaciones obreras que habían perturbado al país con huelgas parciales, hace una semana.

Según afirma el portavoz de auto-defensa social "Kor" Jacek Kuron, en efecto, días pasados en muchas industrias del país se habían suspendido el trabajo.

Particularmente, numerosas empresas de la ciudad del Mar Báltico, Gdynia, habían estado implicadas en estas manifestaciones.

En la zona del puerto marítimo unas dos mil personas habían efectuado huelgas el 30 y 31 de julio. También las agitaciones habían implicado el puerto fluvial de Gdynia donde ayer habían tenido lugar negociaciones que, según la misma fuente, deberían reanudar mañana.

Este fenómeno abarcaría también otras partes de Polonia, en la fábrica de automóviles "Polmo SHL", en Kielce, en el sureste de Polonia, después de una huelga se habían presentado pedidos de aumentos de salarios. La dirección había asegurado a los obreros que el 7 de agosto se les daría una respuesta, por esto los obreros habían decidido suspender la medida de protesta.

También la capital polaca, según el

"Kor" habría sido tocada por esta ola de protesta. Se refirió que el sábado una fábrica donde trabajan unos ochocientos obreros había sido bloqueada una parte de la jornada por la "suspensión del trabajo".

Hasta ahora serían ciento veinte las empresas implicadas en Polonia en estas manifestaciones que comenzaron el 1º de julio cuando en Polonia aumentaron el cincuenta por ciento los precios de algunos tipos de carne.

Sin solución problema de refugiados en Africa

MOGADISCIO, 3 Agosto (DPA). Los refugiados etíopes ya no son para Somalia una carga pasajera, sino se están convirtiendo en un problema que no será solucionado por mucho tiempo y seguirá afectando al país africano y la comunidad internacional.

Los funcionarios somalíes que, cuando comenzó el éxodo de etíopes en 1977, indicaron que los hermanos de la provincia del Ogaden y los familiares de las provincias del Sur Bale y Sidamo pronto regresarían a su patria, comienzan a temer que el problema se convierta en eterno. El mismo Presidente Mohammed Siad Barre admitió recientemente que ya no ve una solución rápida para el problema.

Según cifras oficiales, que no siempre son precisas, actualmente viven en los campamentos para refugiados unas 750.000 personas. Un número similar vive fuera de los campamentos. Esto significa que de los escasos cinco millones de habitantes que viven actualmente en Somalia, 1,5 millón son refugiados, llegados la mayoría en los dos últimos años.

En los campamentos más antiguos del total de 30 que existen en Somalia se ha formado, mientras tanto, una modesta infraestructura. Una escuela para la enseñanza del Corán y una mezquita provisional son siempre lo primero que se instala y un indicio de que los habitantes del campamento se hacen a la idea de quedarse por un tiempo prolongado.

El "Bar", como se denominan las pequeñas chozas en las que se sirven té, y tiendas con una oferta escasa de ali-

mentos completan las instalaciones "básicas" de casi todos los campamentos más antiguos.

Mientras tanto, las organizaciones internacionales de ayuda para los refugiados empiezan a pensar en trabajo y actividades para los refugiados, tomando en cuenta que un 90 por ciento son mujeres y niños.

Habiendo perdido sus animales, ya sea por la sequía o por que les fueron robados, la mayoría de los refugiados, miembros de un pueblo nómada, se limitan a esperar. El Alto Comisariado de la ONU tiene planes para organizar la enseñanza de algunos oficios prácticos y de instruir a los refugiados en el sector agrícola. Sin embargo, por lo pronto tiene prioridad la lucha contra el hambre y las enfermedades.

Por otro lado, hacen falta escuelas para por los menos 70.000 niños. Los profesores tienen que ser instruidos en cursos rápidos.

Aunque la alimentación de los refugiados corre a cargo casi exclusivamente de la comunidad internacional, el 1,5 millón de refugiados significa también una carga económica para Somalia, aunque no se disponga de datos al respecto. La población comienza a protestar contra la escasez, hasta ahora desconocida en Somalia, de azúcar, maíz y arroz y en contra de la inflación galopante de los últimos tres meses.

El regreso de los refugiados a Etiopía no es probable antes de que se termine la guerra entre el frente de liberación de Somalia occidental y el ejército etíope. Sin embargo, el final de la guerra parece muy remoto.



El mundialmente famoso pianista Arthur Rubinstein se fracturó la cadera y fue operado en París. Sus médicos dijeron que había soportado bien la intervención y que se reponía satisfactoriamente. (Radiofoto UPI).

Guatemala: tres muertos en emboscada guerrillera

GUATEMALA, Agosto 3, 80 DPA. — La Oficina de Relaciones Públicas del Ejército guatemalteco informó que en una nueva emboscada contra una patrulla militar murieron ayer tres miembros de la misma, entre ellos un oficial, y un guardia resultó herido, según publican hoy los periódicos.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

Se informó que inmediatamente fue alertado el comando militar y se procedió a rastrear la zona del ataque, sin reportarse hasta ahora contacto con los guerrilleros.

Este es el segundo ataque en Guatemala a patrullas militares en los últimos tres días. El jueves anterior fue emboscada otra patrulla cerca de Amatitlán, a unos 28 kilómetros al sur de la capital, muriendo cinco de sus miembros. De este hecho se responsabilizó, en comunicado enviado clandestinamente a los periódicos, el autollamado "Ejército Guerrillero de los Pobres" (EGP).

ARMA EXTREMISTA

El tradicional machete de los campesinos se ha convertido en el arma preferida de los extremistas que libran una sangrienta lucha intestina en centroamérica.

La mayoría de los ajusticiamientos políticos —unos cuatro mil en lo que va del año 1980— se realizan a sangre fría mediante la brutal descarga de machetazos en el cráneo o el degollamiento de las víctimas.

Narcotraficantes habrían saboteado avión peruano

LIMA, 3 agosto (DPA). — La policía de Investigaciones del Perú no descarta la posibilidad de un sabotaje por parte de alguna mafia internacional de traficantes de drogas, en el caso del avión carguero peruano que cayó con ocho personas a bordo cerca de la Ciudad de México, trascendió hoy en Lima.

"No negamos ni afirmamos esa versión, pero a lo mejor es cierta" toda vez que el inspector, Freddy Ipinze, uno de los fallecidos, viajaba a México para investigar un importante caso de tráfico de drogas entre Perú,

y México", afirmó la policía peruana.

En la víspera se dijo en la capital azteca que un error del piloto, Enzo Oliva, sería la causa del accidente del DC-8 que se estrelló poco antes de aterrizar en el Aeropuerto Benito Juárez, de esa ciudad.

A México viajaron anoche expertos peruanos en homicidios y en lucha anti droga para investigar junto con colegas mexicanos y de los Estados Unidos las causas del accidente.

Los expertos peruanos llevaron consigo tarjetas dactiloscópicas y

odontográficas para identificar a las ocho víctimas del avión de la compañía "Aeronautes del Perú".

La policía peruana, que no hizo mas declaraciones sobre las versiones de un presunto sabotaje en el avión, anunció que este martes serían traídos a Lima los cuerpos de las víctimas.

Aparte del policía Ipinze y el piloto Oliva, fallecieron el copiloto Eduardo Sayán, el ingeniero de vuelo Hugo Escobar, los mecánicos Ricardo Tanabe, Guillermo Vernal y Antonio Villa, y el estibador Rubén Palacín.

Los extremos del deporte

apenas se utilicen hoy día es para Prokop la prueba de la eficacia de los controles, introducidos por vez primera en los Juegos del 68 (Grenoble y México) y cuyos gastos para esta olimpiada moscovita se han calculado en dos millones de dólares.

CONTROLES

Actualmente los controles son tan eficaces que pueden demostrar la presencia de anabólicos aun cuando hayan dejado de suministrarse tres meses antes de la prueba. Lo malo es que esto se refiere únicamente a los anabólicos inyectados y Prokop está convencido de que los deportistas ingieren anabólicos en los entrenamientos. El profesor austriaco espera que dentro de dos o tres años sea posible también demostrar la presencia de andrógenos, a pesar de que el suministro de hormonas sintéticas no es diferenciable hoy día de la propia producción. El peligro está en que las glándulas dejan de secretar su propia producción con el consiguiente problema de alteraciones metabólicas.

Refiriéndose a las gimnastas, Prokop afirma: "Son muchachas atormentadas, desgraciadas y con hambre". La actual gimnasia femenina, en la que sólo niñas o "mujeres enormemente retrasadas en su desarrollo biológico" tienen posibilidad de una medalla, es calificada por Prokop "de golpe bajo", y se refiere a

que estas muchachas entrenan seis horas diarias y no les está permitido comer para que pierdan peso lo que "es un verdadero martirio".

Resalta que es posible retrasar el crecimiento normal mediante el suministro de hormonas, pero, afirma "si un médico hace eso, es un delincuente". Las dos terceras partes de las gimnastas tienen que dejar de practicar ese deporte de forma prematura mucho antes incluso de llegar a ser conocidas por el gran público.

CONMOVEDORAS RESPUESTAS

Prokop subraya que es conmovedor interrogar a estas niñas por sus deseos. La mayor parte de las respuestas son de este tenor: "Poder dormir a gusto y largo el domingo", o "poder jugar con otras niñas". El profesor austriaco acusa en este sentido también a la mal entendida ambición de los padres de estas niñas que las obligan a alcanzar metas que les son ajenas por completo.

Afirma que "hay que borrar ya del diccionario la palabra aficionado cuando se habla de deporte de alto rendimiento". El control y la selección de estos deportistas requiere una especial atención y otra de las tareas a cumplir es la de devolver a estos atletas "minados por la opinión pública", a una vida normal. "Habría que resocializar a muchos de ellos", para ayudarles a que sus vidas en una sociedad "normal" no resulte un fracaso total.

Llamado al diálogo hacen en El Salvador

SAN SALVADOR, 3 Agosto (AP). — El encargado de la arquidiócesis, monseñor Arturo Rivera y Damas, exhortó hoy a las Fuerzas Armadas, al Frente Democrático Revolucionario, a las guerrillas, "a los que tienen en sus manos el poder económico" y a los intelectuales, exhortándolos a que busquen inspiración en el salvador del mundo, patrono de la iglesia salvadoreña.

En su homilía dominical, el prelado se refirió específicamente a la Junta de Gobierno, a las Fuerzas Armadas, al Frente Democrático Revolucionario, a las guerrillas, "a los que tienen en sus manos el poder económico" y a los intelectuales, exhortándolos a que busquen inspiración en el salvador del mundo, patrono de la iglesia salvadoreña.

"Todos los salvadoreños, grandes y pequeños, ricos y pobres, letrados o ignorantes, mandatarios o simples ciudadanos, tenemos que oír al maestro de maestros", dijo.

A los integrantes de la Junta de Gobierno les pidió que se presten a un diálogo con sus opositores, destacan-

do que se trata de "fuerzas políticas de innegable influencia".

El prelado recordó a los integrantes del Frente Democrático Revolucionario (FDR) que "si su fuerza está en el apoyo popular que afirman tener, deben convocar al pueblo a que exprese su consenso no por la fuerza de las armas si no por la persuasión".

"La fuerza de las armas destruye y el que sufre principalmente esta destrucción es el hombre del campo", denunció el prelado que está a cargo de la arquidiócesis desde el asesinato, meses atrás, del arzobispo Oscar Arnulfo Romero.

El Arzobispado ha abierto varios centros para albergar a los millares de campesinos que huyen de la violencia desatada en la campaña salvadoreña.

Monseñor Rivera y Damas expresó que los campesinos huyen por los enfrentamientos y por los que amenazan sus vidas para lograr adeptos en sus organizaciones.

Refiriéndose a los guerrilleros, el prelado dijo "no podemos creer que serán mejores quienes utilizan semejantes métodos".

COLEGIO DE INGENIEROS DE CHILE

Reunión General Ordinaria

De conformidad al Art. 27 de la Ley 12.851 y por acuerdo del H. Consejo General adoptado en sesión del 23 de julio de 1980 citase a los miembros del Colegio de Ingenieros a Reunión General Ordinaria para el 12 de agosto de 1980 a las 18.00 horas, en la sede del Colegio, Avda. Libertador B. O'Higgins 1170, 9º piso.

POR TRATARSE DE SEGUNDA CITACION, LA REUNION SE CELEBRARA CON LOS MIEMBROS QUE ASISTAN.

TABLA:

- 1) Lectura y aprobación del Acta de la Reunión General Ordinaria N° 21 celebrada el 23 de agosto de 1979.
- 2) Memoria correspondiente al período 1º de julio 1979 al 30 de junio 1980.
- 3) Balance correspondiente al período 1º de enero 1979 al 30 de diciembre 1979.
- 4) Moción de cualquier orden relacionadas con las actividades del Colegio.

EL CONSEJO GENERAL

El desafío de un mercado común latinoamericano

MONTEVIDEO, Agosto 3, (LATIN).— El desafío que representa para los países latinoamericanos la creación de un mercado común pareciera impulsarlos de ahora en adelante a ensayar vías más realistas, que atiendan a sus diferentes grados de desarrollo económico, tras la frustrante experiencia de 20 años que se cierra con la extinción de ALALC.

Cuando el 11 y 12 de agosto se reúnan en Montevideo los cancilleres de los países de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), lo harán no simplemente para clausurar una etapa, sino para formalizar un nuevo tratado más ajustado a la realidad regional e internacional.

Ese tratado dará vida a la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

En el nuevo esquema figurará la tipificación de tres diferentes categorías de países: los de menor desarrollo económico relativo (Bolivia, Ecuador y Paraguay), los de desarrollo intermedio (Colombia, Chile, Perú, y Venezuela) y los más desarrollados (Argentina, Brasil y México).

Por otra parte, ALADI, si bien no dejará de lado la consigna de multilateralidad sostenida por ALALC, favorecerá los acuerdos bilaterales o parciales, tomándolos incluso como base para posibles negociaciones de alcance global.

La disparidad de niveles de desarrollo económico no fue causa exclusiva del fracaso de ALALC. A ese factor hay que sumar, entre otros, el costo elevado del transporte de las mercancías, la inestabilidad cam-

biaria en muchos de sus países y, según algunos, la similitud de las producciones manufactureras de las naciones miembros.

Pero los argumentos más elocuentes del estancamiento en que se sumió ALALC, particularmente en la última década, surgen de las propias cifras.

En 1961, a un año de la creación de ALALC, el índice del comercio intrazonal era del seis por ciento y en 1964 había subido a un 10 por ciento.

Pero debiendo pasar 13 años para que, en 1977, ese intercambio alcanzara a 14 por ciento.

Por lo demás, en esos 13 años el comercio intrazonal se incrementó en el mismo porcentaje que el comercio con países fuera del área, lo que define la escasa incidencia de ALALC en ese proceso de crecimiento.

En 1962 estaba en vigencia el 38 por ciento del total de las concesiones actuales y en 1969 ese índice llegó al 96 por ciento, lo que significa que en los últimos once años se acordaron sólo poco más de 200 concesiones frente a las 7.000 vigentes a finales de la década del 60.

Dos años después de la creación de ALALC, el comercio entre sus países miembros, al margen de los mecanismos de la asociación, era de 22 por ciento, una cifra que en 1977 se había elevado a 56 por ciento.

En 1961 Argentina y Brasil concentraban el 55 por ciento del comercio intrazonal.

En 1977 ese índice bajó al 45 por ciento, pero en esa caída incluyó el aumento del comercio de otros países

que, como Venezuela y Perú, aumentaron su capacidad negociadora en base a su producción petrolera. Ese descenso de la supremacía argentino-brasileña difícilmente puede atribuirse, entonces, a un logro concreto de ALALC.

Las funciones básicas de ALADI serán la promoción y regulación del comercio recíproco, la complementación económica y el desarrollo de las acciones de cooperación en ese campo, que contribuyan a la ampliación de los mercados.

Sus mecanismos prevén también el establecimiento de un área de preferencias económicas compuesta por una preferencia arancelaria regional; por acuerdos de alcance regional, que no necesariamente incluyan a la totalidad de los países miembros, y por acuerdos de alcance parcial entre dos o más países.

Estos compromisos parciales regirán exclusivamente para las naciones que los suscriban pero deberán estar abiertos a la adhesión, previa negociación de otros miembros.

Por otra parte su naturaleza podrá ser comercial, de complementación económica, agropecuaria o de promoción del comercio.

Se acordará también el establecimiento y desarrollo de vínculos de solidaridad y cooperación con otras áreas de integración extrarregionales, ya sea por parte de la asociación como por parte de los países miembros.

Estos podrán concertar acuerdos de alcance parcial con otros países en desarrollo o bien con áreas de integración económica fuera de América Latina.

Los órganos políticos de ALADI no diferirán de los de su antecesora, constituyendo el Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores su máxima autoridad.

Le seguirá en orden de primacía la conferencia de evaluación y convergencia integrada por los plenipotenciarios de los países miembros, que deberá reunirse cada tres años para examinar el funcionamiento del proceso de integración.

Una vez firmado el instrumento de creación de ALADI, las partes contratantes se abocarán a revisar los compromisos acordados en los últimos 20 años, lo que se ha dado en llamar el "Patrimonio histórico de ALALC", y que incluyen las concesiones otorgadas en listas nacionales, lista de ventanillas no extensivas y acuerdos de complementación.

El nuevo tratado ratificará la voluntad de los países signatarios de continuar el proceso de integración económica, un propósito simbolizado por el hecho de que ALADI tendrá su sede en Montevideo, ciudad donde desde 1960 se asentó ALALC.

Y es que, en definitiva, los objetivos son los mismos, sólo que ahora los métodos para alcanzarlos parecen no sólo más modestos, sino también más elásticos, según observaron fuentes diplomáticas.

Por ejemplo: ALADI no prevé plazos para el establecimiento "en forma gradual y progresiva" de un mercado común latinoamericano, mientras que ALALC fijó plazos utópicos que estuvo lejos de poder cumplir.

Acuerdo aduanero

MONTEVIDEO, Agosto 3 (UPI).— El matutino La Mañana da hoy su apoyo a los estudios para lograr un acuerdo aduanero con Argentina pero aboga también que se realice uno similar con Brasil.

Sostiene que el eventual acuerdo con la Argentina "es sin duda uno de los hechos de la mayor importancia para nuestro país en su actual orientación económica".

Señala el editorialista que Uruguay, por su reducida población, tiene un mercado consumidor débil que asfixia toda planificación industrial de envergadura.

Después de adherir a esas negociaciones agrega que habrá que encarar "con similar espíritu", las posibilidades de un acuerdo del mismo tipo con Brasil, "ya que la geografía condiciona inevitablemente la economía política de los Estados".

"Miremos pues hacia uno y otro lado como objetivos principales para las aperturas económicas sin que por supuesto ello implique el abandono de ninguna otra posibilidad tanto regional como extracontinental y sin que los convenios bilaterales que hoy por hoy aconseja la pragmática descarten tampoco la participación y activa colaboración en los organismos internacionales".

Temblor en Tokio

TOKIO, Agosto, 3 (UPI).— Un ligero temblor de la tierra se sintió hoy en la provincia de Ibaraki, al noroeste de Tokio, pero no hubo daños ni heridos, dijo la agencia meteorológica.

Los sismólogos añadieron que el temblor ocurrió a las 5:47 P.M. (GMT) y registró dos puntos de intensidad en la escala nipona de siete. En Mito, a 100 kilómetros al noroeste de Tokio, se obtuvo la anterior intensidad sísmológica.

El epicentro del temblor se emplazó al norte de Ibaraki, dijo la agencia.

Tifón Lex en el Pacífico

TOKIO, Agosto 3 (UPI).— El tifón Lex, con vientos de 126 kilómetros por hora, se movió en dirección norte cerca de las islas Ogasawara, dijo la agencia meteorológica.

Un vocero de la misma dijo que Lex, el décimo tifón del año en el Pacífico, fue descubierto hoy cerca de la isla de Chichijima, al norte de Iwo Jima.

Los meteorólogos advirtieron que fuertes lluvias caerán sobre Tokio y otras partes de la planicie de Kanto, así como en la Península Izo, a lo largo de la costa pacífica, según el tifón siga su curso noroeste.

Ilusiones ópticas

MALDONADO, (Uruguay). Agosto 3 (UPI).— El extraño episodio que venía ocurriendo en una zona cercana a esta ciudad, donde automóviles con sus motores apagados, sin cambios ni frenos, se desplazaban lentamente atraídos aparentemente por un extraña fuerza, tiene una explicación técnica: todos se debe a una simple ilusión óptica.

Técnicos enviados especialmente a la zona comprobaron tras meticulosas mediciones que existe una inclinación (bajada) de un tres por ciento imperceptible a simple vista.

Esa sería la razón del movimiento de los vehículos, pese a que muchas personas mantienen la creencia de que el fenómeno tiene otra causa, y algunas hasta se inclinan a pensar que estas "diabloras" son producidas "por mentes extra-terrestres".

Infamias del marxismo

LIMA, 3 Agosto 80 DPA.— Una fuente militar peruana dijo hoy que la muerte de una exiliada argentina en un departamento de Madrid comprueba la infamia que se pretendió contra los ejércitos "argentino y peruano, acusados por el marxismo internacional de haberla secuestrado en la capital peruana".

Lo que se hizo con esa mujer y otras dos más, así como un varón fue expulsarlos en junio de nuestro país por haber ingresado con pasaporte falso; comprobarse que estaban comprometidos con el grupo guerrillero argentino Montoneros", dijo el militar.

Noemí Esther Llaneti de Molino, es la mujer hallada muerta en un departamento alquilado de la capital española, por Julio César Ramírez, uno de los argentinos expulsados de territorio peruano. Las otras dos mujeres son Julia de Aceves e Inés Raversa.

La fuente militar, que pidió reserva sobre su nombre y tuvo destacada participación en el régimen castrense que finalizó el 28 de julio, añadió que en su oportunidad las autoridades peruanas dieron cuenta del apresamiento de esos cuatro argentinos y su posterior expulsión del país.

"Pero el marxismo nacional y extranjero montó una campaña de desprestigio contra el ejército del Perú, afirmando que los había entregado al de Argentina, es decir a una muerte segura", añadió la fuente.

Agregó que las tres mujeres y el varón se dedicaban en el país a actividades subversivas, aparte de permanecer ilegalmente y figurar con documentos e identidades falsas que usaron para ingresar al Perú.

Manufactura ilegal de armas

MANILA (FILIPINAS) Agosto 3 (UPI).— Autoridades militares entraron en una fábrica de armas y detuvieron a su dueño, acusándolo de manufacturar ilegalmente armas de fuego, dijo el Ministerio de Defensa.

El organismo gubernamental dijo que dos pistolas, 123 balas de distintos calibres y piezas de repuesto para varios tipos de armas fueron confiscados de Eduardo Boone Jr., quien, como alegan las autoridades, es el fabricante de dichas armas.

Las autoridades no dijeron cuándo la fábrica fue ocupada. La misma queda en la ciudad de San Pablo, en la provincia de Laguna, a unos cuarenta kilómetros al suroeste de Manila.

El departamento gubernamental agregó que Boone admitió que fabricaba pistolas de calibre de 0,9 milímetros equipadas con silenciador. Boone dijo que había manufacturado unas sesenta, de las que dispuso con relativa facilidad entre ávidos compradores.

Fiestas agostinas: El Salvador

SAN SALVADOR, Agosto 3 (DPA).— Las "fiestas agostinas" que se iniciaron el primero del mes en el Salvador y duran diez días, en honor a "El salvador del mundo", se desarrollan con éxito, según informó el alcalde de San Salvador, Adolfo Rey Prendes.

El alcalde encabeza el comité organizador de los festejos dedicados al patrono del país y de la capital salvadoreña, entre los cuales destacan eventos deportivos internacionales, tales como fútbol, básquetbol, softbol, ciclismo, boxeo y otros.

También desfiles de carrozas, exposiciones y comercio, fiestas de barrio, elección de la reina y una solemne misa con la que culminará el martes la ofrenda a "El salvador del mundo", pidiéndole por la paz en el país.

Al parecer las facciones extremistas y las organizaciones políticas decidieron una tregua durante las fiestas, según informaciones divulgadas en algunos medios periodísticos.

Los empleados del gobierno y de diversas instituciones gozan de feriado durante los festejos, que juntamente con la Semana Santa son los dos períodos más largos de descanso durante el año.

Extraño doble suicidio

BUENOS AIRES, Agosto 3 (DPA).— Un hombre y una mujer se quitaron la vida anoche a bordo de la balsa que une a través del río Iguazú las localidades fronterizas de Puerto Meira (Brasil) y Puerto Iguazú (Argentina) ingiriendo una fuerte dosis de veneno.

El trayecto que media entre ambos puntos, situados cercanos a la ciudad brasileña de Foz de Iguazú y las famosas cataratas de Iguazú en Argentina, es de escasos cinco minutos, por lo que todo transcurrió tan rápidamente que los atónitos pasajeros ni siquiera pudieron advertir claramente lo que pasaba.

Desbaratan atentado terrorista en el Líbano

BEIRUT, (Líbano), agosto 3 (UPI).— Unos 100 kilogramos de TNT, plantados para que estallaran dentro de un automóvil en las afueras de un campo de refugiados palestinos, fueron descubiertos a tiempo y el mecanismo detonador desmantelado por expertos militares, dijeron hoy voceros policiales.

El automóvil, una trampa mortal con TNT dentro, fue hallado por dos jóvenes de la zona habitada mayormente por libaneses de izquierda y por dirigentes palestinos. La bomba en ruedas fue descubierta en la sección predominantemente musulmana al oeste de Beirut.

La policía dijo que el auto, un Renault blanco "estaba hasta el tope relleno de explosivos, pedazos de acero y clavos".

Las primeras investigaciones indicaron que "los criminales que pensaban detonar los 100 kilogramos de TNT con un dispositivo electrónico estaban a corta distancia del vehículo y varios sospechosos fueron detenidos" añadió un vocero policial.

PALESTINOS

BEIRUT, 3 (ANSA).— El joven jefe de la milicia falangista Bechir Gemayel apoya una "solución militar" y piensa lanzar a sus hombres al ataque en todo el Líbano para "liberar al país

de los extranjeros", es decir los palestinos.

En un mitin realizado anoche, según la agencia de informaciones de los falangistas, Bechir declaró: "Lo que nosotros hicimos el 7 de julio era a favor de todos los libaneses porque la guerra de liberación se hará con un solo ejército".

El 7 de julio, las milicias falangistas liquidaron la organización militar del "Partido Nacional Liberal", formalmente su aliada, con una acción fulminante que provocó 200 muertos en 24 horas.

Dirigiéndose a sus partidarios armados, Bechir les dijo que "combatirán probablemente en el sur, en la región del Akkar", donde se hallan los campamentos de los palestinos, y "en otras regiones".

Bechir agregó que está listo para aliarse con AMAL —la milicia chiíta— con los sunnitas y los marabutas, "si ellos así lo desean. Bienvenidos todos los que quieran participar en la liberación nacional".

La idea de una alianza con los musulmanes moderados contra las izquierdas y los palestinos, fue expuesta en varias oportunidades por Bechir, pero nunca con tanta claridad. Hasta ahora sus ofrecimientos fueron recibidos con frialdad por los moderados, indignados por la matanza del 7 de julio último.



José María Pemán, junto a su hermano César, conversa con Javier Tusell, catedrático de la universidad de Valencia y Director general del patrimonio artístico, durante la inauguración del XXXI curso de verano de la Universidad de Cádiz para extranjeros. (Radiofoto UPI).

Vietnam pide a Waldheim su ayuda en la crisis asiática

HANOI, Agosto 3 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Vietnam, Nguyen Co Thach, le pidió hoy al Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, que interponga sus buenos oficios para evitar una confrontación abierta en el sudeste de Asia.

Waldheim, que está realizando un

viaje de paz de cinco días por Vietnam y Tailandia, se entrevistó con Thach durante más de tres horas.

"Nos enfrentamos con una situación muy compleja y difícil, pero creo que hemos realizado algún progreso", dijo Waldheim.

El Secretario explicó que Thach le pidió que "utilice mis buenos oficios para superar la crisis y buscar solución a los presentes problemas".

Waldheim dijo que la discusión se concentró en "las tensiones en la región y las posibilidades de superarla".

La línea de confrontaciones entre Vietnam y los cinco países de la Asociación de Naciones del Sudeste del Asia se marcó cuando, en diciembre de 1978, 200.000 soldados de Hanoi ocuparon Camboya.

ASEAN logró una resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas en la que se pedía la retirada total de las tropas vietnamitas de Camboya y el establecimiento de un gobierno independiente en ese país.

Vietnam insiste en que la situación de Camboya es irreversible, y en junio hizo una sangrienta incursión contra Tailandia para tratar de limpiar la frontera de refugiados y rebeldes enemigos del gobierno camboyano.

Waldheim dijo que entre las cosas que discutió con Thach estuvo "la declaración de las tres autoridades indochinas en Vietnam y también la declaración de la ASEAN en Manila".

El mes pasado los Ministros de Relaciones Exteriores de Vietnam, Laos y el gobierno títere de Camboya se reunieron en Vientiane, la capital de Laos, y publicaron un documento en el que piden la desmilitarización de la frontera entre Tailandia y Camboya, la retirada de todos los refugiados de la zona, y propusieron la firma de un pacto de no agresión.

Los miembros de la ASEAN dicen que la proposición no es más que un truco.

CADENAS PARA LA NIEVE.

FABRICA:

BELLAVISTA 0496-STGO.

MARCELLO CAMMILLI B.

RONEO- FOTOCOPIAS

GRABADOS DE STENCIL ELECTRONICO

COPIAS A MAQUINA

Horario de Atención
Lunes a Viernes

MAÑANA DE:
8 a 13 Hrs.
TARDE DE:
15 a 19 Hrs.

BANDERA 236

LOCAL 5 (G. Alessandri)

FONO 85627 - STGO.

ACEPTAMOS CONVENIOS A 15 Y 30 DIAS

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

COMPRA Y VENTA

- BUNGALOWS
- CHALETS
- DEPARTAMENTOS

PROPIEDADES

- AGRICOLAS
- PARCELAS
- FUNDOS

EL MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO A LOS POBLADORES DE CAMPAMENTOS, "ALLEGADOS" Y OPINION PUBLICA EN GENERAL (Segunda Parte)

Continuando con la línea informativa a todo el país, y en particular a las familias de poblaciones marginales y "allegados", el Ministerio de Vivienda y Urbanismo responde a una serie de interrogantes que suelen ser de ordinaria consulta por parte de quienes están afectados por el problema de la vivienda.

Este Ministerio, aún a riesgo de alargar excesivamente estas notas informativas, pretende que las consultas planteadas queden debidamente aclaradas y explicitadas y, más aún, que la opinión pública tenga un cabal conocimiento de las razones que fundamentan cada respuesta.

Al igual que en la Primera Parte de esta serie de informativos, en esta oportunidad también puntualizamos la inquietud de los pobladores bajo la forma de una pregunta, que luego el Ministerio procede a responder.

1.— ¿Cómo podemos solucionar nuestro problema habitacional si no tenemos ahorro?

El principio básico sobre el cual descansa la política habitacional es el reconocimiento del esfuerzo de las personas como el motor de todos sus beneficios y logros.

En este sentido, la vivienda es un bien que debe adquirirse, de acuerdo a dicho principio, gracias al esfuerzo y el ahorro del grupo familiar.

Dicho esfuerzo, que representa la preocupación e interés de la familia por superar su problema habitacional, el Estado lo reconoce y lo estimula compartiendo, subsidiariamente, el valor de la vivienda que adquiere esa familia. Excepcionalmente, las familias que viven en campamentos y poblaciones marginales, no precisan ahorro previo para adquirir una vivienda básica.

Sin embargo, la norma general es que la adquisición de una vivienda requiere, necesariamente, de ahorro previo. El monto de este ahorro es variable pero, en los programas habitacionales subsidiados del Sector Vivienda, fluctúa en el orden del 100% del valor de la vivienda que se desea adquirir.

2.— ¿Podemos comprar una casa los que no tenemos renta suficiente para pagar un dividendo mensual?

Si se entiende por no tener renta suficiente el no percibir ningún sueldo, salario, jornal o cualquiera otra forma de ingreso, entonces no podrá, mientras perdure tal situación, adquirir una vivienda. Ello, aún cuando haya obtenido el subsidio, pues siempre deberá pagar, aunque sea en una mínima parte, el precio de la vivienda (un 25% en el caso de las viviendas más económicas).

Sin embargo, el no percibir ninguna renta es un caso extremo. En general, los grupos familiares perciben algún ingreso y, consecuentemente, pueden destinar una parte de él (normalmente el 20% de dicho ingreso), para el pago de un dividendo que le permite adquirir su casa propia.

Ahora bien, es preciso tener presente que el monto del dividendo se fija siempre en relación al precio de la vivienda que se adquiere y al monto de ahorro previo que aporta. Mientras más económica sea la casa y mayor la cuota de contado o ahorro previo que disponga, menor resultará el dividendo.

Así, por ejemplo, para las viviendas básicas que entrega este Ministerio, resulta un dividendo mensual que hoy es de sólo \$ 742 (0,75 UF). Como ya se indicó que del ingreso se puede destinar un 20% al pago del dividendo, resulta que esta vivienda la puede adquirir una familia que, entre ambos cónyuges, tengan ingresos brutos por \$ 3.712 y, en la medida que dispongan de algún ahorro previo, se reducirá el dividendo y, consecuentemente, la renta necesaria.

3.— Sin embargo, los dividendos son reajustables y tenemos que pagar más de lo que nos prestaron.

En efecto, la deuda pactada, que es a largo plazo (en la actualidad lo normal es conceder los préstamos a 12 años), se fija en una unidad reajutable que permite recuperar el mismo valor adquisitivo que se otorgó en crédito.

La aplicación de un sistema de reajustabilidad permite recaudar, a pesar de los años que transcurren, una cantidad igual a la necesaria para otorgar, a otra familia que también requiere vivienda, un crédito que le permitirá adquirir el mismo standard habitacional de quien lo obtuvo años antes, lo que obviamente no sería posible si los dividendos no son reajustables y se mantiene un porcentaje de inflación, por pequeño que éste sea.

En el fondo, lo que se está devolviendo a través de los dividendos reajustados, es la parte del valor de la vivienda que se financia con el préstamo (otras partes se financian, por ejemplo, con el ahorro previo y el subsidio). En otras palabras, el sistema de deudas reajustables permite que quien adquiere una vivienda reponga a lo menos, a lo largo del tiempo, esa parte del valor de la vivienda que adquirió con el crédito, cantidad que podrá ser entregada, a su vez, en un nuevo préstamo, a otra familia para la adquisición de su casa.

Cabe señalar que si se aplicara un sistema que no contemple la reajustabilidad de las deudas, se estaría otorgando un subsidio de carácter regresivo, toda vez que a mayor precio de las viviendas, es decir a quien más pueda pagar, se le estaría bonificando en mayor medida su casa.

Finalmente, es muy importante destacar que los ingresos de las personas están creciendo, en términos reales, más allá del I.P.C., que es el índice que se utiliza para reajustar la Unidad de Fomento y, por ende,

los dividendos. Por tal motivo, aún cuando los dividendos se reajusten, su incidencia en el presupuesto familiar tenderá a disminuir paulatinamente.

4.— ¿De qué nos pueden servir las Cuotas de Ahorro que tenemos en las libretas CORVI?

Las Cuotas de Ahorro para la Vivienda (C.A.), que se acreditan mediante la Libreta CORVI, pueden servir para los siguientes efectos:

— Para demostrar ahorro previo si postula al Subsidio Habitacional, lo que le otorgará puntaje;

— Si adquiere una vivienda, entonces el monto del ahorro que tiene en su Libreta CORVI se podrá aplicar al precio de esa vivienda, disminuyendo así el dividendo mensual resultante.

Por ejemplo, si una familia que vive en un campamento que es erradicado a una población de viviendas básicas, tiene una libreta con 200 C.A., deberá pagar hoy un dividendo de \$ 632, en lugar de los \$ 742 que tendría que pagar si no contare con ese ahorro.

Conviene tener presente que, de acuerdo a la actual política habitacional, las familias pueden ahorrar en las instituciones financieras que les proporcionen mayor rentabilidad y seguridad a sus ahorros. Por lo tanto, el Estado ya no posee el monopolio del ahorro para la vivienda. Las mismas aplicaciones y beneficios del ahorro señalados más arriba para los depósitos en Libreta CORVI, son igualmente válidos para ahorros en cualquier banco o institución financiera autorizada por la ley. Le sugerimos, por lo tanto, buscar para su ahorro, obtenido con tanto sacrificio, las condiciones que mejor le permitan acrecentarlo.

5.— Si la ley dispuso la expropiación de los predios ilegalmente ocupados antes del 11 de Septiembre de 1973 ¿Por qué, si el terreno ya se expropió, no nos entregan nuestros títulos de dominio?

El Decreto Ley N° 2.698, que dispuso la expropiación de predios ilegalmente ocupados antes del 11 de Septiembre de 1979 tuvo, por finalidad inmediata, indemnizar a los propietarios de los predios usurpados a fin de evitar la prosecución de los juicios de desalojo de los mismos que, en uso de su derecho, tales propietarios habían iniciado y que habrían provocado, de haberse materializado, un grave problema social. Pero, en ningún caso, y como este Ministerio lo señalara desde el momento en que el referido decreto ley se publicara, se pretendió consolidar, con dicha legislación, un derecho de los ocupantes ilegales sobre tales terrenos.

Así, frente al problema de los campamentos o terrenos ocupados ilegalmente en el pasado, se presentan dos alternativas: su erradicación hacia poblaciones de viviendas básicas ubicadas en otro lugar, o bien, su radicación en los mismos predios, también en viviendas básicas, que se construirán en ellos. La decisión respectiva se adopta para cada campamento en particular dependiendo, principalmente, del destino de los terrenos en relación a los programas de desarrollo urbano; a las características técnicas de ese suelo y al precio que tengan los terrenos en relación a la capacidad de pago de las familias que los ocupan.

6.— Nosotros, los ocupantes de campamentos, ¿vamos a ser erradicados? ¿A dónde y cuándo se producirá la erradicación?

Las familias que viven en campamentos serán erradicadas o radicadas conforme las alternativas examinadas en la pregunta anterior.

Para cumplir con uno de los objetivos principales de la política habitacional, cual es el de poner término a la situación de los campamentos, es que se ha creado el programa de viviendas sociales y básicas. Dicho programa permite, al poblador y a su familia, trasladarse a vivir a una vivienda sencilla pero digna, que le garantice condiciones de seguridad y salubridad. Por su bajo precio y el subsidio que se otorga al poblador (75% del valor de esta vivienda básica), este programa permite atenciones masivas, de campamentos completos.

La erradicación o radicación de los campamentos se efectúa según el orden de prelación que aconsejan antecedentes tales como los siguientes: antigüedad del campamento; requerimientos de los programas de desarrollo urbano; situación general del campamento, etc.

La cantidad de familias a radicar o erradicar depende, necesariamente, de la cantidad de recursos que la comunidad nacional puede destinar a este programa a través del Ministerio de Vivienda y Urbanismo. Felizmente, un crecimiento económico acelerado del país, como es el que se está produciendo, permite también acrecentar los programas de interés social. Así, durante 1980, 13.000 familias que vivían en campamentos, adquirirán su casa propia con la ayuda del Estado a través de este programa.

7.— Cuando una familia es erradicada y recibe una vivienda, ¿se le entrega también el título de dominio?

Por cierto que sí. La política habitacional pretende hacer propietarios y no meros asignatarios u ocupantes de las viviendas.

Cuando la familia ocupa su nueva casa, el poblador recibe, de inmediato, el título de dominio correspondiente.

La casa, eso sí, queda hipotecada en garantía por el pago del crédito otorgado. Dicha hipoteca se levantará tan pronto se cancele el préstamo.

8.— ¿Sirven los "Comités Sin Casa" para conseguir más rápidamente la vivienda propia?

No. Ni a los "Comités Sin Casa", ni a ninguna otra organización similar, le reconoce este Ministerio la representación de los pobladores. Este tipo de organizaciones son sólo una clara expresión de manejos demagógicos en busca de ejercer presiones ilícitas instru-

mentalizando a los pobladores, quienes en definitiva son los más perjudicados.

En cambio, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo reconoce y atiende a todas aquellas organizaciones de la comunidad legalmente constituidas, como son las cooperativas de vivienda, las juntas de vecinos, etc. Con todas ellas el Ministerio mantiene vinculación constante y constructiva. De ello es prueba, por ejemplo, la reconocida participación de las cooperativas de vivienda en el sistema de Subsidio Habitacional.

El Ministerio hace un llamado muy especial a los pobladores de campamentos y "allegados" para que no se dejen instigar a participar en hechos reñidos con la ley, tras la vivienda propia. Las organizaciones espontáneas y no legalizadas deben ser rechazadas pues los verdaderos afectados por el problema habitacional arriesgan sus posibilidades de la ayuda estatal, en tanto que, habitualmente, los instigadores tienen donde cobijarse y escabullir la responsabilidad.

9.— Cuando hay orden de lanzamiento contra una familia por no pagar el arriendo o el dividendo, ¿qué puede hacer el jefe de esa familia?

Dentro del procedimiento judicial de pago de arriendos o dividendos, el deudor, moroso tiene oportunidad, hasta el último momento, para saldar su deuda y evitar el lanzamiento. Obviamente, tendrá que pagar los gastos en que se ha incurrido para efectuar una cobranza judicial, de suyo compleja, precisamente para resguardar los intereses del deudor.

Aunque la ley es clara para sancionar el incumplimiento, no asume el carácter de una exigencia deshumanizada y súbita en virtud de la cual el deudor moroso se queda sin casa sin previo aviso: se hacen las notificaciones; se lleva adelante la causa; hay sentencia y, finalmente, se procede a ejecutarla.

Normalmente el no pago de los dividendos ocurre cuando la persona ha declarado percibir mayores ingresos que los que realmente posee, o se sobrepasa en sus gastos olvidando su compromiso de pagar las cuotas por la vivienda que habita. Lo que se demuestra con los dividendos que se cobran por planilla de sueldo, situación en la cual el problema del atraso o mora prácticamente no se produce.

El Sector Vivienda sustenta la norma de proceder contra quienes no cumplen sus obligaciones contractuales, en el pago de dividendos, en defensa de las posibilidades de las miles de familias que aguardan su turno para obtener su casa propia.

10.— El dividendo para los pobladores no debería ser superior al 10% de sus ingresos reales.

Como ya se señalara en puntos anteriores, el Ministerio acepta que el grupo familiar comprometa hasta el 20% de su renta bruta en el pago de dividendos. Más de esto se ha comprobado que comienza a aumentar la posibilidad que el deudor quede en mora en el pago de sus dividendos.

Hasta ese monto, la mora prácticamente no es significativa lo que quiere decir que es un límite adecuado.

Sin embargo, si una persona desea comprometer menos del 20% de su ingreso en el pago de dividendos, puede hacerlo. Por ejemplo, puede decidir no comprometer más del 15 o del 10% de su ingreso para pagar la casa. Ello, sin embargo significará que, a igualdad de ingresos con otra familia, sólo podrá adquirir una vivienda más barata que aquella (perderá standard) o bien, para adquirir una misma vivienda, deberá disponer de mayores ingresos que la familia que destina el 20%.

Por ejemplo, si quien adquiere la vivienda básica desea destinar sólo el 15% de su renta, entonces deberá tener ingresos por \$ 4.947 mensuales, en lugar de los \$ 3.712 que debe tener quien destina el 20%.

11.— Cuando existe orden de lanzamiento por demolición de la casa que habito, ¿qué se puede hacer?

Tratándose de familias que deben hacer abandono de inmuebles debido a que hay orden de demolición de los mismos, entonces pueden recurrir a la Oficina Nacional de Emergencia (ONEMI), a través de la Municipalidad respectiva, en donde se le proporcionará una solución de emergencia.

Sin embargo, si se tratare de demoliciones correspondientes a programas de remodelación urbana que desarrolla directamente el Sector Vivienda y Urbanismo, entonces será el propio SERVIU el encargado de atender el problema habitacional de las familias que resultaren directamente afectadas.

Las familias que fueren damnificadas debido al incendio de sus hogares o a otras catástrofes, pueden recurrir, asimismo, a ONEMI, a través de la respectiva Municipalidad.

Finalmente, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo comunica, a todas aquellas familias que de una u otra forma las afecta el problema de la vivienda, cualquiera sea su condición socio-económica, que continuará publicando estos boletines informativos. A través de ellos se dará respuesta a las principales interrogantes en torno a la situación habitacional, tratando de guiar a cada familia por el camino que, de acuerdo a sus capacidades, la lleve más prontamente a solucionar su problema de vivienda.



Ministerio de
Vivienda
y Urbanismo

Deserciones y fuertes bajas en tropas rusas: Afghanistan

NUEVA DELHI. 3 (AP). Fuerzas soviéticas, luego de registrar fuertes bajas entre sus filas, han tomado el mando de la guarnición de Ghazni, al sur de Kabul, después que 4.500 de las 5.000 tropas afganas apostadas allí desertaron o se unieron a los insurgentes musulmanes, indican informes llegados desde Afghanistan.

Habiendo virtualmente cesado la sangrienta lucha iniciada hace diez días en Ghazni, unos 120 kilómetros al sur de Kabul, los soviéticos tornaron su atención a Tangi Wardak, 38 kilómetros al oeste de la capital, hacia donde lanzaron una ofensiva masiva por aire y tierra, añade el informe de un residente de Kabul, que en repetidas oportunidades probó estar acertado.

En Tangi Wardak han muerto hasta ahora unos 200 soviéticos y 300 insurgentes, dijo el informante citando relatos de testigos de la lucha.

Los soviéticos han enviado a la región alrededor de 2.000 soldados y 400 tanques y vehículos blindados para hacer frente a un contingente insurgente que días atrás capturó una base del ejército afgano en Tangi Wardak, dando muerte a 15 comisarios políticos y capturando a los soldados y numeroso armamento.

Los choques en Ghazni, seguidos por los que ahora se registran en Tangi Wardak han sido descritos como las batallas más sangrientas que los soviéticos han librado cerca de Kabul, desde que entre 80.000 y 100.000 soldados soviéticos invadieron Afghanistan en diciembre último.

Por otra parte, viajeros llegados a la India desde Afghanistan han dado cuenta del empleo de aviones y helicópteros artillados en la lucha contra los insurgentes musulmanes en las provincias de Ghazni y Wardak.

La información de hoy indicó que

helicópteros artillados y aviones Mig han estado despegando del aeropuerto de Kabul y que soviéticos heridos y muertos han estado llegando a esa base aérea para ser transferidos a la Unión Soviética.

Soldados rebeldes y desertores del ejército afgano utilizaron armas anti-tanques y antiaéreas capturadas a los soviéticos para inutilizar por lo menos 12 aviones Mig y helicópteros, así como varios tanques, indicó la información.

Ghazni era cuartel general de la Décimocuarta división blindada, una de las unidades más fuertes del ejército afgano, ahora debilitado por las deserciones. La rebelión del 90 por ciento de las fuerzas de la guarnición ha sido considerada por los analistas como el mayor revés sufrido por el gobierno pro-soviético del Presidente Babrak Karmal.

El intento de Karmal de reempla-

zar al comandante de la guarnición de Ghazni con un miembro de su propia facción "Parchamita" del Partido gobernante marxista desató el motín del 24 de julio y provocó que las fuerzas soviéticas rodearan la zona. La mayor parte de los oficiales del ejército que participa en política esta enrolada en la facción rival "KHALQ".

La información recibida hoy de Kabul indica que la batalla de Ghazni estaba terminando y que los soviéticos ya se apoderaron del comando de la guarnición, apoyados por tropas afganas enviadas como refuerzo desde la capital.

Las tropas soviéticas han sido convocadas para rodear otras bases militares afganas al conocerse la noticia de que se produjeron purgas y arrestos de oficiales "Khalqui", entre ellos los de Pul-I-Charki, Orga y Reshokhor, en la región de Kabul, según el informe.

Bakhtiar: "Hijo del Sha podría volver al trono"

PARIS, 3 (ANSA).— El ex Premier iraní, Shapour Bakhtiar, exiliado en Francia, no excluye que el Príncipe Reza, primogénito del ex Sha, pueda un día ascender al trono "pero como símbolo de la unidad nacional, no como monarca absoluto".

En una entrevista concedida al "Journal Du Dimanche", Bakhtiar, último Jefe de Gobierno de Irán Imperial, considera que el Príncipe Reza Pahlavi tiene buenas posibilidades de hacer desaparecer "el absurdo régimen de Khomeini".

Bakhtiar afirma que "el actual régimen islámico en Irán prácticamente está acabado, no es más capaz de controlar la economía, de hacer reinar la seguridad, de obtener el consenso de la nación... Irán tiene una fortuna inaudita: los Mullah están en lucha entre ellos y no logran hacer nada de concreto".

En su entrevista al "Journal Du Dimanche", Bakhtiar desmiente categóricamente haber sido informado del atentado en su contra, antes de que ocurriera. Se había dicho que ese día, el hijo, alto funcionario de la policía francesa estaba con él y que todos llevaban chalecos antibalas. Estaba en pijamas con un nieto y un primo lejano", afirma Bakhtiar.

El ex Primer Ministro de Sha, declara "permanecer al servicio de la mayoría", que se manifestara en su país, considera que la muerte del Sha no cambiará en nada la situación de los rehenes norteamericanos y acusa a Occidente de "reaccionar con debilidad, después de haber explotado durante 30 años nuestro pobre país... mientras tenemos como cercana la aplastante potencia soviética".

El mismo "Journal Du Dimanche", afirma, en un artículo firmado que "los fieles del Sha en Irán y en el exterior son más numerosos de cuanto se crea", agrega la declaración de Bakhtiar: "Den a los iraníes 24 horas de verdadera libertad de expresión y verán".

SADAT SE HACE CARGO

EL CAIRO, 3 (AP).— El Presidente Anwar El Sadat, que enterró la semana pasada a su viejo amigo, el ex Sha de Irán, se ha hecho cargo del papel del extinto monarca como principal defensor de los intereses occidentales en el Medio Oriente.

El gobierno del Presidente Jimmy Carter alentó a El Sadat con aporte de 3.500 millones de dólares en ayuda militar y civil que, según funcionarios, ya supera el doble del monto que gastó Estados Unidos para ayudar a la reconstrucción de Europa con el plan Marshall y totaliza unos 5.000 millones de dólares desde 1975.

"La principal diferencia entre Egipto e Irán es que los iraníes podrían pagar", dijo un diplomático que rehusó ser identificado.

A diferencia de Irán, Egipto carece de vastas reservas de petróleo para suplir la creciente demanda de una población de 42 millones de habitantes, en su mayor parte pobres, que tiene un ingreso per cápita anual de solo 350 dólares.

Pero como el extinto "Rey de Reyes", El Sadat tiene la mayor parte del poder político en sus manos, ha lanzado un programa de modernización que depende sustancialmente de las importaciones occidentales y que enfrenta la principal oposición de los ortodoxos musulmanes.



El juez norteamericano Robert Beach, de 49 años, sonríe confiado antes de intentar cruzar a nado el Canal de la Mancha desde Dover, Inglaterra. El juez Beach usa el tradicional traje de buzo para realizar la hazaña ya que la temperatura del agua es muy baja en el Canal (Radiofoto AP).

Mediación en Malvinas

BRASILIA 3 (ANSA).— El Canciller británico, Lord Carrington, "pidió al Presidente de Brasil, general Joao Figueiredo, aprovechando la visita que el general Jorge Rafael Videla hará próximamente al Brasil, intermediar en el problema de las Islas Malvinas".

Así lo afirma hoy la página de comentarios políticos del influente matutino "O Globo" de Río de Janeiro con respecto a las conversaciones que

el Canciller británico acaba de mantener con el Presidente Figueiredo en Brasilia.

Lord Carrington llegó a Brasil al frente de una importante misión empresarial, y además de Brasilia, visitó otras ciudades brasileñas.

"O Globo" hace notar que actualmente el intermediario entre Gran Bretaña y Argentina sobre la cuestión de las islas es el Vaticano.

Cumpleaños de Reina Madre

LONDRES, agosto 3 (UPI).— Telegramas, tarjetas postales y cartas por cientos arribaron hoy al hogar de la Reina madre, deseándole un feliz aniversario en ocasión de sus 80 años de edad mañana.

Pero la Reina madre no se encontraba en su residencia, sino que atendía a un sencillo servicio religioso en Sandringham a 170 kilómetros al norte, con su hija mayor, la Reina Isabel II.

Sandringham es la residencia de verano de la Reina. Su iglesia solamente permite en su interior a 130 fieles. La Reina madre goza del indulto da y amada en toda Inglaterra, cumple 80 años mañana. La ocasión de su cumpleaños ha sido celebrada con un servicio de gracias en la catedral de St. Paul, una procesión a través de la ciudad y con innumerables recordatorios a la venta en las tiendas y calles de la capital.

Deportistas sudafricanos

JOHANNESBURGO, 3 (AP).— Renuencia argentina a admitir cinco jugadores de rugby de Sudafrica debido a la política de segregación racial de este país, fue divulgada hoy con grandes titulares en la primera plana del diario "Sunday Times".

La prohibición pone en peligro la participación sudafricana en el Décimo Quinto Campeonato Mundial de Rugby contra el equipo argentino Los Pumas, que se jugará el sábado, así como una gira por América del Sur de un equipo sudafricano prevista para octubre próximo.

Un portavoz de la Embajada argentina en Pretoria dijo, según se informó, que no sabía por qué las negociaciones fueron negadas.

"Nosotros, en la Embajada, estamos tan sorprendidos como cualquiera en Sudafrica. Los primeros supimos sobre la prohibición por la noticia en la televisión. Cayó una bomba porque no lo esperábamos para nada. Pero no dudo de que la noticia es correcta", se atribuyó al portavoz haber dicho.

Sabin y la vacuna anticáncer

RIO DE JANEIRO, Agosto 3 (ANSA).— El doctor Albert Sabin afirmó hoy aquí, durante un simposio, que no cree en vacunas contra el cáncer ni que la enfermedad sea provocada por virus, aunque tiene confianza en los estudios sobre genes con respecto al origen del cáncer.

El científico añadió que las células humanas fundidas y que contienen todos los cromosomas de las células cancerígenas y de las células normales es un núcleo aislado, no produjeron tumores en cierto tipo de ratones.

La malignidad de las células del cáncer humano puede ser anulada cuando las células del cáncer son fun-

didas con células normales embrion (hibridación), afirmó el descubridor de la vacuna contra la poliomielitis.

Según Sabin, las últimas experiencias demuestran que la malignidad de las células del cáncer humano resulta de la pérdida de algunos genes (características hereditarias), que se presentan en células normales.

Sabin dijo que los mayores progresos en las investigaciones contra el cáncer fueron hechos en los últimos tiempos en la Universidad de California (EE.UU.), por el doctor Stranbridge.

Firman convenio

CARACAS, Agosto 3 (UPI).— El Presidente Luis Herrera Campins viajó hoy a Costa Rica para reunirse con su colega mexicano José López Portillo y firmar un convenio de cooperación petrolera para las naciones centroamericanas y del Caribe.

El Presidente, que describió el convenio como "un hecho de solidaridad efectiva que causará hondos repercusiones en todos los continentes y que despertará acciones tendientes a continuarse en otras dimensiones y otras la-

titudes", viajó a la capital costarricense acompañado por varios ministros y otros funcionarios de su gobierno.

El convenio de cooperación energética, que garantiza petróleo a los países de la región, incluye a Costa Rica, Nicaragua y El Salvador, y fue firmado y anunciado hoy por los Presidentes bajo la presencia del mandatario costarricense, Rodrigo Carazo.



TALLEGRAND LIQUIDACION

Exclusivamente tallas grandes de la 46 a la 60 y a medida

Antes Ahora
• Vestido cotelé \$3.100 \$1.900
• Conjuntos lana \$3.900 \$1.490
• T. 2 Pzas. cotelé \$5.200 \$3.200
• Abrigos Piel \$7.200 \$3.900
• Vestidos jersey \$3.450 \$1.850
• Abrigos Tweed \$5.950 \$3.950
• Y mucho más

LO MAXIMO EN LIQUIDACION DE INVIERNO HASTA UN 60% DESCUENTO

Fábrica y salón de ventas RANCAGUA 0225-T.224375

HORARIO CONTINUADO DE 9 A 20 HORAS

CREACIONES OSLO

VESTIDO LANA \$490
VESTIDO LYCRA \$470
VESTIDO TALLA ESPECIAL \$680
VESTIDO LANA ESTAMPADA \$660
FALDA POLYCRON PLISADA \$310
CONJUNTO JERSEY 2 PIEZAS \$680
VESTIDO TEJIDO JACKARD \$570

PRECIOS CON IVA INCLUIDO SOMOS FABRICANTES MONJITAS 715 ENTREPISO SANTIAGO



AUTOMOTRIZ MIRAFLORES

AUTOMOVILES LINEA SUBARU
Subaru 1.800 DL \$493.700
Subaru 1.800 GFL 5 458.840
Subaru 1.800 DL 428.220
Subaru SDX 191.200
Station Wagon 214.200
Furgón Cerrado 211.200

LINEA MITSUBISHI
Galant 507.000
Lancer 425.100
Station Wagon 214.500
Furgón Cerrado 191.000
Pick-up 191.000

LINEA ZASTAVA
Auto 750 cc 169.000
Kombi 264.810
Furgón Cerrado 249.210
Pick-up 268.710

LINEA FIAT
Fiat 132 2.000 526.500
Fiat 142 BLAK 308.000
Fiat 147 GLS 293.000

LINEA GM
Malibu Classic 1980 855.000
Chevette 2 puertas 331.500
Chevette 4 puertas 359.970
Opala 4 puertas 462.000

Facilidades hasta 48 meses entrega inmediata

MIRAFLORES 464

Fonos: 31805 - 393524

Pleno centro

ATENCION IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES, MAYORISTAS, GARAJES, EMPRESAS MINERAS

TODA CLASE DE PIOLAS ARMADAS PARA ENTREGA INMEDIATA

EJEMPLO:

OPALA TAXI Embrague \$280
Acelerador \$120

FIAT
Freno Mano 673 NR \$1.200
Cta. Kms. 147-L \$240
Freno Mano 147-L \$280
Embrague 600 \$110
Freno Mano 600 \$280
Y TODA LA LINEA DE CABLES PARA RENAULT, PEUGEOT, TAXIS, etc.
FRENOS DE MANO PARA TODO VEHICULO.

ADEMAS
Piola Int. Cta. Rev. 5 mm. \$120 Mt.
Coraza Cta. Rev. 6 mm. \$120 Mt.



SOLICITELOS A:

GLUCK 3183 Villa Las Flores, entre Schubert y Mozart detras IRT por Vic. Mackenna alt. 3.100 FONO: 515720

FABRICA DE MUEBLES BEPSA SAENZ Y CIA LTDA.

Decorativo quince escalillas. Marqueta 2 plazas c/sofá
2 veladores y cómoda \$14.500

Living modular tapiz lana. Cuero sintético 50 colores a elección \$9.300

Camarote Escalillas transformable en 7 marquetas de 1 plaza \$5.800 con colchones \$7.400

marqueta Escalillas con somier suela y colchón \$3.750

Vicuña Mackenna 1085 esquina Avda. Matta Teléfono 220879



INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHIL LTDA.



GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS DISEÑO ORIGINALES MICHELIN - PIRELLI GOOD YEAR - FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO AV. REPUBLICA 146 FONO 93234 PLANTA AV. M. RODRIGUEZ 30 FONO 46 ISLA DE MAIPO

Israel reacciona ante postura egipcia

JERUSALEN Agosto 3 (DPA).— El gobierno israelí tratará mañana, en sesión especial, sobre la reacción egipcia a la disposición del parlamento israelí de convertir a Jerusalén unificada en capital del estado judío.

En Jerusalén se expresaba hoy la esperanza de que Egipto no suspenda por tal motivo las consultas con Israel y los Estados Unidos sobre la autonomía de los palestinos. Observadores estiman por el contrario que el presidente egipcio Anwar Sadat las suspenderá por lo menos temporalmente.

Hoy parecía no existir dudas de que la nueva ronda de consultas que iba a comenzar mañana en Alejandría no tendría lugar. Los delegados israelíes que iban a salir hoy hacia Egipto para tomar parte en la misma han sido retenidos en el país.

Egipto acusa a Israel de haber

violado los acuerdos de Camp David al pretender convertir a la urbe unificada en capital, mientras que los israelíes afirman que el tema de Jerusalén no estaba contenido en tales acuerdos.

NOTA DE PROTESTA

JERUSALEN, Agosto 3 (DPA).— El Jefe de Gobierno israelí, Menahem Begin, recibió hoy una nota de protesta del Presidente de Egipto, Anwar Sadat, en la que, según informaciones no confirmadas, Egipto interrumpe las negociaciones para la autonomía palestina en reacción a las acciones de Israel en Jerusalén.

La nota de Sadat fue entregada por el embajador egipcio, Saad Mortada, al gobierno israelí. "Es una nota amistosa", dijo seguidamente el diplomático. En la sesión gubernamental habría declarado Begin que "no nos asusta esta nueva y unilateral in-

terrupción egipcia de las negociaciones.

Círculos políticos autorizados de Jerusalén señalaron después que Israel "no tolera más interrupciones unilaterales de las negociaciones de autonomía".

La nota de protesta de Sadat, precedida de detenidas deliberaciones de los dirigentes egipcios, es la reacción a la reciente promulgación por el parlamento israelí de una ley que despertó críticas internacionales, que anexiona la parte oriental de Jerusalén y que declara a la ciudad "unificada capital de Israel".

Además, protestó Egipto por el propósito de Sadat de trasladar la sede de la jefatura de gobierno israelí de Jerusalén occidental a Jerusalén Oriental.

ELECCIONES

JERUSALEN, Agosto 3 (AP).— El

Primer Ministro Menahem Begin dijo, según se le citó, que está de acuerdo con la celebración de elecciones a principios del año próximo, con cinco meses de anticipación, en que el tema principal será el futuro de la margen occidental ocupada.

El Viceprimer Ministro Shimcha Ehrlich dijo a la prensa que le había mostrado concordancia a Begin "hace algunas semanas" de que el gobierno se había tornado demasiado inestable para poder proseguir sus funciones. Begin, agregó Ehrlich, mencionó la posibilidad de elecciones anticipadas durante una reunión matinal del gabinete.

El dramático acontecimiento se produce frente a una crisis surgida respecto a las conversaciones sobre autonomía a los palestinos. Egipto suspendió las conversaciones, por tercera vez en igual número de meses, como protesta contra medidas is-

raelíes para afirmar su control sobre Jerusalén.

PETROLEO EGIPCIO

KUWAIT, Agosto 3 (AP).— El Ministro de Petróleo de Egipto, Ahmed Essedin Hilal, dijo que los acuerdos para vender crudo egipcio a Israel no implicaban ningún privilegio para el estado judío, según una entrevista que publica hoy el diario "Al-Siyassah".

No se han otorgado a Israel excepciones, ni en precios ni en cantidad. Las ventas de crudo egipcio a Israel se han efectuado según las normas que se aplican a las otras partes", agregó Hilal según el diario.

Estas normas incluyen la firma de contratos por un año para determinadas cantidades de petróleo, la revisión de los precios cada tres meses, la concertación de contratos con las compañías más que con el gobierno, una

cantidad máxima de 750.000 barriles por cliente y la no utilización del trueque.

Hilal dijo que Israel había agotado los pozos petrolíferos del Sinaí durante la ocupación israelí de la desértica península tras la guerra de Medio Oriente de 1967. "Pero el gobierno egipcio ha trazado ahora un programa para aumentar la capacidad de esos pozos", agregó según "Al-Siyassah".

Hilal también dijo que la producción petrolífera egipcia aumentó de 8,5 millones de toneladas en 1973 a 27,4 millones en 1979. "Tenemos planes para aumentar la producción a 1 millón de barriles diarios, o sea 50 millones de toneladas anuales, para mediados de la década de 1980".

Por otra parte Egipto no proyecta ingresar en la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), dijo el ministro según el diario.

Schmidt se reunirá con Presidente de RDA

BONN, 3 Agosto (UPI).— El Canciller Helmut Schmidt y el líder de Alemania Oriental, Erich Honecker se reunirán a fines de agosto en un aislado lugar de verano del Báltico en la zona comunista de Alemania, dijeron hoy fuentes del gobierno de Bonn, según una Agencia de Noticias Nacional.

Será la primera reunión oficial entre los líderes de la República Federal de Alemania, o Alemania Occidental, y la República Democrática Alemana, que tiene un gobierno comunista y ocupa la mitad oriental del país.

Una versión de prensa dice que Schmidt irá al puerto de Rostock el 27 de agosto y se reunirá con Honecker durante los dos días siguientes.

Voces del gobierno se han negado a confirmar o negar la versión.

La reunión se había proyectado para enero, pero fue aplazada debido a la invasión soviética de Afganistán, cuando se congelaron prácticamente todos los contactos entre el Este y el Oeste.

Las reuniones se efectuarán en privado en una casa para huéspedes oficiales del gobierno oriental en

Dierhagen, una pequeña playa en una península a unos 50 kilómetros al noroeste de Rostock.

Las autoridades dijeron que la fecha de la reunión se anunciará oficialmente por Alemania Oriental al terminar la reunión de Honecker con el Presidente soviético Leonid Brezhnev, el 11 de agosto en Crimea.

Ni Bonn ni Berlín han dado gran realce a la reunión, y le han restado importancia para evitar el roce con sus adversarios en el país o sus aliados en el extranjero.

Como Schmidt tiene que enfrentarse a elecciones en octubre, quiere quitarle municiones a la oposición de que su campaña de distensión con el gobierno comunista no ha producido resultados de importancia.

Una de las concesiones que Schmidt trata de lograr es que el gobierno de Alemania Oriental, permita emigrar de su zona a personas más jóvenes que desean radicarse en la República Federal.

Por su parte, los comunistas no quieren provocar críticas por parte de la Unión Soviética pareciendo muy amistosos con el oeste, aunque Schmidt se reunió con Brezhnev en junio.

Síntomas de recesión económica en Holanda

LA HAYA, Agosto 3 (ANSA).— Fuerte en su independencia energética y en su paz social, Holanda podría registrar un muy notable éxito económico. Hoy, sin embargo, los capitales tienden a emigrar, las empresas no toman dependientes y la coyuntura social se deteriora. Rotterdam sigue siendo el primer puerto del mundo y mucho más activo que el de Nueva York: treinta y cinco mil barcos descargados en 1979. Ello no obstante Holanda se ha tornado el mayor inversor extranjero en Estados Unidos.

Antes de la crisis monetaria hacían falta 3,60 florines para comprar un dólar; actualmente bastan dos. En los Estados Unidos las normas del capitalismo rigen siempre...

Cuatro años de socialdemocracia, antes del actual gobierno de centro-derecha de Andreas Van Agt (que tomó el poder en 1977) habrían sido suficientes para desorganizar las estructuras de la economía holandesa? Además de doscientos diez mil desocupados, están a cargo del estado quinientos treinta mil "inadaptables al trabajo". Son muchos para una población activa de cinco millones de personas.

El ausentismo es uno de los más elevados de Europa; once por ciento.

El jefe de redacción del "Financieel Economisch Magazine" de Amsterdam, Bert Stoop, ha destacado que "las ventas en la bolsa de Amsterdam han disminuido del 9,34 por ciento en 1974".

INVERSIONES INDUSTRIALES

Y el Ministerio de Economía prevé para 1980 una baja del dos y medio por ciento de las inversiones industriales. El director de la sucursal de Amsterdam del "Banco Nacional de París" Jacques Rambosson, observa que "la poderosa Caja de Jubilaciones de Rotterdam invierte su dinero en la estación francesa de esquí de Valmorel. A largo término los holandeses tienen más confianza en la solidez del franco que en la del florín".

Esto no quiere decir que en Holanda se eviten el trabajo y las inversiones que suponen un cierto riesgo, es decir, se rechaza el esfuerzo necesario para adaptarse a la nueva coyuntura de la economía internacional, pero el déficit de la balanza de pagos ha alcanzado siete mil millones de florines en 1979, y Holanda ha perdido el trece por ciento de su parte del mercado del comercio mundial después de 1973. Holanda, sin embargo, obtiene

siempre el cincuenta por ciento de su PIB (Producto Interno Bruto) de las exportaciones; una hazaña para empresas cuyos costos de los salarios superan en el treinta y cinco por ciento el promedio europeo, y para un país cuya moneda es una de las más fuertes del sistema monetario europeo. La tasa anual de inflación ha alcanzado el cuatro y medio por ciento en 1979 y se prevé que alcanzará el seis por ciento en 1980. Trece de las mayores multinacionales europeas son holandesas ("Phillips", "Shell" y "Unilever"). A una firma holandesa se ha adjudicado la construcción de un gasoducto entre Rosario de Santa Fe y Buenos Aires.

Partidarios convencidos del liberalismo económico, los holandeses están completamente abiertos a las inversiones extranjeras. Hay en este pequeño país un millar de empresas norteamericanas. No existen restricciones a la repatriación de las ganancias o de los capitales y el control de cambios es simplemente una formalidad.

ENERGETICOS

Otro factor positivo es la independencia energética gracias al gas natural de Groninga, que ha asegurado al Estado un ingreso anual, durante el último quinquenio, del diez por ciento de su "budget". Pero, como este maná durará sólo por treinta años más, los holandeses hacen economías.

A partir de 1984 esperan importar de Argelia cuatro mil millones de metros cúbicos por año, y una instalación para la gasificación del carbón se está construyendo en Moerdijk.

Pero el principal elemento positivo de la economía holandesa ha sido hasta ahora la paz social. Los impuestos son los más fuertes de Europa después de los suecos y Holanda destina el treinta por ciento de su PIB a la previsión social. Los desocupados perciben el ochenta por ciento de sus salarios durante seis meses y el setenta por ciento durante dos años.

Desde 1976 predominó en Holanda la moderación salarial: se había concertado un acuerdo entre el principal sindicato creado con la fusión de las centrales católica y socialista, con un millón y doscientos mil inscritos, y el gobierno socialdemócrata de Joop Den Uyl.



Un anticipo de lo que será la moda en la próxima temporada primavera-verano nos muestran estas modelos de las colecciones exhibida en París por los creadores de alta costura Louis Scherrer y Pierre Cardin. (Radiofoto).



FOTO UPI-UNIFAX

Inmigrantes ilegales a USA suman cinco millones al año

SAN DIEGO, (CALIFORNIA), Agosto 3 (UPI).— A lo largo de la frontera con México la policía y la patrulla fronteriza virtualmente casi todos los días se encuentran con grupos de inmigrantes indocumentados que son detenidos y deportados rápidamente.

Muchas veces los deportados hoy intentan repetirlo mañana, creando un problema difícil de encarar y más difícil de solucionar.

El flujo de inmigrantes indocumentados desde México ha pasado a ser un torrente humano y no hay consenso sobre la manera de detenerlo o si se lo debe hacer.

El imán son los salarios ya que los más bajos en este país son siete veces superiores a los de México. Mientras se mantenga esta disparidad, muchos mexicanos continuarán sus esfuerzos para cruzar la frontera en busca de trabajo.

Sólo la militarización de la frontera podría reducir notablemente el flujo de inmigrantes pero, en general, se estima que eso sería contraproducente y contrario a los intereses de Estados Unidos.

Una estimación oficial dice que en este país hay unos 3 millones de inmigrantes indocumentados mexicanos. Funcionarios estadounidenses estiman que cada año unos cinco millones cruzan la frontera ilegalmente, muchos de ellos son reincidentes. Casi un millón son capturados anualmente y gran parte acepta voluntariamente la deportación sumaria.

Se cree que Los Angeles y Chicago atraen una tercera parte de los inmigrantes indocumentados y el resto se distribuye por todo el país.

A diferencia de hasta 10 años, atrás, la mayor parte no son trabajadores migratorios, que entraban para la época de la cosecha. Ahora trabajan en la industria liviana, la del vestido, hoteles y restaurantes y en el servicio doméstico.

ESTUDIOS

Si un estudio privado realizado por el condado de San Diego tiene significación, nacional, la mayoría de esos inmigrantes pagan sus impuestos y reciben mucho menos que la población general en beneficios de educación y salud.

El estudio también dice que dichos mexicanos:

— Casi nunca cobran seguro de desempleo o bienestar social.

— La mayoría de los trabajos que ocupan no irían a manos de estadounidenses, pese al alto nivel de desempleo, aún si todos fueran deportados.

— Se estima que sólo un 5 por ciento de los inmigrantes ilegales pasan a ser residentes permanentes de Estados Unidos.

El Presidente Jimmy Carter recientemente designó jefe del Departamento de Inmigración y Naturalización a Matt García, un abogado descendiente de mexicanos. El cargo estuvo vacante 10 meses y eso indica que el país carece de una política de inmigración.

Sin embargo hay una creciente presión en Estados Unidos para hacer algo y actualizar las leyes de inmigración.

Por su parte México, haciendo valer el peso de su petróleo, desea que la cuestión sea tratada como parte de una nueva relación económica más equitativa entre ambos países.

India: 500 víctimas en inundaciones

NUEVA DELHI, Ago 3 (Latin Reuter). Las inundaciones del monzón cobraron alrededor de 500 vidas en la zona afectada de más de 529 millones de hectáreas en India.

La agencia noticiosa Press Trust Of India (PTI) anunció que, según los cálculos preliminares de seis estados, las pérdidas en bienes y cultivos ascienden a más de 1056 millones de rupias (131 millones de dólares).

Según datos oficiales 31 personas fallecieron por los estragos de una epidemia de hepatitis en la localidad de Jaunpur. Uttar Pradesh que quedó aislada por la inundación. Según PTI, la epidemia de cólera cobró 10 vidas en el distrito de Hamipur de Uttar Pradesh.

El estado de Uttar Pradesh, al norte del país, fue el más afectado por el desborde del Ganges y otros ríos.

La inundación, que sigue avanzando en el norte de India, afecta a siete millones de personas, daña 160.000 viviendas y mató a más de 10.000 cabezas de ganado.

Según los despachos periodísticos de Bangladesh, el avance de las aguas del río Brahmaputra afectó a más de 100.000 lugareños.

Maltrato soviético

MOSCU, 3 agosto (DPA).— El jefe del equipo de atletismo irlandés, Patrick Griffin, quien declaró que había presenciado ayer en la Plaza Roja de Moscú un intento de suicidio con fuego, manifestó hoy a la televisión británica, que fue maltratado por agentes soviéticos, de seguridad.

Varios hombres — dijo — se abalanzaron por detrás sobre él, le golpearon y le arrancaron la cámara con la que habría filmado el presunto suicidio. La cámara le fue devuelta más tarde, pero sin la película. La policía se disculpó luego diciendo que todo había sido un "malentendido". Griffin, quien regresó mañana a su patria, afirmó que había resultado herido en la cadera.

Una persona no identificada hasta ahora se habría rociado con bencina ayer al mediodía intentando quemarse, según precisó Patrick Griffin. Los policías, presentes en la Plaza Roja negaron, a preguntas de la DPA, que hubiera tenido lugar tal incidente. Griffin declaró que la policía actuó muy rápidamente y se llevó al suicida, farrando la Plaza por algún tiempo y borrando toda huella.

Entre los cientos de turistas que estaban en la Plaza Roja en ese momento se hallaba también un alemán occidental. Este narró luego que observó un breve tumulto, vio llamas y humo y tuvo la impresión de que había estallado un petardo. Otros testigos confirmaron que la Plaza Roja fue limpiada cerca de la Catedral de San Basilio y acondicionado el lugar provisionalmente.

Cubanos en Perú

LIMA, 3 Agosto (ANSA).— Los 742 refugiados cubanos que se encuentran en Lima desde hace tres meses, reiteraron su decisión de salir del Perú y viajar a los Estados Unidos.

Los refugiados han "denunciado" que no se les proporciona alimentos suficientes y que el "frío nos está matando".

Entrevistados por la prensa local, los refugiados sostienen que si logran viajar a los Estados Unidos gozarán de "mayores libertades".

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vázquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
Maria Folli
Manuel José GamonalDirector y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Dinero y producción

El análisis de lo que está ocurriendo en el mercado del dinero en Chile muestra al observador el curso que está llevando la economía nacional.

La principal característica que se está advirtiendo es que todos los instrumentos que se transan en dicho mercado tienden a un equilibrio animado por el crecimiento de la actividad productiva.

Particularmente en la transacción de los valores bursátiles, los saltos bruscos en uno u otro sentido, resultan contraproducentes y no benefician a los ahorrantes que han depositado su confianza en esa modalidad de resguardo e incremento de sus recursos líquidos. Las alzas o bajas espectaculares en la Bolsa de Comercio deterioran la confianza en el centro de negocios, ahuyentando a quienes disponen de dineros que pueden destinar al ahorro para un consumo posterior.

De ahí que a la luz de un crecimiento progresivo, se acunan mejores y más negociaciones accionarias y con otros papeles de diaria transacción en tales centros mercantiles.

Diversos argumentos se pueden esgrimir para mostrar las causas de una baja relativamente sostenida que se ha venido notando en las ruedas bursátiles del país. Pero no cabe duda que la principal y sobre la cual se debe observar el comportamiento general de este mercado, es lo que está sucediendo con las tasas de interés.

La cantidad de dinero en circulación en la economía, cuya regulación compete sólo a la autoridad monetaria, es el origen último del nivel en que se encuentra la tasa de interés. La preferente preocupación gubernamental por sujetar el ritmo inflacionario ha incidido en la fijación de dicho indicador.

Aumentos en esta cuenta financiera hacen caer la tasa decidiendo a los ahorrantes a trasladar sus recursos a negocios de mediano o largo plazo, como son las inversiones en la Bolsa de Comercio. Estabilidades en dicho aspecto de la economía mejoran el interés que se paga por el dinero, produciendo un trasvase hacia cuentas de rápida o inmediata negociación.

De lo anterior se desprende que lo realmente importante en este proceso es que los movimientos de dinero vayan a ser recogidos por la actividad real, aumentando la cantidad de bienes y servicios que la economía puede ofrecer para responder a una creciente demanda que caracteriza a un país en auge como el nuestro en estos momentos.

Siempre existirá este flujo y reflujo del dinero hacia una y otra operación, pues, contra toda teoría socialista con el apellido que sea, el que posee recursos líquidos que no necesita gastar en lo inmediato, los lleva donde obtenga mayor rentabilidad. Esta realidad carece de toda connotación ética. Gastar el dinero sin pensar en su recuperación representa la imposibilidad de continuar haciéndolo en el futuro.

En este ir y venir, como lógica consecuencia del fenómeno, es que se logra el aumento de la producción.

Los dineros que llegan a ser transados en la Bolsa de Comercio, terminan su ciclo en las empresas que han llevado sus acciones para ser transadas en dicho mercado. Y los recursos monetarios que son depositados en el sistema financiero por la vía de bancos u otras instituciones similares igualmente llegan a las empresas productoras a través de las colocaciones crediticias que éstas realizan.

Y así se entona la economía. Abriendo nuevos mercados internos con productos de mejor calidad y a precios más convenientes para el consumidor. Alcanzando nuevos horizontes a través del mundo por la exportación, de la que los consumidores de otras latitudes necesitan adquirir y que el país está en condiciones de proporcionárselos.

En estos momentos se está analizando un eventual menor ritmo de crecimiento en la actividad real a la luz de indicadores, tanto industriales como comerciales. Y se ha argumentado que faltaría dinero en la economía para incentivar la demanda, llegándose a pedir a las autoridades que se entregue más dinero por la vía de reajustes adicionales de remuneraciones a los trabajadores.

Tales apreciaciones parecen ignorar el proceso general mediante el cual se logra activar la marcha de la economía y sobre todo los efectos altamente perniciosos que provocan los aumentos desproporcionados del dinero en una economía como la nuestra.

¿"Segunda Vuelta" entre China y Vietnam?

POR GWYNNE DYER

Ya no hay duda de que el gobierno chino contempla una segunda invasión "punitiva" de Vietnam. Muchas fuentes pequeñas han estado hablando de la incursión de Vietnam en Tailandia el mes pasado como de la última gota, y sugiriendo que un castigo condigno es sólo cuestión de tiempo. Pero es demasiado pronto para concluir que es inevitable una segunda vuelta de combate chino-vietnamita.

La invasión china de Vietnam el año pasado fue inmediatamente precedida de urgentes consultas en Washington y Tokio por parte del Viceprimer Deng Xiaoping. Muchos observadores han interpretado como una señal semejante la inesperada presencia del Presidente Hua en Tokio el 10 y 11 de julio, en el funeral del ex Primer Ministro japonés.

Hua aprovechó la oportunidad para conferenciar no sólo con los dirigentes japoneses, sino con el Presidente Carter, el Primer Ministro Malcolm Fraser, de Australia; el señor Ieng Sary, segundo jefe del ex régimen del Khmer Rouge, en Cambodia, y el general Pren Tinsulanonda, de Tailandia. A este último repitió él la promesa de que China "dará a Tailandia todo su apoyo" si las fuerzas vietnamitas continúan efectuando ataques a través de la frontera de Cambodia.

En un modo de conducta que repite los actos preliminares a la invasión del año pasado, China ha aumentado recientemente sus quejas fronterizas contra Vietnam, y los duelos de artillería a través de la frontera son hoy acontecimientos casi diarios. A comienzos de este mes cañones chinos hasta lanzaron granadas en una caverna que había sido en otro tiempo cuartel general de los guerrilleros de Ho Chi Minh. Pekín ha prevenido también formalmente a Hanoi que sus incursiones en el territorio de Tailandia están poniendo a Vietnam en "grave peligro".

En realidad, la arrogancia de los jefes militares de Vietnam es sencillamente asombrosa. En una entrevista reciente, el General Vo Nguyen Giap, el más alto comandante militar de Vietnam por 30 años, se movió ostensiblemente de la idea de que los chinos intenten dar otra "lección" a los vietnamitas. "Fuimos nosotros quienes administramos la primera lección. Creemos que si Pekín ve con claridad las cosas, debe pensar dos veces antes de atacarnos".

El deseaba, por cierto, dejar un margen a la posibilidad de que Pekín no vea las cosas claramente. "Cuando nos atacaron los EE.UU. ¿podían prever que, incluso con medio millón de sus tropas de tierra, más la Sépti-

ma Flota, serían derrotados? Naturalmente no. No había lógica en su pensamiento. Lo mismo pasa con Pekín: no podemos contar con que no se embarquen en nuevas aventuras".

Pero esto no preocupa a Giap. "Estamos listos para cualquier eventualidad en todos los frentes". En los tiempos clásicos esta actitud era conocida como pecado de extrema soberbia, y atraió la instantánea ira de los dioses. Tampoco es una actitud particularmente segura en 1980.

Si China invade de nuevo, Vietnam se verá en serias dificultades (y para los aliados rusos de Hanoi no es época adecuada de aliviar la presión sobre Vietnam iniciando acciones de diversión en la frontera china-soviética, con la Olimpiada y con Afganistán). Pero China no invadirá simplemente a causa de una incursión fronteriza menor de Vietnam en Tailandia.

Es improbable, en todo caso, que haya una nueva incursión. La breve penetración de 3 kms. en territorio tailandés por 500 hombres de la 75ª División vietnamita, el 23 de junio, fue suficiente para detener la política de Bangkok de repatriación forzosa de refugiados cambodios a fin de fortalecer a los guerrilleros antivietnamitas. No serán necesarios nuevos ataques vietnamitas en Tailandia.

ellos experimentados y altamente productivos.

La pauta de la venta de armas francesas ha cambiado desde la década de 1960, cuando dos tercios partes del herraaje militar hecho aquí iba a otras naciones industrializadas. Hoy, sobre el 90 por ciento es comprado por las naciones árabes, por varias razones.

En primer lugar, Francia ha seguido deliberadamente una política pro-árabe, al objeto de incrementar los negocios franceses así como para asegurarse el abastecimiento de petróleo.

Segundo, los productores de petróleo del Medio Oriente han adquirido las riquezas para comprar el equipo francés, y este país contempla sus ventas de armas como una manera de recuperar sus desembolsos por el petróleo árabe.

Debiera agregarse, también, que los árabes aprecian las transacciones con los franceses ya que no están entorpecidas por la publicidad, como son frecuentemente los negocios con los Estados Unidos debido a la intrusión del Congreso.

De los 10 principales fabricantes de armas de Occidente, cinco son norteamericanos y cuatro franceses, con solamente una compañía inglesa representada en la lista. El principal fabricante francés en este campo es Dassault, que ha compensado su fracaso en la producción de aviones civiles enfocando su negocio cada vez más sobre equipo militar. Sus exportaciones en este renglón han aumentado a mil millones de dólares, un ascenso del 118 por ciento sobre los pasados cinco años.

Dassault ha modernizado su famoso avión de combate Mirage. Durante su reciente viaje al Medio Oriente, Giscard promovió la venta de 450 nuevos Mirage para Irak, Arabia Saudita y los Estados Árabes Unidos.

Otro líder francés en el comercio es Aerospatiale, una corporación propiedad del gobierno, que tuvo problemas financieros con el supersónico Concorde, pero que está prosperando otra vez con el panzudo Airbus Jetliner.

Aerospatiale se especializa en misiles y helicópteros. Su misil aire-aire es el mejor en el mercado hoy, y la compañía firmó un contrato no hace mucho para proveer de helicópteros a

la Guardia Costera de los Estados Unidos.

Los otros dos gigantes en la industria armamentista francesa son Matra, que fabrica sistemas de armas de control remoto y misiles guiados, y Thomson, cuya producción va desde aparatos de control de aire y telecomunicaciones hasta los viejos y convencionales equipos como cohetes y morteros.

Los que critican el comercio de armas, aquí como en todas partes afirman que esto compromete la paz del mundo, y las publicaciones periódicas hablan diariamente de los "mercaderes de la muerte". Los voceros del gobierno responden, sin embargo, que Francia no se está comportando peor que los Estados Unidos y la Unión Soviética, considerando lo exiguo de su economía.

Una preocupación principal de la industria armamentista francesa es la competencia norteamericana, que es vista aquí como agresiva, a pesar de las promesas del Presidente Carter de contener las ventas de armas norteamericanas en el extranjero.

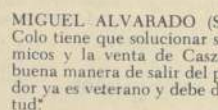
Los funcionarios dicen, por ejemplo, que los EE.UU. actuaron en el inicio de la invasión soviética de Afganistán recuperando a Paquistán, antiguamente un buen cliente del equipo militar francés.

Distribuido por Editors Press Service.
Exclusivo para "La Nación".5 Respuestas a
tema de hoy

¿Qué opina del hecho que Caszely no se haya vendido a un equipo extranjero?



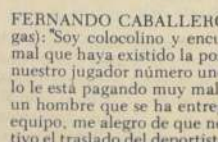
JOSE MANRIQUEZ (Comerciante): "Me da de que no lo hayan vendido, pero de eso así, creo que lo habría aprobado si se hubiera un beneficio para el jugador y podía solucionar el problema económico del jugador".



MIGUEL ALVARADO (Suplementero): "Colo Colo tiene que solucionar sus problemas económicos y la venta de Caszely habría sido una buena manera de salir del paso, además el jugador ya es veterano y debe dejar paso a la juventud".



JUAN CARLOS R. (Empleado): "Yo soy jugador desde siempre y creo que la venta de Caszely significaba de alguna manera que el jugador quería demostrar que el jugador valía su sueldo. Por un lado lamento que la venta no se efectuara, porque la entrada habría sido un desahogo económico al equipo y para el jugador ya que a Caszely lo encuentro un buen jugador".



FERNANDO CABALLERO (Operador de drogas): "Soy colocolino y encuentro que está muy mal que haya existido la posibilidad de vender a nuestro jugador número uno, creo que Colo Colo le está pagando muy mal a Caszely, porque es un hombre que se ha entregado por entero a su equipo, me alegro de que no se haya hecho efectivo el traslado del deportista".



ALFREDO GARRIDO (Empleado): "Creo que la venta conviene a todos por igual, creo que se realizaría, en este caso resultaría positiva la venta, lamentablemente el jugador extranjero se echó para atrás, de no haber sido así, tal vez Colo Colo tendría la oportunidad de salir adelante".

El jefe

POR MARIO CORTES FLORES

Dicen que cuando se comienza un trabajo, puede considerarse como la mitad de él. Es una buena imagen. Pero bastante me costó preparar este artículo, por la dificultad de ajustarme a la perenne tirantez de espacio. Y por el tema: El jefe.

Días atrás recibí en mi oficina la visita de una maestra de escuela, inteligente. Mientras la escuchaba desvié su conversación hacia el tema de Voltaire que me había mencionado en una cartulina clavada en la pared. "El trabajo nos libera de tres cosas: de los insufrimientos, del aburrimiento y la necesidad".

—No estoy de acuerdo con Voltaire en eso del aburrimiento —dijo—, un arranque de sinceridad —dijo—, estoy aburrido de trabajar.

—¡Usted! —exclamé—, ¿qué haría sin trabajar? ¿Y su vocación de maestra? ¿Una de las más distinguidas de la profesión?

—Así será —respondió—, cuando el trabajo se transforma en una tortura, como ser colocado en una y tarde en un cepo, como aburrir, por muy grande que sea la vocación.

La miré sorprendido.

—Es el jefe —añadió—. No todos al borde de la neurona. La idea de las relaciones humanas.

Luego volvimos al giro inicial de conversación, concluyó el momento de su visita y se despidió.

Relaciones humanas. De los que dicen todo y a la vez, los unos, no dicen nada. Siempre el mismo instinto en el hombre, el mismo instinto, como el anacoreta, que le da la excepción. Es, pues la regla, que el hombre viva en sociedad o comunidad.

Tan fuerte como este instinto, la tendencia irresistible a agruparse, a torno a un jefe o líder. Hay volúmenes tratados acerca de la evolución del líder. En la edad de las cavernas, el jefe era el más fuerte, el más valiente, el más audaz, el más inteligente. Luego, fue elegido el más hábil, el más astuto, el más valiente, el más inteligente, el más audaz, el más inteligente. Tórnose luego hereditario, por lo que el jefe a veces reúne ninguna de las condiciones ideales.

Apareció la política, arte de gobernar, y por consiguiente los jefes. No se abrió a los más valientes, al más inteligente, sino a los más audaces, sucesivamente, todos los sistemas venidos naufragando.

documentos

El Tratado de cooperación amazónica

POR LUIS MARIÑAS OTERO
(de Revista de Política
Internacional, España)

En 1541 salió del Cuzco una expedición en busca del mítico Eldorado, atravesó el Ecuador, subió a los Andes y bajó a la selva. Allí, Orellana, no encontró otros caminos que los ríos, construyó una carabela y su expedición—500 españoles y 4.000 indios de servicio—emprendió la epopeya del descubrimiento amazónico.

Surcó los ríos Coca y Napo, pasando luego al Marañón y, ya sin posibilidad de retorno, Orellana llegó al Amazonas el 12 de febrero de 1542—no había descubierto Eldorado, sino el río más caudaloso del mundo—en septiembre de aquel mismo año llega a la desembocadura, habiendo recorrido el río en toda su extensión. Cuatro años después Orellana intentaría realizar un nuevo viaje en sentido inverso, pero halló la muerte en fecha y lugar desconocido, como en el final de *La vorágine*, de José Eustasio Rivera, cuya acción ocurre en aquellas tierras, su epitafio podía ser: «La selva se lo tragó».

En efecto, la región amazónica ha sido hasta hace pocos años lejana, difícil y hostil, lo que ha impedido una explotación racional de la misma y su colonización en gran escala.

La Amazonia en conjunto es un área ingente de ocho millones de kilómetros cuadrados, que significan el 32 por 100 de la superficie de América del Sur, es el mayor sistema hidrográfico del planeta, tiene unos 70.000 millones de metros cúbicos de madera en pie, produce la mitad del oxígeno de la Tierra, tiene la mayor flora tropical y conserva en estado natural la quinta parte del agua dulce del mundo, cuenta con 250 tipos de mamíferos, 1.800 variedades de aves, 1.500 especies de peces, posee yacimientos de petróleo, estaño, hierro, bauxita, manganeso, níquel, cobre, carbón, diamantes y oro.

Es, en resumen, la mayor reserva económica de tierras con que cuenta Occidente y uno de los espacios vacíos más grandes del mundo, el dominio, de cuya mayor parte corresponde históricamente al Brasil y a lógica iniciativa de este país, se debió a la firma del Pacto Amazónico en julio de 1978 con objeto de potenciar las hasta ahora infrautilizadas posibilidades de aquel inmenso territorio.

Actualmente esta explotación—hasta el momento escasamente racional o controlada—ya está en marcha, si bien en forma parcial, y la hora del Amazonas sonará mucho más temprano que la hora de la Antártida por la simple mayor factibilidad técnica y rentabilidad comercial de aquel área.

El Amazonas ha tenido unos cuatrocientos años de soledad simplemente porque hasta ahora no fue negocio. No lo fue en una medida que pudiese competir con otras áreas, pero ahora parece inevitable que el Amazonas será negocio en las próximas décadas y los Gobiernos del momento procuran simultáneamente preservar el negocio para sus sucesores y promoverlo para sí mismos en la medida de lo posible.

Porque hasta el presente esta explotación ha sido en gran parte salvaje, realizada de una forma antisocial, con frutos muy inferiores a su derroche, ha beneficiado a compañías extranjeras o a minorías locales dentro de unos esquemas clásicos de explotación declamatoria y ha puesto en peligro inmediato una de las zonas del planeta con un equilibrio ecológico más frágil. Baste citar como botón de muestra el hecho de que fuentes brasileñas calculan que se destruyen en la cuenca tres millones de árboles diarios.

El superar todo ello es una de las razones del Tratado de Cooperación Amazónica, que se inscribe en el mosaico de los acuerdos subregionales que se han firmado en el último cuarto de siglo entre los países de América Latina con fines de integración y la aspiración a lograr ésta sin intervención y con independencia de potencias foráneas y concretamente de los Estados Unidos.

Pueden mencionarse dentro de esta línea, aunque sus objetivos y ámbito sean distintos a los del Pacto Amazónico, el Tratado de Montevideo, de 1960, creando la ALALC; el de Panamá de 1975, que establece el SELA; o los de Tegucigalpa de 1958 y Managua de 1961, estableciendo el Mercado Común Centroamericano. Pero más afinidad con el acuerdo que examinamos tienen—por razones geográficas, políticas y económicas—el de Santa Cruz, sobre la Cuenca del Plata, y el de Cartagena, de 1969, creando el Pacto Andino, dándose el caso excepcional de Bolivia, que es la única nación miembro de los tres acuerdos subregionales de América del Sur: el Pacto Andino, el Tratado de la Cuenca del Plata y el del Pacto Amazónico.

No es éste, sin embargo, un tratado económico, comercial o industrial al estilo del que creaba el Acuerdo de Cartagena, aunque se ha dicho que una de las intenciones del pacto es resguardar a la Amazonia de la incursión inversionista-colonizadora foránea, en lo que aproximaría a aquel acuerdo, ya que ganó un miembro—Venezuela en 1973—y perdió otro—Chile en 1978—por la distinta política de ambos países en relación con la actitud reticente del Grupo Andino hacia el capital extranjero.

Más semejanza por la identidad de objetivos—la explotación de una inmensa cuenca fluvial que abarca varios países—ofrece con el Tratado de la Cuenca del Plata. Ambos aspiran «a promover el desarrollo armónico» de los respectivos territorios y a conceder especial atención a las iniciativas de los países de menor desarrollo relativo que impliquen acciones conjuntas de las partes; aunque—a diferencia de éste—el Pacto Amazónico ha eliminado toda referencia a «la integración física», principio acogido en el Acuerdo de Santa Cruz a fin de desvanecer las objeciones basadas en los conflictos de soberanía territorial.

Por otra parte el Tratado de la Cuenca del Plata, antecedente y modelo evidente del Pacto Amazónico, no constituye sino uno más, aunque su ámbito geográfico sea mucho más extenso, entre similares acuerdos multinacionales de aprovechamiento fluvial, de vieja solera en Europa, que han proliferado en el Tercer Mundo en el curso de la última generación conforme la tecnología acortaba las distancias y aumentaba las posibilidades de explotación de regiones antes apartadas o marginales. Así podemos mencionar en otras latitudes desde el ambicioso y hoy interrumpido Plan para el Desarrollo del Río Mekong hasta los existentes en África para el aprovechamiento del Gambia, el Senegal, el Mano o el Kagera. Aunque la experiencia nos indique que los resultados económicos de estos acuerdos han sido generalmente limitados por condicionamientos políticos.

La cuenca del Amazonas constituyó durante siglos una zona selvática habitada por escasos aborígenes, que, poco a poco, fueron poblando y explotando marginalmente colonos procedentes de las tierras costeras. Durante siglos también las fronteras políticas no fueron sino líneas en el mapa representativas tan sólo de las últimas aspiraciones territoriales, primero de las metrópolis europeas y luego de los Estados independientes que les sucedieron.

El principio de la libre navegación fluvial, de tanta tradición iberoamericana, es fácilmente aceptado por los Estados de la cuenca y progresivamente se crea una urdimbre de acuerdos bilaterales entre los mismos, como el firmado por Ecuador y Brasil en 1958, en el que ambas naciones se otorgaban mutuamente puertos libres en sus costas, conviniendo en construir la Vía Interoceánica para dar realidad al postulado.

Pero en los últimos años, y a iniciativa del Brasil, se trata de regionalizar estas relaciones, institucionalizándolas por un tratado entre los ocho países que comparten la cuenca.



«La región amazónica ha sido hasta hace pocos años lejana, difícil y hostil...»

La idea se lanzó en una reunión entre los presidentes del Brasil y Perú en noviembre de 1978 y se concretó en marzo del año siguiente, cuando Brasil envía con carácter confidencial un anteproyecto de Pacto Amazónico, inspirado en el Acuerdo de la Cuenca del Plata, a los otros siete Estados que comparten con él la cuenca fluvial: Bolivia, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Surinam y Venezuela.

La iniciativa brasileña no despertó en un principio un excesivo entusiasmo—por una serie de razones que luego veremos—, quedando sólo el camino expedito cuando obtuvo la aquiescencia de Venezuela, país que más se resistió a aquella iniciativa.

Dicha aceptación plasmará en una primera reunión celebrada en noviembre de 1977 en Brasilia, seguida de otra celebrada en la misma capital en marzo del año siguiente y de una tercera y última reunión preparatoria en Caracas en marzo de 1978, en la que se aprobó por consenso el texto definitivo del Pacto Amazónico.

No obstante que el proceso que culminó en el Tratado fue relativamente rápido, esta génesis no se realizó sin laboriosas negociaciones como consecuencia de las cuales el texto básico enviado por Brasil en marzo de 1977 fue objeto de múltiples alteraciones, principalmente en lo relativo al principio de la «integración física» de la región—tan caro a Itamaraty—sustituido por el del «desarrollo armónico» de la misma.

En efecto, el principal obstáculo en la negociación lo constituyó el recelo hacia Brasil, el más poderoso y extenso de los Estados de la cuenca, por parte de los otros siete. Dicho recelo no era nuevo, encontraba su pretexto en el expansionismo brasileño desde sus primitivos límites, fijados por el Tratado de Tordesillas, y su éxito en llenar el vacío amazónico—similar, sin embargo, en tantos extremos a lo ocurrido en la Pampa argentina o en el Oeste norteamericano—, esgrimiendo en múltiples ocasiones por los enemigos del Tratado Amazónico



«Bien acogido en los territorios afectados, el Tratado ha sido objeto de críticas en los medios comunistas de obediencia moscovita...»

Por otra parte, la tesis de algunos tratadistas brasileños de geopolítica, por más que fueren aquellas lo bastante técnicas y ambiguas, provocaban interpretaciones que en los medios opuestos al Pacto—nacionalistas o antioccidentales—confirmaban sus temores sobre el «hegemonismo» brasileño.

Se esgrimió sobre todo la tesis del general Golbery do Couto e Silva, que en su libro *Geopolítica do Brasil*, publicado en 1957, exponía su teoría de «la frontera viva» y proponía «inundar de civilización» la cuenca amazónica.

Estas ideas fueron actualizadas pocos años después—en 1975—por el general Carlos Meira Mattos, que las sustituyó por las de las «áreas de intercambio fronterizo» y de «conquista del espacio amazónico», superando la dependencia de las comunicaciones marítimas—para versebrarse por medio del binomio carretera-río a través del área amazónica—.

Importantes han sido también los recelos justificados por la defensa de la soberanía territorial, como en el caso de Venezuela, Guyana y, sobre todo, Ecuador, que plasmó en unas declaraciones de su canciller, en febrero de 1978—en el momento álgido del proceso negociador—, cuando, al inaugurar el Instituto Nacional de Colonización de la Región Amazónica Ecuatoriana, reiteró la posición de su país en contra del Protocolo de Río de Janeiro de 1942—que había fijado las fronteras entre Ecuador y Perú—, al que considera nulo como impuesto por la fuerza, lo que provocó la airada reacción peruana, pero sin que tales tensiones constituyesen obstáculo real a la negociación del Pacto Amazónico, en el que se elude toda declaración sobre fronteras.

También encontró recelos por parte de los miembros del Pacto Andino, todos ellos signatarios del Tratado de Cooperación Amazónica, por estimar que éste duplicaba o rivalizaba con los objetivos del Acuerdo de Cartagena y podía romper el mismo o convertirse en vehículo para la entrada en él de empresas multinacionales, por lo que en ciertos medios—sobre todo venezolanos—se propuso que los cinco Estados miembros del Grupo Andino negociasen conjuntamente el Pacto Amazónico, lo que luego no se concretó al adoptarse el principio del consenso en las negociaciones.

Se le criticó, por último, en medios argentinos y venezolanos como negativo para la unidad del Continente, al excluir del mismo a los países del Cono Sur.

Pero superadas todas estas objeciones, cuya sustantividad era discutible y que en gran parte obedecían a razones políticas, el 3 de julio de 1978 se firmaba en Brasilia por los ocho ministros de Relaciones Exteriores de los Estados de la cuenca fluvial el Tratado de Cooperación amazónica, conocido como Pacto Amazónico.

El presidente brasileño, general Ernesto Geisel, resumió el acto al declarar que, con la firma del acuerdo, la región amazónica por primera vez en su historia quedaba convertida en tierra de encuentro y colaboración mediante la «regionalización» del área frente a los intentos de internacionalización.

Por su parte, el canciller brasileño Azeredo da Silveira, para eliminar los recelos manifestados por Venezuela durante las negociaciones, agregó que «las decisiones a tomar serán con el consenso de todos los miembros del Tratado, lo cual aleja cualquier posibilidad de hegemonía o de confrontación de intereses».

Y en similares términos abundó el ministro de Relaciones Exteriores venezolano Simón Alberto Consalvi al resaltar el carácter igualitario y soberano de cada país firmante en su respectiva zona amazónica como «única fórmula posible de integración cabal»; también aludió—crítica implícita a varios de los Estados representados en la firma—a la necesidad del ejercicio efectivo de la democracia «como requisito esencial para la creación de la patria latinoamericana». Punto este último que, evidentemente, no resultaría recogido en el Tratado.

Este insiste en los conceptos de cooperación multilateral respecto a la soberanía de los participantes, validez de los acuerdos preexistentes como bases del mismo y el constituir un instrumento más para la integración continental.

De esta forma el Tratado de Brasilia señala en el preámbulo que sus objetivos «son responsabilidades inherentes a la soberanía de cada Estado» y en su artículo XVI que las decisiones y compromisos adoptados por las partes contratantes en aplicación del acuerdo «no perjudicarán a los proyectos e iniciativas que ejecuten en sus respectivos territorios», mientras que en el artículo XVII consagra el respeto a los tratados preexistentes entre las partes y el XVIII establece que el nuevo pacto no significará limitación alguna para la firma entre los Estados miembros de «acuerdos bilaterales o multilaterales sobre temas específicos o genéricos siempre y cuando sean contrarios a la consecución de los objetivos comunes de cooperación en la Amazonia consagrados en el mismo».

Según Escobar, el tratado puede definirse como «un proyecto multipropósito de carácter internacional y suramericano tendente a la regulación de los proyectos parciales de explotación económica del Amazonas para que las explotaciones parciales no perjudiquen la explotación general en que están interesados los Gobiernos», razón por la que la tesis brasileña de los «ríos de curso sucesivo» adoptada en el Tratado de la Cuenca del Plata—con resultados poco satisfactorios para Brasil y Argentina—no se aceptó, a la luz de la experiencia, en este nuevo acuerdo de características y ámbito similares.

Por ello, y según consagra el preámbulo del pacto, éste busca el promover el desarrollo armónico de la Amazonia para conseguir la distribución equitativa de dicho desarrollo entre los países de la cuenca y lograr la plena incorporación de los territorios amazónicos a sus respectivas economías nacionales manteniendo el equilibrio entre el crecimiento económico y la preservación del medio ambiente y ampliar los esfuerzos de los miembros en materia de conservación ecológica de la Amazonia.

La política seguida por los países de la cuenca en este último punto fue objeto durante la pasada década de durísimas críticas en los medios de difusión internacionales, acusando a los Gobiernos de

destruir el ecosistema amazónico hasta encontrar eco en los países interesados de lo que fue reflejo las declaraciones del presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, al concluir la última reunión preparatoria, cuando afirmó que lo que el Pacto Andino representa en el orden económico lo es en el ecológico el Pacto Amazónico como defensa de la inmensa reserva selvática existente en Latinoamérica.

Principio que recoge igualmente el artículo VII del tratado al propugnar que «el aprovechamiento de la flora y la fauna de la Amazonia sea realmente planificado a fin de mantener el equilibrio ecológico de la región y preservar las especies».

Siendo el objetivo básico del pacto el desarrollo armónico de los territorios amazónicos de las partes y la utilización nacional de los recursos naturales de dichos territorios, los Estados miembros intercambiarán informaciones y concertarán acuerdos y entendimientos operativos, así como los instrumentos jurídicos pertinentes con dicho fin (art. II).

Bien acogido en los territorios afectados, el Tratado ha sido objeto de críticas en los medios comunistas de obediencia moscovita, que lo acusan de ser instrumento del imperialismo económico norteamericano y de la penetración de las multinacionales y en igual sentido se han manifestado los partidos de dicha tendencia de los Estados signatarios del Tratado, como el Frente Amplio de Izquierda, en Ecuador.

Por el contrario, el comunismo chino lo ha acogido favorablemente «como contrapeso a las pretensiones hegemónicas de potencias conocidas que miran con codicia las inmensas riquezas de la cuenca amazónica».

En general, la opinión pública de los países miembros acogió el acuerdo favorablemente, aunque sin entusiasmo, y hasta el presente tampoco los Gobiernos de países signatarios han manifestado un interés excesivo en la ratificación del Tratado, que, por tanto, hasta el presente no ha entrado en vigor y que constituye todavía tan sólo una ambiciosa manifestación de intenciones sujeta aún a fórmulas concretas de proyectos y realizaciones conjuntas.

En todo caso, la magnitud de las tareas por emprender en la región amazónica indica que la consecución de los objetivos del Pacto será lejana en el tiempo, por lo que resulta prematuro hablar de temas de tanta trascendencia como la financiación de las actividades conjuntas necesarias para lograr sus objetivos o la fórmula que aquellas actividades adoptarán en la práctica.

En todo caso el Pacto era un paso necesario para buscar alguna forma de orden para el progreso que se busca en el Amazonas.

El Mapocho con nueva imagen

En la mayoría de los países del mundo los ríos que atraviesan ciudades importantes están considerados parte fundamental del patrimonio cultural. Por eso embellecen sus riberas convirtiéndolas en sitios de esparcimiento; se ocupan de solucionar los problemas de cauce y contaminación de las aguas, convirtiendo estos lugares en puntos de atracción turística.

En el caso de Chile la situación ha sido inversa. El río Mapocho, que constituye un testimonio histórico desde el origen y fundación de la ciudad de Santiago, ha estado abandonado desde siempre, convirtiéndose en un gran colector de basuras alejadas de la cultura ciudadana. El convencimiento de que el Mapocho debe convertirse en un valor natural urbano llevó a las autoridades a establecer un plan de recuperación de sus riberas que desde hace un tiempo comenzó a dar sus primeros frutos.

En estos momentos las municipalidades de algunas de las diez comunas de la Región Metropolitana por las que atraviesa el Mapocho se encuentran realizando trabajos de remodelación. En otras se están efectuando los estudios pertinentes para iniciar estas faenas.

SANTIAGO

La Municipalidad de Santiago finalizó la primera etapa de esta obra a comienzos del presente año y proyecta inaugurar el segundo tramo de remodelación de las riberas del Mapocho a fines de año.

Los trabajos que ya se están realizando se extienden a lo largo de todo el Parque Forestal. Desde el puente Pío Nono hasta el de Purísima se ha instalado una reja en reemplazo de los muros. Esta modificación ha convertido el lugar en una especie de gran ventanal en donde se instalarán asientos para contemplar a la distancia el cerro San Cristóbal. Se considera además plantar enredaderas en el resto del tramo en que se mantendrán los actuales muros.

En los jardines que están habilitando en las riberas norte y sur de esta segunda etapa se instalarán faroles de estilo antiguo.

Otra modificación importante que ha contemplado la Municipalidad de Santiago es la plantación de una franja de césped en reemplazo de los arbustos que se encontraban en la orilla del Parque Forestal, por el lado de la calle Cardenal Caro.

Se instalará, además, un sistema de riego por aspersión. La iluminación que forma parte importante estará a cargo de Chilectra y el resto de la obra es tarea de la Municipalidad de Santiago. El costo que se estima para esta etapa que abarca 1.200 metros de extensión es de 15 millones de pesos.

En opinión del arquitecto Manríquez, jefe del Departamento de Planificación de la Municipalidad, parte importante en esta obra son los embalses que se comenzarán a construir el próximo año. "Con este sistema, dijo, se pretende expandir las aguas a todo lo ancho del río, lo cual, indudablemente, le otorga más categoría".

Agregó el profesional, que por el momento, se encuentran en estudio otras formas de abordar el problema de las aguas, aun cuando lo más probable es que se lleve a cabo la construcción de los embalses.

ARENEROS

Parte de este proyecto de rescate de las riberas del Mapocho implica el traslado que deberá efectuarse de algunos campamentos marginales que existen en determinadas comunas. Los organismos encargados de realizar esta obra han efectuado algunos estudios pertinentes, por cuanto se pretende también remodelar el Zanjón de la Aguada. Las diez comunas que tienen jurisdicción sobre el Mapocho son: Las Condes, Providencia, Santiago, Quinta Normal, Renca, Pudahuel, Maipú, Peñafiel, Talagante y El Monte. No todos los terrenos adyacentes al río son propiedad municipal, por lo tanto se dificulta el que estos se conviertan en centros de esparcimiento, por cuanto pertenecen a particulares que los han destinado a fines agrícolas u otros.

En el caso de Quinta Normal, los areneros constituyen un motivo de preocupación para la nueva imagen del Mapocho. Estas personas, que se dedican a la extracción de material pétreo para construcciones, socavan las defensas fluviales del río.

Al respecto, el asesor urbanístico de esa Corporación, Carlos Bier, enfatizó que: "Los areneros que se dedican a extraer ripio y arena no pueden trabajar en los bordes del río, porque ponen en peligro a la población al socavar las orillas. En caso de lluvias el río

podría desbordarse provocando cuantiosos daños".

El control de estas actividades es casi imposible por falta de personal de vigilancia. Así lo expresó Bier cuando relató que cinco vigilantes, que son los que se posee para tal efecto, han expulsado en varias ocasiones a los areneros infructuosamente.

La jurisdicción de esta Municipalidad sobre el Mapocho se extiende desde la Población "Nueva Matucana" hasta Carrascal, lo que hace un total de cinco kilómetros. De estos son aprovechables sólo dos. El que corresponde al sector del Hospital Félix Bulnes, que abarca 20 metros de ancho, desde la orilla de la calle hasta el borde del río y la zona comprendida entre las calles Brisas del Río y Santa Adriana. En total el sector representa una superficie de 30 hectáreas en el cual se han tapado diversos hoyos que alcanzaban profundidades hasta de 20 metros. El terreno, si bien ha sido reparado por la Municipalidad, pertenece a Bienes Nacionales, es decir, los que carecen de dueño conocido y pasan a poder del Estado.

QUINTA NORMAL

La Municipalidad de Quinta Normal pretende crear en ese lugar una

zona de esparcimiento para lo que en forma conjunta con la Intendencia Metropolitana a la DIGEDER ha presentado el proyecto respectivo de instalar áreas deportivas con canchas de fútbol, velódromo, camarines y restaurantes. La obra se llevará a efecto siempre que la Dirección General de Deportes y Recreación acepte la idea.

Por el momento, en el sector ribereño esta Corporación ha realizado trabajos de forestación y de limpieza de los márgenes del río.

En el caso que Bienes Nacionales conceda a la Municipalidad estos terrenos, se estima que el área deportiva podría comenzar a ser construida dentro de un año.

Entre otros proyectos figura la instalación de plantas purificadoras de aguas, por cuanto la contaminación es otro de los inconvenientes para convertir al Mapocho en un centro de atracción ciudadana.

En el resto de las Municipalidades se han iniciado trabajos de forestación y estudios sobre el aprovechamiento potencial de los suelos. Además se considera la posibilidad de licitar determinados sectores de las riberas a particulares, para que emprendan tareas de mejoramiento y construyan sitios de esparcimiento y deporte.



El rescate ribereño que llevarán a cabo diez comunas de la capital permitirá que el Mapocho se incorpore a la cultura ciudadana en el sentido de constituir un valor natural urbano.

Desde hoy "pichones" celebran su semana

A las ya tradicionales Semana Mechona, del Novato y Semana Cachorra de las universidades de Chile, Católica y Técnica, respectivamente, se suma ahora la Semana Pichona en que participarán los estudiantes de los preuniversitarios que imparte la Secretaría Nacional de la Juventud en Santiago.

"La semana promete ser plena de alegría y entusiasmo juvenil", señaló el secretario comunal de la Cuarta Comuna de Santiago, Alfonso Mancilla. La celebración comienza hoy con la

presentación de las candidatas a reina de la Semana Pichona, en el Teatro Griego del Parque O'Higgins, y terminará el domingo. En el transcurso de la semana se realizarán distintas actividades deportivas y de ayuda a la comunidad.

En la Semana Pichona participarán alrededor de 2.000 estudiantes pertenecientes a los preuniversitarios de la Secretaría Nacional de la Juventud, al Frente Juvenil y a las Secretarías de la Juventud de las comunas Pudahuel,

Renca, Conchalí, San Miguel y Ñuñoa.

Cada sede tendrá un color que la identificará. Así el preuniversitario de la Secretaría Nacional de la Juventud, sede Marco Antonio Reyes Rodríguez, se caracterizará por el color verde.

Esta actividad juvenil es primera vez que se realiza y se hace "con el objeto de integrar a los jóvenes de los preuniversitarios a las distintas actividades que realiza la Secretaría", señaló Alfonso Mancilla.



Quiénes se atienden en los consultorios periféricos no se informan debidamente de los males que los aquejan, según un estudio hecho en Valparaíso.

Muy pocos enfermos conocen sus dolencias

No todos los enfermos que concurren a consultorios externos reciben una información completa y adecuada de su enfermedad y tratamiento de ésta, según estudio realizado por alumnos de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, sede Valparaíso.

Este y otros numerosos trabajos de investigación fueron presentados al Tercer Congreso Científico de estudiantes de esta carrera, organizado por la U.C.

El trabajo sobre el tema se llama "La información médica captada por el paciente adulto en un consultorio externo" y en él se concluye que sólo un bajo porcentaje de ellos sabe acerca de su dolencia. El análisis indica que un 16 por ciento de los afectados conoce por qué le están tratando de una forma y no otra.

La investigación se realizó en una muestra de 142 pacientes, quienes contestaron dos tipos de cuestionarios, en el hospital "Gustavo Fricke" de Viña del Mar.

Alcoholismo sin variación

Otro de los temas presentados a este congreso se refiere al alcoholismo. La investigación efectuada por alumnos de Medicina Oriente de la U de Chile se basó en estadísticas que señalan que entre los años 1938 y 1943, y de ahí a la fecha, las cifras en cuanto a complicaciones por alcoholismo no han variado mayormente, como causa de hospitalizaciones en el Servicio de Medicina Interna del Hospital Salvador.

Entre 1938 y 1943, un 20 por ciento de los pacientes atendidos en ese centro asistencial presentaban rasgos alcohólicos, mientras que en 1978 esa cifra era de un 25,5 por ciento.

Sistemas de computación

Este lunes comienza en la U.C. el tercer Seminario Internacional de Invierno, que este año tratará sobre Sistemas de Computación para que los centros universitarios y las empresas perfeccionen a sus profesionales y estén al día en estas materias.

El profesor Horacio Meléndez explicó que los vertiginosos avances en computación hacen necesario una permanente difusión de los mismos y que en esta oportunidad se tratarán temas como metodología de desarrollo de programas y de diseños de sistema de computación, arquitectura de lenguajes de muy alto nivel y modelos de arquitectura de sistemas de computación.

Nuevos contadores

El Consejo Provincial de Santiago del Colegio de Contadores de Chile entregará hoy sus respectivos carnets y diplomas a 600 nuevos profesionales de la Orden. Para este efecto se realizará una ceremonia a las 18.30 horas en la sede de la institución, calle Dieciocho 121, de esta capital, con la organización del Consejo Provincial Santiago, que preside Víctor Ortiz.

Luego de la toma de juramento de los nuevos profesionales que se incorporan a la Orden en esta capital, dará la bienvenida a los nuevos colegas el presidente Víctor Ortiz y el presidente nacional de la Orden, Antonio Castilla. A nombre de los colegiados agradecerá Patricia Rodríguez.

Jornadas de Ingeniería

Las primeras jornadas de ingeniería civil serán inauguradas hoy a las 09.30 horas en el Colegio de Ingenieros, Alameda 1170, las cuales están insertas en el programa 1980, año de las especialidades de la ingeniería.

Manuel Pinochet, presidente de la Institución, se referirá en líneas generales al aporte que entregan estos profesionales al desarrollo económico social del país con este tipo de iniciativas.

El presidente de la especialidad, Víctor Faraggi, expondrá los pormenores de las charlas y conferencias de estas primeras jornadas, que culminarán el 21 del presente. Estas finalizarán con un foro panel en el que interverán el ex presidente del Colegio, Eduardo Arriagada; el decano de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Católica, Raúl Espinoza; y los ex Ministros de Estado y Economistas, Jorge Cauas y Fernando Léniz.

CENTRO MEDICO INTEGRADO

RIQUELME 515 - 2° piso
DEPTO A
CATEDRAL ALT. 1700
CONSULTAS AL FONO
731484

ATENCION SERMENA
PARTICULAR Y CONVENIO
SERVICIO DOMICILIARIO

Medicina INTERNA, Pediatría,
Ginecología y Obstetricia,
Dermatología, Psiquiatría,
Otorrino, Psicología, Oftalmología,
Matrona, Neurología,
Control de Presión Arterial,
Curaciones e Inyecciones.

SERVICIO INTEGRADO
DE LABORATORIO
Y RADIOGRAFIA

ATENCION
8.30 A 20 HORAS
SABADO
9 A 13 HORAS.

RESTAURANT Lo Rengifo
(la pizarra de moda)

¡VENGA!
AL GRAN COMEDOR
DE SANTIAGO
a degustar la exquisita carne de
novillo sin ablandadores

- Super Parrillada \$ 560
(comen 4)
- Ostras Semi exportación
\$ 200 (plato lleno)
- Codornices Escabechadas
- Chanchito Lechón Ahumado
- Gran Cúquito Chilote

ORQUESTA DE AMANECIDA
VIERNES Y SABADO

Ordenes y reservas al fono 371534
ESTACIONAMIENTO VIGILADO

Bar Night Club

ATENDIDO
EXCLUSIVAMENTE
POR BELLAS AZAFATAS
SHOW TOPLESS

Whisky importado
\$ 3.000
Champagne
\$ 1.500
Combinado
\$ 250

SAN DIEGO 85
fono: 65189
LUNES A SABADO
"Bancard" VISA

ORO Y PLATA
COMPRAMOS
Distribuidores mayoristas:
los mejores precios en plaza

MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS
MATES, CANDELABROS, etc.
Consultenos sin compromiso.

JUFA METALES
Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono: 384501, Telex 40349
Jufa Cl. Casilla 36
Santiago - Chile

AUDAX ITALIANO
Lira 425 - Fono: 222563

INAUGURA GRANDES
PARRILLADAS

Valor \$ 350 para 2 personas
(pueden comer 4 personas)

RESERVAS AL FONO: 222563
ATENCION A SOCIOS Y NO
SOCIOS

NIGHT AND DAY
LA ESQUINA AZUL
DE LA NOCHE

donde el Humor, la Picardía y la Magia
de las Diosas del Strip-tease dan lo me-
jor de sí para que Ud. ilumine su Noche

Lunes a Jueves 2 SHOWS
a las 22.30 horas y 23.45 horas.
Viernes y Sábado 3 SHOWS
a las 23 horas, a la 01.00 hora y 03.00 horas.

CON LAS PRIMERAS FIGURAS
NACIONALES E INTERNACIONALES.

AGUSTINAS 1022
SUBTERRANEO

3 mil personas mueren al año de cáncer gástrico

El cáncer gástrico, responsable del treinta por ciento de los fallecimientos por tumores malignos y con alrededor de tres mil muertes anuales, se ubica como la cuarta causa de mortalidad en Chile, siendo precedido solamente por la enfermedad coronaria, accidentes vasculares cerebrales y la cirrosis hepática.

Considerando que el riesgo de muerte por este carcinoma en la población mayor de 40 años es más alto, se formó en 1970 la Asociación Chilena del Cáncer Gástrico Incipiente, filial de la Sociedad Chilena de Gastroenterología. Esta institución llevó a efecto una labor destinada a pesquisar los primeros casos de cáncer gástrico precoz o incipiente, logrando con el tratamiento quirúrgico adecuado sobrevivencias del noventa al noventa y cinco por ciento a cinco años de observación.

En marzo de 1978, a raíz de estas investigaciones, comenzó a operar un programa ministerial de detección precoz de este carcinoma, que está a cargo del doctor Pedro Llorens, coordinador general de este y director del Centro de Diagnóstico gratuito que funciona en el Hospital Paula Jaraquemada. Para esta labor, según dio a conocer el profesional, se firmó un convenio con el Japón, mediante el cual esa nación ha brindado el apoyo en cuanto a equipamiento (los modernos elementos para rayos y demás exámenes han sido donados por las autoridades japonesas) más el adiestra-

miento de los profesionales en los centros asistenciales especializados que existen en ese país.

El centro mencionado ha atendido últimamente un total de quince mil personas. En los demás centros asistenciales donde se cumple igual función, como en Quillota, también se registra un significativo número de pacientes que han respondido a este programa masivo de detección.

De acuerdo a los resultados alcanzados en este examen masivo, se diagnosticó un cáncer gástrico en el 0,37% en los pacientes del centro, del cual el 24,24% resultó incipiente, constituyendo el porcentaje más alto que se conoce en el país hasta la fecha.

Al respecto el doctor Llorens señaló: "Es importante mencionar que del total de los cánceres gástricos diagnosticados en el examen masivo el cincuenta por ciento pudo recibir los beneficios de una cirugía que logró resaca la totalidad del tumor y de los ganglios comprometidos".

DETECCION PRECOZ

"El riesgo de mortalidad por cáncer gástrico es bajo antes de los 40 años, aumentando progresivamente desde esta edad hasta los 80 años, razón por la cual se planificó este programa en la población de mayor riesgo, es decir aquella de 40 años o más", indicó el doctor Llorens.

Con la permanente colaboración

de especialistas japoneses, señaló, se han obtenido resultados positivos, destacando entre otros el valor de la radiología que se ha denominado indirecta y que es el primer y más importante examen a que es sometida la persona.

La radiología indirecta (fotofluorografía) junto con ser de óptima calidad ofrece un costo más bajo en esta acción masiva, dirigida a la población prácticamente asintomática. Con ella, además de descubrir alteraciones malignas, estudia la patología benigna diagnosticada en la misma radiografía. Dentro de esta patología benigna entre las personas examinadas, el 5,7 por ciento presentó úlcera gástrica o duodenal.

Este examen consiste en la toma de varias placas de 10 por 10 cm. mediante el cual se logra un estudio completo del esófago, estómago y duodeno. La radiografía demora seis minutos, a cargo de un tecnólogo, médico especializado y una auxiliar de enfermería.

El médico radiólogo hace la lectura señalando los casos que presentan alguna alteración y requieren ser examinados por endoscopia.

CLINICA RODANTE

Justamente este examen indirecto (fotofluorografía) es el que comenzará a efectuarse a partir de hoy, a las 10 horas, la clínica rodante donada por el gobierno de Japón.



Doctor Pedro Llorens, coordinador ministerial del programa de diagnóstico del cáncer gástrico.

El bus está dotado de una cabina para la radiografía, una cabina donde se ubica la mesa de control en la que trabaja el tecnólogo y una de preparación del paciente.

El bus iniciará un programa de visitas a industrias, instituciones y fábricas, previamente inscritas, para realizar estos exámenes a los trabajadores. Se estima que en los primeros días realizará cerca de treinta exámenes para llegar a setenta en las próximas semanas.

De esta forma se extiende el examen masivo a las demás áreas de la Región Metropolitana, en la que participarán los coordinadores del programa doctores Pedro Hoffenver, Jaime Klinger y Rafael Sanz.

Concluyó seminario sobre Educación Media en Chile

Con una completa evaluación del sistema de educación secundaria en relación con la perspectiva de desarrollo actual del país, finalizó ayer el Seminario "Eficiencia de la Educación Media en Chile", organizado por la Corporación de Promoción Universitaria, CPU.

En la jornadas participaron analistas educacionales, psicólogos sociales, sociólogos, ejecutivos del Ministerio de Educación y profesores. Ellos analizaron las condiciones que aceleran o retardan este proceso educativo, el papel histórico de la enseñanza media, los gastos que ella genera y la labor de los maestros en este campo.

Al seminario se presentaron 20 documentos que sistematizan la realidad secundaria en el país vista desde todos los agentes que participan en ella. Los planteamientos obtenidos en estos debates serán agrupados en un solo texto que será remitido a todas las autoridades educacionales y universitarias.

Artistas propician ruegos por la paz

Una nota invitando a unirse en las rogativas por la paz entre Chile y Argentina y a un encuentro a los pies del Cristo Redentor, enviaron representantes de todos los gremios del espectáculo chileno a sus similares de la nación trasandina.

"Pensamos— indica la carta— que este es el momento de participar en este gran movimiento que nace de lo más profundo del sentimiento de todos nuestros compatriotas solicitando

PLANTEAR ALTERNATIVAS

El profesor Jaime Lavados, presidente del CPU, señaló que esa entidad tiene 14 años de existencia y su objetivo es aportar al país un conjunto de investigaciones sobre distintos problemas que tengan que ver con la relación entre el conocimiento y la tecnología y el desarrollo nacional.

Expresó que este seminario que culminó ayer se inscribía en este contexto y sirvió de punto de encuentro para que los especialistas de distintas áreas del saber expusieran sus puntos de vista al respecto.

Jaime Lavados señaló que el próximo debate, en esta corporación, se referirá al financiamiento universitario, analizado en profundidad en sus aspectos docentes, económicos, estudiantiles por distintas personalidades tanto de las Casas Superiores de Estudios como del gobierno.

Participarían en estas jornadas el Presidente del Banco Central, Alvaro Bardón y el ex Rector de la Universidad de Chile, Ricardo Boeninger.

que se agoten las instancias que lleven a nuestros gobiernos a un acuerdo definitivo".

La nota está firmada por representantes de la Unión Nacional de Gremios del Espectáculo, UNGREA, entidad de reciente creación, entre ellos figura Patricia Maldonado, de SINAV; Carlos Matamala, de SIDARTE; Joaquín Maluenda, de Sindicato Circense; Galvarino Villouta de CONDAUCO; y Miguel Frank, de SPATCH.



La Escuela Naval "Arturo Prat", que hoy cumple 162 años de existencia, tiene por misión formar cadetes moral, mental y físicamente aptos e inculcar en los más altos ideales del deber, honor y lealtad.

Escuela Naval cumple 162 años de existencia

El Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José T. Merino, presidirá hoy los actos conmemorativos con que la Escuela Naval Arturo Prat celebra sus 162 años de existencia. La fecha recuerda el 4 de agosto de 1818, cuando el Director Supremo de la nación, General Bernardo O'Higgins, firmó el Decreto Supremo que creó este establecimiento bajo la denominación de "Academia de Guardiamarinas".

Trece fueron sus primeros alumnos, quienes de inmediato fueron embarcados. Estos mismos fueron los que participaron en las operaciones que realizó la Escuadra en el sur, las que culminaron con la captura de la fragata española María Isabel, el 28 de octubre de 1818, en Talcahuano.

En noviembre de 1884 se inició la

construcción de un edificio propio en el cerro Artillería de Playa Ancha, con capacidad para 200 alumnos. En 1948 se incorporó la Escuela de Pilotines, comenzando los cursos de marina mercante, a fin de formar oficiales de puente e ingenieros, y en 1952 funcionó por primera vez en el plantel el curso de Oficiales de Mar.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

Incesante desarrollo cultural del Ministerio de Educación

Aumentar de 39 a 60 los Centros de Proyección de Cine Educativo que operan en las regiones de todo el país, constituye la meta que se propone cumplir durante el presente año la Cineteca del Centro Audiovisual del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación, organismo que a través de este sistema de apoyo didáctico atiende anualmente a unos 800 mil estudiantes del territorio nacional.

Los centros son formados por establecimientos escolares o instituciones de la comunidad que poseen proyectores de cine de 16 milímetros, los que se inscriben en la Secretaría de Estado, para luego integrar dichas unidades de proyección fílmica, adquiriendo el compromiso de cooperar con otros liceos y colegios cercanos que no cuentan con este medio.

Por su parte la Cineteca ofrece a los centros un servicio de préstamo de un total de 300 películas educativas y se recurre además, a la infraestructura de los institutos binacionales como el Servicio de Documentación Alemán y el Instituto Chileno Francés de Cultura, como apoyo a la gran demanda de este material audiovisual.

Los documentales incluyen materias referidas a los programas de estudio y de las 300 películas, cinco de ellas han sido producidas en nuestro país.

Según informaciones proporcionadas por directivos del Centro Audiovisual, para poder satisfacer la demanda actual que necesitan unas mil 500 películas, lo que equivale a seis mil 290 horas de contenidos didácticos y lo que significaría una inversión del orden de los 600 mil dólares. Actualmente los centros existentes en el país proyectan un promedio de una hora semanal de cine educativo.

La utilidad de los centros de proyección se expande además hacia las Universidades, Consejo de Defensa del Niño, Cruz Roja, INACAP, Industrias Mineras, Instituciones Militares, Secretaría Nacional de la Mujer y organismos culturales.

Esta labor la ejecuta el Departamento de Extensión Cultural en forma simultánea al conjunto de actividades netamente artísticas como son las exposiciones de plástica; estrenos teatrales y conciertos de carácter itinerante. Sumado a ello, la serie de publicaciones están orientadas también a difundir nuestro patrimonio cultural. El último libro editado por el departamento contiene una recopilación sobre la escultura chilena, trabajo que a juicio de los especialistas cobra especial validez por ser el primero que intenta reconstruir el desarrollo de esta expresión artística en nuestro país.

GRABACION DE CASSETTES

En la perspectiva de dar a conocer ampliamente la cultura nacional y destacar sus valores originales, el Departamento de Extensión Cultural entregará en agosto próximo una primera edición de dos mil cassettes con música folklórica. El material contenido en las grabaciones está concebido como material de apoyo para las clases musicales.

La interpretación de dicho cassette está a cargo del Ballet Folklórico Nacional, BAFONA, perteneciente a este organismo.

El set de cassettes contiene, además, un folleto con las transcripciones musicales, letra de los temas y una ficha técnica de cada una de las composiciones.

DIAPOTECA

Para incrementar la labor de extensión y apoyo didáctico está en formación una "Diapoteca" (diapositivas) que al igual que el Servicio de Cine Educativo comenzará a entregar apoyo a las distintas asignaturas y materias contenidas en los programas educacionales.

Para ello, indicaron los directivos, se contará con series sobre Arte, Literatura, Expresión Corporal, Higiene y Cuentos Infantiles. El inicio de funcionamiento se avisará oportunamente a través de las secretarías regionales ministeriales.

FRANJA CULTURAL

Como una forma de difusión masiva del material didáctico en cine que posee este Centro Audiovisual, el Servicio desde el 14 del presente mes da comienzo a una franja cultural a través de Televisión Nacional, Canal 6 de Punta Arenas y de la Secretaría Regional Ministerial de la XII Región.

Durante este año se transmitirán programas educativos, los días sábado en bloques de una hora de transmisión, dirigidos específicamente a los casi 25 mil alumnos distribuidos en 68 establecimientos escolares de la región.

Por último se anticipó que a contar del presente año se abrió el Servicio de Transcripción de Programas Grabados, el que es solicitado por los propios establecimientos escolares. Este apoyo lo otorga el Departamento a través de los equipos de grabación donde se copian cassettes del stock de matrices de programas educativos y culturales del Ministerio de Educación y luego son enviadas a los liceos y colegios que los requieran. Este servicio es totalmente gratuito.

Asamblea de FONACC

Cuatro puntos fundamentales para la marcha sindical se debatieron ampliamente en la asamblea general extraordinaria de la Confederación Nacional de Trabajadores del Cuero y Calzado, celebrada este fin de semana en la capital.

En la oportunidad se trataron temas relacionados con la obtención de

la personalidad jurídica para el Fondo de Indemnización Gremial, Negociación Colectiva, Organización Gremial y Finanzas.

Asimismo se reiteró la necesidad de darle un mayor auge a las actividades deportivas y culturales de los trabajadores.

NUEVA LINEA EN PIO ROIZ

CREDITO INSTANTANEO

GRANDES NOVEDADES

GAMUZALES, ABRIGOS, CHAQUETONES IMPERMEABLES, CHAQUETAS, BLAZER CASACAS, SECCION CAMISERIA, CALZADOS PARA DAMAS, LAMAS, FRAZADAS, SABANAS, TOALLAS, CUBRECAMAS, CASIMIERES INGLESSES CREDITOS DIRECTOS

Pio Roiz 4º piso
ESTADO 91-4º PISO

Mon Bijou

CADA NOCHE LAS PRIMERAS FIGURAS NACIONALES E INTERNACIONALES

MUSICA Y AMAZONAS, HUMOR Y ESPECTACULO.

Bar Internacional y el fascinante arte del Strip-tease al estilo del CRAZY HORSE

Lunes a Jueves SHOWS a las 23 hrs.
Viernes a Sábado SHOWS a las 01.00 hrs.- 03.00 hrs.



¿DONDE ESTA LA PLAZA DE ARMAS?

¡FRENTE AL MON BIJOU!

AUDAX ITALIANO

Línea 425 - Fono: 222563

VIERNES Y SABADOS SHOW BAILABLE

desde las 20 hrs.

Ameniza o por "LA SONORA CARNAVAL"

ORDENES PARA BANQUETES COCKTAILS Y RECEPCIONES

Capacidad para 700 personas

RESERVAS AL FONO: 222563

ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS

¡¡¡ATENCION!!

T.V. SONY b/n \$ 6.980
EQUIPO
SILVANO 3-1 \$ 16.900
RADIO CASSETTE
SILVANO A.M./F.M. \$ 2.900
RADIO AUTO SILVANO
STEREO \$ 3.900
SEÑADOR
HAIR DRYER \$ 490

Solicite su Crédito Precios a Comerciantes

CENTRO COMERCIAL TEMPESTA

SAN PABLO 1066
DIAGONAL CERVANTES 633 Y 661 - Local 30
STO. DOMINGO 848 - Local 9
MONJITAS 843 - Local 37

Ruddoff

ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES RINALDI LTDA.

A LO LARGO DE CHILE VISTE A TODA LA FAMILIA

Liquique-Vivar 908 Antofagasta-Latorre 2625
Coquimbo-Aldunate 1557 Valparaíso-Condell 1478
Santiago-Bascuñán 99-San Francisco 2060
Concepción-Barras Arana 792 Temuco-Bulnes 394
Valdivia-Chacabuco 347 Local 8

Tiendas móviles de Arica a P. Montt
Convenios con instituciones

LIQUIDACION AGOSTO

DESCUENTOS EXTRAORDINARIOS
50-40-30-20 y 10%
6 meses sin pie



...OJO... COMERCIALES

• Slip importado \$ 49
• Pañuelo dama imp \$ 7
• Toallita imp \$ 9
• Cuadro streck imp \$ 179
• Ipaquete \$ 165
• Camisa polyester \$ 90
• Beate algodón \$ 290
• Camisero dama tela \$ 90
• Camisero japonés \$ 185
• Blusón dama \$ 324
• Falda escocesa \$ 324



LA BARCELONA
SANTO DOMINGO 1040
Frente a la Cía. de Gas

Microbús con pasajeros...

(Viene de primera página)

tivos de Carabineros, Bomberos, Armada, EMPORCHI y muchos voluntarios civiles.

Algunos de los pasajeros lograron salir de la trampa mortal que en esos momentos significaba el bus sumergido, por sus propios medios, y llegar hasta la orilla a nado. Pero otros, debieron ser rescatados, ya que eran arrastrados por la fuerte corriente del río.

Muchos de los pasajeros murieron ahogados entre los fierros del bus su- mergido.

Una grúa fue llevada hasta el lugar de accidente, a fin de sacar la má- quina de las aguas del río.

Pese a que en su interior no se en- contraron más cadáveres, se informó que hoy desde las primeras horas, se rastrearán el río en busca de otras vícti- mas.

Hasta anoche, los muertos registra- dos en este accidente y que se habían identificado eran los siguientes: Mar- cos Acevedo Leal, 6 años de edad, do- miciliado en Lillo; Roberto del Carmen Campos Figueroa, 65 años, de Navidad; Horacio Montes Cepeda, 57 años, de Navidad; Sergio Meléndez González, 22 años, de Navidad;

Pedro José Montes Cepeda, de Navi- dad; Rosa Fariñas Guzmán, 34 años, de Rapel; Javier Meléndez González, 35 años, de Navidad; Clara Quezada Campos, 28 años, de Navidad y Ju- lia Aguilar Tricot, de San Antonio.

En cuanto a los heridos, éstos fueron los siguientes: María Cepeda Cabrera, 30 años, de Lillo; María Angélica Cáceres, 28 años, de San Antonio; José Guzmán Reyes, de Ra- pel; Cecilia Berrios Alvarez, 23 años, de Lo Gallardo; Rodrigo Guzmán Fa- rias, 9 años; Víctor González Ortega, 21 años, de San Antonio; Juan Her- nández Vargas, 27 años, de Rapel; Ju- dith Ramírez Toro, 18 años, de Navi- dad; Edna Leal Calderón, 39 años, de Lillo; Ida Idette Aguilar, 22 años; Javier Calderón Jiménez, 22 años, de Cabimbo; Salvador Montes Cam- pos, 29 años, de Talagante; Cristina Silva Ramírez, 21 años, de Lillo; Marisol Guzmán Fariñas, 6 años; Os- valdo Contreras Ramírez, 51 años, quien fue trasladado a la Posta Central de Santiago, donde se en- contraba anoche en la Unidad de Tra- tamiento Intensivo, y es de Navidad; Luis Velásquez Guzmán, de 16 años, de Bucalemu, y María Ramírez Toro, 18 años.

CAUSA DEL ACCIDENTE

Aunque hasta el momento no se ha podido precisar la causa del acciden- te, hay varias versiones al respecto. Una de ellas es que el chofer perdió el control al tratar de cerrar la puerta delantera izquierda que se abrió sorpresivamente. Otra versión es la

que da el mismo chofer, en el sentido que se le trabó la dirección.

El bus es marca Pegaso, tipo pull- man, del año 1977. El 30 de julio re- cientemente le fue practicada la se- gunda revisión técnica. (Por Daniel Martínez, enviado espe- cial y José Barra, corresponsal).

Incendio destruyó negocio de licores

Daños que hasta el momento no han sido evaluados y seis voluntarios con principio de asfixia, fue el saldo de un incendio que anoche destruyó parcialmente la botillería y rotisería Patricia, ubicada en Domingo Santa María 1860.

El fuego apareció alrededor de las veinte horas y rápidamente tomó incremento para destruir una bode- ga y la casa habitación del propieta- rio del negocio, Víctor Hernández.

Al siniestro concurrieron seis com- pañías de bomberos, que lograron sofocar el fuego rápidamente.

El hecho provocó alarma en el

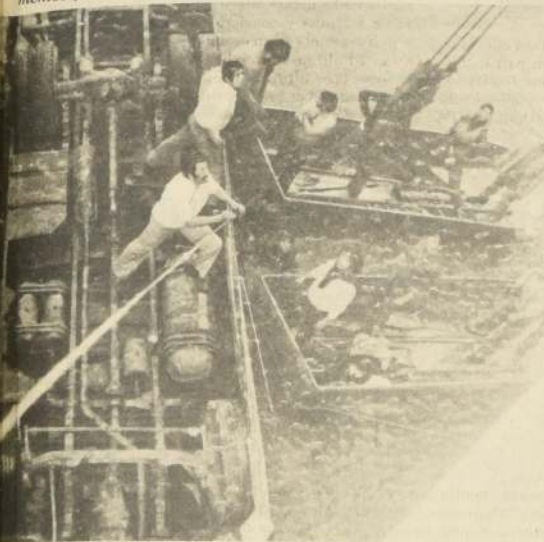
sector, ya que en su mayoría las ca- sas son de material ligero, por lo que estuvieron expuestas a que las lla- mas se propagaran hacia ellas.

Con el incendio resultaron da- ñificados dos adultos y un menor.

En cuanto a los voluntarios que sufrieron principio de asfixia por el humo, fueron atendidos en el carro de emergencia del Cuerpo de Bom-beros, lo que permitió su rápida re- cuperación.

En este siniestro también resulta- ron afectadas algunas de las casas colindantes con el negocio incen- diado, debido a la acción del agua

Javier Calderón Jiménez, de 22 años de edad, con una luxa fractura al codo y contusiones varias en todo el cuerpo. En una cama del hospital de San Antonio contó su odisea a "La Nación". "Sal- vé de milagro, dijo, escapando por una puerta trasera, pese a que me encontraba en la parte delantera del bus. Todo era gritos y la- mentos y reinaba el desorden".



Los botes luchan contra la corriente y se acercan al bus que yace en el centro del río Maipo, volcado de campana. Dolo- rosas escenas se sucedieron durante largas horas, mientras bomberos, efectivos policiales y voluntarios desplegaban in- gentes esfuerzos en una espontánea reacción de solidaridad.

Gran hotel reemplazará a edificio incendiado

VALPARAISO. — En el curso de la semana se iniciará la demolición del edificio incendiado en calle Busta- mante, Márquez y Pascal, del barrio del puerto, que resultó destruido el martes 22 de julio recién pasado.

El fuego destruyó 10 locales comer- ciales, incluyendo un hotel, y 6 casas habitacionales, dejando más de cin- cuenta personas damnificadas; la pro- piedad de dos pisos, al iniciarse el si- niestro en la carnicería de calle Busta- mante 86, había sido incluida en par- tes policiales como afectada por la vi- sita de merodeadores nocturnos que robaron tanto en el negocio como en una tienda contigua.

Durante la semana pasada, en tres oportunidades, voluntarios del Cuer- po de Bomberos debieron volver al lu- gar para sofocar rebrotes del fuego, remojándose los escombros.

La Sucesión Canessa, integrada por

los hermanos Maximiliano, Jorge, Ana y Elena Canessa, se reunió para determinar el futuro del predio, tras- cendiendo que el seguro comprometido corresponde a \$ 6.198.256, distri- buido en una Compañía de Seguro contra Incendios; Unidad Seguro Dó- lar por \$1.560.000, o equivalentes; y Unidades de Fomento por \$2.113.256.

Según se dio a conocer extraoficial- mente, en el terreno se levantará un edificio que comprenderá un gran hotel y dependencias comerciales, además de casas habitacionales por el lado de calle Pascal, lo que entrará a formar parte de la remodelación del sector La Matriz, templo que se en- cuentra en proceso de restauración. Sin embargo en los últimos días se presentó un problema de desfinan- ciamiento para continuar los traba- jos.

¡OPORTUNIDAD...!

VENDO ABRIDOR AUTOMATICO DE PUERTA DE U.S.A. PARA GARAGE O INDUSTRIA DE CONTROL REMOTO COMPLETO SIN USO VERDADERA COMODIDAD

FONOS: 236738- 241559

BANDEJA MONOBLOCK

ACERO INOXIDABLE

Finor

'80



BANDEJA Y VASO \$1296 IVA INCLUIDO

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
RODRIGO DE ARAYA 85 - TEL. 511134 - STGO.

LOS ULTIMOS SERAN LOS PRIMEROS

LIQUIDACION SEMESTRAL

Los Gobelinos



ABRIGOS

En paño Oveja Tomé
100 % lana virgen

\$ 4.800

CHAQUETONES

100 % lana
Oveja Tomé

\$ 4.300

TERNOS

Franela super,
todas las tallas.

\$ 5.900

HORARIO DE ATENCION
DE LUNES A VIERNES
DE 10 A 19,30 HRS.
SABADOS DE
10 A 13,30 HRS.

* SOMOS LOS PRIMEROS POR
ESTAR VENDIENDO EN
LIQUIDACION LAS ULTIMAS
NOVEDADES DE INVIERNO
A LOS PRECIOS MAS BAJOS.

* SOMOS LOS PRIMEROS EN
LA MODA MASCULINA POR EL
SURTIDO INIGUALABLE QUE
OFRECEMOS TANTO EN
TALLAS COMO EN COLORIDO.

* SOMOS LOS PRIMEROS POR
QUE LO QUE ESTAMOS
OFRECIENDO SON PRENDAS
RECIENTES SALIDAS DE
NUESTROS TALLERES.

VESTONES

En franela y tweed
importados
todas las tallas.

\$ 2.680

CAMISAS

Finas Polyester algodón
8 colores diferentes,
todas las tallas.

\$ 290

PANTALONES

Franela importada
diversidad de colores,
todas las tallas.

\$ 890

MONTGOMERY

Paño azul marino
100 % lana Fiap Tomé
Tallas 36 - 38 - 40
42 - 44 - 46
Tallas 36 - 38

\$ 2.100

LA FABRICA
DISPONE DE
ESTACIONAMIENTOS
INTERNOS Y EXTERNOS.

FABRICA Y SALON DE VENTAS
LORD COCHRANE 350

(Donde es fácil llegar)

Prestigioso liceo cumple 153 años en Concepción

CONCEPCION.— Con una serie de actos se iniciarán hoy las actividades para celebrar el 153° aniversario del Liceo de Hombres número 1 "Enrique Molina Garmendia", de esta ciudad, considerado el más grande y tradicional de los establecimientos secundarios de la Región del Bío Bío.

Al margen del programa de carácter oficial, los ex alumnos realizarán también diversas actividades en adhesión a la festividad, realizando aportes y participando en varios de los actos. Uno de ellos estará consagrado a reunir en esta ciudad a ex alumnos dispersos por el país, el próximo sábado.

Entre ellos figuran Enrique Urrutia Manzano, Luciano Cabala, Avelino León Hurtado, Rubén Aguilar, José Cánovas Robles, Luis Miquel Caridi, Daniel Balleiro Thompson, Rodolfo Núñez, Jorge Herrera Silva, Eugenio Belmonte Iturra, Arturo Betancourt Garcés, Waldo Cen Quiroz, Guillermo Bombow y varios más, que se hallan radicados en Santiago y en otras ciudades y a los cuales por intermedio de "La Nación", el presidente de la Sociedad de ex Alumnos del Liceo de Hombres de Concepción ha pedido hacer un llamado para que concurran, el sábado 9, a una reunión, que se efectuará a las 13 horas, en la Séptima

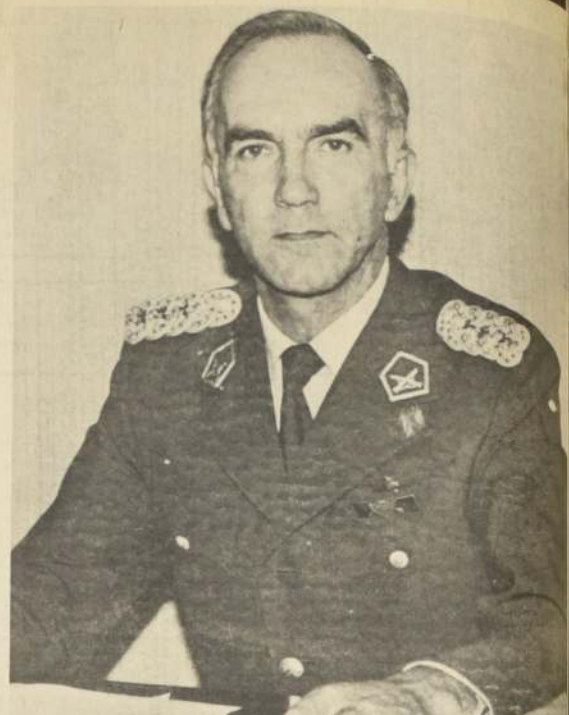
ma Compañía de Bomberos, en el Parque Ecuador, de esta ciudad.

El liceo "Enrique Molina Garmendia" disfruta en la zona sur de un extraordinario prestigio, porque por sus aulas han pasado estudiantes que más tarde llegaron incluso a la Presidencia de la República, como es el caso de ex presidente Juan Antonio Ríos. Por otra parte, el mismo liceo dio origen a la dictación en sus aulas de un curso de derecho que derivó en las escuelas de leyes y más tarde en la fundación de la Universidad de Concepción, en la década del veinte.

Centenares de estudiantes reciben actualmente educación en las moder-

nas aulas levantadas en Víctor Lamas esquina de Aníbal Pinto, junto a las ruinas del antiguo teatro del mismo liceo, que espera por más de cuarenta años ser refaccionado y recuperado para servir a las actividades estudiantiles.

Ricardo Wortsman, Presidente de la Sociedad de ex Alumnos, dijo que se espera el día 9 durante un almuerzo que se realizará entre todos los que estudiaron algún día en las aulas de ese liceo, efectuar una manifestación de cariño y afecto por un establecimiento que les dio sólida formación para convertirse en los profesionales que ahora sirven al progreso del país.



Coronel Claudio Calderón Moraga, Prefecto de Valparaíso, quien tomó parte en el curso de información jurídica para policías que terminó recientemente en Valparaíso.

Parten nuevos servicios de salud en V Región

VALPARAISO.— El acceso de la población a los servicios de salud se posibilita con el nuevo sistema en vigencia, que eliminó la existencia del Servicio Nacional de Salud y del Servicio Nacional de Empleados.

La opinión pertenece al delegado de Gobierno en el SNS, doctor Hernán Orellana Guzmán, quien agregó que la atención, como está programada, permite un fiel cumplimiento de la política del gobierno al respecto, en materia de redistribución de la asignación de recursos, de acuerdo a las necesidades reales de cada región y en beneficio de un desarrollo homogéneo.

De los 27 servicios que operaban en el país, iniciaron su labor tres Servicios de Salud en la V Región, siendo éstos el de Valparaíso, San Antonio, Viña del Mar-Quillota y San Felipe, Los Andes. "Los decretos que

nombran a los directores titulares de los tres Servicios de Salud—agregó el doctor Orellana—se encuentran en trámite, ejerciendo al comienzo del cargo como delegados de gobierno. En el área de Valparaíso se nombró al doctor Mario Schiaffino Iglesias que tendrá jurisdicción hasta San Antonio.

Para Viña del Mar-Quillota, el doctor Alfredo Riosco Bezanilla, y para el Servicio de Salud San Felipe-Los Andes, a la doctora Victoria Muñoz Torres, que asumieron sus funciones el primero del presente.

El doctor Orellana se desempeña ahora en la auditoría del Servicio en Valparaíso.

En relación al nuevo sistema, el doctor Orellana explicó que "el cambio no altera mayormente el funcionamiento de la prestación de Servicio de Salud. Son los continuadores le-

gales del SNS y del SERMENA, de tal manera que las acciones de salud van a continuar realizándose en la misma forma. En cuanto al SERMENA, la Administración de la Medicina Curativa en lo que se refiere a la libre elección de médicos, dependerá del fondo Nacional de Salud, que es una entidad aparte de los servicios y que está bajo tuición directa del Ministerio".

El resto de las atenciones del SERMENA continuó desde el primero de este mes en los Servicios de Salud Reorganizados; los bonos y programas, que compren la Medicina Curativa dependiente del Fondo Nacional de Salud, se seguirán entregando mientras tanto en la oficina del ex-SERMENA, habiéndose asignado el zócalo y el quinto piso, donde se podrá tramitar la venta de bonos y la carta administrativa del fondo. En la

misma forma, se mantendrá la oficina en Viña del Mar, ubicada en calle Siete Norte.

Se estima por otra parte, que los locales de venta de bonos se multiplicarán en el futuro, para brindar mejor atención y comodidad a todos los beneficiarios del sistema, pudiendo éstos optar por atenderse en los hospitales de los Servicios de Salud, o bien en las consultas privadas, siendo intervenidos e internados en recintos asistenciales o pensionados.

Lo único que cambia es que los empleados que tienen baja renta pueden atenderse en los Servicios de Salud, como beneficiarios, en forma gratuita, y a su vez, los que eran beneficiarios del Servicio de Salud y que tienen rentas superiores a muchos empleados pueden hacerlo mediante la libre elección médica.

Preparan estrategia de desarrollo en U. del Norte

ANTOFAGASTA.— Las autoridades superiores de la Universidad del Norte han dispuesto las siguientes normas en relación con las estrategias de desarrollo de la corporación.

Primero, las sedes y centros debían presentar al Rector sus observaciones y sugerencias al contenido del documento "Bases para la Estrategia del Desarrollo", antes del 31 de julio.

En segundo lugar, se constituirá una Comisión de Análisis para elaborar la estrategia del desarrollo de la Universidad, la cual sesionará. Desde hoy hasta el miércoles.

La estrategia del desarrollo se promulgará como Decreto de Rectoría el 15 de agosto.

"ESCUELAS DE UN DÍA"

Con la asistencia de estudiantes de establecimientos educacionales de Chuquibambilla, Tocopilla y Antofagasta, finalizaron las tradicionales "escuelas de un día" organizadas por la Universidad de Chile, sede Antofagasta.

La actividad, que se inició el martes, contó con una participación de sobre cuatro mil alumnos correspondientes al Liceo de Niñas A-17, Liceo Industrial A-16, Liceo Comercial A-12, Liceo Mixto B-13, Colegio San Luis, Liceo de Hombres A-15, Instituto Santa María, Liceo C-18 (Mejillones), Liceo B-8 (Calama), Liceo Técnico A-14, Colegio San José, Liceo Experimental Artístico, Liceo C-16 y B-10 (Chuquibambilla), Instituto Lezaeta (Calama), Ayquina (Calama), Colegio Chuquibambilla, Liceo Comercial C-7, Liceo Industrial B-9 (Calama) y Liceo B-2 (Tocopilla).

Los escolares se mostraron gratamente sorprendidos con las exposiciones montadas por las diferentes carreras, como asimismo con la organización demostrada durante el desarrollo de toda la actividad. Gran expectación causó la planta piloto del Departamento de Nutrición y Tecnología de los Alimentos.

PEÑA DE LA "U"

Feliz Alcayaga, Tito González, Carlos Arancibia, Tintin, con sus cuecas de la pampa salitrera y el quin-

teto vocal "Los Pirquineros", fueron algunos de los artistas invitados que se presentaron hoy en la Peña Folklórica de la Universidad de Chile, sede Antofagasta.

El espectáculo, evidenció además el alto grado de preparación del conjunto folklórico de la Universidad de Chile, el cual presentó bailes de todas las zonas geográficas del país.

La fuerza de los bailes de Chiloé, la cadencia y ritmo de las danzas del norte, las gracias, donaire y picardía de los bailes campesinos fueron nuevamente interpretados por el grupo universitario.

CONFERENCIA DE IGOR SAAVEDRA

Una conferencia que llevará por título "Investigación científica en universidades chilenas" dictó hoy a las 11.30 horas en el teatro de la Universidad de Chile, el profesor Igor Saavedra.

Saavedra es presidente del Instituto "Chile", profesor de ciencias físicas y matemáticas en la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile y un físico teórico de fama internacional.

La actividad, organizada por la sede Antofagasta, de la "U", está dirigida a docentes de las tres universidades de esta ciudad, a alumnos de cursos superiores, científicos de empresas privadas y públicas.

PLANIFICACION FAMILIAR

Cerca de treinta profesionales asisten al curso "Planificación familiar" organizado por la carrera de Obstetricia del Departamento de Ciencias de la Salud de la sede local de ese plantel de estudios superiores, y por el Departamento de Adiestramiento de la Asociación Chilena de Protección de la Familia, "APROFA".

El ciclo dirigido por el doctor Hernán Mujica, de "APROFA", persigue proporcionar a los encargados de la formación de matronas una oportunidad para intercambiar conceptos, opiniones y experiencias acerca de la preparación de pre-grado que deben tener dichas profesionales para el desempeño eficiente en planificación familiar y paternidad responsables.



El Director del Departamento de Ciencias Jurídicas de la U. de Chile, Valparaíso, hace entrega de su Diploma de Asistencia al Subcomisario Jefe de la Brigada de Narcóticos, Franklin Quijada.

Perfeccionanse bancarios de VI, VII y VIII Región

CONCEPCION.— Funcionarios del Banco del Estado pertenecientes a las regiones Sexta, Séptima y Octava iniciarán hoy un curso de capacitación que se realizará en el balneario El Morro, de Tomé, con duración de dos semanas.

El programa tiene régimen de internado y será seguido por treinta alumnos, quienes recibirán instrucciones técnicas sobre operaciones bancarias para un mejor desempeño de sus funciones.

El curso, denominado "nivel operativo", ha sido organizado por la sección Capacitación Funcionaria, dependiente de la gerencia de Personal del Banco del Estado, y forma parte del Programa Regular de Capacitación que tiene que realizar el Banco del Estado para todo su personal con cierta antigüedad.

TUR-BUS

... sabe llevarlo ud, sepa viajar...

VALPO. VIÑA STGO. PTQ.MONTT

BALUT Y BENEDETTO S.A.C.
CITACION A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del directorio y de conformidad a los estatutos sociales, se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 7 de agosto a las 18 horas, en la sede de la Sociedad, calle Lastra 669 de esta ciudad, a fin de pronunciarse acerca de la memoria anual, balance general al 31 de diciembre último, designación de inspectores de cuentas y de las materias que competen a la asamblea.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS
Para los efectos de la citación anterior, el registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 4 de agosto hasta el día de la junta, o sea el 7 de agosto, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

Terminó curso jurídico para policías en Valps.

VALPARAISO.— Con la presencia del Prefecto de Carabineros, coronel Claudio Calderón Moraga, del Subprefecto Jefe Subrogante de Investigaciones, Juan Moena Alfaro, y autoridades universitarias se realizó la entrega de diplomas de asistencia al tercer curso de información jurídica para oficiales de Carabineros e Investigaciones de la V Región.

En el curso participaron 30 policías, como paso previo a sus postulaciones a los Institutos Superiores de sus respectivas instituciones. Las clases se iniciaron el 31 de julio y versaron sobre Derecho Constitucional, Derecho Procesal Orgánico, Derecho Penal y Derecho Administrativo.

El acto de clausura se llevó a efecto en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, sede Valparaíso.

En ella hizo uso de la palabra el rector del Departamento de Ciencias Jurídicas, Carlos Soya González, quien señaló: "Los oficiales de Carabineros e Investigaciones y nosotros los miembros de esta unidad académica tenemos algo en común, somos servidores del derecho. Ustedes, como hombres del orden público, encargados del velar por el imperio de la ley y nosotros como cultivadores de ciencia jurídica".

A continuación, el prefecto Calderón agradeció la realización del curso "a nosotros sólo nos resta agradecer estos conocimientos que nos hacen más idóneos en el cumplimiento de nuestra misión".

Por su parte, el subprefecto Moraga manifestó que "el curso ha satisfecho nuestra sed de conocimiento, agradecer la realización de éste."

Pocos cheques protestan en Región de Los Lagos

OSORNO.— (Waldo Urzúa, Corresponsal).— Prácticamente el 100 por ciento de los cheques girados en la X Región son pagados por los Bancos Comerciales y del Estado, ya que de acuerdo con los datos estadísticos proporcionados por la Superintendencia de Bancos y Sociedades Anónimas, solamente el 0,63 por ciento de ellos son protestados o devueltos por causas diversas, ubicándose así la Región en el tercer lugar de todo el país, ya que solamente es superada por el Área Metropolitana y la I Región, que registran porcentajes del 0,54 y 0,53 respectivamente.

La gran capacidad económica de los habitantes de las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, como especialmente su sentido de responsabilidad, permite que los documentos girados tengan una alta tasa

de seguridad y confiabilidad, como demuestran los datos estadísticos proporcionados por la Superintendencia de Bancos que señala que de un total de 577.393 cheques, se devolvieron 0,63 por ciento, de 20.476 letras bancarias, se protestaron el 10,62 por ciento, mientras que de 5.926 Pagares, solamente fueron devueltos 2,46 por ciento.

Estos valores, expresados en miles de pesos, significaron que para 16.927.547 en cheques, el equivalente en devoluciones fue de solo un 0,54 por ciento; de \$ 753.751 letras bancarias, solo el 7,44 por ciento correspondió a devoluciones y protestas, mientras que de un total de 1.607.875 girados en Pagares, solo devolvió el 1,82 por ciento de su valor total.

FERRETERIA NAVAL S.A.

BLANCO 252 VALPARAISO

IMPORTADORES:

CADENAS
CABLES DE ACERO
HERRAJES PARA CABLES
JUNTAS DE AMIANTO
INSTRUMENTOS NAUTICOS
GANCHOS DE CARGA
JARCAS DE MANILA
JARCAS SINTETICAS
CUADERNALES DE ACERO Y MADERA
MANGUERAS CONTRA INCENDIOS
PITONES PARA MANGUERAS, ETC.

Saluda a la Escuela Naval "Arturo Prat" en su 162° aniversario



REPRESENTANTE PARA CHILE:

SOCOIA

SOCIEDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL S.A.

GERENCIA Y VENTA DE EQUIPOS

Av. Pedro de Valdivia 295
Teléfono 227522
Casilla 153-D, Santiago, Chile

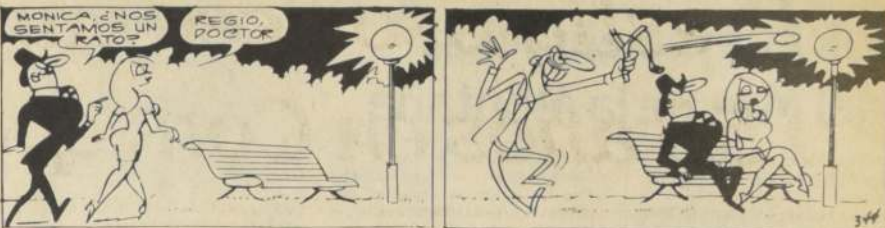
ASESORIA TECNICA Y VENTA DE REPUESTOS

Av. Manuel A. Matta 3527
Teléfonos: 732021, 736898, 732988
Renca

Andy Capp



El otro yo del Dr. Merengue



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día cuatro de agosto, la combinación de las características del segundo decanato del signo Leo y las influencias numerológicas del 4, relacionadas con el planeta Urano, le dan las siguientes inclinaciones aproximadas.

Si es un ser positivo, entre sus cualidades podrá encontrar: la intuición, independencia, originalidad en su conducta y manera de vestirse que le permiten destacarse, la capacidad para captar la amistad de personas influyentes que le ayudan mucho; la honradez, sinceridad, sociabilidad y carácter hospitalario; el de-

seo de investigar las ciencias ocultas y el poder para conseguir la mayoría de sus aspiraciones.

Si es un ser negativo tendrá que luchar contra algunos de estos defectos: propensión a sufrir pérdidas económicas por especulaciones o juegos de azar, la extravagancia, impulsividad que le obliga a cambiar muchas veces de ocupación, la tendencia a perder amigos, la falta de respeto hacia la institución matrimonial y un escaso dominio sobre sus violentas explosiones temperamentales.

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Situaciones ajenas a su control afectarán negativamente su vida afectiva. Favorable para iniciar investigaciones privadas que contribuyan a su futuro mejoramiento profesional. Excelente para viajes largos y contactos con personas distantes.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Aumentan las posibilidades de incrementar los ingresos para quienes trabajan independientemente o tengan profesiones liberales. Día propicio para solicitar el apoyo de personas influyentes. Reveses en las relaciones con amistades privadas.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Le conviene analizar su manera de relacionarse con los hijos o con la persona que desea conquistar. Los casados tendrán que dedicar más atención al hogar. Oscuridad en torno a trabajos creativos e investigaciones privadas.

CANCER
22 de Junio al 21 de Julio

Concilie sus intereses con las necesidades de su pareja o hijos y saldrá favorecida (o). Si ha reflexionado en soledad sobre su trabajo habitual dé a conocer sus pensamientos y proyectos porque la suerte le favorece.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Controle su tendencia a realizar gastos innecesarios durante el día. Es posible que le confunda la falta de lealtad de una de sus amistades ajenas a su actividad habitual. Surgen nuevas posibilidades con los conocidos impuestos por su profesión.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Suerte en el trato con colegas de trabajo. Los amores pasajeros pueden tener un brusco desenlace. Tienden a repetirse situaciones antiguas con sus amistades íntimas que no le favorecen. Positivo para viajes largos y asuntos legales.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Si no tiene pareja controle su ansiedad sentimental porque el momento no es propicio a los romances. Autorreproches por una situación doméstica. Su cónyuge o socios tendrán buenas iniciativas en torno a los fondos comunes.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Suerte en el trato con parientes cercanos, vecinos, viajes cortos y actividades intelectuales de utilidad práctica. Bueno para asuntos legales, de estudios superiores, filosóficos, y contactos con el exterior.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Las gestiones de conocidos impuestos por su profesión pueden introducir algunos cambios favorables en su actividad de rutina. Día positivo para realizar trámites de herencias. Suerte en los afectos y con los niños.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Sus cambios de humor producirán distanciamientos afectivos en su hogar. Propicio para obtener provecho a través de alguna habilidad oculta. Se aconseja la precaución en torno a la administración de fondos comunes.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Causas ajenas a su voluntad pueden estropear sus vivencias afectivas. Día favorable para iniciar contactos con personas influyentes que después podrán ayudarle. Convenientes inesperados en trabajos creativos.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Los caprichos o exigencias arbitrarias pueden enviciar la atmósfera hogareña. Favorable para iniciar viajes o contactos con personas distantes. Se presentarán algunos cambios pequeños en su actividad de rutina.

Rex Morgan



Aguilas del Espacio



María de Oro



puzzle

POR AUGUSTO GUBLER

ESPIRAL

HELICOIDAL

DE LAMINAS

PARA METALES

PARA CUEROS

PLANO SECANTE

GRUESO

ORIGINAL

MANDA Y OPRIME

ADORNO EN FORMA OVAL

CARGATENA

HIJA DE CADMO Y ARMONIA

LETRA ORIENTAL (PLURAL)

LOCALIDAD DE BRETAÑA (PLURAL)

MAMÍF. RUMINANTE (PLURAL)

TOA

ASSAM, REGION DE LA INDIA

CIUDAD DE NEVADA (PLURAL)

CIERTO OR- GANO DE LA SANGUIFUGIA

MC BURLO

CIERTO OR- GANO DE LA SANGUIFUGIA

CONSONANTE (PLURAL)

ENTRADA (FIG.)

AMERICANO

LLENO

EXISTE

DESLEIR, AS- TO DESACER

CATA

CIERTO OR- GANO DE LA SANGUIFUGIA

CIERTO OR- GANO DE LA SANGUIFUGIA

CAJONES

OSO DE

PASO DE LA CORDILLERA DE LOS ANDES

QUERBRADA

HIPO POTARIO DE ETIOPIA

CIERTO NUMERO

AGUELLO

ANETIVO (PLURAL)

MAQUINA PARA TIRAR (PLURAL)

AIOLA

NOTA MUSICAL

CARBOND

CIERTOS EUROPEOS

URANIO

INTERIE

Burbujeos

¡NO ERES TAN ABIERTO COMO NOSOTROS!

KKR

4/81

© 1980 United Feature Syndicate, Inc.

Solución del puzzle anterior



Iniciada celebración del Mes de la Montaña

Alrededor de un millar de estudiantes de diferentes colegios de esta capital, dieron por iniciado el Mes de la Montaña, organizado por el Canal Escolar, al efectuar una caminata por el Cerro San Cristóbal hasta la intersección con Pedro de Valdivia Norte.

Arturo Vergara, director del programa, señaló que se estaban cumpliendo las metas programadas para que la educación extra-escolar dé sus frutos.

Gustavo Herrera Rodríguez, uno de los monitores y coordinador de las tareas comunales en Pudahuel, dijo que "este Mes de la Montaña refleja el fiel espíritu de la juventud para participar en estas tareas".

Los estudiantes, procedentes de las diferentes comunas de Santiago, fueron dirigidos por los profesores José Pendera, Carlos Navarro, Mario López, Ximena Vargas y Luis Vergara, todos ellos bajo la coordinación de Arturo Venegas.



Juan Eduardo Jara Aravena, el estudiante de periodismo fallecido. Sus restos serán trasladados a Villarrica por vía férrea para proceder en esa ciudad a su sepultura.

Defensa...

(Viene de la página 1C)

para obtener su carne, para confeccionar charqui y para la esquila.

Por otra parte, se señaló que en la zona central y norte del país, se practicaba la caza tipo "safari" por aficionados "deportistas" que salían en mulas a la cordillera o en vehículos al desierto.

La Corporación Nacional Forestal ha demostrado que al proteger al guanaco, estas bestias se amansan bastante, y se puede apreciar su incremento. Esto se ha demostrado en el Parque Nacional Torres del Páike, donde la población ha aumentado de 100 a más de 1.000 ejemplares, llegando a ser en este momento un valioso atractivo turístico.

En la isla de Tierra del Fuego existe la mayor población de guanacos del país, allí CONAF cuenta con siete guardias que protegen a los animales por lo cual ha aumentado de 3.000 a 7.000 la dotación de ejemplares.

La nutria, es otra de las especies que por su codiciada piel, fueron cazadas y exterminadas en la mayor parte de Chile. Sin embargo, en los archipiélagos de Chile austral, ha sobrevivido en ciertos lugares inaccesibles.

CONAF elaboró un estudio para conocer la situación de la nutria y, en especial, las posibilidades futuras de esta especie de valor económico.

Los especialistas llegaron a la conclusión de que aún se caza a estos animales, y se comercializan clandestinamente sus pieles.

La especie, al no ser cazada, aumenta rápidamente llegando a densidades de hasta tres nutrias por cada 100 metros de costa.



CONAF desarrolla programas de reforestación con la participación anual de los escolares. Es una de las iniciativas destinadas a despertar conciencia entre los niños en torno a la importancia del árbol. Ahora CONAF orienta también sus planes de trabajo hacia la conservación de la fauna silvestre.

Medidas...

(Viene de la página 1C)

Según el corresponsal en El Cairo de "Al Watan Al-Arabi", las unidades reciben entrenamiento para intentar el derrocamiento del actual régimen iraní, pero estarían dispuestas a realizar otras "operaciones" en el Medio Oriente "si fuera necesario".

Mientras, en Estados Unidos, funcionarios del Servicio de Inmigración estadounidense se preparaban para iniciar los trámites de deportación de los iraníes detenidos; ciento sesenta y nueve hombres que se encuentran en una prisión federal en el Estado de Nueva York, veinte mujeres en un centro federal de detención de la ciudad de Nueva York y tres hombres que están hospitalizados.

Todos ellos fueron arrestados hace una semana cuando llevaron a cabo una demostración en Washington en apoyo del gobierno del Ayatollah Ruhollah Khomeini, la que concluyó, en choques contra opositores del régimen revolucionario iraní y la policía local.

Los abogados de los iraníes sostienen que los detenidos fueron sometidos a un trato brutal de la policía y muchos de ellos han rehusado comer en prisión.

Funcionarios iraníes han advertido la semana pasada que los ciudadanos de ese país encarcelados en Estados Unidos influenciará la suerte final de los cincuenta y dos rehenes estadounidenses, que hoy comienzan su 40.ª semana de cautiverio en Irán.

Radio Teherán en una emisión captada en Londres informó que miles de personas celebraron hoy una demostración en una mezquita de la ciudad de Germi, al noroeste del país, en protesta por "el acto fascista estadounidense".

Los manifestantes demandaron que el Parlamento iraní ordene el comienzo del juicio de los espías norteamericanos, es decir los rehenes, dijo la radio controlada por el gobierno.

Rusos dicen que USA invadirá El Salvador

MOSCU.— La Agencia Noticiosa Soviética TASS dijo hoy que los Estados Unidos planean una invasión armada a El Salvador desde Panamá.

Citando fuentes no especificadas, TASS dijo en un despacho proveniente de Panamá que las unidades estadounidenses de marina se estaban

reuniendo masivamente allí para trasladarse a El Salvador, donde la Junta Cívico-Militar gobernante enfrenta la creciente resistencia izquierdista.

Manifestó asimismo que la planeada operación militar prevé apoyo de las fuerzas navales estadounidenses

Espectacular volcamiento

Un espectacular volcamiento protagonizó el vehículo de la fotografía, que se desplazaba a gran velocidad por la Avenida Presidente Kennedy frente al Supermercado Jumbo. Debido a una mala maniobra el coche resbaló en el pavimento y volcó arrastrándose más de cincuenta metros, ante la atónita mirada de cientos de personas que se encontraban haciendo sus compras en el complejo comercial.

El automóvil placa OD-685 de Las Condes llevaba dos personas a bordo, las que resultaron ilesas. Carabineros que se constituyó en el lugar manifestó que sólo un milagro había impedido una tragedia de proporciones. El auto bien pudo haberse desplazado en sus locas volteretas hasta el sector donde se encontraba el público pero felizmente no ocurrió así. No se informó del nombre del conductor del vehículo ni el de su acompañante. En la fotografía tal como quedó el flamante Peugeot 504 después de volcar.

Sepultado extremista Rubilar

A las 16.30 horas de ayer fueron sepultados en el Cementerio Metropolitano de la capital los restos del extremista Santiago Rubilar Salazar, cabecilla del triple asalto a las entidades bancarias, ocurrido el lunes 28 recién pasado.

Rubilar fue arrinconado por los servicios de seguridad a los pocos minutos del atraco y en un desesperado intento por escapar enfrentó a las fuerzas de orden disparando varias ráfagas de metralleta. Fue reducido de ocho impactos, uno de los cuales se le alojó en la columna vertebral.

Falleció en la madrugada del sábado debido a dificultades respiratorias producidas por los proyectiles que se le alojaron en el cuerpo.

Detective se suicidó en interior del cuartel

Un funcionario de Investigaciones se disparó un tiro en la cabeza por motivos que se ignoran en el interior del cuartel policial donde cumplía funciones.

El detective, de dotación de la Octava Judicial, fue identificado como José Eduardo Vignolo Paredes y de acuerdo a versiones entregadas por personal allegado a la unidad, el funcionario se encontraba aquejado de una aguda crisis de angustia, motivada por problemas sentimentales.

Cuando se encontraba de servicio nocturno en el interior de su unidad, ubicada en el Parque Lo Franco de la comuna de Quinta Normal, tomó su arma de servicio y se disparó un certero tiro en la sien derecha quedando herido mortalmente.

Inmediatamente fue trasladado hasta la Posta Central de la Asistencia Pública en una patrullera de la unidad. Los esfuerzos de los facultativos de ese servicio asistencial por salvarle la vida resultaron estériles y el detective falleció cerca del mediodía de ayer.

ubicadas mar afuera frente a la costa de El Salvador.

TASS dijo que los Estados Unidos intentan usar los acontecimientos en El Salvador "como excusa para una intervención armada en los asuntos de dicho país".

En Villarrica sepultan al estudiante de periodismo

Hoy serán trasladados a la ciudad de Villarrica los restos del infortunado estudiante de la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica, Juan Eduardo Jara Aravena, que falleciera de un paro cardíaco luego de haber permanecido desaparecido por espacio de nueve días junto a otra estudiante.

Jara será trasladado a Villarrica por vía férrea después de una misa que se celebrará en la parroquia universitaria, ubicada en la Avenida Pedro de Valdivia.

Se informó que acompañando el cortejo viajarán la esposa de Jara, Ana María Vázquez, su madre y un grupo de compañeros del occiso.

Mientras tanto, y paralelamente al velorio que se efectuaba ayer en la parroquia antes mencionada, los servicios de seguridad se desplegaron hasta el sector de La Reina, Las Condes y El Arrayán con el objeto de verificar algunos antecedentes que podrían llevarlos al sitio donde los estudiantes Jara y Alzamora dijeron haber permanecido los diez días que estuvieron desaparecidos.

Cecilia Alzamora fue interrogada

por funcionarios de Investigaciones y de los servicios de seguridad y dio cuenta de una serie de antecedentes que si bien es cierto es casi imposible de aclarar sirven para seguir las diligencias sin dejar de lado ninguna posibilidad.

La muchacha manifestó que en reiteradas oportunidades los hombres que la habían secuestrado hablaban del frío y la nieve. Se cree que de ser efectiva esta declaración estarían en el sector cordillerano, pero también podría haber sido una artimaña de los presuntos captores para despistar.

Pero, por los antecedentes que entregó sobre la casa en que estuvo por última vez tiene que ser en algún sector del barrio alto. Dijo que la casa era grande "con chimenea y alfombrada". El hecho de percatarse de que había chimenea quiere decir que ésta estaba encendida y por lo tanto la temperatura era baja y es justamente en el sector cordillerano donde el frío se siente con mayor intensidad.

Las instrucciones del Ministerio del Interior a los servicios de seguridad para que den con el paradero de los presuntos secuestradores fueron precisas.

Deben agotarse todos los medios para terminar con los grupos que pretenden crear problemas al gobierno y romper la tranquilidad ciudadana.

Por otra parte, los antecedentes en el caso denunciado por Cecilia Alzamora y la esposa de Juan Eduardo Jara Aravena serán entregados pasado mediodía al Ministro en Visita, Roberto Echavarría. El mismo magistrado ha estado llevando la investigación por un desaparecimiento similar protagonizado por los periodistas radicales Guillermo Hormazábal y Mario Romero, y el hermano de este último, el médico pediatra Gonzalo Romero.

El alto magistrado ha estado dando mandatos de aprehensión a los afectados, ha ordenado a la policía ampliar los muestreos de domicilios si fuese necesario y detención de cualquier persona que resulte sospechosa de culpabilidad. Hasta el momento las diligencias se han llevado a cabo en el más estricto secreto y el magistrado ha manifestado que sobre el asunto "se está trabajando exhaustivamente".



Extraño accidente en Av. Los Presidentes

Un extraño accidente movilizó ayer hasta el sector de la rotonda de la Villa Los Presidentes a personal de Carabineros y reporteros, tras haberse detectado una denuncia relacionada con un sujeto que luego de subirse al parque interior de la rotonda conducía su automóvil, cayó de éste y quedó tendido en el suelo inconsciente.

Algunas personas que se acercaron

a socorrerlo manifestaron haber visto al lado del conductor accidentado un arma de fuego de grueso calibre, que llamó la atención de los transeúntes y los motivó a informar a personal de la policía uniformada.

El automóvil, un Toyota modelo 2000, tenía la placa NB-409 de Las Condes, resultó con daños menores en el tren delantero al encaramarse en la solera.

Carabineros llegó hasta el lugar se percató que el conductor del vehículo estaba en manifiesto estado de ebriedad debiendo ser trasladado a la unidad policial literalmente "a rastra".

Con respecto a la identidad del conductor y la relación de los hechos narrados por los testigos respecto al arma Carabineros no entregó antecedentes.

Valparaíso soportó bien el temporal

VALPARAÍSO.— "No hubo ningún tipo de problemas en el puerto a raíz del violento temporal de viento y lluvia que azotó la zona", señaló el capitán del bote salvavidas, Luis González.

El informante, señaló que se efectuaron varios recorridos tanto en la poza como mar afuera, para inspeccionar a los barcos que salieron a "capear" el temporal.

En cuanto a la zona portuaria, Luis González dijo que no hubo problemas, luego que los barcos abandonaron sus sitios.

PUERTO TRABAJA EN FORMA NORMAL

Al mediodía de ayer algunos sitios

se encontraban operando en forma parcial, recuperando el tiempo perdido. Así, en el ocho se encuentra el mercante de la empresa marítima "Lago Puyehue", que desembarca 11 mil toneladas de azúcar a granel.

El resto de los sitios se encuentran ocupados, a excepción del nueve, donde el lago "Hualaihue", está a la gira, debido a que la marejada en ese sector es violenta.

INFORME PLUVIOMETRICO

Por otra parte, de acuerdo al informe pluviométrico entregado a nuestra agencia por la Oficina Meteorológica de la Armada, con asiento en El Bello

to, en ese puerto como en dicha localidad, hay superávit en relación al riado normal.

En Valparaíso, en la última lluvia cayeron 2,9 milímetros, alcanzando la fecha a 392 milímetros, mientras que a igual período del año pasado habían caído 225,6. En período de mal deben ser 270,7 milímetros, lo que existe un superávit de 136,4.

En El Bello, en tanto, cayeron hasta las 08.00 horas de hoy 13 milímetros llegando en el presente período a 551,8 milímetros mientras que en el mismo período al año pasado habían caído 250,4 milímetros, los que se registra un superávit de 213,2 milímetros.

Síntesis policial

DIECINUEVE HERIDOS EN CHOQUE

VIÑA DEL MAR.— El sobrepasar el eje central de la calzada fue la causa fundamental del accidente de tránsito ocurrido anoche al chocar violentamente dos buses, en el puente Capuchinos de aquí, dejando un saldo de 19 heridos y daños de consideración en las máquinas.

Así lo indica el informe técnico conocido en la Prefectura de Carabineros de esta ciudad, señalando que la irresponsabilidad del chofer del bus "Super sol turismo", Mario Martínez Villanueva, quien corría de Valparaíso al interior de la región al tomar la curva en el lugar antes citado pasó a la otra vía, alcanzando de costado al vehículo Expresos Viña del Mar, que gobernaba Luis Pérez Marchant.

A consecuencia de la colisión, 19 pasajeros, de ambos buses, resultaron con heridas diversas, siendo trasladados a la Asistencia Pública del hospi-

tal Gustavo Fricke, quedando internado el chofer Pérez Marchant al resultar con fractura en su pierna izquierda mientras que el resto de las personas fue remitida a sus domicilios.

DENUNCIADO DELINCUENTE

VALPARAÍSO.— Por ser autor de un cuantioso robo a un comerciante, personal de la Comisión Civil de la Prefectura de Carabineros de aquí detuvo al delincuente habitual Eduardo Urbina Romero, 44 años, alias "El Cantalicio".

El antisocial tenía en su contra varias ordenes de aprehensión siendo la última la que estampó un comerciante domiciliado en la Avenida Alemania en este puerto de donde robó especies por más de 100 mil pesos.

Con su detención la policía recuperó la casi totalidad de las especies, que

fueron puestas a disposición del judicial, en tanto que el sujeto fue retenido, en las últimas horas a la custodia porteña.

RESCATE DE CADAVER

VALPARAÍSO.— Debido al oleaje que azota todo el litoral del jueves pasado no ha sido posible rescatar el cadáver de un desconocido que flota en el mar, a la cuarta hora de la mañana, para la Industria Pesquera Robinson Crusoe en este puerto.

Tanto particulares como personal de la Dirección del Territorio Marítimo, en tanto que el sujeto fue retenido, en las últimas horas a la custodia porteña.

Se estima que mañana podrá efectuarse la operación, luego que mejoran las condiciones climáticas.